

# L'éclairer-progrès

Membre Hebdo



65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

25¢

Vol. 66 — No 32

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce.

Mercredi, 8 mai 1974



Dans une entrevue exclusive qu'il accordait à Pier Dutil, le Chef Intérimaire de l'Union Nationale, M. Maurice Bellemare, nous expliquait pourquoi il avait accepté la tâche de rebâtir l'Union Nationale. Il refuse de croire à la disparition définitive de ce parti politique et il nous explique comment il entend s'y prendre pour faire de l'Union Nationale le futur gouvernement.

On pourra lire en page 6 les propos de Maurice Bellemare recueillis lors de cette entrevue de près de deux heures. A l'occasion du passage de ce dernier dans la région de la Beauce la semaine dernière.

## “1973, ÉTAPPE IMPORTANTE POUR LA MISE EN MARCHÉ DU BOIS

(J. VEILLEUX)

(page 25)

**ON VEUT  
CONSTRUIRE  
UNE ÉQUIPE  
JUNIOR SANS  
RIEN DÉTRUIRE**

(page 69)

**MALGRÉ LE FEU:  
IL EST  
POSSIBLE  
QUE LA  
POLYVALENTE  
PUISSE  
ÊTRE LIVRÉE  
EN  
SEPTEMBRE**

(page 9)



Bonne Fête  
des Mères

CMCE:

# OBJECTIF 555 PLACEMENTS

(P.D.) Lors d'une conférence de presse dans les studios de Réseau Communautaire vendredi dernier, les responsables du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada pour Etudiants dévoilaient leur objectif pour la saison estivale. Cette année, on espère réussir 555 placements étudiants.

C'est la troisième année que l'expérience du Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants est tentée à St-Georges. Les succès obtenus dans le passé incitent les dirigeants de ce programme à répéter l'expérience encore cette année.

Le CMCE vise à trouver de l'emploi aux étudiants au cours de l'été. On sait que les étudiants s'inscrivent nombreux à ce bureau qui devient talors une source d'approvisionnement importante pour les employeurs. D'ailleurs, de plus en plus, ces derniers profitent de cette banque de personnel.

Le responsable du CMCE pour cet été, M. Réjean Guay, nous confiait que le territoire du bureau de St-Georges avait été coupé cette année étant donné l'ouverture à Ste-Marie d'un autre CMCE. C'est pourquoi l'objectif de 555 placements peut sembler pas tellement élevé par rap-



Encore cette année, le Centre de Main-d'Oeuvre pour Etudiants sera en opération à St-Georges. L'objectif que l'on s'est fixé est de trouver de l'emploi à quelque 555 étudiants.

Ce sont les responsables de ce bureau pour l'été, M. Raymond Poulin, Mlle Marie-France Veilleux et M. Réjean Guay qui nous ont fait part de cette nouvelle lors d'une conférence de presse tenue la semaine dernière.

port à l'objectif 501 de l'année dernière, lequel avait d'ailleurs été dépassé puisque l'on avait fait 531 placements.

Malgré cette réduction du territoire, on est bien confiant d'atteindre l'objectif de cette année. M.

Guay nous signalait que, encore cette année, on tenterait de concentrer les efforts sur la sensibilisation des employeurs qui découvrent peu à peu la valeur de la main-d'oeuvre étudiante. L'inscription des étudiants ne manque jamais au CMCE, il s'agit alors de trouver des débouchés auprès des employeurs.

Au sujet de la valeur de la Main-d'Oeuvre étudiante, M. Guay nous déclarait que les étudiants ont besoin de travailler, ce qui en fait généralement des gens intéressés et dévoués pour un employeur qui veut s'en servir.

De son côté, un autre responsable du CMCE, M. Raymond Poulin, ajoutait que c'est profitable pour un employeur de passer par le CMCE pour se trouver de la main-d'oeuvre. En effet, au CMCE, on a l'inscription de presque tous les étudiants et ces derniers ont fait état de leur préférence quant au genre d'emploi qu'ils désirent. C'est donc

voir que le bureau de cet organisme est déjà ouvert au 414, de la 1ère avenue à Ville St-Georges et que l'on peut rejoindre les responsables en communiquant par téléphone au numéro 228-8961. Une campagne de publicité mettant en vedette Fred, le "boss"; Arthur, l'étudiant et Délina, l'étudiante fera son apparition bientôt afin d'inciter tout le monde à se servir du CMCE. L'emploi étudiant touche tout le monde et on espère que les employeurs sauront se prévaloir des services offerts par l'entremise de

ce bureau. L'an dernier, parmi les 531 placements que l'on avait réussis, 54% touchaient des étudiants du niveau secondaire, alors que les autres 46% regardaient des étudiants du post-secondaire. En scrutant ces statistiques, on constate également que les garçons ont constitué la majorité des étudiants placés avec une proportion de 67% contre 32% de filles. Donc le CMCE est en opération, il ne vous reste plus qu'à vous prévaloir de ses services.

**QUE PEUT FAIRE LA BEI POUR VOUS?**  
**MERCREDI 15 MAI**  
**M. Serge LaSalle**  
 se rendra à  
**STE-MARIE, BEAUCEVILLE et ST-JOSEPH**  
 (de 9h. à midi) (de 2h. à 5h.)

En vue de visiter les dirigeants d'entreprises désireux de solliciter un emprunt pour un projet commercial, agricole ou industriel.

**SI VOUS DESIREZ RECEVOIR LA VISITE DE NOTRE REPRESENTANT, NOUS VOUS INVITONS A PRENDRE RENDEZ-VOUS A L'AVANCE EN LUI TELEPHONANT AU NUMERO (418) 681-6341 (nous acceptons les frais d'interurbain) ou en écrivant à:**

**BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE**  
 925, chemin St-Louis, Québec

**ABSENT**  
 Le Dr Victor Cloutier sera absent de son bureau pour la période du 15 mai au 15 août 1974.

**L'éclaireur-progrès**  
 FONDE EN 1908  
 Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de l'Eclaireur Ltée, Beauceville-Ouest. Edité par J.E.P. inc., 509, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges C.P. 158  
 Courrier de 2ème classe — Permis No 1193  
 Abonnements; s'adresser à:  
 C.P. 158, St-Georges, Beauce. Tél.: 228-8858

**CANADA:**  
 1 an ..... \$7.00  
 6 mois ..... \$4.00

**HORS DU CANADA:**  
 1 an ..... \$10.00  
 6 mois ..... \$ 5.00

Directeur, gérant général: YVON ROY 228-8858  
 Rédacteur en chef: PIER DUTIL 228-8858  
 Journaliste: DANIELLE ROY-PARIS 228-8858  
 Rédacteur sportif: JULES CHAMPAGNE 228-8858  
 Relationiste: VINCENT RODRIGUE 228-8859  
 Directeur: MARCEL THIBAUDEAU 228-4011  
 1er publicitaire: GLORIAN FRANCOEUR 228-8859  
 Publicitaire: JEAN-PYER POULIN 228-8858  
 Publicitaire: ROBERT QUIRION 228-8858  
 Publicitaire: LAURIAN TURCOTTE 228-8858  
 Abonnement: Mlle ALICE VEILLEUX 228-2388

"L'ECLAIREUR-PROGRES" ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais, il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonces sont prises d'ateler le plus tôt possible le jour des qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.  
 Défense de reproduire toute annonce, photos, textes sans notre permission écrite.

**ABC** S.V.P. poster les avis et changements d'adresse et les exemplaires non distribuables à L'ECLAIREUR-PROGRES, C.P. 158, Ville St-Georges, Beauce, P. Q.

Tout ce qui concerne l'Eclaireur-Progrès: 228-8858

**mini loto**  
 TIRAGE 3 mai 1974

22955  
 Gagnant \$5,000.00

2955  
 Gagnant \$500.00

955  
 Gagnant \$100.00

**JOYEUSES FETE DES MERES**

**BUFFET GASTRONOMIQUE**

Diner en dehors avec votre famille...  
 un plaisir qui ne s'oublie pas...

**DIMANCHE 12 MAI**  
**DE 17.30 HRES A 22 HRES**

**RÉSERVATION**  
**TÉL. 228-5558**

**BIENVENUE AUX FIANCÉS**

**Arnold Motel Inc.**  
 Saint-Georges, Beauce  
 restaurant

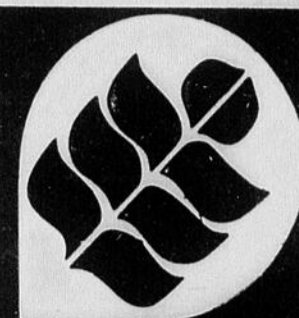
inter-loto		TIRAGE DU 3 MAI, 1974		1,111,477 BILLETS VENDUS		3,309 GAGNANTS		\$720,400. EN PRIX		Case postale 908, Place d'Armes Montréal H2Y 3JH, Qué. Tél.: 873-5350-53	
1er NO COMPLET	8 2 6 5 8 5 6	gagne \$125,000.	2e NO COMPLET	8 0 9 6 9 8 7	gagne \$50,000.	3e NO COMPLET	7 8 3 7 7 5 5	gagne \$25,000.			
8 billets se terminant par	6 5 8 5 6	gagnent \$5,000.	11 billets se terminant par	9 6 9 8 7	gagnent \$500.	10 billets se terminant par	3 7 7 5 5	gagnent \$500.			
102 billets se terminant par	5 8 5 6	gagnent \$1,000.	103 billets se terminant par	6 9 8 7	gagnent \$100.	100 billets se terminant par	7 7 5 5	gagnent \$100.			
995 billets se terminant par	8 5 6	gagnent \$250.	973 billets se terminant par	9 8 7	gagnent \$50.	1004 billets se terminant par	7 5 5	gagnent \$50.			

SUPER MARCHÉ

## GASTON PAQUET

6015, Boul. Lacroix Ville St-Georges Est

JERSEY MILLS TÉLS. 228-6647 -6648

SERVICE  
DE  
LIVRAISONNOTEZ BIEN:  
L'ÉPICERIE SERA OUVERTE  
TOUS LES JEUDIS SOIRS

provibec

<b>DESSERT</b> PARFAIT "Coorsh", 13 onces, .....	<b>.43</b>
<b>STEAK</b> TI-BONE "Rouge ou Bleu", la livre, .....	<b>1.79</b>
<b>Steak de surlonge</b> DESOSSE, SANS PERTE, la livre, .....	<b>2.19</b>
<b>STEAK</b> HAUT DE RONDE, la livre, .....	<b>1.99</b>
<b>SAUCISSE</b> MAISON, la livre, .....	<b>.75</b>
<b>BOLOGNA</b> au MORCEAU "Maple Leaf", la livre, .....	<b>.59</b>
<b>FILET</b> de SOLE, frais, la livre, .....	<b>1.39</b>
<b>TRUITE</b> de MER, la livre, .....	<b>1.39</b>
<b>FILET de MORUE</b> boîte de 5 livres, chacune .....	<b>4.79</b>
<b>Poulet frais cat. Utility</b> Canada éviscéré, pesant 5 à 7 lb, la livre, .....	<b>.65</b>

Jeune dindon  
cat. "A" Canada, congelé, éviscéré  
pesant de 5 à 12 lb, la livre,**.59**Rôti de palette  
coupe régulière, la livre,**.79**BOEUF AU QUARTIER A BAS PRIX  
POULET B.B.Q. CUIT CHAUD

<b>ROTI</b> de COTE CROISEE, la livre, .....	<b>1.29</b>
<b>BOEUF</b> HACHE, frais, la livre, .....	<b>.99</b>
<b>PORC</b> HACHE, frais, la livre, .....	<b>.99</b>
<b>JAMBON MIDGET</b> maigre, désossé "Provigo", 2 1/4 à 4 lb, la livre, .....	<b>1.23</b>
<b>BACON TRANCHE</b> "MAPLE LEAF", la livre, .....	<b>.97</b>
<b>SAUCISSE</b> FUMEE tout boeuf "Hygrade", la livre, .....	<b>.89</b>
<b>SMOKED MEAT</b> "COORSH", 4 enveloppes de 2 onces, .....	<b>1.19</b>
<b>BACON</b> "SUNSET", la livre, .....	<b>.69</b>
<b>EPAULE</b> de JAMBON FUME, la livre .....	<b>.59</b>
<b>CRETON "Provigo"</b> pour la collation, bol de 10 onces, .....	<b>.89</b>

Goûtez à nos cidres: Mousseux - Secs - Doux - Semi-doux.

<b>SEVEN-UP ou COKE</b> format familial, .....	<b>4/.99</b>
<b>Liqueurs "Crush"</b> format familial, 26 onces, .....	<b>4/.89</b>
<b>COKE 10 oz</b> caisse de 12 bouteilles .....	<b>1.35</b>
<b>SOFTEE TOFFEE</b> "KRAFT", 10 onces, .....	<b>.59</b>
<b>FROMAGE</b> TRANCHE "Provigo", cello 8 onces, .....	<b>.53</b>
<b>FEVES germées</b> "MONTREAL", 19 onces, .....	<b>3/1.00</b>
<b>GRAISSE</b> PURE LARD "Tenderflake", 1 livre, .....	<b>.54</b>
<b>JUS de CITRON</b> RECONSTITUE "Sunkist", 8 1/2 onces, .....	<b>.32</b>
<b>KETCHUP</b> "PROVIGO", bouteille de 32 onces, .....	<b>.67</b>
<b>COUCHES</b> "Pampers" NOUVEAU-NE, paquet de 30 .....	<b>1.98</b>
<b>DESODORISANT</b> "ARRID", EXTRA-SEC, 6 onces, .....	<b>1.07</b>
<b>PETROLATUM</b> "PROVIGO", 16 onces, .....	<b>.69</b>
<b>DESODORISANT</b> "Pristeen", hygiénique 3 1/2 onces, .....	<b>1.49</b>
<b>DETERGENT</b> "Tide" KING SIZE, la boîte .....	<b>2.05</b>
<b>LITIERE "Saular"</b> POUR CHAT, 25 livres, .....	<b>1.99</b>
<b>PILULES</b> INSTANTINE 50 .....	<b>.82</b>
<b>SACS "Glad"</b> à SANDWICH, paquet de 50 sacs .....	<b>.41</b>
<b>PAPIER cellophane</b> "STRECH'N SEAL", 50 POUR .....	<b>.47</b>
<b>LIMONADE</b> LAXATIVE "Rodeca", 10 onces, .....	<b>.69</b>

<b>Pommes de terre</b> Canada No 1, sac de 10 livres, .....	<b>1.19</b>
<b>FRAISES fraîches</b> de la Californie, casseau 1 chopine, .....	<b>.39</b>
<b>CHOUX VERTS</b> No 1 importés U.S.A., la livre, .....	<b>.13</b>

BISCUITS

tarte aux fraises "David", 1 livre

**.65**Crème glacée  
"Provigo", 1/2 gallon**.99**

Mélange

à gâteaux "Provigo", 19 onces

**.49**

CRISTAUX

saveur d'orange "Président",  
3 1/4 onces,**6/1.00**

Guimauve Kraft

blanche ou fruit ou chocolat,  
coupons de 0.07c inclus**.39**

BROCOLI

No 1 importé U.S.A., gr. 14,

chacun, **.59**NOUVELLE PROMOTION: Couteillerie "Pageant"  
en acier inoxydable. En vedette cette semaine:  
Pour la dernière fois: CUILLERE à THE .....

(avec chaque achat de \$3.00)

Mesdames! Renouvelez votre couteillerie à bas prix  
et d'une valeur incomparable!**.39**

CHIPS "Provigo"

SACS JUMES, 12 onces, .....

**.69**

THE "Provigo"

EN SACHETS de 100, .....

**.69**

CREME "Habitant"

de poulet, tomate ou champignon, 14 oz, .....

**4/1.00**

RAGOUTS assortis

"CORDON BLEU", boîte de 15 onces, .....

**.69**

DINER

"CORDON BLEU", boîte de 20 onces, .....

**.79**

Veau, porc, poulet

"CORDON BLEU", 7 onces, .....

**.55**

CHOCOLATS

ASSORTIS "Provigo", boîte de 2 1/4 livres, .....

**2.59**

ANANAS tranchés

"PROVIGO" DE CHOIX, boîte de 19 onces, .....

**.49**

PECHES "Provigo"

DEMIES ou TRANCHEES, boîte de 19 onces, .....

**.49**

JUS de LEGUMES

"GARDEN COCKTAIL", 28 onces, .....

**.44**

SAUCE "Esta"

HOT CHICKEN, boîte de 14 onces, .....

**4/.95**

POULET "Esta"

DESOSSE, boîte de 7 onces, .....

**.72**

Champignons

MORCEAUX, "LEAVER", boîte de 10 oz, .....

**2/1.00**

PATE de tomates

"HEINZ", 5 1/2 onces, .....

**4/.95**

LIQUEURS

"ST-GEORGES", format familial .....

**5/1.00**

BEL ASSORTIMENT DE GRAINES DE SEMENCE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

CITRONS

importés de la Californie, gr. 140, .....

**6/.49**

RADIS

No 1 de la Floride, cello 6 onces, .....

**.10**

# EDITORIAL

## ÇA DEVAIT SE PRODUIRE

La situation qui prévaut à l'Assemblée nationale depuis un peu plus d'une semaine n'a rien pour réjouir les contribuables québécois. En effet, on y va de scandales mettant en vedette la belle-famille du Premier Ministre Bourassa, on se traite de tous les qualificatifs imaginables, on ajourne la session, on boycotte les commissions, lesquelles sont par la suite ajournées à leur tour. En somme rien de bien édifiant dans cette enceinte que l'on appelle le "Salon de la Race".

C'est au cours de la semaine dernière que le tout a atteint son paroxysme avec l'ajournement de la session. En effet, fort d'une majorité constituée par 102 députés à l'Assemblée nationale, le parti libéral a voté l'ajournement de la session pour, selon la raison officielle, accélérer le travail urgent à faire dans les commissions.

Comme il fallait s'y attendre, l'opposition péquiste et créditiste n'a pas prisé cette mesure que l'on a qualifiée avec raison de dictatorial. Au soir de l'élection provinciale d'octobre dernier, le Premier Ministre Bourassa avait donné l'assurance au peuple québécois qu'il ne conduirait pas les destinées de la province en s'appuyant avant tout sur la forte majorité des Députés dont il dispose à l'Assemblée nationale. Il considérait que l'opposition devrait pouvoir effectuer son travail dans d'excellentes conditions pour permettre le bon exercice de ce que l'on appelle avec de moins en moins de conviction LA DEMOCRATIE.

Mais nous n'avons pas eu à attendre bien longtemps pour voir le Premier Ministre Bourassa s'appuyer uniquement sur sa forte majorité de députés pour imposer ses volontés à tous et surtout pour tenter de camoufler un petit scandale politique qui implique son épouse, son beau-frère Ministre et toute sa belle-famille. Des révélations importantes avaient été faites dans les jours précédents au sujet de prétendu favoritisme envers des compagnies dans lesquelles la famille Simard est directement impliquée. La sauce commençait à devenir chaude. Pour solutionner cela, on décide de clore le bec de l'opposition en ajournant la session, cela dans le but évident de couper le temps réservé aux questions de l'opposition.

Comme si cela n'eût pas été suffisant, voilà que le maître d'oeuvre des bas travaux du parti libéral, ce cher Louis-Philippe Lacroix, se mêle de brandir des menaces sur les membres de l'opposition. Quand on ne réussit pas à faire parler de soi autrement qu'en faisant des conneries, on devrait reconnaître que notre compétence n'est pas tellement élevée. Et pourtant, le Député des Iles de la Madeleine n'en est pas à ses premières bêtises. A chaque fois qu'il ouvre la bouche, il est rare qu'il n'en sorte pas quelques sottises dont il est seul capable de dire. C'est probablement pourquoi on tient à le garder au sein du parti libéral. Quand quelqu'un a envie de dire quelque chose de pas tellement intelligent, on s'en va trouver Louis-Philippe qui s'en charge en croyant se faire là du capital pour accéder à une fonction de Ministre. On aura vraiment tout vu.

Quant à l'ajournement de la session, on ne peut que déplorer ce geste de la part du parti

au pouvoir. Surtout quand on constate les résultats que cela a donnés. En effet, alors que l'on demandait l'ajournement de la session pour accélérer le travail des commissions, ces dernières ont ajourné à leur tour, faute de représentation de l'opposition.

L'attitude de l'opposition de boycotter ces commissions fut excellente. Les libéraux se trouvaient alors seuls pour discuter de leurs crédits. On n'avait pas l'air très intelligent. Heureusement, certains Ministres, qui ont encore un peu de décence et de respect envers le peu de démocratie qui nous reste ont décidé de retarder les travaux des commissions en attendant le retour des membres de l'opposition. On n'a donc pas accéléré le travail des commissions, mais on l'a retardé d'autant. On pourrait même concevoir l'attitude des Ministres en question comme un désaveu envers l'attitude du Premier Ministre et du Leader parlementaire adjoint qui avaient demandé l'ajournement pour bien d'autres raisons que celle avancée officiellement.

On se retrouvera donc à l'Assemblée nationale cette semaine. Il est évident que l'on reposera au Premier Ministre les questions au sujet de l'affaire Paragon et bien d'autres qui feront leur apparition d'ici peu. Si le Premier Ministre Bourassa devait continuer à éluder les questions et n'émettre que des réponses vagues comme lui seul est capable de le faire, il faudrait alors s'attendre à des événements sérieux qui risqueraient de perturber tout le travail de l'Assemblée nationale et des commissions.

Il devient urgent que le Premier Ministre sache faire face à la musique. Si sa belle-famille n'est pas impliquée dans les scandales découverts par l'opposition, qu'il prenne les moyens pour que la vérité éclate. Mais si elle est directement impliquée, qu'il sache également prendre toutes les mesures pour que le tout entre dans l'ordre.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que le tout semble louche. Il est d'ailleurs anormal qu'un Ministre ou que la femme d'un Premier Ministre fasse affaires avec le Gouvernement. Les actions détenues dans diverses compagnies par des membres du Gouvernement laissent place à des tentations bien fortes. Il serait urgent que l'on adopte une politique à ce sujet, laquelle politique pourrait consister en l'administration des biens des membres du Gouvernement par une société de fiducie qui serait la seule à savoir où ces sommes sont investies. Une autre façon pourrait probablement être trouvée, mais il faut absolument que l'on adopte une attitude qui défende à une compagnie propriété de membres du Gouvernement de transiger directement avec le Gouvernement.

Que M. Bourassa ne tente pas de s'appuyer sur une forte majorité pour éviter cette question, il se tromperait comme il s'est d'ailleurs trompé la semaine dernière en ajournant la session. Le public n'est pas à ce point dupe qu'il va oublier toutes ces choses. Qu'on se le tienne pour dit.

PIER DUTIL

Lettre ouverte:

## ALLO LES PURITAINS

Ceux qui s'élèvent contre un seul fait qu'on présente un derrière, sont tout à fait

bornés(es).

En '74, même si vous n'êtes pas un journal à sensa-

tion, comme plusieurs le prétendent, arrêtez de crier ce que vous aimez.

D'ailleurs, ce journal, n'a jamais offensé la moralité, même le moral, (ex-

cusez le pléonasmе)...

Contrairement à plusieurs personnes, je ne suis aucunement révolté et je vous félicite.

André Poulin

Lettre ouverte:

## Chemins de bohémiens

Lettre ouverte à Monsieur Claude Rouleau, Sous Ministre de la Voirie.

Mon très digne ami,

Ca fait 15 jours que je me retiens. Ce matin, au diable le reste. On jappe et on chiâle. Il y a trois ans, vous avez mis \$35,000.00 dans le rang St-Jacques, et vous nous avez fait un demi-mille, largeur standard, en excellent gravier. Merci.

Il restait environ 12 arpents de chemin de terre, largeur 25 ou 30 pieds, égoutement nul; par contre, 3 angles de 90 degrés, sur douze arpents.

Ca fait 3 ans que le Conseil municipal et le soussigné demandent sur tous les tons, et le front haut: 1 "de faire disparaître ces trois angles de 90 degrés; 2 "de relever ces 12 arpents de chemin de fonds de rivières et sac à neige; 3 "de nous faire une bonne forme de gravier, prête à recevoir le pavé de bitume, en même temps que les 15 arpents que vous nous avez faits il y a trois ans. Monsieur le Sous-Ministre, il y a deux ans, pour notre Centenaire, vous nous avez accordé une sortie pavée, via Tring-Jonction, 4 1/2 milles.

Tous ceux qui passent par là nous disent que c'est plus beau que la Route 20. Pour diverses raisons valables, on n'a pas pavé l'embranchement à deux fourches qui débouchent sur la Route 1. Les deux fourches représentent environ 10 arpents de terre

savonneuse; égoutement modèle 1900, avec trois angles de 90 degrés. Dans ce coin-là, depuis 2 ans, 24 mois, nous demandons un relevé de 2 pieds, 24 pouces et un pavage de bitume temporaire ou 5e classe.

Pour ces deux chantiers que votre Ministère trouvera insignifiants, nous avons dérangé des maires, des cantonniers, même deux ingénieurs: Beauceville et Charny. Vos ingénieurs trouvent que nous avons coûté cher en 1972; ils nous disent que la Province est pauvre. Présentement, on entend dire que votre budget de 1974 est plutôt maigre. On agite l'éventail de la Baie James et des Jeux Olympiques de 1976.

Monsieur le Sous-Ministre, je sais que ces chicaneries vous font rire. Vous avez sûrement besoin d'un peu de rire.

Nous ce matin, à St-Séverin, 1er mai 1974, notre maire qui demeure à 2 milles de Vallée Jonction, s'est rallongé de 12 milles pour s'y rendre. Les autobus scolaires n'ont pas pu passer. Hier, des malades se sont faits traîner pour se rendre à l'Hôpital etc. etc..

Mon digne ami, nous savons que c'est humiliant pour vous et que des mesquineries pareilles vous choquent. Nous allons continuer de japper et de chiâler.

Nous vous en donnerons des nouvelles. Merci!

Antonio Arsenault, ptre, St-Séverin, Beauce.

Lettre ouverte:

## Comité de parents

En réponse à un article paru dans le Journal L'ECLAIREUR-PROGRES en date du 3 avril 1974.

Le Comité de Parents de la Régionale la Chaudière, tient à vous féliciter pour l'exposé fait dans le journal. Toutefois notre Comité s'agit de signaler, que lors des réunions, la présence des personnes éloignées de St-Georges est très régulière. Concernant le manque de contact à la base, nous tenons à souligner que nous avons toujours eu la collaboration des autorités scolaires.

Le Comité de Parents ne se sent pas du tout manipulé par le Commission Scolaire Régionale, au contraire, le Comité de parents est là pour appuyer les

professeurs, quand besoin il y a, et non créer un climat de méfiance entre le Comité de Parents et le Corps professoral.

En résumé, votre exposé est très représentatif, et nous vous invitons à revenir sur le sujet.

En général, les présidents des Comités d'École sont très optimistes, en considèrent que ces Comités seront de plus en plus vivants, si la collaboration continue d'exister entre les parents, les Directions et le personnel-enseignant.

Comité de Parents C.S.R.C.

Par: Donat Marcotte,

Président

Raymond Lamontagne,

Secrétaire.

Lettre ouverte:

## CRISES DANS L'EGLISE

Crises dans l'Eglise — Autodestruction de l'Eglise. La formule est de S.S. Paul VI. Oui, la pagaille la plus noire règne dans l'Eglise... en France et ailleurs. Tout cela devient dégoûtant. Nous aurons beau garder le silence, ne pas voir les frasques de cette clique scandaleuse, ils ne nous en abattront pas moins à la première occasion... Sommes-nous prêts à tout gâcher la paperasse que l'on pose aux portes et même

dans certaines églises? Trop d'excès cléricaux nous bouleversent... Ne Fallait-il pas que le Christ souffrit pour entrer dans sa gloire? Et de même pour l'Eglise.

Dieu permet que l'histoire de l'Eglise soit (au moins sous un certain aspect) un drame cléricale. Drame analogue à celui de la vie, de la Passion du Seigneur. Car, en un sens l'histoire de l'Eglise est

(suite à la page 8)

## On refera les routes de St-René et St-Philibert

(P.D.) La semaine dernière, L'ECLAIREUR-PROGRES publiait une nouvelle reçue en dernière heure dans laquelle on mentionnait que les routes entre St-René et St-Georges de même qu'entre St-Philibert et St-Georges seraient refaites dès cette année.

C'est le Député de Beauce-Sud à l'Assemblée nationale, M. Fabien Roy, qui nous avait communiqué ces informations à la suite d'une rencontre qu'il avait eu avec le Ministre des Transports, M. Raymond Mailloux.

### ST-PHILIBERT

Cette semaine, nous

avons réussi à obtenir plus de détails en ce qui concerne ces travaux. Dans le cas de la route entre St-Philibert et St-Georges, on nous apprend que les plans sont déjà faits. Des expropriations nécessaires à la réalisation des travaux ont été demandées dès l'année dernière, mais tout n'est pas complété à ce niveau. Il y aurait six ou sept maisons à déplacer pour permettre la réalisation de ces travaux dont les plans définitifs pourraient être déposés d'ici environ trois semaines.

Même si les expropriations ne sont pas entièrement complétées, on croit que cela pourrait se faire

sans trop de difficultés puisque le désir des gens qui habitent les abords de cette route est grand quant à l'urgence des travaux à exécuter et on ne croit pas que ces personnes mettent de l'obstruction.

En ce qui regarde le coût des travaux, il est évalué aux environs de \$300,000. Etant donné le coût considérable de ces travaux, on préfère passer par voie de soumission. Ce coût élevé tient au fait que l'on y rencontre beaucoup de terre noire et du roc en assez grande quantité.

### ST-RENE

Dans le cas de la route entre St-René et St-Geor-

ges, les plans de construction sont également prêts. Il y a là aussi certains expropriations à finaliser, mais on ne croit pas que cela constitue un problème. Dans ce cas précis, les ingénieurs du Ministère de Transports recommandent que les travaux soient exécutés sans soumission. On estime le coût global de ces travaux à environ \$240,000.

D'après les détails four-

nis par les gens du Ministère du Transport, les travaux à effectuer sur cette route touchent une section de 4 milles. De plus, en plus de refaire en entier cette section, on parle de la possibilité de revêtir d'une couche d'asphalte une section de 0.84 mille qui a été reconstruite au cours de l'année dernière.

Il semble donc que les problèmes de circulation

des gens de ces municipalités prendront fin dès cette année si tous les travaux se déroulent comme prévu.



Deux étudiants du Séminaire St-Georges se sont signalés lors du débat oratoire annuel organisé par les Clubs Optimistes. En effet, Jean Maheux et Diane Bouffard ont remporté les honneurs de la zone qui comprend les Clubs Optimistes de St-Côme, St-Georges, Beauceville et Lac Etchemin.

Après avoir triomphé dans leur école, ces concurrents ont ensuite remporté le championnat au niveau de leur club pour finalement remporter les grands honneurs de la zone. En septembre prochain, ces deux concurrents de St-Georges participeront à la grande finale où des participants du district Québec-Maritimes s'affronteront à Chicoutimi.

On voit ici les deux représentants de notre région avec les nombreux trophées que leur a valu leur performance. Jean Maheux est le fils de M. et Mme Jules Maheux, alors que Diane Bouffard est la fille de M. et Mme Pierre Bouffard.

(Photo Quirion)

Si, Si, Si, chez

Exiger le confort et l'apparence pour les grands jours... c'est exiger des vêtements et accessoires achetés chez

**A. Sévigny Ltée.**

TÉL.: 228-3082  
C. SÉVIGNY prop.

399 1er Ave.

VETEMENTS DE QUALITE POUR HOMMES ET GARCONS  
PRET A PORTER  
HABITS SUR MESURES  
VILLE ST-GEORGES BCE QUE.

**À VENDRE**

**Trust Royal**

"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

**Trust Royal**

LE PLUS IMPORTANT COURTIER EN IMMEUBLE AU CANADA ETEND SES SERVICES DANS LA BEAUCE ET LA REGION

A cette fin il aura comme représentant

**M. Jean-Luc Gagné**  
de St-Georges

Téls.:  
Bur. 228-9701  
Rés. 228-2123

Vous voulez vendre votre propriété?  
Vous voulez acheter une propriété?

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec M. Jean-Luc Gagné

# "L'U.N. N'EST PAS UNE TROISIEME FORCE, C'EST LE FUTUR GOUVERNEMENT" (Maurice Bellemare)

une entrevue exclusive de Pier Dutil

Si la politique est un sujet qui ne vous laisse pas indifférent, vous y gagneriez certainement à passer près de deux heures avec celui qui a accepté de sortir de sa retraite pour relancer l'Union Nationale. De passage à St-Georges mercredi dernier, M. Maurice Bellemare nous accordait une entrevue exclusive dont nous vous livrons ici les principaux points.

## TOUT UN BONHOMME

Les minutes que nous avons passées avec Maurice Bellemare n'ont pas été longues. Il faut presque lui mettre un doigt dans la bouche pour l'arrêter de parler. On sent qu'il est pris par sa tâche, qu'il est convaincu de ce qu'il dit et qu'il ne ménage rien pour convaincre son auditeur.

D'un ton emporté, entremêlé à plusieurs reprises de jurons qui nous rappellent bien que nous avons affaire à un ouvrier heureux de ses origines, Maurice Bellemare nous raconte sa vie politique pour mieux nous faire comprendre qu'il est l'homme tout désigné pour réaliser l'objectif qu'il

lui manquait le contact avec le public, les chaudes discussions au cours desquelles il s'emporte facilement. C'est pourquoi il a accepté de sortir de cette retraite pour venir faire profiter de sa vaste expérience le parti politique qu'il a servi durant près de 30 ans, lequel parti politique, il se refuse à voir mourir sans faire un effort sérieux. Pour lui, l'Union Nationale ne mourra pas et c'est pour le prouver à la face de tous les Québécois qu'il s'est embarqué dans cette galère qui le mènera on ne sait trop où encore.

## POURQUOI CE RETOUR?

Ayant quitté la scène politique active en 1970, Maurice Bellemare avait décidé que

Déterminé à redonner la place qui revient à l'Union Nationale sur l'échiquier politique québécois, Maurice Bellemare, malgré ses 61 ans, parcourt actuellement toute la province pour remettre sur pied certaines organisations à partir desquelles il croit redonner vie au parti qu'il a servi durant près de 30 ans. Dans cette entrevue, Maurice Bellemare nous confie pourquoi il a accepté cette tâche et comment il entend la mener.

## UN GRAND PARTI

Maurice Bellemare ne s'en cache pas: "Ce n'est pas facile." Mais de la façon dont il voit sa tâche, il pourrait bien connaître beaucoup de succès. En effet, pour lui, l'Union Nationale a été un grand parti au Québec. Comme pour nous le prouver, il énumère une série de réalisations qui ont marqué l'histoire du Québec et conclut en disant: "C'est l'Union Nationale qui a fait tout ça!" On le sent fier d'avoir été de ces Gouvernements qui ont travaillé à bâtir le Québec.

Et c'est parce que ce parti a été très grand qu'il croit pouvoir le remettre sur pied. C'est pour lui un devoir et pour bien comprendre cela, écoutons-le qui dit: "Le passé, c'est le passé, l'avenir, c'est l'avenir, mais le présent, c'est d'accomplir notre devoir et ce devoir qu'on m'a confié, c'est de rebâtir, restructurer l'Union Nationale."

Mais comment entend-il procéder pour en arriver là? Tout simplement en retournant auprès des électeurs qui constituent la base primordiale pour lui. En effet, il considère que si le parti a atteint un niveau aussi bas, c'est parce que l'on s'est éloigné des gens. "On était un parti trop riche," d'avouer Maurice Bellemare. On sait que la caisse électorale de l'Union Nationale était renommée comme l'une des plus riches et qu'on l'évaluait à plus de quatre millions de dollars. Pour bien montrer à quel point cette richesse a pu nuire à l'Union Nationale, Maurice Bellemare déclare: "Quand un gars met la main dans ses poches pour te donner de l'argent pour

scrutin, cela dans chacun des 110 comtés du Québec. "On aura là des gens convaincus qui seront la base de notre organisation, laquelle nous mènera facilement au pouvoir." Dans combien de temps Maurice Bellemare croit-il pouvoir réussir cela? "Le temps qu'il faudra", nous répond-il ajoutant qu'il ne s'est fixé aucun délai et qu'il veut travailler avec le temps qu'il aura besoin.

Mais chose certaine, il est convaincu de pouvoir réaliser ce travail de façon à être prêt pour les prochaines élections prévues pour 1977.

## AUCUNE AMBITION

D'ici là, le parti aura eu le temps de se redonner une organisation de force, de se choisir un chef représentatif et de se donner un programme simple, mais qui sera expliqué à tout le monde.

En ce qui regarde le choix d'un chef, M. Bellemare est bien catégorique en déclarant qu'il n'a aucune ambition politique. C'est d'ailleurs par cette absence d'ambition qu'il explique le succès du travail entrepris depuis peu. En effet, les gens ne le voient pas comme un individu qui se fait du capital politique. Agé de 61 ans, il considère avoir fait sa part. Mais il ne nous cache pas qu'il aimerait continuer à oeuvrer au sein du parti, à titre d'organisateur. Bien servi par son expérience très vaste, il croit pouvoir faire profiter le futur chef de ses conseils et de son sens de l'organisation.

D'ailleurs, pour prouver à tous qu'il n'a aucune ambition politique, il explique que



"Malgré mon âge, j'ai entrepris une tâche difficile, mais en-

traine: rebâtir quelque chose qui a été grand, utile et nécessaire."

s'est fixé, réorganiser l'Union Nationale et en faire le prochain gouvernement de la province. Et je vous assure que vous n'avez nullement envie de rire de cela quand c'est Maurice Bellemare qui vous le dit.

Gesticulant, riant à gorge déployée, frappant sur une faible table qui a peine à résister, Maurice Bellemare nous raconte d'abord ses expériences politiques. Ayant été élu à huit reprises lors d'élections générales et à seize reprises dans des élections partielles, Maurice Bellemare a occupé le poste de Député de son comté de Champlain durant 27 ans. Inutile de vous dire qu'il connaît ce comté comme le fond de sa poche et que le nom de presque tous ses électeurs lui est très familier. Pour vérifier, je tente l'expérience en lui parlant d'un parent à moi qui habite une paroisse de ce comté. Aussitôt, Maurice Bellemare se met à nous raconter des aventures qu'il a eues avec cette personne et nous refait tout sa petite histoire. C'était donc vrai.

C'est en 1944 qu'il était élu au gouvernement du Québec pour la première fois. Il de devait jamais être battu jusqu'à sa démission en 1970. Il a donc connu assez intimement les Premiers Ministres Maurice Duplessis, Paul Sauvé, Antonio Barrette, Daniel Johnson (qu'il appelle le "P'tit Gars") et Jean-Jacques Bertrand. Il a été Ministre sous presque tous ces hommes, servant à plusieurs fonctions.

Lors de sa démission comme Député, il devait être nommé Président de la Commission des Accidents de Travail du Québec. Il se fait une gloire de ce titre puisqu'il a été le premier Président de cet organisme à ne pas être un avocat ou un professionnel. En effet, Maurice Bellemare, avant d'être Député, était un ouvrier à l'emploi du Canadien Pacifique. Il arbore d'ailleurs encore fièrement son bouton de membre du syndicat auquel il appartenait.

Si cela résume quelque peu la carrière de Maurice Bellemare, disons que depuis 1972, il s'était retiré de la vie active pour causes de santé. Mais il s'ennuyait ainsi et

sa part était faite et que le fait d'avoir servi comme Député durant 27 ans devait suffire. Mais le dur coup que subissait l'Union Nationale lors des dernières élections provinciales d'octobre dernier ne devait pas le laisser indifférent.

En effet, revoir ce parti sans aucun Député à l'Assemblée nationale, entendre tous et chacun parler de la disparition définitive de ce parti fondé par Maurice Duplessis dans les années '30, tout cela le "chatouillait" quelque peu. C'est pourquoi, quand d'anciens députés sont allés le trouver, il aussitôt accepté.

Ce sont les députés battus Rémi Paul et Clément Vincent qui ont fait appel aux services de Maurice Bellemare. En effet, étant donné que la santé de ce dernier semblait être redevenue normale, on a cru qu'il accepterait de travailler à la réorganisation de l'Union Nationale. On ne pouvait voir plus juste et au bon moment, car Maurice Bellemare était un gars qui s'ennuyait dans sa retraite.

Mais Mme Bellemare ne l'entendait pas ainsi. Ayant été séparé de son époux durant de si nombreuses années à cause de la politique, elle croyait bien pouvoir passer les dernières années de leur vie ensemble. Mais c'était mal connaître son époux ou, peut-être mieux, le connaître très bien, mais souhaiter un miracle. Ce miracle ne se produira pas, puisque Maurice Bellemare est embarqué de plus belle dans la politique et il entend bien poursuivre son travail jusqu'à ce qu'il atteigne son but.

Lors d'un congrès tenu le 30 mars dernier, Maurice Bellemare était élu chef intérimaire de l'Union Nationale avec mandat de réorganiser ce parti et lui redonner la place qui lui revient sur le plan politique au Québec. Ce chef intérimaire, il entend bien mener à bien ce travail et c'est pourquoi, depuis cette date, il parcourt la province en compagnie du Président du parti, M. Fernand Grenier, ancien Député de Frontenac.



"En 1960, on a eu la révolution tranquille avec Lesage; en 1974,

on a le tranquille établissement du family compact à Bourassa."

l'aider dans ton élection, tu t'en vas vers le pouvoir, mais quand tu demandes à un gars combien tu lui dois pour travailler pour ton organisation, tu t'en vas vers la défaite."

Maurice Bellemare estime que l'on n'a pas su s'attarder à convaincre suffisamment les partisans de l'Union Nationale lors de la dernière élection. Pour lui, on s'est trop battu sur des grandes théories, sans penser à l'aspect humain. C'est là un autre point important qui explique le revers cuisant qu'a subi son parti en octobre 1973.

C'est pour remédier à tout cela, qu'il a entrepris une tournée qui le mènera, d'ici le 15 juin prochain, dans toutes les régions de la province. Après avoir exécuté ainsi un premier tour, fait une tournée de reconnaissance, il sera en mesure de retourner dans ces régions et s'atteler fermement au travail de restructuration.

Son but est de constituer un noyau de 10 personnes au niveau de chaque bureau de

son mandat de chef intérimaire sera remis en jeu à tous les six mois afin que l'on ne dise pas qu'il s'accroche ou qu'il veut s'imposer. "Si on ne veut plus de moi, on n'aura qu'à me tirer dehors," déclare-t-il bien convaincu.

## AUTRES PARTIS

Quand Maurice Bellemare nous parle des succès possibles de l'Union Nationale dans un avenir relativement immédiat, c'est qu'il se base sur la situation qui prévaut actuellement dans les autres partis.

Parlant d'abord du Gouvernement Bourassa, M. Bellemare s'exclame: "Avez-vous déjà vu un gouvernement aussi mal pris après seulement six mois de pouvoir? "Et il énumère alors l'affaire Paragon, les problèmes avec les taxis, les problèmes à la Baie James et ainsi de suite. Il considère que les gens vont vite en avoir assez de tout cela et qu'ils seront alors

(suite à la page 15)

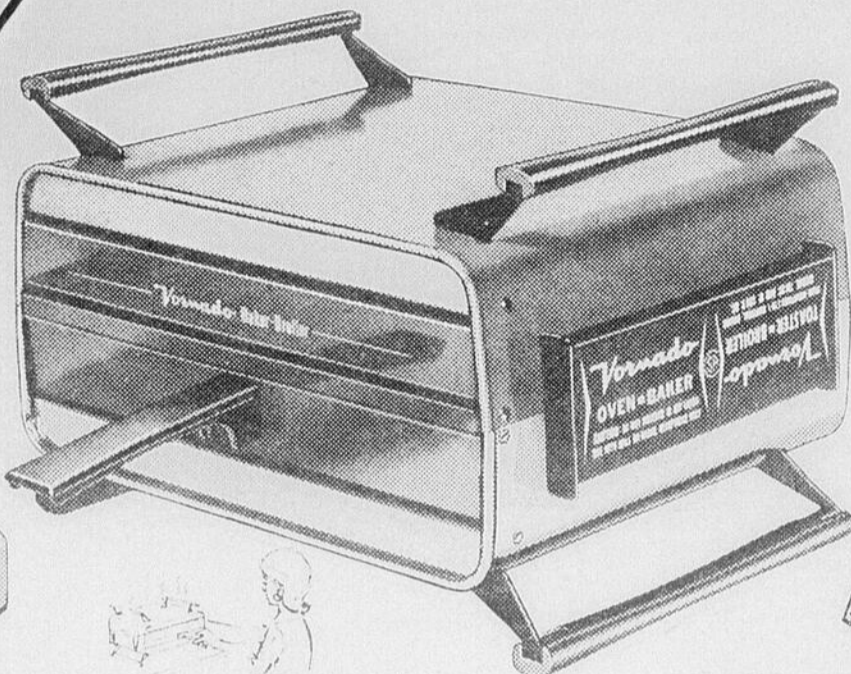


# Des cadeaux pour aider Maman

Fête des mères.  
Dimanche 12 mai



**14.99**



**17.88**



**21.69**

**Batteur manuel C.G.E.**

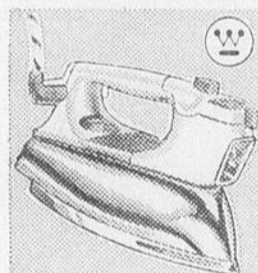
Puissant moteur 3 vitesses pouvant mélanger sans peine la pâte ou autres produits. Portatif pour utiliser sur le comptoir ou la cuisinière. Commande au pouce. Ejecteur de fouets. Qualité C.G.E. **14.99**

**Four-grilloir PREMIER**

Un excellent four auxiliaire pour aider Maman. Cuit rapidement rôties, tartes, pizzas, gâteaux jusqu'à 500°. Parfait pour bifteck, bacon ou poisson au grill. Compact 11 x 9 1/2". Pour s'installer sur le comptoir. **17.88**

**Mélangeur Waring 7 vitesses**

Maman appréciera ce mélangeur pour faire du lait frappé, des jus de fruits frais, de petits plats pour Bébé, etc. Récipient 5 tasses en verre résistant à la chaleur. Lames acier inoxydable. **21.69**



**Fer vapeur et sec WESTINGHOUSE**

**24.88**

Pour repasser plus vite. 52 trous de vapeur, bouton de vaporisation. Voyant.



**Fer vapeur et sec PROCTOR-SILEX**

**15.99**

Température réglable. Vaporisateur. 17 trous de vapeur. Or moisson.



**Ouvre-boîtes SUNBEAM**

**11.99**

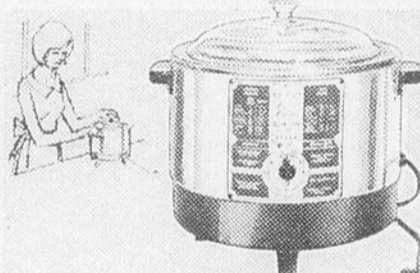
Aiguiseur au carborundum, décapsuleur. Lève-couvercle aimanté.



**Bouilloire électrique C.G.E.**

**15.44**

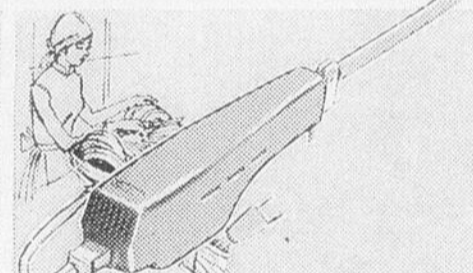
Pour faire bouillir l'eau du thé rapidement. Fini chromé brillant. Cordon.



**Faitout automatique TORCAN 'QUIK-FRY'**

**PRIX CHEZ CANADIAN TIRE 18.33**

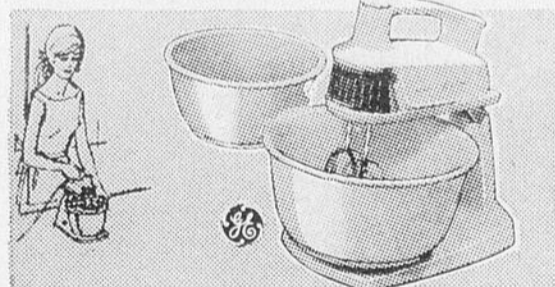
Réglage à cadran pour faire mijoter ou frire, panier amovible. Fini émaillé rouge flamme, avocat ou or moisson.



**Couteau électrique RONSON 'CARVE'N-SLICE'**

**PRIX CHEZ CANADIAN TIRE 19.88**

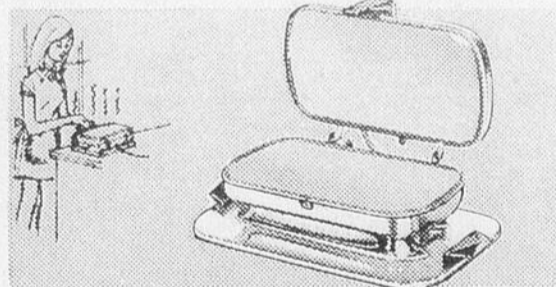
Pour découper la viande comme un grand cuisinier! Couteau léger à lames en acier inoxydable de 8". Cordon amovible.



**Batteur C.G.E. à 12 vitesses**

**PRIX CHEZ CANADIAN TIRE 33.95**

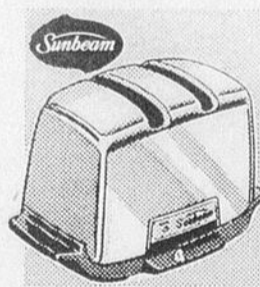
Puissant batteur utilisable avec base ou en portatif. Réglage de vitesse à l'avant. 2 bols en verre.



**Grilloir à sandwichs chromé**

**PRIX CHEZ CANADIAN TIRE 9.44**

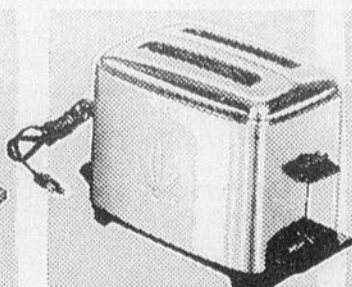
Un cadeau parfait pour faire les sandwichs au fromage grillés. Plateau en acier. Cordon amovible.



**Grille-pain SUNBEAM**

**35.89**

Fentes larges. Le pain s'abaisse automatiquement.



**Grille-pain PROCTOR**

**8.99**

Pour 2 tranches. Carter en nickel chrome.



**Percolateur 10 tasses**

**9.99**

Grand percolateur automatique. Rouge flamme.

**Nouvelles heures d'ouverture;**  
Du lundi au mercredi  
9. hres a.m. à 5.30hres p.m.  
Le jeudi, le vendredi;  
9.00hres a.m. à 9.00hres p.m.  
Samedi; 9.00hres a.m.  
à 5.00hres p.m.



**D. J. COURTEMANCHE Ltée**  
**80-2ème Avenue St-Georges Est**

**Tél. 228-8831**

**En plus! BILLETS-BONIS au comptant**  
ou utilisez votre **CARTE DE CRÉDIT**  
Canadian Tire

*Offre à votre maman ce qu'il y a de mieux,  
les bas prix de Canadian Tire vous le per-  
mettent. Venez voir notre marchandise de  
marque.*

## Lettre ouverte

## A l'écoute d'un Evêque

Des fidèles se plaignent du mutisme épiscopal. Il ne manque pas d'évêques pour riposter, non sans raisons. Un malaise demeure, cependant. Pourquoi? Voici une réponse. Elle vient d'un évêque supérieurement qualifié.

Quarante ans missionnaire, professeur de théologie, archevêque de Dakar pendant quinze ans, directeur général de la Congrégation des Pères du Saint-Esprit, puis membre de la commission préparatoire du concile, S. Exc. Mgr Marcel Lefebvre gouverne, après l'avoir fondée, une fraternité sacerdotale dont

dépend un grand séminaire, à Ecône (Suisse). Ses écrits et discours recueillis dans *Un évêque parle* (Edit. Dominique Martin Morin, Jarzé, France, 1974, 236 pages, 18,5 cm) ont trait à la décennie 1963-1973.

1- Ils résument des faits concernant les déviations que des intrigants ont imposées au concile et dont un autre témoin, le R.P. Ralph Wiltgen, S.V.D., prêtre, journaliste et polyglotte, a publié le récit détaillé (lire *Le Rhin se jette dans le Tibre*, Edit. du Cèdre, Paris, 1973, 302 pages, 22,5

(suite à la page 23)

## Crises dans.....

(suite de la page 4)

l'histoire d'une fin des temps. Est-ce une raison pour perdre la foi?

C'est justement le signe que nous sommes dans la bonne Eglise, celle fondée par Pierre. Le très grand mal est que nous catholiques ne connaissons pas assez, ne méditons pas l'histoire de l'Eglise. Telles luttes, tels remous devraient être les seules marques de sa divinité.

C'est le propre de l'Eglise d'être victorieuse quand elle est frappée; d'être comprise quand elle est discutée; d'être gagnante quand elle est abandonnée (St-Hilaire). Quelques persécutions... venant de l'extérieur? Passe encore! Mais troubles, trahisons, scandales au dedans? Nous perdons confiance. Ainsi nous chrétiens ne devons pas nous étonner de rencontrer des hérésies. Bien plus, il faut les considérer comme une tentation inévitable; voire comme la tentation (l'épreuve) la plus haute, la plus sublime. Celle dans laquelle, les ténèbres se déguisent en ange de lumière

Dieu se serait-il trompé? Soldats d'une Eglise réputée militante, pourquoi Dieu nous épargnerait-il ce qu'il n'a pas épargné à "aucune génération chrétienne"? Aujourd'hui, fidèles d'un côté, hérétiques ou schismatiques de l'autre, mais pour ceux qui vécut avant nous, c'était aussi des hérésies, des schismes. On ne savait pour qui opter. Le curé était d'un bord, le vicaire de l'autre. Les évêques en collégiale discorde. Les Athanase et les Hilaire en

minuscule minorité. Et comme toujours, c'étaient les autres qui, modestement se prétendaient dans le sens de l'histoire "présents au monde", témoins de leur siècle, etc...

L'Eglise au Xe siècle a peut-être été la pire époque. Plus d'écoles, plus d'enseignement etc... Et pourtant, même en ces périodes épouvantables le Ciel eut la joie de voir des fidèles "TENIR", authentiques consolateurs du Christ dans son agonie. Car même dans l'Eglise, "la diplomatie" l'emporte souvent sur la proclamation de la vérité et l'édification de l'innocent! Et Dieu permet cela! Comme il a permis la vie douloureuse et la cruelle passion de son Fils. Toujours pour la même raison: sa plus grande gloire, la plus grande gloire des élus. MYSTERE DE L'EGLISE - MYSTERE DES EPREUVES innombrables de tous les saints.

Pleurer sur nos décadences ne suffit pas à les conjurer. Les périodes les plus sombres de l'histoire enfantent leurs anticorps, préparent des renaissances. Et notre époque qui ressemble à plus d'un titre à cette désintégration des autres siècles, enfante elle aussi, ses génies, et connaît des élites qui nous fortifient dans l'espérance. L'arianisme? le grand schisme d'Occident, la réforme protestante ont connu des crises douloureuses.

On ne doit pas minimiser le danger que court l'Eglise à notre époque; n'empêche que bien des âmes risquent d'être emportées par la tempête, celle de l'erreur, de la désobéissance, voire même de la révolte.

"CRISE DU BON SENS", comme disait le Cardinal Daniélou. Certains attachements à la liturgie traditionnelle,

comme la messe Tridentine, (messe de St-Pie V), si l'on veut bien réfléchir, relèvent moins d'un enroulement dans le passé, QUE D'UN SIMPLE JUGEMENT DROIT ET SAINT...

Car finalement, toutes les élucubrations en matière de théologie ou de liturgie sont la conséquence D'UNE CRISE DE BON SENS. Lorsque tels prêtres se font les défenseurs des expériences pré-nuptiales, de l'homosexualité, des contraceptifs, etc, on peut mettre en doute leur jugement et leur équilibre humain. Un vent de sottise souffle aujourd'hui: on ne cherche plus ce qui est vrai, mais ce qui est neuf "au moins moins en apparence" car souvent les théories plus ou moins révolutionnaires ne sont que de vieilles erreurs réchauffées et assaisonnées au goût du jour! On raffole de mets nouveaux, même s'ils n signifient rien. L'expression du langage lance parfois le défi au bien-parler. Et c'est avec ce jargon que l'on étourdit et pervertit l'intelligence! Nous sommes attirés par l'extérieur: la radio, la télévision, et même ces perpétuelles sessions où nous ingurgitions des nouveautés, des recettes pratico-pratiques! (Paroles du Paul VI)

Le silence est redouté nous jettant facilement en face de nous-mêmes, de nos vrais problèmes et en face de Dieu. C'est ce qui explique le rejet de la piété, de tout ce qui est "dévotion" (au singulier et au pluriel), sous prétexte d'inutilité. Comme nous sommes trompés! Comme nous avons été trompés! L'homme séparé de Dieu devient inhumain envers lui-même et envers les autres.

Padre Pio, Frère Jean "Capucins" décédés récemment, se sont abstenus "habituellement" dit-on de congrès et réunions, ils sont demeurés silencieux, un peu lointain, voire même absent, sauf pour le travail. "L'on souhaitait" que ces derniers prennent une année de recyclage, mais leurs dernières maladies leur a servi d'une année "sabattique". Ces derniers étaient peu enclins à ce qu'on appelle les "nouveautés". Ils préféreraient les voies sûres. Quel bel exemple à suivre! Le malfaiteur "qui a honte" de faire le mal est plus proche de Dieu que l'homme "honnête" qui rougit de faire le bien.

L'Eglise est persécutée. Le Vicaire du Christ est ridiculisé, ses encycliques, avertissements sont passés sous silence! Des faux prophètes, des éréétiques et des marxistes dominent l'opinion publique. Leur doctrine sème l'inquiétude et le désarroi parmi les fidèles et conduit la masse à l'indifférence. Le Royaume de Dieu est en péril, ce qui prouve bien que son royaume n'est pas de ce monde. Nous ne pouvons faire partie de ce royaume qu'en étant avec "Lui". Nous n'avons pas le droit de nous taire en face des prêtres et les scribes qui trompent le peuple. Notre responsabilité est grande. L'homme "moderne" ne se laisse pas convaincre par un évangile en papier, mais seulement lorsqu'on nous annonce la bonne nouvelle, l'Evangile... Le ciel s'assombrit! Quand se lèvera-t-il celui qui comme Jean, de nouveau témoignera de la lumière?

Il est une autre crise, continue le Cardinal Daniélou dont on ne parle guère, elle est aussi importante

que celle de la foi: c'est la crise mystique. La vie mystique c'est la présence de Dieu non point sentie, mais vécue. Non point qu'il n'y ait plus aujourd'hui de mystique dans l'Eglise. En notre époque, comme en toutes celles qu'a vécues l'Eglise, Dieu maintient l'équilibre: lorsque parmi le peuple de Dieu, il y a de grands craquements, de grands scandales, des défections navrantes, des apostasies individuelles et collectives, le Seigneur suscite "TOUJOURS" ces contrepoids spirituels que sont les âmes victimes. Telle fut la mission, chacun en son siècle, d'une Catherine de Sienne, d'une Marguerite Marie etc. On sera surpris dans cent ans de compter en nos jours tant de vies mystiques réparatrices; la grâce surabonde toujours lorsqu'abonde le péché.

Aujourd'hui, mettant "au premier plan" les préoccupations du bien-être de l'homme, ensuite les préoccupations pastorales et apostoliques, bien en arrière, les questions "DOGMATIQUES", on ne s'occupe guère de mettre les âmes en contact personnel avec Dieu, de les faire progresser dans l'intimité divine. Nous faisons tant de bruit au sujet du renouveau. Si nous faisons autant de bruit au pied du "Tabernacle..." l'Eglise s'en porterait mieux.

Mais où sont-ils les prêtres désignés pour nous en parler? On découvre la vie mystique authentique dans les écrits de ceux qui ont fait l'expérience de Dieu: mais se préoccupe-t-on seulement de les lire? Les grands Maîtres de la spiritualité les connaît-on? Que de temps nous perdons à lire des choses insigni-

fiantes, quand elles ne sont pas mortelles pour l'âme... L'apprentissage de la sainteté se fait bien plus par "l'exemple" que par livres. Nous périssons pour ne pas avoir écouté les demandes de la Sainte Vierge: Prière, pénitences, mortifications. Les premiers martyrs ne faisaient pas de politique ce qui ne les a pas empêchés de transformer le monde.

Nous en avons assez de la prédication de tout ce qui n'est ni juste, ni généreux, ni héroïque. Nous en avons assez d'une morale de "facilité et d'érotisme". Nous en avons assez des assassins de la foi!

L'homme qui n'écoute pas Dieu n'a rien à dire au monde.

Le secret de la réussite (St-Thomas d'Aquin) est de lier harmonieusement la vie spirituelle à la recherche de la vérité et de la science de la croix. Daignez envoyer un rayon de votre clarté sur les ténèbres de mon intelligence demande-t-il au Créateur avant de se mettre au travail. Pourquoi ne l'imiterions-nous pas?

Demeurez fidèles à vos convictions disait Pie XII. Professez-les courageusement et portez-les "pour autant qu'il dépend de vous" jusqu'à leurs conséquences dernières. Si nous avons de notre côté la vérité et pour aide Dieu, de qui pouvons-nous douter?

Soyons prêts pour reconnaître, sous quelque souillure que ce soit "AVEC L'AIDE DE DIEU" celle qui depuis 2000 ans a été et demeurera envers et malgré tout la "SEULE" vraie.

Berthe Gagnon  
89, rue St-Louis  
Lévis.

## Player's Filtre

## Cette semaine dans la région

## St-Zacharie

Fête des Mères à St-Zacharie, samedi le 11 mai au sous-sol de l'église. En collaboration avec les Filles d'Isabelle.

## Femme chrétiennes

Assemblée des dames Chrétiennes de Beauceville, au couvent Jésus-Marie le 16 mai à 2 hrs p.m.

## Elisabeth Leseur

Assemblée mensuelle mercredi le 15 mai à 8 heures p.m. à l'hôtel de ville St-Georges ouest. Il y a un social d'organisé en l'honneur des nouveaux membres initiés à Beauceville le 5 mai.

Toutes seront les bienvenues.

## Soirée à St-Simon

La soirée canadienne organisée par les dames fermières qui devait avoir lieu le 10 mai dans le cadre des fêtes du printemps a été remise au samedi 18 mai à 8 hrs 30 p.m. à la salle de l'Ecole centrale de St-Simon

Bienvenue à tous.

## Fermières

Fermières de St-Georges ouest, n'oubliez pas votre assemblée mensuelle jeudi le 9 mai en soirée, on fêtera une maman méritante, un goûter sera servi et le panier de provisions sera tiré au sort, il y aura vente de billet, que chaque membre se fasse un devoir de faire sa part.

# MINUTE!

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Prends donc  
une  
bonne  
Player's Filtre



# JULES MATHIEUX

BOUL. DIONNE ENR.

L'ENDROIT OÙ VOUS TROUVEREZ:

• BOURSES DE QUALITE  
• PRIX POPULAIRES



Chaussures de correction  
[orthopédiques] pour enfants

Nous avons toujours un beau choix de  
chaussures pour dames et messieurs.

MALGRE LE FEU:

# Il est possible que la polyvalente puisse être livrée en septembre

Les dommages causés par l'incendie de mardi dernier à la polyvalente de St-Georges présentement en construction sont très élevés, mais l'ensemble de la bâtisse n'est pas aussi affecté qu'on aurait été porté à le croire le soir de l'incendie.

Ce sont là les constatations qui se dégagent de rencontres que nous avons eues cette semaine avec l'entrepreneur général Hervé Pomerleau, le surintendant des travaux, M. Roger Rodrigue et le représentant de la Régionale Chaudière responsable des équipements, M. Claude Lessard.

## DEUX SECTEURS TOUCHÉS

L'incendie qui s'est déclaré mardi soir le 30 avril dernier a endommagé considérablement les secteurs des sports et de l'administration. Le secteur des sports est évidemment le plus touché puisque toute la structure s'est effondrée. Cette section sera donc à refaire en entier.

Le point qu'il reste en-

décision en ce sens que l'on pourra par la suite avoir une idée beaucoup plus précise quant à la possibilité de reprendre les travaux le plus rapidement possible pour livrer ce secteur comme prévu.

M. Pomerleau nous informait également qu'il avait l'assurance de pouvoir obtenir la structure d'acier nécessaire pour lundi le 20 mai, ce qui ne

est presque entièrement à refaire, celui de l'administration a également été touché sérieusement. Cependant, on ne sera pas obligé de le refaire. Après avoir effectué un nettoyage qui s'impose, on devra remplacer l'isolant qui a brûlé derrière les murs de gyproc. Il faudra également regarder le système de climatisation qui aurait subi quelques dommages, mais les travaux à exécuter dans ce secteur pourraient très bien être réalisés pour la date d'ouverture prévue en septembre. Ce n'est pas là qu'un retard pourrait être causé.

Dans l'ensemble, même si l'on doit pour l'instant s'en tenir à des évaluations approximatives, M. Hervé Pomerleau évalue les dommages aux environs de un million de dollars.

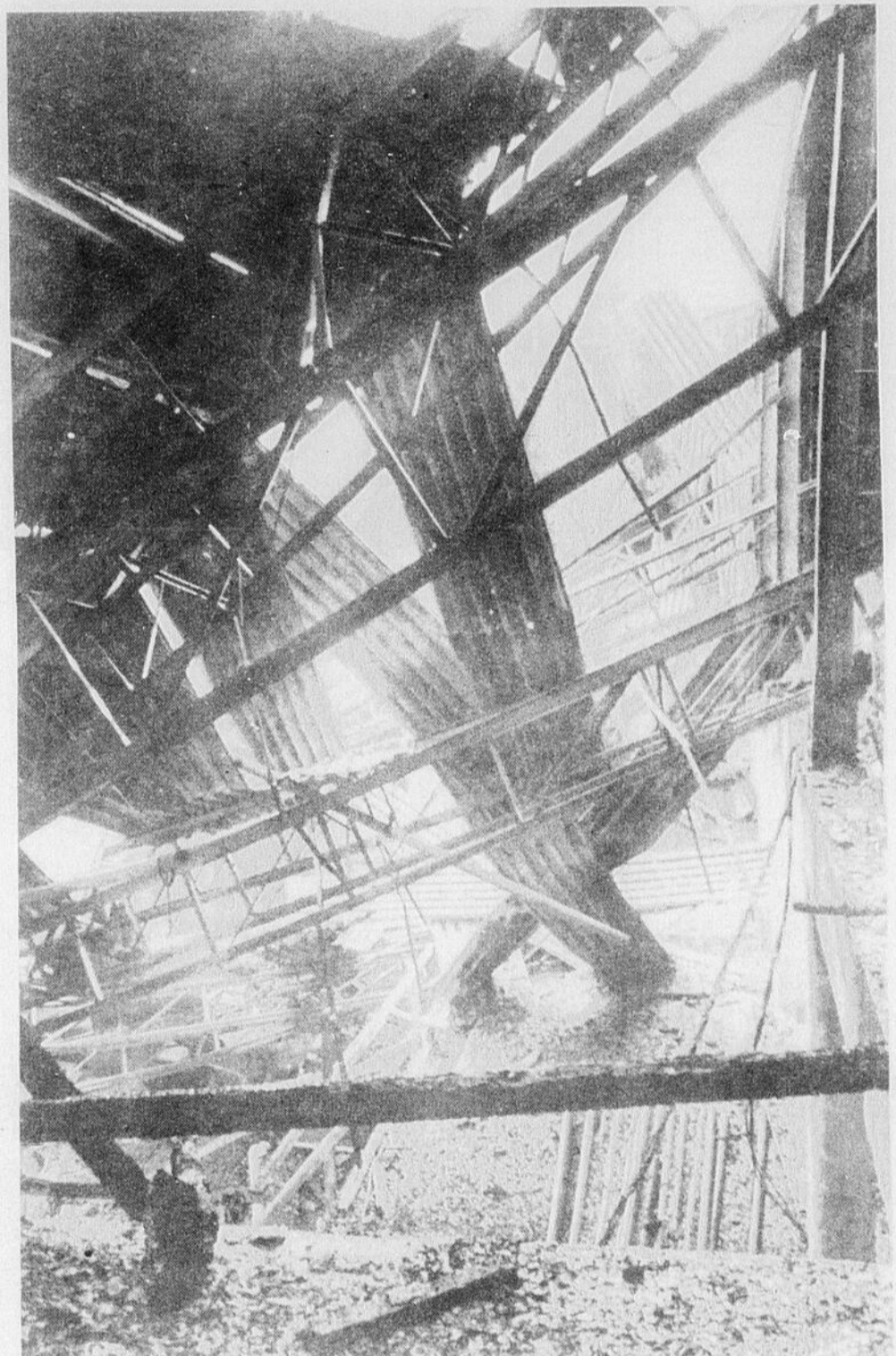
## TOUT EST ASSURÉ

Pour rassurer ceux qui avaient des inquiétudes à savoir qui va payer tout cela, l'entrepreneur général dit respirer bien à l'aise puisque tout était très bien assuré. En effet, l'entrepreneur général possède une assurance couvrant tout le coût de la bâtisse, soit près de \$5 millions.

De plus, la terminologie de l'assurance en question ne laisse place à aucune interprétation quant à la responsabilité de l'incendie puisqu'on y dit que les assurés sont la Commission Régionale Chaudière et — ou l'entrepreneur général Hervé Pomerleau Inc. et — ou tous les sous-traitants. C'est donc dire que l'assurance en question absorbe tous les coûts qui s'ensuivent.

D'ailleurs, un représentant de la compagnie d'assurance en question, Maryland Casualty, était sur place dès le lendemain de l'incendie et il assurait l'entrepreneur général que le tout serait entièrement couvert.

Lors d'une réunion spéciale de chantier qui s'est tenue vendredi matin, tous les professionnels affectés à cette école, les représentants de la Régionale Chaudière, l'entrepreneur général et tout les sous-traitants étaient présents. A cette occasion, on a confirmé à tous que les travaux étaient couverts par les assurances. De plus, les représentants de la compagnie d'assurance ont précisé que l'on avait accepté le principe de mettre une deuxième équipe de soir en action si le besoin s'en faisait sentir afin de



Cette photo prise de l'intérieur de la polyvalente nous montre bien la gravité des dommages causés par l'incendie de la semaine dernière. Dans le secteur des sports où a été prise cette photo, le toit est entièrement effondré et tout sera à refaire.

Le tout a pris naissance à la suite d'une explosion résultant d'une étincelle qui est tombée dans un contenant de colle très inflammable qui servait à retenir l'isolant. Tout risque d'incendie criminel a été rejeté. Les assurances couvrent heureusement tous les dommages. (Photo Dutil)



Même si cet imprévu constitue un dur coup pour tous ceux qui sont directement impliqués dans la construction de cette école polyvalente, l'entrepreneur général Hervé Pomerleau se dit confiant de voir le tout reprendre la normale et il ne désespère pas de pouvoir livrer l'école pour le mois de septembre, même si un retard pouvait exister au niveau du secteur des sports. (Photo Dutil)

core à éclaircir dans cette section de l'édifice touche les murs de béton. En effet, étant donné l'incendie, on se demande si ces murs n'ont pas trop séchés ou encore s'ils ne pourraient pas être craquelés. Des laboratoires sont à étudier la qualité du béton et M. Hervé Pomerleau nous déclarait que si un doute persistait, le tout serait jeté par terre et on referait en entier les murs de cette section. C'est à partir d'une

retarderait pas les travaux. On était assez craintif sur ce point, car on sait qu'il existe certaines difficultés d'approvisionnement en acier par les temps qui courent, mais il semble pas que cela se produise dans le cas qui nous intéresse. Par contre, M. Pomerleau ne peut nous fournir plus de détails quant à certains autres matériaux, mais il demeure confiant.

Si le secteur des sports

pouvoir livrer l'école dans les délais prévus. Cette deuxième équipe sera défrayée par la compagnie d'assurance.

Un autre point important que mentionnait M. Hervé Pomerleau est le fait que cette compagnie d'assurance a accepté le principe voulant que ce soit les professionnels responsables de la construction de cette école qui décident si certaines choses doivent être remplacées ou non. Dès

qu'un doute persistera, on pourra changer les matériaux affectés pour livrer une école dans un état aussi parfait que si rien ne s'était produit. C'est là un point qui tenait à cœur à M. Pomerleau qui ne voulait pas que l'on puisse dire dans un an ou deux que certaines déficiences ressortent à cause du feu qui est survenu durant la construction. Mais puisque tout a été accepté par l'assurance, on fera en sorte

que l'école puisse être livrée à la Régionale Chaudière dans des conditions parfaites.

Lors de cette même réunion de chantier de vendredi dernier, on a demandé à tous les sous-traitants de faire une évaluation des travaux à effectuer afin que l'on puisse procéder à la mise sur pied d'une nouvelle cédule de travail qui nous permet-

(suite à la page 10)

Malgré le feu.....

(suite de la page 9)

trait de savoir si on pourra vraiment livrer l'école pour septembre prochain comme cela était prévu à la signature du contrat.

Malgré l'incendie, M. Pomerleau croit la chose encore possible. D'ailleurs, lors d'une entrevue que nous avons eue avec lui et son surintendant de chantier, M. Roger Rodrigue, on nous faisait voir les plans où les travaux devraient être refaits. Cela ne touche qu'une partie minime de l'école.

Selon les échéanciers qui prévalaient avant l'incendie, on devait livrer les ateliers pour le 3 juin, le secteur de l'administration, des classes et des laboratoires pour le 13 juillet, la cuisine et le reste du rez-de-chaussée pour le 15 l'auditorium et le gymnase pour le 1er septembre et la piscine pour le 1er octobre. Sans cet incendie, il n'y aurait eu que la piscine que l'on aurait livrée en retard.

Présentement, on croit

semaine la nouvelle cédule de livraison des divers secteurs et c'est à partir de ce moment que l'on saura définitivement à quel point l'incendie de la semaine dernière retardera ou non l'ouverture de cette polyvalente. Avec la mise en place d'une deuxième et même d'une troisième équipe de travail, on croit pouvoir rattraper le temps perdu. Evidemment, certains délais de livraison pour des matériaux pourraient compliquer la situation, mais rien dans ce sens n'a pu être précisé jusqu'à date.

Du côté des autorités scolaires, le Directeur du Service de l'équipement, M. Claude Lessard, nous informait que les conditions actuelles ne lui permettent pas d'éclaircir entièrement le problème qui se pose pour lui, à savoir quand va-t-on pouvoir ouvrir l'école. Comme tout le monde, il se réjouit de constater que les dommages ne touchent que deux secteurs surtout et que l'entrepreneur général de même que tous les sous-traitants sont bien inten-

tués pour faire les efforts nécessaires afin que les travaux se déroulent le plus rapidement possible pour permettre une ouverture de l'école dans les plus brefs délais.

quoi il a suffi d'une seule étincelle. Evidemment, il s'agit là d'un accident et M. Pomerleau tenait à écarter toute idée d'incendie criminel. D'ailleurs, cela a été confirmé dès le lendemain à la suite d'une enquête et l'employé concerné n'a nullement tenté de cacher son geste.

Par contre, M. Pomerleau déplore quelque peu le fait que les pompiers n'aient pu effectuer leur travail adéquatement à cause d'un manque de pression d'eau. L'entrepreneur général reconnaît que les pompiers volontaires de St-Georges ont déployé tous les efforts possibles, mais en retour, il constate que sans eau, les pompiers ne peuvent faire beaucoup pour combattre un incendie. M. Pomerleau pense que si on avait pu

compter sur une bonne pression d'eau, il aurait été possible, grâce à la grande échelle, d'arroser abondamment le toit où se situait le principal foyer d'incendie.

Mais il ne veut par là blâmer personne. C'est une constatation qu'il fait et qui le porte à dire que le réservoir de Ville St-Georges sera le bienvenue dans cette partie haute de la Ville, assurant ainsi une meilleure protection à tous les citoyens. Mais en attendant, il souhaite que d'autres incendies importants ne se déclarent pas, car la situation pourrait être catastrophique.

Du côté des contremaîtres affectés à ce chantier, des ouvriers et des sous-traitants, cet incendie fut un dur coup. Le moral était passablement à la baisse

au lendemain de l'incendie, mais l'optimisme est vite revenu et tout le monde est résolu à se mettre à la tâche pour tenter de livrer l'école à temps.

M. Pomerleau nous explique que l'optimisme qui régnait avant l'incendie venait du fait que les ouvriers étaient bien conscients que l'école pourrait être construite dans un temps record. D'autres polyvalentes commencées avant celles de St-Georges et qui devaient être prêtes pour septembre prochain ne le seront probablement pas, alors que tout indiquait que celle de St-Georges pourrait l'être. C'est un peu tout cela qui animait les employés. Maintenant, ces derniers doivent se remettre à la tâche en espérant que le tout sera encore possible.

Chose certaine, aucun effort ne sera ménagé de la part de toutes les personnes concernées et tout sera mis en oeuvre pour que les étudiants puissent entrer dans cette polyvalente dès septembre prochain, à moins évidemment que d'autres imprévus du genre ne viennent entraver le déroulement des travaux.

## TIRAGE

Dans le cadre de l'Expo Camping et Sport, les Majorités de St-Georges ont fait tirer deux prix. Les numéros gagnants ont les suivants: 15,505 pour un prix de \$10 et 43,242 pour un sceau à champagne. Les possesseurs de ces numéros gagnants peuvent réclamer leur prix au 2105, boulevard Dionne à Ville St-Georges ouest.



Le Directeur des Equipements à la Régionale Chaudière, M. Claude Lessard, n'a pas encore obtenu réponse à toutes ses questions depuis l'incendie. En effet, il est actuellement trop tôt pour savoir quel seront les nouveaux délais de livraison de l'école polyvalente de St-Georges. Mais, M. Lessard est lui aussi très optimiste et il attend de voir la nouvelle cédule de travail à partir de laquelle on pourra fixer les échéanciers avant de se prononcer. (Photo Dutil)

pouvoir livrer les ateliers comme prévu puisque ces derniers n'ont pas affectés par l'incendie. Quand à la cuisine, il faudra y effectuer un bon nettoyage à cause de la fumée qui s'y est répandue, mais cela ne devrait nullement entraver les travaux qui permettraient de la livrer à temps pour l'ouverture. En ce qui concerne les autres secteurs, il y aura du retard, mais comme les dates de livraison étaient pour la plupart avant septembre, à part le secteur des sports, tout porte à croire que l'on pourra livrer l'école à temps pour permettre l'ouverture en septembre prochain.

Déjà, on a obtenu la permission des compagnies d'assurance pour continuer les travaux dans les secteurs non touchés, ce qui veut dire que ces derniers ne souffriront d'aucun retard. D'ailleurs, on est déjà en train de procéder à un nettoyage en règle, après quoi on s'attaquera aux travaux nécessaires.

On espère être en mesure de faire connaître dès cette

CAUSES CONNUES

Quand aux causes de l'incendie, elles sont maintenant connues officiellement. En effet, l'entrepreneur général Hervé Pomerleau nous confirmait qu'il s'agissait d'une explosion résultant d'une étincelle dans un contenant de colle. L'incendie aurait pris naissance lorsqu'un employé de la firme René Allard Isolation de Bernières a mis accidentellement le feu en fumant. Cet employé était à poser la colle qui sert à retenir le matériel isolant. Cette colle est un produit très inflammable et c'est pour-

# NOUVEAU DANS LA REGION!

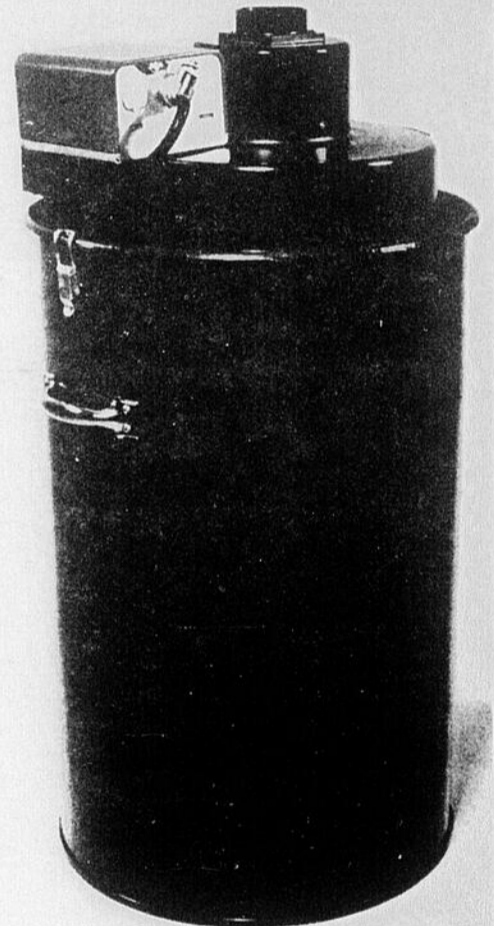
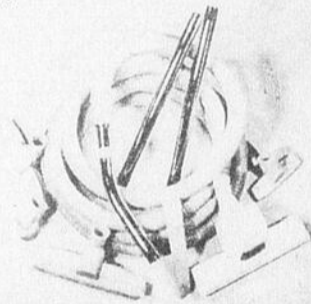
## L'Aspirateur Central Duo-Vac

### 2 moteurs

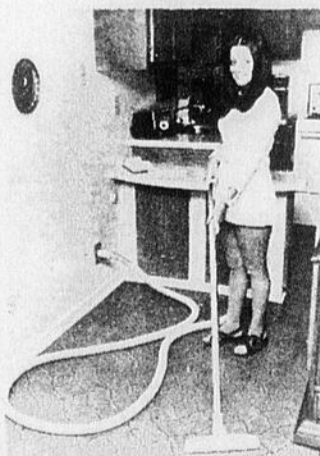
- Filtre permanent en matériel résistant monté sur un panier
- Aucun sac à acheter
- 7½" gallon matériel sèche

#### LES ACCESSOIRES STANDARD EN VINYL:

- Brosse à tapis
- Brosse à plancher
- Brosse ronde avec long poil
- Couteau
- Brosse à matelas
- 2 manchons argents
- Batteur de tapis (rouleau rotatif)
- Tuyau 2"
- Valve automatique en métal (argent)



Disponible: modèles pour industrie et commerce  
**ESTIMATION GRATUITE**



#### AVANTAGES:

- 1-Ce système peut être installé dans votre maison en moins d'un jour, sans aucune détérioration du mur ou des planchers.
- 2-Elimine poussières, pollens et odeurs
- 3-Très silencieux: n'éveille pas bébé
- 4-Atteint tous les coins
- 5-Boyaux de 25 pieds; léger
- 6-Plus d'aspirateur à trimbaler dans l'escalier
- 7-Le vacuum porte une garantie de deux ans sur toutes les pièces. Le conduit de 2" porte une garantie de cinq ans. Le boyau et les accessoires portent une garantie d'un an.



### VENTE ET INSTALLATION

Pour plus d'informations, communiquez avec votre distributeur:

# GILLES POMERLEAU

R.R. 2, 93e RUE, ST-GEORGES - TEL. 228-9535

## JEUNE CHAMBRE STE-MARIE

## "Dénoncer toutes les sources de pollution du milieu"

C'est par une température très froide pour un mois de mai et devant une population peu enthousiaste à écouter des discours, battue par le vent, que s'est déroulée l'ouverture de la semaine de l'environnement dimanche dernier aux portes de l'église de Ste-Marie. Cette semaine de la propreté se tient sous les auspices de la Jeune Chambre de la localité qui "entend bien faire tout le nécessaire pour mener à bien sa campagne" et s'est promis d'être "plus ferme" encore que l'an dernier à parielle époque.

Tour à tour, les maires Wilbrod Gagnon et Gérard Fauché, respectivement maire du village et de la paroisse de Ste-Marie, le député de Beauce Nord, Denis Sylvain et Richard Côté, président de la Jeune Chambre de Ste-Marie, ont

invité la population à collaborer et à faire son effort au cours de cette semaine de l'environnement, afin que Ste-Marie soit d'une propreté impeccable, exclue de toute pollution, qu'elle soit visuelle ou tactile, qu'il s'agisse de l'eau ou des odeurs.

## CONCOURS DE PHOTOS

Par la suite, au cours d'une conférence de presse tenue à l'hôtel de ville, la Jeune Chambre dévoilait son programme de la semaine, mettant l'emphase sur un concours de photos lancé dans tout le Québec pour cette occasion. Ce concours est en fait patronné par la Fédération des Jeunes Chambres du Canada Français, et vise à sensibiliser l'approbation sur le respect et l'environnement. Une bourse de \$400.00, une de \$200.00, une de \$100.00 et six prix de

\$50.00 chacun, en plus d'une sculpture de Bour-gault sont offerts.

Les photos doivent faire ressortir les beautés de l'environnement et être en noir et blanc, d'une dimension de 8" x 10". Ces photos seront prises strictement durant la période du 7 avril au 15 mai, soit au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick.

## DENONCIATIONS

Le programme de la Jeune Chambre comprend également un engagement public à dénoncer les sources de pollution du milieu de même qu'à souligner par tous les "moyens possibles" les gestes concrets posés pour enrayer ou prévenir la pollution. Dans cette veine le président de la Jeune Chambre, M. Richard Côté soulignait la nette amélioration apportée à la bâtisse des Boîtes

Excelsior de même qu'à sa pollution causée par le son.

Aux fins de dénonciations, un comité consultatif de dénonciation sera mis sur pied qui verra à faire les représentations nécessaires auprès des autorités concernées, en commençant par le conseil. Auprès de ce dernier, quatre résolutions furent déposées lundi soir dernier demandant: d'appliquer avec vigueur les règlements de protection des eaux, de légitimer au plus tôt sur l'entretient des terrains vagues dans les limites de la ville, parce que ces terrains constituent une grande source de pollution pour la vue, que la ville fasse les pressions nécessaires pour débarasser la municipalité des carcasses automobiles et faire corriger les habitations innocupées, délabrées qui choquent la vue

et sont un danger public pour les enfants qui s'aventurent de les visiter, enfin, que la ville multiplie les poubelles aux endroits stratégiques, principalement sur la rue Notre-Dame.

Par ailleurs, mardi soir était donnée une conférence sur l'environnement par un paysagiste-horticulteur et mercredi un tour de ville était effectué pour constater l'état de l'environnement dans la ville. Enfin, samedi, constituera une journée-propreté où toute la population est invitée à faire le grand ménage autour de la maison.

## DOSSIERS

Prenant la parole à la suite de la conférence de presse, le député de Beauce-Nord, M. Denis Sylvain, soulignait que plusieurs dossiers sont présentement déposés auprès du Service de l'Environnement con-

cernant son comté. Des mesures exécutoires seront prises entre autre, contre la porcherie Bourget à St-Isidore et quelques autres porcheries à Ste-Hénédié. Egalement, un dossier fort incriminant la Carry Canadian Mines de Tring-Jonction dont les séquelles de ses opérations affectent sept érablières des environs devenues nos producteurs. Egalement à St-Joseph, les Pavages St-Laurent et à Ste-Marie, le dépotier municipal versus des terres de cultivateurs sont touchés par les dossiers-pollution. Cependant, plusieurs de ces dossiers pourraient sommeiller longtemps au ministère, compte tenu des budgets réduits de ce ministère et des priorités établies dans le comté, soit "la pollution de l'air par les porcheries", priorité établie par M. Sylvain.

Si vous voulez boire, c'est votre affaire  
Si vous voulez arrêter et que vous êtes...  
incapable de le faire...c'est notre affaire.

écrivez: AA 465, 1ère Avenue  
St-Georges Bce.

PROTECTION DE VOTRE  
**FOURRURE**  
• Examen minutieux de chaque fourrure  
par des experts  
• Estimé gratuit sur les réparations  
• Voûte moderne à sécurité maximale  
et à température contrôlée

• Entreposage scientifique  
• Nettoyage professionnel



**R. Dallaire** INC.  
Nouveautés et Fourrure  
TRANSFORMATION de MANTEAUX  
de FOURRURE

385, 1ère Ave St-Georges Tél. 228-2641

Hé! n'oublions pas la Fête des Mères  
**DIMANCHE, 12 MAI**  
dites-leur MERCI avec des fleurs!



Rosier



Azalée

OFFREZ-LEUR CE QU'IL  
Y A DE MIEUX...  
Offrez des fleurs produites par

ECONOMISEZ DE  
20 à 30%  
EN ACHETANT  
DIRECTEMENT  
DU PRODUCTEUR

**LES SERRES CHAMPAGNE Enr.**  
5205 Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST, Beauce  
Téléphone: 228-5454

NOUS SERONS  
HEUREUX DE VOUS  
DONNER TOUS LES  
CONSEILS QUE VOUS  
POURRIEZ AVOIR  
BESOIN!

Le plus grand CENTRE de FLEURS de la région  
vous offre un vaste choix, tel que: Quatre-  
saisons, azalée, fuchsia, gloxinia, gé-  
ranium, etc. . . Téléphonez pour  
réservation: 228-5454

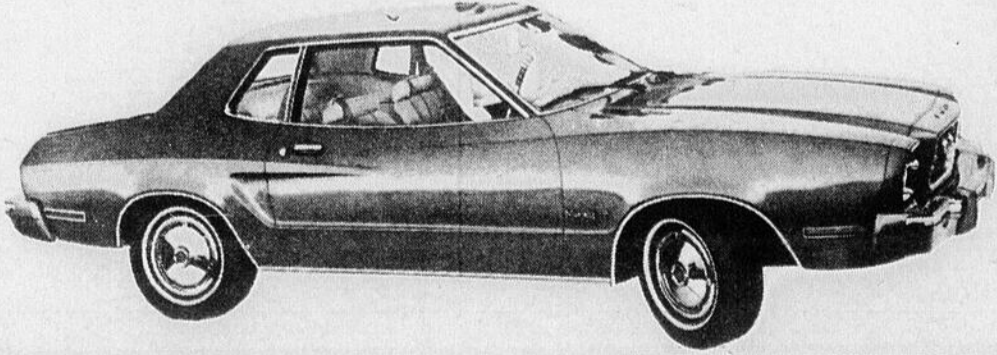
NOUVEAU  
Arrangement de fleurs  
séchées de toutes  
sortes

NOTRE DEVISE:  
QUALITE  
et  
SERVICE

**OUVERT TOUS LES SOIRS**




**FORD MUSTANG II**



★ Moteur 2300 cc ★ Transmission 4 vitesses  
★ Grands caps de roues ★ Radio A M  
★ Pneus à flans blancs

Stock 1110

**\$3495<sup>00</sup>**

**DROUIN**  **FORD**

50, 1ère Ave, Ville St-Georges, Bce  
TEL. 228-2077  
St-Zacharie, Tél. 593-2951



# ODIAS FECTEAU INC.

305, 22<sup>e</sup> Rue Ouest  
ST-GEORGES

PRIX 6 JOURS PAR SEMAINE

**HEURES D'AFFAIRES:**

Lundi: 12.00 à 6.00 Mercredi: 8.30 à 6.00 Vendredi: 8.30 à 9.00  
Mardi: 8.30 à 6.00 Jeudi: 8.30 à 9.00 Samedi: 8.30 à 5.00

**PROVIGO  
PROVIGO**

elle politique de ventes, mesdames, profitez de ces bas prix 6 jours par semaine. Voici  
r profiter pleinement de tous ces bas prix, il faut vous rendre au magasin pour comparer et s'il ne vous est pas  
vous puissiez comparer jusqu'à quel point vous économisez en faisant votre marche chez Odias Fecteau Inc.

1.00	<b>BASE de SOUPE</b> boeuf, 2 livres, poulet, 2 livres sauce brune, 2 lb.	2.14	1.97	2.75	<b>CAFE</b> moulu, sac 1 livre 1.04 tin 3 livres 3.29	<b>Poudre à évier</b> format géant, .29
2.19				<b>FARINE</b> "Provigo" 7 livres 1.01 10 livres 1.31 20 livres 2.57	<b>ESSUIE-TOUT</b> "Provigo", le paquet, .80	
1.49	<b>Détergent en poudre</b> pour laveuse à vaisselles, 35 onces, .83			<b>Bonbonnière</b> assortie, 2 1/4 livres 2.58 1/2 oz 1.09	<b>SIROP</b> DORÉ, 52 onces, .93	
2/.89	<b>Salade fruits</b> fancy, 100 oz 2.49 19 oz .51 28 oz .62			<b>Pêches demies de choix</b> 100 onces 2.26 28 onces .57	<b>CURE-OREILLES</b> boîte de 180, chacune, .64	
.69	<b>Boules d'ouate</b> boîte de 50 petites boules, .34			<b>CONFITURES</b> aux fraises, 24 onces, .79	<b>SHAMPOO</b> cheveux normaux, 17 onces, .93	
.79	<b>BEURRE No 1</b> la livre, .79			<b>Jus d'orange, 48 oz,</b> reconstitué, sucré ou non sucré, .52	<b>Pâtes alimentaires</b> cello de 2 livres, .63	
.79	<b>Mélange à gâteaux</b> blanc, cerise, chocolat, doré, 19 oz, .49			<b>Jus de pamplemousse</b> reconstitué, non sucré, 48 onces, .58	<b>RIZ</b> 4 lb 2.07 2 lb 1.06	
2.33	<b>POIS</b> à soupe 4 lb 2.04 2 lb 1.05			<b>Breuvage, 48 onces,</b> orange, punch aux fruits, raisins, .42	<b>EAU MINERALE</b> bouteille de 30 onces, .24	
.79	<b>Gelée, bte 3 oz</b> citron, fraises, framboise, orange, cerises, .18			<b>Cristaux orange</b> enveloppe de 3 1/2 onces, .19	<b>BISCUITS</b> salés, 2 lb .89 salés, 1 lb .48	
.43	<b>CREME Provigo</b> CHAMPIGNONS, boîte de 10 onces, .18			<b>Liqueur canettes 10 oz</b> cola, cream soda, ginger ale, raisins, root beer, orange, assorties, .11	<b>Détersif en poudre</b> Provigo pour lav. à linge aut., 10 lb, 2.59	
.46	<b>PATATES CHIPS</b> format de 12 onces pour, .69			<b>MAIS en crème</b> de choix, 19 onces, .30	<b>FROMAGE</b> tranche, individuel 8 onces .51 16 onces .98	
1.09	<b>Papier de toilette</b> blanc, 4 roul. .78 8 roul. 1.48			<b>MAIS en épis</b> de choix, 40 onces, .49	<b>MARGARINE</b> papier aluminium, la livre, .43	
5/1.00	<b>MOUCHOIR</b> blanc, 400 feuilles, .43			<b>FEVES</b> 2 livres 1.59 4 livres 2.84	<b>MARGARINE</b> molle, plast., la livre, .49	
.74	<b>PAPIER</b> aluminium, 12" 25 pds .36 18" 25 pds .74			<b>REMOVER</b> PROVIGO, 4 onces, .44	<b>JUS DE POMME</b> boîte de 48 onces, .62	
.74	<b>Jus de tomates</b> "Provigo", 19 onces .19 48 onces .43			<b>Champignons</b> Morceaux .45 Entiers .50	<b>LAIT INSTANT</b> boîte de 3 livres, 1.68	
2.14	<b>Chocolat au lait</b> caramel roll, wafer, macaron, 12 oz, .87			<b>Macédoine de choix</b> 100 onces 1.23 5 1/2 oz 19 onces .28	<b>BEURRE</b> d'ARACHIDES, 16 onces .69 48 onces 1.74	
.79	<b>Bonbonnière</b> aux cerises, 12 onces, 1.18			<b>Pois verts asst. de choix</b> 100 onces bte 19 onces 1.47 .32	<b>BLE D'INDE</b> en grains Provigo, 12 onces, .27	
.70	<b>VINAIGRE</b> 128 onces, .91			<b>Tomates de choix</b> 19 oz. .34 28 oz. .38	<b>Ketchup</b> 32 oz .67 25 oz .55 20 oz .45 11 oz .25	
.40	<b>PAPIER</b> CIRE 100 pieds .45 200 pieds .81			<b>SACS à déchets</b> interieur 11 x 9 x 22 .55 exterieur 26 x 36 .67	<b>SAUCE</b> A SALADE 16 onces .53 32 onces .89	
.49	<b>Détergent bleu</b> sac de 5 livres, 1.19			<b>LAIT évaporé</b> 15 onces, .27	<b>MOUTARDE</b> jarre de 24 onces, .31	
.49	<b>Détergent liquide</b> bouteille de 24 onces, .45			<b>Crème-Rince</b> bouteille de 24 onces, .93	<b>Huile végétale</b> bouteille de 32 onces, 1.28	
1.79	<b>Nettoyeur à vitre</b> aérosol, 20 onces, .58			<b>GHERKINS 12 oz,</b> Provigo, 10 volumes, 8 onces, .69	<b>DILL PICKLES</b> bocal de 32 onces, .53	
.54	<b>Nettoyeur à vitre</b> liquide, bouteille de 24 onces, .39			<b>PEROXIDE</b> Provigo, 10 volumes, 8 onces, .25	<b>CORNICHONS</b> TRANCHES, bocal de 16 onces, .39	
.93	<b>SAVONS</b> couleurs assorties, 8 barres pour, .69			<b>ANANAS</b> "Provigo", boîte de 28 onces, .46	<b>Marinades</b> SUCREES 24 onces .56 32 onces .67	
.49	<b>EAU de JAVEL</b> 64 onces .44 128 onces .68			<b>Fèves au lard</b> boîte de 28 onces, .58	<b>Bonbons "Provigo"</b> AU CHOIX, la livre, .44	
.79	<b>BETTES</b> bocal de 24 onces, .43			<b>SOUPES Provigo</b> tomates ou légumes, boîte de 10 onces, .14	<b>Poulet désossé</b> boîte de 7 onces, .72	
me FBI	<b>EMPOIS</b> en aérosol, 16 onces, .55			<b>BISCUITS CHOCOLAT</b> Provigo, la boîte, .69	<b>RELISH</b> SUCREE 16 onces .49 24 onces .62	
.29	<b>Adoucisseur DE TISSU</b> 32 onces .35 64 onces .73 128 onces 1.19			<b>CAFE INSTANT</b> bocal 6 onces, 1.09 bocal 10 onces, 1.69	<b>OIGNONS sucrés</b> bocal de 15 onces, .58	
.69	<b>DESODORISANT</b> lavande, pin ou lilac, 14 onces, .73			<b>CHOCOLAT</b> instant, boîte de 2 livres, .99	<b>SAUCE</b> HOT CHICKEN, boîte de 14 onces, .21	
.49	<b>Ampoules</b> 40 watts, pqt de 2 .38 60-100 watts, pqt de 6 .98			<b>THE sachets</b> 30 sacs, .35 60 sacs, .63 100 sacs, .69	<b>SAUCE</b> A LA VIANDE 24 onces 1.09 12 onces .67	
.49	<b>ALLUMETTES</b> paquet de 50 livrets, .29			<b>Miel pur</b> liquide, 32 onces, 1.85	<b>Cire à plancher</b> ACRYLIQUE, bouteille de 27 onces, .99	
.61	<b>FIXATIF</b> régulier ou extra-ferme, 10 onces, .77			<b>VASELINE</b> "Provigo", 16 onces, .69	<b>Macaroni coupé ou SPAGHETTI</b> , boîte de 1 livre, .33	
.04	<b>SAUCISSES</b> HOT DOG, la douzaine, .93					
.24	<b>Tête fromagée</b> contenant de 10 onces, .77					
.85	<b>CRETON</b> bol de 10 onces, .89					
2/.59	<b>Nourriture à chiens</b> boeuf, foie, poulet, bte de 15 onces, .20					
2.98	<b>FEVES jaunes</b> COUPEES, 19 onces, .28					

COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ — COMPAREZ

# CKRB procède mal et radio Ste-Marie plus optimiste que jamais depuis son audience devant le CRTC

On se souvient que Clival Inc., groupe promoteur d'une radio A-M à Ste-Marie était entendu en audience publique le 25 avril dernier, à Montréal, par les membres du Conseil de la Radio et Télévision Canadienne (CRTC). Pendant que Clival présentait une documentation longuement préparée, pertinemment étoffée, CKRB irritait le président de l'audience, à cause de vices de procédures auxquelles Jules Vennes, le porte-parole de Radio-Beauce, n'avait pas porté attention. Cette audience qui s'est finalement déroulée à la faveur du groupe de Ste-Marie fait dire à son président, M. Jacques Vachon, que "CJVL 1360 serait probablement en onde en décembre prochain si la réponse du CRTC ne tarde pas et si tout fonctionne comme prévu au point de vue technique."

## UN BESOIN

Trois représentants de Clival ont été entendus lors de l'audience, soit Jacques Vachon, président du groupe promoteur, qui a exposé la situation générale de la demande de Ste-Marie, Philippe Vachon, qui a défendu l'aspect financier du projet et Jean-Marc Chouinard, ingénieur-conseil de la firme Brunelle, Lambert et Associés Inc., qui a fourni les renseignements techniques pertinents à la requête.

Abordant d'abord le problème de l'urgence d'une radio A-M à Ste-Marie, M. Vachon soulignait la carence qui existe dans le comté de Beauce Nord au point de vue radiophonique. Ste-Marie et ses environs immédiats se voient dans l'impossibilité de se procurer une information factuelle et efficace sur des sujets d'utilité quotidienne et est limité dans la promotion commerciale indispensable à la croissance normale des 600 commerces au détail de sa région.

Avec 17,500 de population (le grand Ste-Marie), une industrie maintenant bien implantée et susceptible d'assurer la croissance de Ste-Marie, comme centre d'intérêt d'un comté de 60,000 de population alors que les stations radiophoniques les plus près sont à trente milles de distance, Ste-Marie a besoin d'une station de 10,000 watts pour opérer normalement et efficacement. Car cette population de 60,000 est dispersée dans une série de petits villages, qu'il faut rejoindre.

On sait que CKRB s'était opposé à la puissance émettrice de radio-Ste-Marie, alléguant que son rayonnement s'étendait aux villes de Thetford-Mines, St-Georges et Lévis, alors qu'il existe en ces endroits des stations radiophoniques assurant le service aux diverses populations qu'elles desservent. Par ailleurs, CKRB souligne que les revenus à Ste-Marie sont assez limités d'où il serait plus avantageux d'y installer une station de 1 KW au lieu de 10 parce que la première est moins coûteuse à opérer. Ce à quoi, M. Vachon répond qu'il en coûte plus cher d'achat d'équipement technique dans le cas d'une station de 10 KW mais que le coût d'opération par la suite est le même dans les deux cas.

## RENTABILITE

Le second point sur lequel le requérant et objecteur a élaboré, fut celui de la rentabilité du projet. Pendant que le groupe Clival prévoit un chiffre d'affaires annuel de \$150,000, CKRB le fixe à \$76,000 en se basant sur la taxe de vente payée par le grand Ste-Marie. Radio Beauce semble prendre pour acquis que la taxe de vente est le reflet de l'activité économique d'une région.

Clival s'appuie pour justifier ses chiffres, sur une extrapolation faite à partir de promesses de commandes auprès de 47 commerces. Le résultat est de \$1,064 de commanditaires par commerce annuellement, soit \$300,000 lorsque élargis aux 300 clients éventuels du potentiel assuré du grand Ste-Marie. Ce \$300,000, Clival prévoit l'atteindre après la troisième année d'exploitation.

## PROGRAMMATION

Au chapitre de la programmation, CKRB dit douter que radio Ste-Marie apporte quelque chose de neuf là où son rayonnement se superpose à celui de Radio-Beauce. Il en veut pour preuve le choix des émissions de CJVL qui est semblable à celui de CKRB. Ce à quoi le président de Clival, Jacques Vachon rappelle que le titre d'une émission compte peu en regard de son contenu.

Quant aux émissions d'affaires publiques et aux bulletins d'informations nationales et internationales, CKRB s'interroge sur les possibilités de CJVL étant donné que ce dernier ne sera pas affilié au réseau de Radio-Canada. Vachon lui, ne croit pas en cette lacune puisque le poste de Ste-Marie serait affilié à la Presse Canadienne et à Broadcast News.

Et d'ailleurs, Clival mise beaucoup sur l'information régionale, peu couverte actuellement, si ce n'est deux hebdomadaires de la région, qui ne sont pas en définitive, l'électronique au service de la nouvelle. Clival se propose de se différencier des autres radios par la façon dont l'information sera présentée, par la façon dont les personnalités s'exprimeront ou s'entreprendront avec les membres de l'auditoire de la station, par la mise en valeur du sens communautaire local et régional en fournissant des renseignements de base et en mettant en évidence certaines personnalités locales et régionales, par la participation active de la population considérant qu'elle n'est pas un récepteur passif mais bien l'agent de sa propre formation.

"Notre radio sera encore différente des autres" de dire Jacques Vachon, "si on met l'accent sur une information saine, vulgarisée, et adaptée aux situations culturelles, sociales et économiques de la communauté, si le choix musical est fait en fonction des goûts de la population, s'il y a des opinions et des reportages quotidiens sur les activités régionales, enfin, si on permet aux talents locaux de travailler ou de faire leur première arme à notre station".

## VICES DE PROCEDURES

En bref la séance s'est déroulée dans le calme, assaisonnée de situations quelque peu cocasses. En effet, CKRB n'avait pas remis une copie de son intervention aux membres du conseil du CRTC ni au requérant M. Jacques Vachon, comme le veut l'article 14.2 de la loi de la radio-diffusion. Cet article stipule bien que toute personne ou groupe qui a l'intention de s'opposer à une demande faite auprès du CRTC doit signifier une copie conforme de son intervention au requérant et à toutes les personnes qu le Conseil peut désigner.

L'oubli de cette procédure n'a pas eu l'air de plaire au président de l'audience, M. Therrien qui a obligé M. Vennes à remettre des copies aux membres du CRTC et à M. Vachon.

## Une bonne année pour les titulaires de polices Sun Life

En 1973, Sun Life du Canada a connu une saine croissance, son portefeuille Vie s'accroissant de \$2 milliards pour être porté à \$23.6 milliards. Cette augmentation est la plus forte jamais enregistrée.

Les titulaires, bénéficiaires et rentiers aux termes de contrats Sun Life ont touché des sommes totalisant \$373 millions, dont \$82 en participations.

Par suite des opérations fructueuses de la Compagnie et de sa solide situation financière, le barème des participations aux titulaires de contrats individuels avec participation, au Canada, sera majoré en 1974.

	1973	1972
Recettes-primés	\$ 418,045,000.	\$ 397,421,000.
Revenu de placement	\$ 251,459,000.	\$ 233,022,000.
Prestations versées	\$ 373,159,000.	\$ 350,391,000.
dont Participations aux titulaires	\$ 82,591,000.	\$ 80,551,000.
Actif, au 31 décembre	\$4,286,945,000.	\$4,074,194,000.



RODRIGUE BÉGIN  
CONSULTANT SENIOR

**SunLife**  
DU CANADA  
Pour bâtir l'avenir.

Téléphone: Bur. 228-4848  
Dom. 228-2770

745 - 11<sup>e</sup> rue

ST-GEORGES Ouest, Cré BEAUCE, P.Q.

PEINTURE D'EXTÉRIEUR ultra blanc



PRIX SUGGÉRÉ \$14.75  
**SPECIAL \$9.35**

LATEX D'INTERIEUR blanc



PRIX SUGGÉRÉ \$17.50  
**SPECIAL \$8.35**

LATEX D'EXTÉRIEUR blanc



PRIX SUGGÉRÉ \$14.75  
**SPECIAL \$9.35**

SEMI-LUSTRE D'INTERIEUR super blanc



PRIX SUGGÉRÉ \$14.50  
**SPECIAL \$9.35**

ÉMAIL PORCELAINE super blanc



PRIX SUGGÉRÉ \$17.75  
**SPECIAL \$11.35**

# National

**"LA PEINTURE QUI DURE"**

**QUINCAILLERIE**



**BEAUCEVILLE**

**TEL: 774-3311**

**Spécialité:**  
Mise au point du moteur



## BEAUCE MUFFLER ENR.

PERSONNEL COMPÉTENT - OUTILLAGE SPÉCIALISÉ - STOCK COMPLET TOUTES MARQUES

Nous avons en mains un assortiment complet d'ensembles d'amortisseurs pour toutes marques populaires. Les amortisseurs et silencieux portent une garantie à vie des fabricants.

835, 6e Avenue, ST-GEORGES-OUEST, Beauce - Tél. 228-2291

INSTALLATION RAPIDE



POSE GRATUITE

L'U.N. n'est pas une ....

(suite de la page 6)

déterminés à se choisir un autre gouvernement. Il concluait sur le parti libéral en disant: "En 1960, on a eu la révolution tranquille avec Lesage; en 1974, on le tranquille établissement du family compact à Bourassa."

Devant ces difficultés du gouvernement libéral, M. Bellemare ne croit pas que le Parti Québécois soit en mesure de rallier tous les électeurs pour former le prochain gouvernement. Au contraire, le Parti Québécois s'effritera lentement avec le départ de Lévesque qui tient actuellement toutes

Enfin, quant au Parti Créditiste, M. Bellemare se demande si on doit encore en tenir compte. En effet, il déclare ne plus savoir qui est le chef de ce parti, qui représente ce parti. Même s'il avoue respecter grandement le Député de Beauce-Sud, M. Fabien Roy, M. Bellemare est certain que jamais le Parti Créditiste réussira à regagner la faveur du public à la suite des querelles internes qui laissent tout le monde perplexe.

Devant cette situation, il ne restera plus que l'Union Nationale qui offrira une solution de rechange et c'est là que les gens redécouvriront la valeur de ce grand parti et n'hésiteront pas à s'y rallier en masse. Même si ce parti n'a pas actuellement



"Méfie-toi toujours d'un gars qui te donne une claque sur l'épaule et

qui t'enlève une pelletée de terre de sous les pieds en même temps."

les factions que l'on retrouve aujourd'hui à l'intérieur du Parti Québécois. De plus, M. Bellemare est convaincu que l'idée de l'indépendance sera toujours partagée par une minorité de gens et que cette théorie trop étroite amènera peu à peu le Parti Québécois à disparaître comme cela s'est produit avec le Bloc Populaire dans le passé.

d'hommes de grande valeur à mettre à l'avant, M. Bellemare dit ne pas être inquiet à ce sujet, il est convaincu qu'à partir du moment où l'Union Nationale apparaîtra comme la seule solution de rechange, les hommes de valeur viendront eux-mêmes, sans que l'on ait à aller les chercher.

Une fois que l'on aura réorganisé le parti

et qu'un chef permanent aura été choisi, le programme sera mis de l'avant. Ce programme, il est déjà existant selon M. Bellemare et il ne restera qu'à l'adapter aux circonstances de l'époque. Mais il importe de le faire connaître comme il se doit et de montrer à tous que c'est un programme très humain qui ne s'attaque pas avant tout à de grandes théories qui oublient trop souvent l'homme. Au sujet de la question constitutionnelle, M. Bellemare déclare qu'il a une position très claire: "Toujours pour la coopération avec Ottawa, mais l'assimilation jamais."

Rappelant les durs moments de l'histoire de l'Union Nationale au début des années '60, M. Bellemare est convaincu que ce parti peut facilement renaître et prendre le pouvoir à la prochaine occasion. Décrivant les années 1960 à 1964 comme les années passées dans "la vallée de l'humiliation", le chef intérimaire de l'Union Nationale nous confie que l'accueil reçu depuis le début de sa présente tournée est de beaucoup meilleure à celle entreprise par lui et Daniel Johnson en 1964, laquelle tournée devait être couronnée par la prise du pouvoir en 1966 à la surprise de tous. Maurice Bellemare croit que cela est

encore possible dans les circonstances que nous connaissons et c'est pourquoi il a accepté de sortir de sa retraite pour redonner cet élan à un parti qui ne demande qu'à être présenté aux électeurs québécois selon lui.

Arborant une foule de lettres d'encouragement reçu de chefs syndicaux, de Ministres et des membres de l'opposition lors de son élection au poste de chef intérimaire, M. Bellemare conclut en disant que toutes ces lettres sont un épreuve que les hommes public ne croient pas à la mort de l'Union Nationale et que bien au contraire, ils souhaitent son retour sur l'échiquier politique du Québec.

Sans savoir quel succès réel obtiendra Maurice Bellemare dans la tâche qu'il a accepté d'exécuter de son mieux, on peut déjà dire que c'est un homme déterminé, convaincu, qui ne ménagera rien pour réussir. Sans nécessairement partager toutes les idées d'un type comme Maurice Bellemare, on ne peut faire autrement que de lui souhaiter bien sincèrement la meilleure des chances avant de le quitter après avoir passé près de deux heures très agréables en sa compagnie.

NOUVEAU SERVICE

## REMBOURRAGE PIER-AN ENR.

Pierre Beaudoin

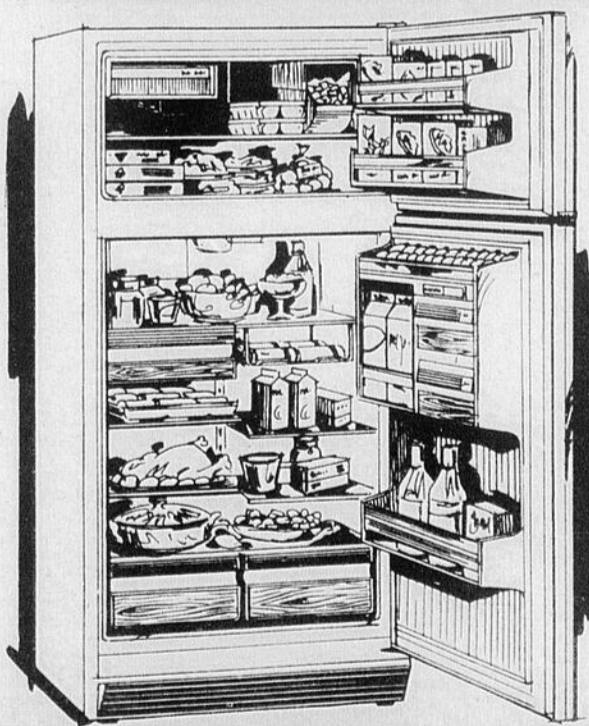
705, 33ème Rue Ouest,  
ST-GEORGES — Tél.: 228-9544

Estimé gratuit le jour ou le soir

- SERVICE RAPIDE
- LIVRAISON GRATUITE

GRAND CHOIX DE TISSUS A REMBOURRAGE  
PLUS DE 10 ANS D'EXPERIENCE DANS LE DOMAINE

# Admiral un bel achat...



## Admiral

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR SANS DÉGIVRAGE

- Circulation d'air du congélateur SANS GIVRE
- Etagère de porte de congélateur "Format-Paquet"
- Distributeur de boîtes de breuvages
- Etagères de porte de réfrigérateur "Format Bouteille"
- Conditionneur de beurre
- Bac à glace "Easy-Cube"
- 6 demi-étagères ajustables en encoffrement
- Ensemble moteur économique
- Roulettes

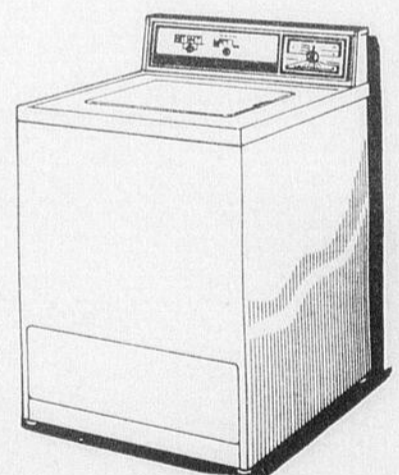


## SUPER SPECIAUX pour la Fête des Mères

### Admiral

Laveuse Automatique à action onduloire "POWER-SURGE" à simple vitesse

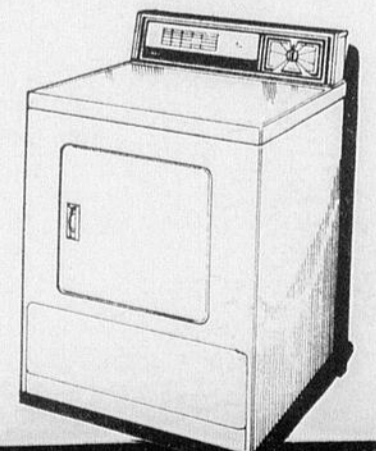
—Sélection automatique de cycle. Agitateur "Power-Tower" en polypropylène à dix aubes. Super-cuve de 18 lb. Sélecteur de charge variable. Remplissage par pression. Refroidissement.



### Admiral

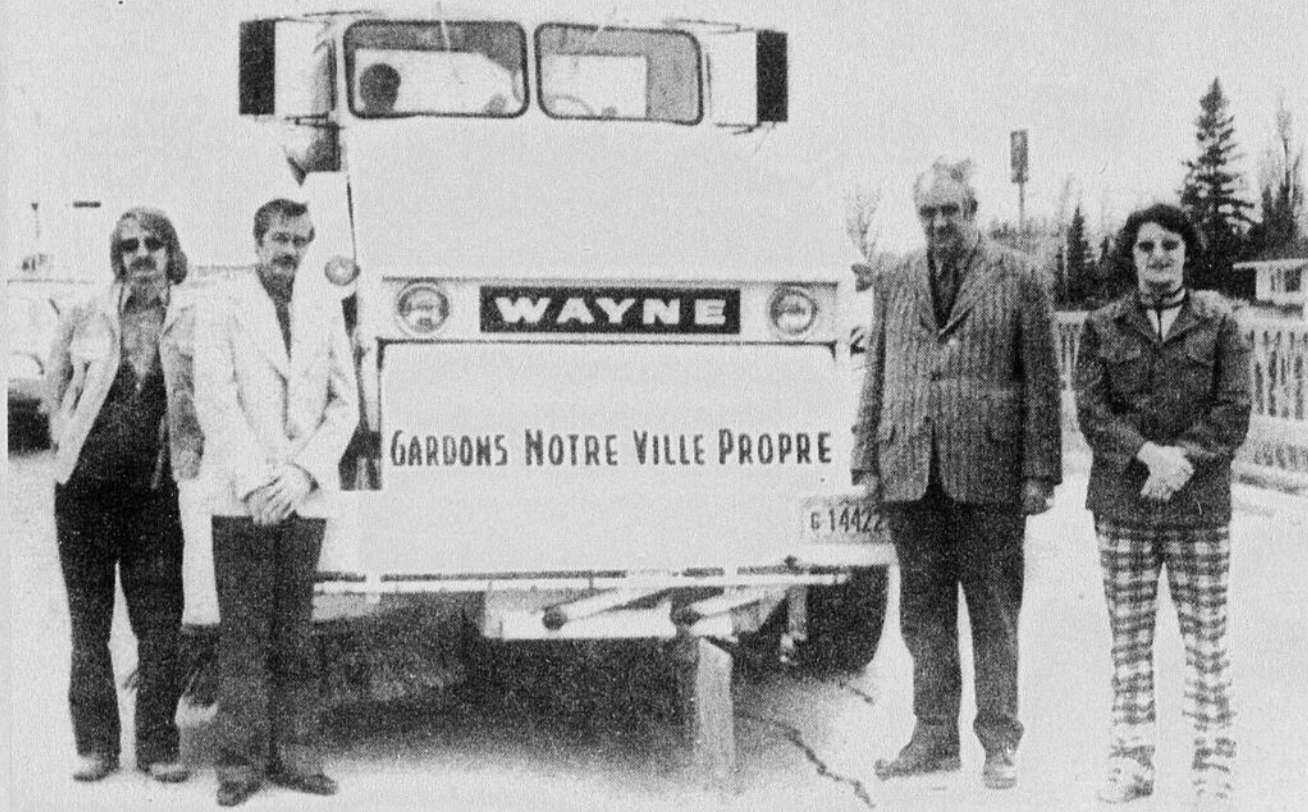
Sécheuse Electrique à "CHALEUR UNIFORME"

—Choix de cycles variables à minuterie. Sélection de température programmée. Refroidissement contre les faux-plis. Cycle d'aération sans chauffage. Tambour de grande capacité.



# GERARD POIRIER MEUBLE

568, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce — Tél. 228-2710



Encore cette année, la Jeune Chambre organise sa semaine de l'embellissement. Cette semaine a été inaugurée officiellement lundi dernier sur le pont reliant les deux villes de St-Georges et St-Georges Ouest en compagnie des représentants municipaux qui ont donné leur encouragement à une telle initiative.

On voit sur cette photo M. Pierre Boulanger, Président ex-officio de la Jeune Chambre de St-Georges, M. Léandre Poirier, Maire-suppléant de Ville St-Georges Ouest, M.

Sylvester Redmond, Maire de Ville St-Georges et M. André Bisson, Président de cette semaine de l'embellissement.

Au cours de cette semaine, la Jeune Chambre de St-Georges présentera des recommandations aux Conseils municipaux, on distribuera des posters sur l'embellissement et la lutte à la pollution dans des commerces et on remettra finalement des certificats à des industries ou des organismes qui font des efforts pour combattre la pollution dans notre région. (Photo Dutil)

complexe fait maintenant partie du mouvement Desjardins et regroupe aussi les divisions de pâtisserie, biscuiterie et boulangerie.

## Grenache Inc. passe aux mains des Produits Diamant Ltée

(D.R.P.) La compagnie Produits Diamant Ltée de Sainte-Marie, membre du Complexe Alimentaire Vachon, propriété du mouvement Desjardins, s'est portée acquéreur de l'usine Grenache, située à Saint-Damien de Montcalm. C'est en effet ce que nous apprenait vendredi dernier un communiqué émis par le Directeur des Communications au Complexe Vachon, M. Bernard Côté.

Par ailleurs, M. Laurent Leclerc, directeur général de Diamant, précisait que l'acquisition de cette confiserie, spécialisée dans la fabrication des beurres de caramel, fudges et sirops de table, ajoutera à la capacité de production de l'usine actuelle de Ste-Marie.

En effet, les 25 employés de l'usine de Saint-Damien viendront grossir les rangs des quelques 70 personnes de la compagnie Produits Diamant employé déjà à Sainte-Marie.

L'entente conclue il y a deux semaines, entre les principaux représentants des deux parties en cause, ne changera rien aux installations qui existent présentement dans le cmté de Montcalm. L'assurance en a d'ailleurs été fournie par le directeur-général de Diamant lui-même. La pri-

se de possession est prévue pour le 17 mai.

L'usine Grenache appartenait à Grenache Inc., compagnie membre du groupe Québec Lait Inc., gros fabricant de crème glacée. La transaction permet en outre à Diamant l'utilisation exclusive de la marque de commerce Grenache.

C'est un pas de plus fait par Diamant vers la monopolisation du marché de l'alimentation, surtout les pâtisseries et confiseries, puisque par l'acquisition de Grenache, il s'accapare une large part du marché. Le nom de Grenache n'est plus à faire et il était solidement implanté, plus précisément dans la région montréalaise. Ainsi, au chapitre des sirops, fudges et caramels, Diamant occupera désormais 70 pour cent du marché québécois.

Le montant de la transaction entre Grenache et Produits Diamant n'a pas été dévoilé mais on sait que ce dernier a réalisé l'an dernier un chiffre d'affaire de l'ordre de \$9,500,000. Produits Diamant, qui constitue depuis 1970, la division confiserie et conserverie du complexe alimentaire Vachon avait été fondé par quatre frères Vachon en 1951, Paul, Benoit, Joseph et Amédée. Le

# BAZAR DE BEAUCE ÇA BOUGE

## 50% d'escompte

CETTE SEMAINE POUR LES MEMBRES sur les item suivants:

Toutes les BLOUSES à manches longues - Tous les GILETS pour dames, manches longues - Tous les JACKETS pour toute la famille - Tous les MANTEAUX et TRENCHS pour toute la famille.

### ATTENTION

JEUDI de 9h.00 à 9h.00 P.M. JOURNEE DES MEMBRES,

NOUS DOUBLONS LES ESCOMPTES

## 20% au lieu de 10%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

LES GAGNANTS DE LA SEMAINE PASSEE:

\$25.00: 280 | \$5.00: 2181 - 4217 - 5130  
3749 - 5151 - 1005



## ROGER RODRIGUE

EPICIER - BOUCHER - LICENCIE

2102, 1ère AVENUE ST-GEORGES OUEST Tél. 228-2375

Affilié à L. MORIN Ltée

OUVERT LE JEUDI SOIR

Service de livraison

<b>FOIE</b> de LARD, frais, la livre, .....	<b>.55</b>
<b>Rôti de lard</b> dans l'épaule, 2 à 3 livres, la livre, .....	<b>.69</b>
<b>DINDE</b> Utility, 5 à 8 livres, la livre, .....	<b>.59</b>
<b>COTELETTES</b> de LARD, maigre, la livre, .....	<b>1.09</b>
<b>SAUCISSES maison</b> LARD et BOEUF, la livre, .....	<b>.79</b>
<b>Fesse de lard</b> complète 14 à 16 livres, No 1, la livre, .....	<b>.79</b>
<b>Poitrines et cuisses</b> de poulet, fraîches, maigres, la livre, .....	<b>.89</b>
<b>Fesse de boeuf</b> de l'Ouest, 70 à 80 lb, rouge ou bleu, la lb. ....	<b>.99</b>
<b>Margarine</b> molle Blanchet, 1 livre POUR .....	<b>.69</b>
<b>Coke, Sprite</b> 12 bouteilles de 10 onces POUR .....	<b>1.25</b>
<b>GRAISSE</b> Crisco, .....	<b>livre .59</b>
<b>LAIT</b> Carnation, la boîte de 16 onces, .....	<b>.24</b>
<b>Mélange à gâteau</b> Duncan Hines, blanc ou brun, .....	<b>.55</b>
<b>LIQUEURS</b> St-Georges, assorties, .....	<b>6/1.00</b>

Avec l'achat de jus d'orange 80 oz vous obtenez 1 jus de raisin 80 onces GRATUITEMENT

**Tire d'érable**  
et SIROP D'ERABLE

OIGNONS de SEMENCE et GRAINE A VENDRE

<b>CAFE instant</b> Maxwell House, 10 onces, .....	<b>1.99</b>
<b>Liquide Mir</b> à vaisselle, 2 biles de 24 onces, .....	<b>.69</b>
<b>Soupes Aylmer</b> légumes et tomates, 10 oz, chacune, .....	<b>.11</b>
<b>BEURRE</b> No 1 Grad, garantie, la livre, .....	<b>.78</b>
<b>CIGARETTES</b> au carton, chacun, .....	<b>4.99</b>
<b>MARGARINE</b> Crémex, 3 livres POUR .....	<b>1.00</b>
<b>Patates no 1</b> N.B. ou local, sac 50 lb avec achat \$10 et plus	<b>5.49</b>
<b>CAROTTES</b> sac de 5 livres, .....	<b>.39</b>
<b>Coke, Sprite</b> 12 bouteilles de 10 onces POUR .....	<b>1.25</b>
<b>CIGARETTES</b> "Turret", le carton, .....	<b>4.59</b>
<b>Papier de toilette</b> "Budget", 4 rouleaux pour .....	<b>.69</b>
<b>KETCHUP</b> "Heinz", bouteille de 15 onces, .....	<b>.43</b>
<b>Nestlé Quik</b> INSTANT, boîte de 2 livres, .....	<b>1.39</b>
<b>SHAMPOO</b> DORE "Grad", .....	<b>.89</b>
<b>Patates frites</b> "McCain", sac de 2 livres, .....	<b>.69</b>
<b>OEUFS</b> PEE-WEE, la douzaine, .....	<b>.49</b>

Je souhaite BONNE FETE à toutes les MAMANS. Pour cette occasion, tirage de sets de 10 verres. Pour y participer, déposez vos coupons de caisse.

## OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION

(P.D.) Depuis quelques semaines, on a beaucoup parlé à St-Georges de la construction de logements municipaux destinés aux retraités ou aux handicapés. Afin de permettre aux membres de l'Office Municipal d'Habitation de St-Georges d'établir les premiers critères d'admission, on aimerait que les gens intéressés répondent au questionnaire qui apparaît au bas de cet article et qu'on retourne ce coupon à l'adresse suivante: Office Municipal d'Habitation St-Georges, 405, 18e rue, Ville St-Georges Ouest, G5Y 4T2.

En ce qui concerne les prix des logements, les conditions émises lors de l'assemblée générale d'information tenue le dimanche 28 avril dernier sont toujours les mêmes. On espère que les gens n'hésiteront pas à manifester leur intérêt à ce projet en remplissant le coupon ci-bas tout en prenant bien note que le fait de remplir le questionnaire ne constitue pas une demande officielle et que cela n'oblige en rien celui qui le remplit.

### QUESTIONNAIRE

Nom: .....

Adresse: .....

No de téléphone: .....

- 1- Je suis intéressé(e) à occuper ces logements municipaux (H.L.M.) dès l'ouverture:  oui  non
- 2- Je suis intéressé(e) à ce que mon nom demeure sur la liste d'attente, même si je ne suis pas intéressé(e) à entrer dès l'ouverture:  oui  non
- 3- Logement pour 1 personne:
- Logement pour 2 personnes:
- Logement pour 3 personnes:
- Logement pour 4 personnes:

N.B.: il est bien entendu que le dit questionnaire ne doit pas être considéré comme une demande officielle.



Dimanche le 8 avril, avait lieu au Québec Hilton, le Congrès Annuel de la Coiffure Masculine, présenté par la compagnie Bédard Ltée. A cette occasion, M. Kamil Poulin, de St-Georges, représentant la région beauceronne, reçoit une plaque "Honneur au Mérite", pour son audace à exécuter un modèle sur place. Nos sincères félicitations à M. Poulin.

### LE SAVIEZ-VOUS?

Quand, sur un chèque, il y a une différence entre le montant en chiffres et celui qui est exprimé en lettres, quelle somme est payable? Voilà un des problèmes d'un intéressant questionnaire sur les chèques publié dans Sélection de mai. (Réponse: le montant en lettres; mais si la différence est importante, la banque refuse le plus souvent de payer).

\*\*\*

Voulez-vous alunir dans un engin "semblable" à celui des astronautes? Jouer au tic-tac-to avec un ordinateur? Participer à un concours de vocabulaire avec un autre ordinateur qui vous félicitera si vous gagnez? Alors visitez le Centre scientifique de l'Ontario, à Toronto. Le Centre, ouvert en septembre 1969, est devenu célèbre dans le monde entier pour sa politique d'inviter les gens à "toucher à tout".

\*\*\*

Que ce soit parce que la semaine de travail est plus courte ou que l'âge de la retraite vient plus vite, l'homme et la femme modernes ont de plus en plus de loisirs, au point que cela est devenu un problème. Comment utiliser ses loisirs? Un article de Sélection de mai donne, en fin de compte, cette réponse générale: soyons sérieux, mais pas trop; faisons ce que nous avons vraiment envie de faire.

\*\*\*

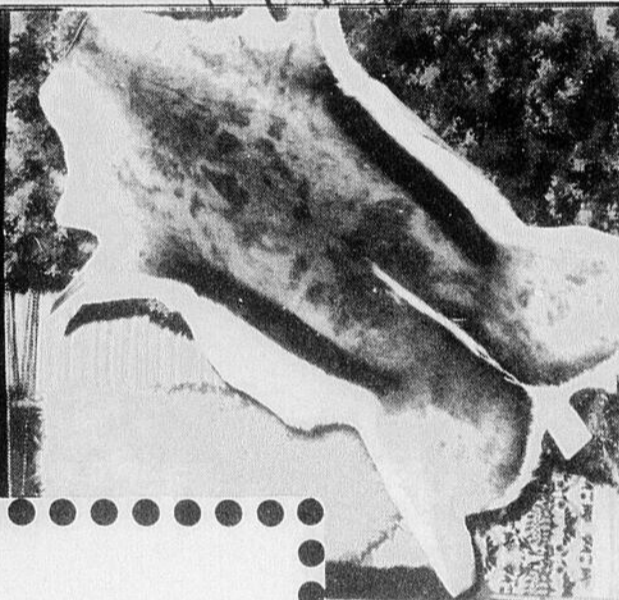
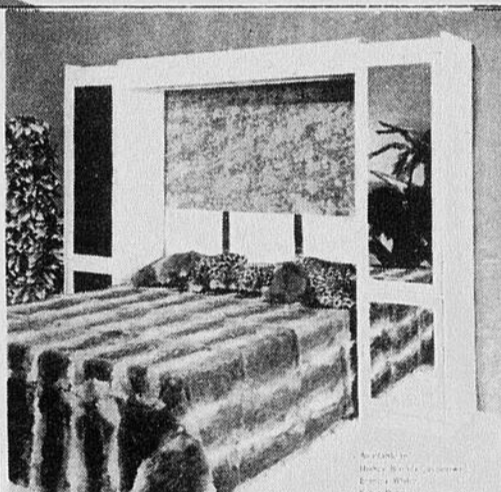
Lorsque vous voulez peindre et décorer votre maison, il est parfois difficile de préciser les couleurs que vous préférez réellement. Un bon conseil, contenu dans un article sur la décoration dans Sélection de mai: faites un petit inventaire des couleurs qui vous entourent, celle de votre voiture, de votre garde-robe et de certains de vos objets de prédilection.

# NOUVEAU

Fourrures décoratives pouvant servir de :

Coussins, Tapis, Couvre-lits et Murales

Le Centre de la Décoration



# au tapis enr

456 Ave St-Georges,  
St-Georges-Est, Bce  
Tél.: 228-8094

Vaste choix

Venez vous

en rendre

compte par

vous même.

## GRANDE VENTE DE PRINTEMPS

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

VOUS POUVEZ GAGNER LE

# \$1,000,000.

C'EST PEUT-ETRE POUR VOUS!

A chaque semaine deux billets de Loterie Olympique seront tirés parmi les clients du magasin Au Tapis Enr.

GAGNANTS DE LA SEMAINE: M.Gaétan Fortier St-Georges Est  
Mme Roland Lecler St-Côme

## Petits bébés deviendront grands

QUEBEC — Les mamans québécoises qui attendent un bébé peuvent enfin se procurer un agenda conçu spécialement pour elles! C'est ce que vient d'annoncer le ministère des Affaires sociales en précisant que cette nouvelle publication intitulée "Savez-vous planter des choux?" est disponible à la Section de la documentation de la Direction des Communications, ministère des Affaires sociales, 1075, Chemin Sainte-Foy, Québec.

L'agenda couvre la période de la grossesse, le mois suivant l'accouchement, contient des indications sur l'évolution du bébé, des conseils d'ordre

sanitaire, indique où et quand faire un test de grossesse, quand visiter le médecin pour la première fois, quels sont les troubles à lui signaler, jusqu'à quand une femme enceinte peut prendre l'avion, comme elle doit s'alimenter, etc...

Cette nouvelle initiative du Ministère s'insère dans le cadre d'un vaste programme d'information et de prévention mené auprès des futures mères afin d'améliorer le comportement de la femme enceinte et surtout de réduire au maximum, chez elle ou son bébé, les risques de complication lors de l'accouchement ou dans les jours suivants.



**Votre taille ne vous empêche pas de suivre la mode**

Enfin les FUTURES MAMANS ont l'opportunité de se choisir de beaux vêtements avantageux du tout dernier cri au... **SALON PARISIEN** Enr. qui vient d'ajouter toute la gamme de

**vêtements maternités**  
pour mieux vous servir.

«robe à partir de \$9.95»

Vaste choix de costumes 2 pièces, robes longues et courtes de toutes sortes, gilets, pantalons ainsi que de nouvelles lignes de vêtements.

**Spécialités dans les grandeurs**  
14 à 26½ ANS

VENEZ CONSTATER VOUS-MEMES

**Salon Parisien** Enr.

251, 1ère Avenue St-Georges Est Tél. 228-3194

(Situé entre le Bureau de Poste et le Bavarois)

## SUITE AUX INONDATIONS

# ENVIRON \$515,000 DE DEGATS DANS LES VILLES DE STE-MARIE ET ST-JOSEPH

Danielle Roy-Paris

Quelque \$515,000. de dégâts seront réclamés au Ministère des Richesses Naturelles par les villes de Saint-Marie et Saint-Joseph des Erables suite aux inondations surprises de la Chaudière la semaine dernière. Parallèlement, de fortes pressions seront faites auprès de ce ministère afin de l'amener à délaissier "des études qu'il fait depuis 10 ans" et à passer aux actes.

### SURPRISE

Sainte-Marie fut la plus touchée des villes inondées subitement par la crue rapide des eaux de la Chaudière mercredi le premier mai dernier. L'eau boueuse a envahi au moins 500 caves de magasins et de maisons privées. Ailleurs, la voie ferrée était recouverte et plusieurs routes temporairement fermées, perturbant le petit train-train quotidien des résidents et travailleurs avoisinants.

Les dommages causés par cette inondation, la plus grosse jamais vue dans le bas de la Beauce depuis une vingtaine d'années sont fort élevés. Au début on les avait sommairement estimés à quelque \$200,000. pour toute la Beauce. Or, ce chiffre s'est avéré très conservateur puisque pour Sainte-Marie seulement, on les évalue maintenant aux environs de \$500,000.

Lundi soir dernier, lors de la séance régulière du conseil, Sainte-Marie recevait les rapports d'environ le tiers des contribuables atteints par ce fléau et les chiffres totalisaient déjà \$140,000. Si bien, que le maire, M. Wilbrod Ga-

gnon n'a pas dédaigné avancer le chiffre de \$500,000.

### DEPOURVU

Dans la nuit de lundi à mardi le 30 avril, l'eau avait grimpé de cinq pieds, envahissant les caves et empêchant les gens de retirer quoi que ce soit. Par la suite, des pluies qui n'arrêtaient pas ont fait s'élever le niveau de l'eau de sept pouces à l'heure. 300 riverains de Sainte-Marie et Scott Junction furent ainsi touchés par l'inondation. Plusieurs personnes durent être évacuées de leur demeure, touchées par le froid. C'est la Protection Civile qui a assuré ces opérations; elle dut pour ce faire, demeurer en alerte presque quatre jours complets.

Cette crue surprise a passablement perturbé l'activité économique des secteurs touchés. Dans ville Sainte-Marie, plusieurs établissements commerciaux durent fermer leurs portes de même que quelques usines dont la Pâtisserie Vachon. Des classes furent suspendues par peur que les autobus scolaires ne puissent emprunter certaines routes secondaires fermées à la circulation.

Sur la route 23, entre St-Joseph et Beauceville, pendant plusieurs heures dans la journée de mercredi, le secteur de la rivière Callway était non carrossable et les automobilistes durent emprunter une petite route de contournement. De même à Notre-Dame des Pins pendant plusieurs heures, le tronçon de la 23 dû être fermé à la circulation parce qu'il s'y était accumulé quelques 12 pouces d'eau.

### A SAINT-JOSEPH DES ERABLES

Si les dégâts ont été désastreux dans les caves des magasins et maisons à ville Sainte-Marie, à Saint-Joseph des Erables, ce sont surtout les terrains qui en ont pris pour leur rhume. Bien sûr quelques caves ont été inondées, toutes celles du premier rang du bord de l'eau, soit quelques 40 cultivateurs. Mais les dégâts, totalisant environ \$15,000. ont surtout été faits aux terrains auxquels les glaces de la rivière [ses petits], ont arraché la surface recouverte d'herbe.

Les cultivateurs de ces terres basses sont habitués à quelques inondations d'une année à l'autre mais cette année, c'est "pire que pire" et c'est pourquoi ils sont bien déterminés à faire des réclamations qu'ils absorbaient toujours dans le passé. Si leur détermination est à l'égal de celle des sinistrés de Sainte-Marie, on pourrait bien voir un front commun se former pour voir à faire creuser le lit de la rivière Chaudière et à la débarrasser de ses embûches.

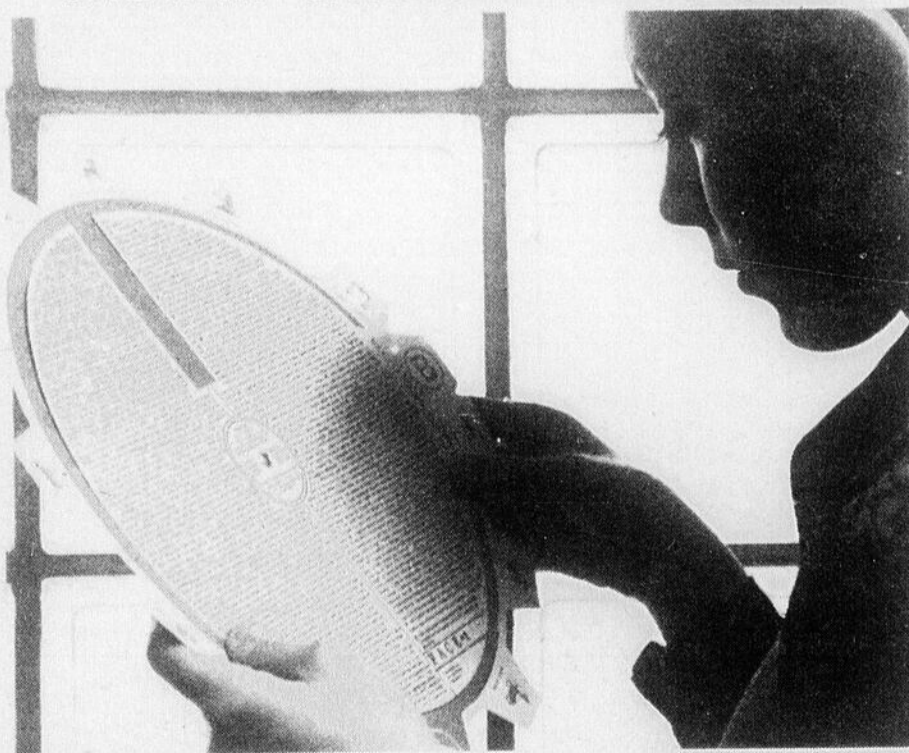
Trois résolutions ont été passées au conseil municipal de Sainte-Marie lundi dernier, demandant d'indemniser les sinistrés, de faire l'exécution des travaux qui s'imposent pour libérer la Chaudière et éviter de telles inondations à l'avenir, enfin, d'enlever les obstacles dans la rivière Chassé qui inonde les basses terres environnantes.

De semblables résolutions devaient être passées au conseil de Saint-Joseph des Erables mardi soir dernier. A Sainte-Marie, on a même soulevé la possibilité de mettre sur pied un comité de pression, formé des représentants des conseils du village et de la paroisse, et de contribuables sinistrés. Ce comité verrait à établir l'étendue exact des dégâts, à faire un relevé de ces études que le ministère des Richesses Naturelles affirme faire depuis dix ans sur la Chaudière, enfin faire les recommandations et pressions nécessaires, avec beaucoup plus d'empresse et de vigueur que par le passé.



Délima à raison. Il ne faut pas confondre le mot invité et le mot visite. On rend visite à quelqu'un. Mais toute réception se compose des hôtes et de leurs invités. On dit toutefois familièrement en parlant des personnes qu'on reçoit en visite. "J'ai eu beaucoup de visites aujourd'hui". Si personne n'était au logis lorsqu'on se présentait, dans le passé, en visite [avant le téléphone], on laissait sa carte de visite.

## CADRAN CARACTÉROLOGIQUE



L'équivalent de livres d'horoscopes. Sur un côté, vous avez le négatif et le positif et sur l'autre face les affinités.

En vente dans tous les kiosques à journaux de la région. Prix de détail suggéré: \$1.95 (Ann.)

# ACCOMMODATION CARMEN

2675  
Boul. Dionne

ST-GEORGES-  
OUEST

Pour donner plus de satisfaction  
à la clientèle,

nous détenons  
maintenant

un PERMI de la  
Régie des Al-  
cools pour la  
vente de la  
BIERE et du  
CIDRE.



# C'est dans Beauce Nord que se tiendra le colloque des jeunes libéraux

(D.R.P.) Le député libéral de Beauce Nord à l'Assemblée nationale, M. Denis Sylvain, nous apprenait dimanche dernier au cours d'une conférence de presse, qu'il avait obtenu que le colloque des Jeunes Libéraux se tienne cette année dans son comté.

Ce colloque de trois jours, soit, la fin de semaine du 14 juillet, connaîtrait la participation de quelques 1.000 jeunes libéraux. La rencontre aurait fort probablement lieu au Club de Chasse et Pêche de Ste-Marie qui a un terrain de camping à Frampton. "Nous choisirons cet endroit, précisait M. Sylvain, parce que c'est le terrain de camping qui, tout en possédant l'équipement

technique nécessaire, permet de recevoir pour un court laps de temps, autant de monde à la fois sans que cela nuisse à la clientèle habituelle du camping. Nous avons songé à d'autres terrains mais dans tous les cas, soit qu'ils n'offraient pas suffisamment de disponibilité, soit qu'ils ne puissent offrir une salle suffisamment vaste où pourrions se dérouler les délibérations."

Quelques trente-deux comités du sud-est du Québec participeront à ce colloque. Par ailleurs, le député de Beauce-Nord s'est dit assuré de la participation de douze députés et pour l'instant, d'au moins trois ministres.

## Saint-Victor

Baptêmes du mois d'avril

Le 13, Joseph Jean Sébastien, né le 27 février dernier, fils de M. et Mme Yvan Poulin (Lisette Pouliot) comptable de St-Victor. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Poulin de Fleurimont Sherbrooke.

Le 21, Marie Claudia Monia, née le 26 janvier dernier, fille de M. et Mme Renald Lessard (Gaétane Lagueux) électricien de St-Victor. Le parrain a été Réjean Lagueux et la marraine Pauline Lagueux de St-Ephrem.

Décès

Jeudi, le 18 avril dame Rachel Roy, épouse de M. Auguste Fortin, décédée à l'âge de 77 ans. Les funérailles eurent lieu à St-Victor, dimanche le 21 avril à 3 heures.

Dimanche, le 5 mai, M. Octave (Pit) Roy, marchand de meubles de St-Victor. Il était âgé de 71 ans et était l'époux de Dame Anne Marie Roy. Nous en donnerons les détails la semaine prochaine.

## Saint-René

Soirée récréative

Les jeunes de l'O.T.J. reprennent dimanche le 28 leur soirée récréative qu'ils ont tenu le soir de Pâques. On se souvient que ce soir-là la salle était pleine à craquer et vu le mauvais état des chemins plusieurs n'avaient pu se rendre. N'oubliez pas leur fameuse parade de mode, vous serez enchantés de votre soirée qui est faite au profit de la Fabrique de St-René. Venez encourager nos artistes.

place pas de plein droit le tuteur mais est tenu, par exemple, lorsque le tuteur décède, de provoquer une autre nomination.

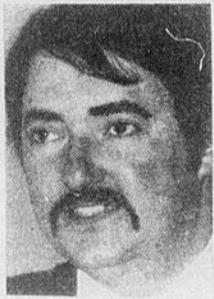
### LE CURATEUR

On nomme en général un curateur au mineur émancipé (c'est-à-dire mineur marié) (ou interdit) (c'est-à-dire pour imbecilité ou démence) et aux enfants concus mais non encore nés. Les formalités de nomination sont les mêmes que celles requises pour la nomination des tuteurs.

L'administration des biens est la même que celle du tuteur: il doit prendre avis du conseil de famille ou d'un juge, sous peine de dommages et intérêts. Sa fonction est aussi celle de veiller sur la personne elle-même et sur ses biens.

### LE CONSEIL JUDICIAIRE

On nomme un conseil judiciaire à une personne qui, sans être complètement insensée ou prodigue, est cependant faible d'esprit ou encline à la prodigalité. Cette fonction est la même que celle du tuteur et du curateur et les formalités de nomination sont identiques.



## CHRONIQUE JURIDIQUE

par Me Claude Poulin, d.e.c. LL.L.

### Tuteur, curateur et conseil judiciaire

Le rôle du tuteur, du curateur et du conseil judiciaire est de suppléer à l'incapacité juridique d'une personne. Par exemple, à un mineur on nommera un tuteur pour qu'il puisse légalement faire un contrat de mariage ou plaider dans certaines causes devant les tribunaux.

#### LE TUTEUR

Règle générale, on nomme un tuteur à un mineur pour qu'il puisse poser certains actes légaux qu'il ne peut poser de lui-même, étant incapable de contracter.

Pour nommer un tuteur, il faut premièrement qu'il y ait eu convocation du conseil de famille. A cet effet, sont appelés le plus proches parents et les alliés du mineur. Il doit y en avoir au moins sept. Si les parents ne sont pas assez nombreux, on peut y appeler des amis. En général, ce conseil est présidé par un juge ou un notaire. Lorsque les personnes appelées sont réunies, on procède au choix du tuteur.

Il est à remarquer que l'on ne nomme qu'un seul tuteur à chaque mineur et cette charge est personnelle, c'est-à-dire que lorsqu'un tuteur décède sa charge ne passe pas à ses héritiers; cependant, ceux-ci doivent continuer cette charge jusqu'à ce qu'il y ait eu nomination d'un autre tuteur.

La personne qui a été

nommée à cette charge n'est pas obligée d'accepter si elle n'a pas été appelée au conseil de famille qui l'a élue, si elle n'est ni parente ni alliée du mineur, si elle a 70 ans accomplis ou si elle est infirme, ou pour d'autres motifs très spéciaux.

De plus, ne peuvent être nommés tuteur une personne âgée de moins de 18 ans et une personne interdite.

Le rôle du tuteur est de prendre soin de la personne du mineur et de le représenter dans tous les actes civils. Il est à remarquer qu'il ne peut ni acheter ni louer les biens du mineur. Lorsqu'il a une décision importante à prendre, il doit demander l'avis du conseil de famille ou d'un juge. Par exemple, le tuteur ne pourra accepter de succession échue au mineur que sur l'avis du conseil de famille. S'il transgresse ces règles, il peut être déchu de son poste et devra rendre compte au conseil de famille de l'argent qu'il aura fait perdre.

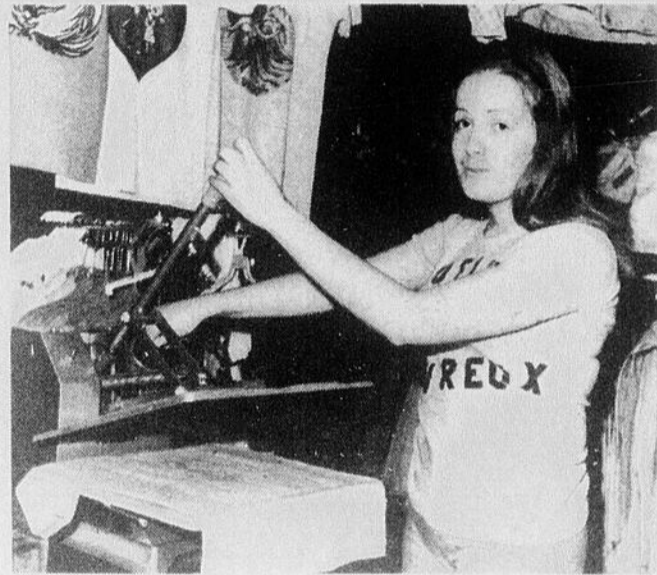
A ce tuteur est nommé un "surveillant" qu'on nomme "subrogé tuteur". La nomination de cette personne est faite en même temps que celle du tuteur et ses fonctions consistent à voir à ce que l'acte de tutelle soit enregistré, assister à l'inventaire, surveiller l'administration du tuteur. Il est à remarquer que cette personne ne rem-

# TOUT NOUVEAU

Une exclusivité dans la Beauce

## LA TOUTE NOUVELLE "STAMPEDE MACHINE"

Photo durant l'opération



Faites



imprimer:



• DESSINS



• LETTRAGES



• SIGNES ZODIACQUES



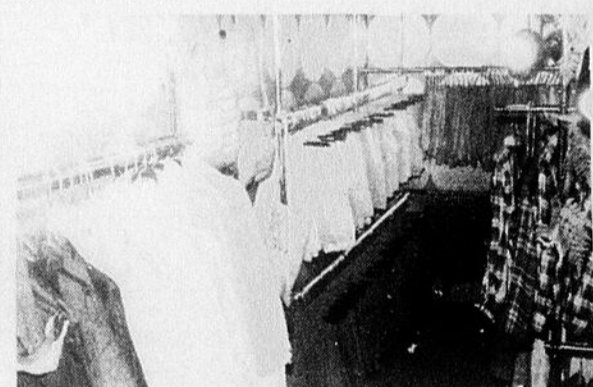
• MOTOS etc.



Photo après l'impression



DEPARTEMENT  
DES JEANS



Venez visiter la Boutik  
et vous en deviendrez amoureux

# boutik DES AMOUREUX

Sous-sol de Roger Carrier  
475, 1ère avenue, est

St-Georges

Tél. 228-3009



## Me CLAUDE POULIN,

d.e.c. LL.L. — AVOCAT

Bureau:  
359 ave du Palais  
Case postale 669  
Ville St-Joseph, Bce  
G0S 2V0  
Tél.: [418] 397-6534

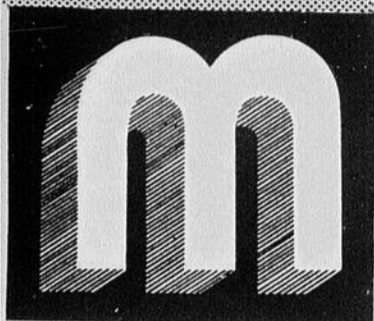
Résidence:  
355 ave du Palais  
Case postale 669  
Ville St-Joseph, Bce  
G0S 2V0  
Tél.: [418] 397-5975

Du lundi au vendredi:  
JOUR: 9h.00 à 5h.00 — SOIR: 7h.00 à 9h.00

Célébrez avec nous LA GRANDE

# VENTE D'OUVERTURE

de votre MARCHE METRO



**M  
E  
T  
R  
O**

Equilibrez votre budget avec les produits METRO

Tél. 228-6656



**JUS de TOMATES**

"HEINZ", boîte de 19 onces,

**.19**

**CREME GLACEE**

3 CHOPINES en CARTON,

**.69**

**BISCUITS "VIAU"**

AU THE ROYAL, la boîte

**.69**

**"MIR" LIQUIDE**

2 bouteilles de 24 onces pour

**.69**

**MARGARINE**

"CREMEX", 3 livres pour

**1.00**

**EAU de JAVEL**

"LAVO", le gallon de 128 onces,

**.59**

**SPAGHETTI**

MACARONI, SPAGHETTINI, boîte de 16 onces,

**.32**

**Gratuit:**

**moutarde 'Condor'**

16 onces avec l'achat 1 pot moutarde 16 onces préparé, LES DEUX POUR

**34**

**SOUPES "Habitant"**

POIS et LEGUMES, 28 onces,

**.29**

**GATEAUX "Vachon"**

ROSETTES, boîte de 12, blanc ou chocolat,

**2/.99**

**DETERGENT**

en POUDRE "PUNCH", king size,

**1.79**

**Papier mouchoirs**

"SCOTTIES", boîte de 200,

**.39**

**LIQUEURS**

"St-GEORGES", format familial,

**6/1.09**

**COKE, SPRITE**

format familial,

**5/1.09**

**PAIN de VIANDE**

"PREM", boîte de 12 onces,

**.69**

**Gratuit:**

**1 pot de moutarde**

"Schwartz" 16 onces, avec l'achat d'un beurre de peanuts "Schwartz" 16 oz, LES DEUX POUR

**69**

**NOMBREUSES GRATUITÉS - RABAIS ECLAIRS - PRIX MAGIQUES**

**POULET CAT. A**

congelé 2 à 4 livres

la livre **.59**

BOEUF CANADA  
GRADE  
A



**BANANES**

Amigo

la livre **.12**

**SAUCISSE FUMEE**

Maple Leaf

1 livre **.69**

**FRAISES**

fraiches de Floride

casseau 1 chopine **.39**

**BACON**

Mérite

1 livre **.85**

**BLE D'INDE**

sur épis Floride no 1

**5/.59**

**MIDGET ROLL**

Marque Mérite

la livre **.99**

**POMMES**

Rouges, délicieuses Fantaisie

3 livres **.79**

EPICERIE

**POULIN ET FRERES**

ENR.

ÉPICIER-BOUCHER-LICENCIÉ

198, 27e rue coin 4e Ave ST-GEORGES EST

# Pour entrer dans le groupement forestier il faut signer un contrat

Le groupement forestier, c'est une corporation légalement constituée sous l'autorité de la première partie de la loi des compagnies de Québec. C'en est donc une compagnie.

Le Groupement Forestier et Agricole de la Vallée de la Chaudière est donc une compagnie avec un capital action autorisé de \$100,000.00 divisé en 5,000 actions ordinaires d'une valeur de \$10.00 chacune et 5,000 actions privilégiées d'une valeur de \$10.00 chacune.

Les détenteurs d'actions ordinaires ont droit de vote à l'Assemblée Générale et ont droit d'être élus sur le Conseil d'Administration de la compagnie. Une action ordinaire sera émise pour chaque \$1,000.00 d'évaluation du terrain loué à la compagnie. Une seule personne ne peut posséder plus de 10% des actions ordinaires émises par la compagnie.

Les actions privilégiées, elles, sont payables en argent et ne donnent pas droit de vote. Elles rapporteront à son détenteur, un taux d'intérêt déterminé par la compagnie.

Précisons que la compagnie a pour but de favoriser la mise en valeur des terres à vocation forestière suivant un plan d'aménagement forestier et un plan de gestion qui seront approuvés par le Ministère des Terres et Forêts du Québec. Le propriétaire, qui entre ses terrains dans la compagnie et qui, par conséquent, devient actionnaire, doit signer un contrat de location qui a une durée de 15 ans.

Ce contrat comporte certaines exigences de part et d'autre mais aussi plusieurs avantages pour le propriétaire qui met ses terrains à la disposition de la compagnie.

## AVANTAGES

1- L'évaluation initiale du terrain sera faite par la Société Technique d'Aménagement de la Forêt Privée (donc par des ingénieurs forestiers) en collaboration étroite avec le groupement forestier. Si l'évaluation ne satisfait pas le propriétaire, il pourra se servir d'un comité d'arbitrage (prévu dans les clauses du contrat) qui rendra une décision finale.

2- Le Groupement forestier s'engage, conformément à ses possibilités financières, à améliorer l'état des terrains mis à sa disposition en effectuant les travaux forestiers appropriés, notamment, des travaux de plantation, d'éclaircie, de nettoyage, d'égouttement, etc.

3- Le groupement forestier s'engage à effectuer sur les terrains mis à sa disposition toute coupe de bois ou tout autres travaux nécessaires et utiles selon le plan d'aménagement approuvé par le Ministère des Terres et Forêts.

4- Les autres groupements forestiers ont versé jusqu'ici aux propriétaires un droit de coupe équivalant à un tiers du prix de vente sur chemin carrossable pour tout le bois résineux destiné aux pâtes et papiers et 50% du prix de vente pour le bois de déroulage et de sciage. Le partage du prix de vente de toutes autres sortes de bois sera déterminé par écrit entre la compagnie et le propriétaire avant la coupe de ce bois. Le paiement du droit de coupe sera effectué au moment de la vente de ce bois. Ceci veut dire que si la compagnie coupe du bois sur le terrain d'un propriétaire, celui-ci en plus de retirer un droit de coupe, pourra lui-même effectuer ce travail tout en étant payé par la compagnie et tout en profitant des avantages marginaux tels, assurance-chômage, assurances accidents du travail, etc.

5- Lorsque nous parlons d'une coupe de bois, il ne s'agit jamais d'une coupe à blanc, mais plutôt d'une coupe rationnelle qui sera à l'avantage du propriétaire et qui contribuera à améliorer la valeur de son boisé et l'amener à sa productivité maximale.

6- Le propriétaire pourra mettre à la disposition de la compagnie, une érablière. Il en retirera les mêmes avantages décrits plus haut et en plus, il lui sera possible de l'exploiter ou de la faire exploiter par le groupement forestier, après entente entre les deux parties.

7- Le propriétaire pourra couper chez-lui les bois nécessaires à son utilisation personnelle c'est-à-dire en cas d'incendie d'une bâtisse, bois de chauffage, etc., mais il

devra auparavant prendre entente avec le groupement forestier à cet effet.

8- Le propriétaire aura le privilège mais non l'exclusivité du travail devant être exécuté sur ses terrains. Il pourra aussi se faire remplacer par un de ses dépendants.

9- Les boisés ou terrains qui sont affectés d'une hypothèque en faveur de l'Office du Crédit Agricole ou de la Société du Crédit Agricole ou de tout autres créanciers hypothécaires, peuvent être mis à la disposition de la compagnie en autant qu'une autorisation écrite ait été obtenue du créancier hypothécaire. Il est très facile d'obtenir cette autorisation si on se fie à l'expérience des autres groupements.

10- Le groupement forestier s'engage à se conformer aux normes de la Commission des Accidents de Travail et à tous les bénéfices marginaux que la loi exige comme par exemple, l'assurance-chômage, le régime des rentes du Québec, etc.

11- L'Etat fournira des subventions pour l'exécution de tous les travaux sylvicoles tels dépressages, coupes sélectives, plantations etc., et chacun des actionnaires pourra en profiter.

12- Après quelques années d'opération, le groupement forestier pourra acheter des boisés et des érablières non exploités ou abandonnés pour diverses raisons et ceci sera une source de travail de plus pour les actionnaires. En somme, le propriétaire peut par la formule du groupement forestier faire aménager son terrain boisé d'une façon rationnelle et rentable de sorte qu'il prenne continuellement de la valeur. Un autre grand avantage qu'il ne faut pas oublier c'est le pouvoir des actionnaires, réunis en assemblée, de présider à leur destinée et de s'administrer de la

## BILLETS GAGNANTS

Nous vous donnons ici la liste des billets qui n'ont pas été réclamés au kiosque de Benoit Turcotte Bicycles à l'Expo Camping et Sport: 34473 — 34385 — 39809.

S.V.P. communiquez au no de tél.: 228-4276.

façon qu'ils jugent la mieux appropriée.

13- Le propriétaire pourra se retirer après 15 ans et vu qu'il aura rempli les conditions demandées, il n'aura rien à rembourser pour la valeur en plus de son boisé, suite à une exploitation rationnelle et aux sommes qui y auront été investies. Bien entendu, il lui sera toujours loisible de continuer s'il le désire.

Par contre pour profiter de tels avantages, on demande certaines exigences normales pour garantir que l'argent investi par l'Etat sera utilisé à bon escient. Voici ces conditions:

1- Le propriétaire met à la disposition du groupement forestier un ou des terrains pour le terme de 15 ans sous forme de location.

2- Pour être admis dans le groupement forestier, la propriété doit répondre aux normes suivantes:

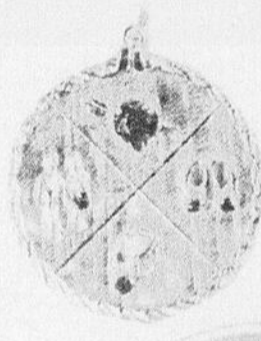
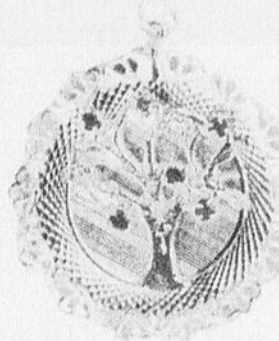
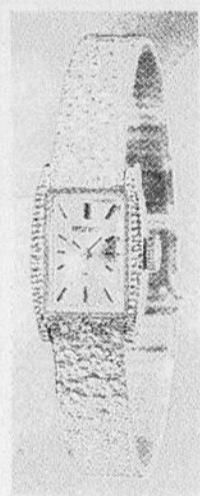
A) La superficie minimum est un lot tel que représenté sur le cadastre d'un plan de canton dans sa partie boisée.

B) Le propriétaire pourra distraire la partie agricole d'un tel lot pourvu que la superficie à vocation forestière ne soit pas inférieure à 25 acres.

C) 20% de la superficie à vocation forestière doit permettre d'effectuer des travaux dans l'immédiat tels, plantations, coupes sélectives, dépressages ou autres.

3- Le propriétaire et le groupement forestier s'engagent à respecter et faire respecter le plan d'aménagement qui sera approuvé par le Ministère des Terres et Forêts et

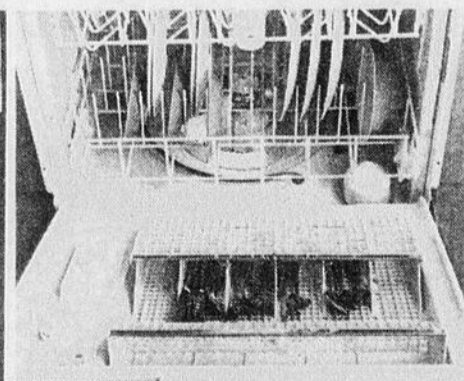
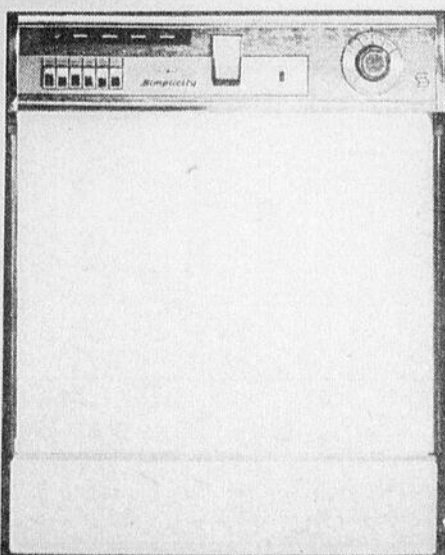
(suite à la page 23)



LA BIJOUTERIE  
**EPHREM POULIN, INC.**

412, 1<sup>ère</sup> AVENUE, VILLE ST-GEORGES EST, BEAUC  
MONTRES — ALLIANCES — BIJOUX — CADEAUX

Un bijou pour  
maman...  
et pourquoi pas!...



Aux Aubaines du Meuble souhaite une heureuse FETE à toutes les MAMANS!

A cette occasion, il consent un SPECIAL sur l'appareil ménager le plus apprécié de la maman:

**LE LAVE-VAISSELLE**

**AUX AUBAINES du MEUBLE**

6125, Boul. Lacroix, St-Georges - est Tél. 228-2470 inc.



# Marché Leclerc enr.

EPICIER — BOUCHER — LICENCIE

1403, 6ème Avenue

TEL. 228-3223

## VENTE ANNIVERSAIRE

Nous nous réservons le droit  
de limiter les quantités

### BANANES

Dole jaunes livre **.14**

### LAITUE EN POMME NO.1

Canada  
grosneur 24 **2/.79**

### ECHALOTES

Canada NO.1 **2/.25**

### CELERI FLORIDE

GROSSEUR 24 **.31**

### PATATES FRITES

McCain  
CONGEELES 2 livres **.59**

### DINDES Utility

6 à 10 livres  
livre **.55**

### BOLOGNA

Fédéral livre **.65**

### LONGE de PORC

BOUT DES COTES livre **.79**

BOUT DU FILET livre **.89**

### CHOP DE LARD

ORDINAIRE  
livre **.99**

### CHOP DE LARD

PAPILLON DESOSSE  
livre **1.59**

### EPAULE JAMBON

5 à 6 livres fumé  
Fédéral livre **.69**

### SAUCISSE HOT-DOG

Fédéral livre **.89**

### SAUCE

Hot chicken  
Gaza 14 onces **4/.88**

### COKE-SPRITE

FORMAT FAMILIAL  
plus dépôt **4/.89**

### SACS POUBELLE

INTERIEUR  
PAQUET DE 10 **.49**

### POUDRE A RECUPER

Ajax  
PLUS 20% GRATIS **.25**

### PAPIER TOILETTE

Malboro **8/1.09**

### AMPOULES G.E. SPECIAL

25-40-60  
rég. ~~2/.69~~ **2/.49**

### SAUCE VIANDE

CATELLI  
14 onces **.39**

### PATE JAMBON

CORDON BLEU  
3 onces **.35**

### BISCUITS SODA

Christie salés  
1 livre **.55**

### SOUPES poulet-nouilles

Lipton  
boite de **2/.31**

### DUNCAN HINE

BLANC OU CHOC. **.50**

### SAVON

GRAD 5 livres **1.25**

### CREME GLACEE

Colonial 3 chopines **.79**

### BEURRE GRAD

livre **.79**

### TOMATES Choix

AYLMER 28 onces **.44**

### NOURITURE

à chiens Chum  
15 onces **6/.95**

BEUCOUP D'AUTRES  
SPECIAUX EN MAGASIN

PLUS DE **1000** COUVERTURES DE LIT TEMPO \$ **5.95** ch.

A chaque semaine jusqu'au 29 juin 1974, à 3.30 p.m. le samedi, votre marchand H.-L. Leclerc, fera tirer une magnifique couverture de lit Tempo 72x84. Déposez vos billets de participation à chaque semaine, dans la boîte à cet effet.

## BEAUCEVILLE

## Fausses rumeurs, Lucien Breton décède de causes naturelles

[D.R.P.] Ce que l'on avait pris dimanche dernier pour une mort douteuse [suicide ou meurtre?] à Beauceville s'est avéré causée naturellement. En effet, Lucien Breton, 57 ans du 989 boulevard Renault à Beauceville est décédé d'une cirrhose et rupture du foie. C'est en effet ce qu'a révélé l'autopsie pratiquée sur M. Breton.

Breton est décédé vers les 3h30 dans la nuit de samedi à dimanche le 5 mai dernier. Il ne fut découvert dans son logis que vers les 6 heures du matin.

Les gens ont probablement suspecté les circonstances de la mort de cet homme, dû au fait que plusieurs voitures de la Sûreté du Québec se sont rendues sur les lieux dimanche. Pourquoi? Du sang traînait dans le chemin face au 679 Boulevard Renault, résidence de Mlle Hélène Doyon où s'était rendu Breton la veille. Ces traces de sang auraient pu porter à croire qu'il s'agissait d'un meurtre et qu'on avait pu jeter Breton par dessus l'escalier. Aujourd'hui il semble que le corps policier pour la Protection de la Personne ne prend "pas de chance et fait enquête dès qu'il y a doute".

En fait, il semble que Breton se soit rendu chez Mlle Doyon où à un moment donné, il se serait senti mal. Parti pour revenir chez lui, il aurait craché du sang en sortant: c'était probablement la rupture du foie qui se préparait. En plus de la cirrhose et de la rupture, l'autopsie a révélé des traces de sang sur les poumons, sang que Breton aurait ravalé.

## Les Conservateurs choisiront leur candidat

La Convention du parti Progressiste Conservateur pour le choix du candidat dans la Beauce, aura lieu cette année à Ville St-Joseph.

Les partisans conservateurs qui désirent soumettre des candidatures, pourront le faire jusqu'à jeudi, le 23 mai 1974 à 8.00 heures p.m., en communiquant avec Mtre Claude Poulin de St-Joseph de Beauce.

En plus d'être membre en règle du Parti Conservateur, il est exigé des candidats, qu'ils déposent leur biographie et une photo récente. (Curriculum Vitae).

Cinq (5) délégués conservateurs ont été désignés pour former le Comité des Mises en Candidatures, soit Mtre Claude Poulin de St-Joseph, M. Rolland Roy de St-Georges et M. Gérard

Lacasse de Ste-Marie. Les deux (2) autres délégués sont le responsable provincial des candidatures et le responsable régional.

## BEAUCEVILLE FETE DES MERES

Grand souper de la fête de Mères, le dimanche 12 mai au Centre culturel de Beauceville. Le tout débutera par la visite de l'exposition d'artisanat suivi d'un cocktail de bienvenue, un buffet froid, un programme artistique, une maman sera désignée mère de l'année et finalement, danse avec orchestre.

Les billets sont en vent au centre culturel de Beauceville, à la Boutique Au P'tit Lutin, tél 774-9800.

C'est ce Comité qui annoncera le 23 mai prochain, la date de la Convention ainsi que les noms des candidats et des orateurs invités.

A l'écoute d'un.....

(suite de la page 8)

cm, ouvrage recommandé par Mgr Lefebvre, p. 192).

2- Ils touchent brièvement et fermement à de graves problèmes débattus pendant et après le concile: nature et gouvernement de l'Eglise, caractère sacerdotal et vie des prêtres, évolution liturgique, apostolat missionnaire, oecuménisme, éducation (avec allusion au gâchis canadien, pp. 177-180), morale familiale et sociale.

3- Ils dénoncent la trilogie subversive de 1789 qui, à la manière de "bombes à retardement" (pp. 196-197), a ébranlé et continue à fissurer la foi et les moeurs catholiques: fausse conception de la liberté de l'homme devant Dieu et son unique Eglise, qui af-

fecte le décret du concile portant sur la liberté religieuse; fausse égalité dans les rôles hiérarchisés des clercs et des laïcs, par inflation d'une "collégialité" abusive et par obsession démocratique; fausse fraternité humaine, qui pousse à un oecuménisme de foire entre catholiques, protestants et communistes.

4- Ils proposent une triple restauration:

a) celle du vrai sacerdoce, par la formation de prêtres éclairés à la lumière du thomisme, en vue non d'une propagande socialiste et d'une agitation politique, mais d'une évangélisation dogmatique et mystique, et consacrés en vue non d'un repas communautaire ou d'un rassemblement festif, mais du saint sacrifice, comme cela se réalise au séminaire d'Écône, lun des seuls à observer les directives de Rome (p. 214);

b) celle de la vraie messe, latine et traditionnelle, puisque l'auteur s'estime "incapable... de fonder un séminaire avec la nouvelle messe" (p. 162);

c) celle de la vraie ascèse, par le recours aux dévotions éprouvées (Saint Sacrement, Vierge du rosaire, en particulier) et à l'austérité de vie, dans les congrégations religieuses d'abord, puis dans les familles et les diverses sociétés.

Libre de la tyrannie incompétente des "théologiens" d'universités, des "experts" de commissions et de comités, des "chroniqueurs" à gages d'agences de presse "orientées" (vers l'Est, évidemment), UN évêque a parlé. Que chacun maintenant, clerc ou laïc, médite son "message" et tâche de lui assurer, en actes plus qu'en paroles, un écho décisif.

Joseph d'Anjou, s.j.  
14, rue Dauphine,  
Québec, G1R 4P3

## POUR ENTRER...

(suite de la page 21)

révisé aux intervalles jugés nécessaires.

4- Le propriétaire pourra mettre fin au contrat et retirer son terrain du groupement forestier avant l'expiration du terme de 15 ans aux conditions suivantes:

a) Le propriétaire peut user de ce privilège seulement 3 ans après avoir signé le contrat.

b) Si le propriétaire se retire avant 15 ans, il devra rembourser au groupement forestier toutes les sommes qui ont été investies sur son terrain.

5- Dans le cas où le propriétaire veut vendre le terrain qu'il a mis à la disposition du groupement forestier, il pourra le faire librement s'il s'agit de son épouse ou de ses descendants, mais s'il s'agit d'une autre personne, le groupement forestier aura préférence d'achat.

Si le groupement forestier ne désire pas acheter le terrain, le propriétaire pourra le vendre à qui il veut, mais l'acheteur devra respecter les clauses et les conditions du contrat.

6- Les taxes foncières et autres seront à la charge du propriétaire. Il en est de même de l'entretien des clôtures et des lignes délimitant la propriété sous contrat.

Pour ceux qui désirent plus d'informations sur les conditions et les clauses du contrat et aussi sur le groupement forestier en général, nous tiendrons des réunions d'informations dans les semaines qui vont venir et vous pouvez contacter les administrateurs du Groupement Forestier et Agricole de la Vallée de la Chaudière qui sont:

Paul-Henri Rodrigue, Beauceville  
Euclide Roy, St-Victor  
Marc-André Groleau, Beauceville  
Roland Faucher, St-Ephrem  
Marcel Cliche, St-Jules  
Robert Bolduc, St-Alfred  
Henri-Georges Grondin, Ste-Clotilde  
Bertrand Maheux, St-Joseph



## LA BANQUE DE JACKMAN

Au service des Canadiens et Américains pour tous les services bancaires.

[Personnel bilingue]

Vous serez bien reçus à la banque de la frontière  
Tél.: [207] 668-2251

## CAMILLE LANTAGNE

COURTIER D'ASSURANCE  
Vie - Feu Auto Responsabilité  
Représentant UNION DU CANADA

Assurance Vie - Ass. de voyages



Fond de retraite enregistré  
pour économie d'impôt

775, 16ème rue, ST-GEORGES-O Tél.: 228-2792



bientôt bientôt- bientôt- bientôt-bientôt- bientôt- bientôt bientôt bientôt bientôt bientôt- bientôt- bientôt

# BEAUCE

Boul. La Chaudière près du pont

# GARNAVAL

- Nouvelles attractions
- Spectacles
- Beaucoup d'action et d'émotions fortes!

A St-Georges les

16- 17-18-19 mai

LE MARCHAND DE BONHEUR  
SERA EN VILLE

les 16 - 17 - 18 - 19 MAI

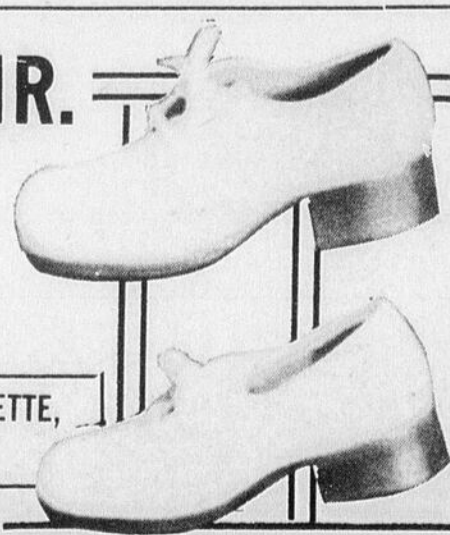
## LE SALON DE LA CHAUSSURE ENR.

4 CHEMINS ST-PROSPER, TEL:594-5138

SOULIERS DE TOILETTE ET SPORT, SANDALES, TENNIS,  
PANTOUFLES, BOTTINES, SACS A MAIN ET ACCESSOIRES,  
BOTTILLONS ET TOUTE LA CHAUSSURE DE TRAVAIL.

MARQUES: GALE, Le BARON, HUSH PUPPIES, WHITE CROSS, CINQ-DOUZE, PARISSETTE,  
FABIEN, STATUS et NORTH STAR

QUALITE, SERVICE, BAS PRIX



SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

# DROUIN & PAQUET

434, 1ère Avenue Est St-Georges

Téls. 228-2214 228-2215

LIVRAISON RAPIDE

OUVERTURE: lundi, 9 hres A.M. FERMETURE: samedi, 3 hres P.M.

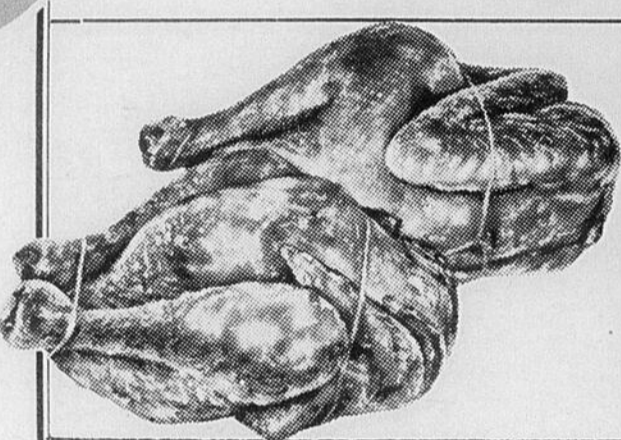
**CRETON** maison  
livre **.99**



**PAIN DE POULET**  
tranché la livre **.79**  
au morceau la livre **.89**

**FILET DE SOLE**  
livre **1.19**

**BOLOGNE FEDERAL**  
au morceau livre **.59**      tranché livre **.65**



**POULET CONGELE**  
Utility 3 à 4 livres  
la livre **.59**

MACARONI et SPAGHETTI "Catelli", 16 onces,	.35
SAUCE "Catelli" à la viande, 14 onces,	.39
SHORTENING "Domestic", 2 1/2 livres,	1.69
ESSUIE-TOUT "KLEENEX", 2 rouleaux pour	.77
Papier de toilette "Delsey", Boutique, 2 rouleaux	.45
Poudre à laver "ALL", 4 livres pour	1.89
KOOL-AID régulier, assorti, 10 enveloppes POUR	.49
MARMELADE Tropical "Vachon", 24 onces,	.69
BISCUITS "David" Chalet, mélangés, 4 livres,	2.39
BEURRE "GRAD", 1 livre pour	.81

COKE format familial,	5 / 1.25
SEVEN-UP format familial	4 / .99
OEUFS PETITS, la douzaine,	.65
CRISTAUX "Tang" orange, 3 1/2 onces,	4 / .88
Jus de tomates "Heinz", 19 onces,	4 / .88
Soupes "Aylmer" tomates et légumes, 10 onces,	2 / .29
Pain de viande "PREM", 12 onces,	.79
HUILE "Crisco", 38 onces,	1.69
CAFE instant "Maxwell House", 10 onces,	1.99
"NESCAFE" INSTANT, bocal de 10 onces,	1.99

**PATATES**  
Canada no 1  
sac de 10 livres  
**1.19**

BONNE FETE à toutes LES MAMANS!

CORN FLAKES "KELLOGG'S", boîte de 12 onces,	.44
TOMATES "AYLMERS", boîte de 19 onces,	.38
MIRACLE WHIP de "KRAFT", bocal de 16 onces,	.67
SOUPES "Habitant" pois et légumes, 28 onces,	.33
FROMAGE "Kraft", tranches individuelles, 8 oz,	.55

**FRAISES FRAICHES**  
Californie  
casseau choq. **.39**

**CAROTTES**  
Canada no 1  
cello 5 livres  
**.39**

**BANANES AMIGO**  
livre **.11**

**TOMATES Floride**  
cello 2 livres  
**.69**

**PATATES**  
local ou N. B.  
50 livres  
**5.79**

Nous nous reservons le droit de limiter les quantites

# L'éclairé-progrés

Vol. 66 — No 32

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce

65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Page 25

Mercredi, 8 mai 1974

*“1973 a marqué une des étapes les plus importantes pour le Syndicat de Québec Sud au point de vue de la mise en marché du bois” (Jacques Veilleux)*

Danielle Roy-Paris

Une année fort satisfaisante au point de vue mise en marché du bois, une structure d'achat nouvelle, un bilan financier excédentaire et l'intégration des groupements forestiers, telles furent en bref les principales données soumises aux quelque 100 producteurs de bois de Québec Sud, réunis en assemblée générale annuelle, mercredi le 3 mai dernier, à St-Georges.

Dans son mot de bienvenue aux membres, le président, M. Jacques Veilleux, soulignait l'importance de l'année 1973 pour le Syndicat de Québec Sud, qui a obtenu, après quatre ans de démarches auprès de la Régie des Marchés Agricoles, que cette dernière applique un règlement d'exclusivité de la vente du bois. Ce règlement accorde au Syndicat, un contrôle exclusif de la mise en marché du bois dans la région de Québec-Sud. Cette mise en marché couvre environ 100,000 cordes de bois à pâte, coupées dans la région de Québec-Sud.

## BONUS

L'année 73 fut non seulement fructueuse au point de vue mise en marché mais encore au niveau des prix payés, puisque les négociations avec les compagnies de pâtes et papier montrent des augmentations d'environ \$9.00 la corde pour le sapin et épinette non écorcé comparativement au prix négocié l'an dernier en 72. En pratique, le prix payé fut supérieur de \$14.00 à \$15.00 puisque la plupart des compagnies ont accordé un bonus de \$5.00 à \$6.00 la corde. Ce montant supplémentaire devait durer jusqu'à la fin de mai, soit jusqu'au moment où commence le flottage du bois sur les rivières. Les Syndicats ont réussi à faire accepter que trois compagnies laissent ce bonus jusqu'à la fin de 1974, et des négociations sont encore en cours pour amener les autres compagnies à agir dans le même sens.

En ce qui a trait à la production, celle de 1973, a été plus ou moins bien respectée selon le secrétaire du syndicat, M. Lucien Gagné. Loin de connaître un surplus, le syndicat a vu les compagnies s'arracher le bois entre elles. Mais les

récentes augmentations accordées par les compagnies font peser la peur de connaître une situation semblable à celles des années 70-71 où il y eut surproduction.

Ainsi, au chapitre du tremble brut, les négociations initiales ont porté sur 7,100 cordes. Poussé par une offre très forte, le syndicat a réussi à placer une quantité supplémentaire d'environ 2,500 cordes, avertissant les producteurs spécialisés dans la coupe à blanc d'être très prudents s'ils "ne veulent pas rester collés avec une production trop abondante de ce bois."

Quant au bois franc brut, le marché de 1974 prévoit 15,000 cordes. Encore là, les spécialistes des coupes à blanc se sont lancés à fond de trains et des avertissements sévères ont dû leur être servis, tout comme aux producteurs de sapin et épinette qui font des coupes massives.

## EXCLUSIVITE

Abordant la question de l'exclusivité, le secrétaire du syndicat traçait son historique: présenté pour la première fois en avril 1970, le règlement d'exclusivité est accordé à la région de l'Estrie à titre d'expérience. Boycotté par des courtiers, des acheteurs et même des producteurs, le règlement est suspendu en attendant enquête. Au niveau de la région, cette enquête auprès des producteurs fut positive et la Régie accordait au Syndicat l'application du règlement à partir du 1 janvier 1974.

Prioritairement, ce règlement stipule que tout producteur qui veut mettre du bois en marché doit le faire par l'entremise exclusive du Syndicat des Producteurs de Bois de Québec Sud. De même, toute compagnie qui veut acheter du bois dans le territoire, doit s'adresser au Syndicat qui est l'agence exclusive pour la région.

Avec l'exclusivité, le terme courtier ou la fonction de courtage est disparu. Quant aux acheteurs locaux, ils deviennent des agents du syndicat et travaillent pour le syndicat. En ce qui a trait au bois couvert par le règlement d'exclusivité, toutes les essences sont touchées, mais pour 74, le Syndicat a cru bon de s'en tenir aux bois coupés et destinés aux usines de pâtes et papiers, excluant le bois de sciage, de déroulage, les arbres de Noël, etc...

Le règlement d'exclusivité amène le nouveau procédé suivant: le bois est livré aux usines par les agents ou les producteurs au nom du Syndicat des Producteurs de Bois de Québec Sud. Une fois le bois livré, la compagnie ou acheteur, verse au Syndicat à toutes les semaines le paiement pour le bois livré la semaine précédente, faisant parvenir en même temps au Syndicat, les factures de mesurage. Dès que ce dernier reçoit l'argent pour le bois livré, il distribue aux agents ou producteurs l'argent reçu correspondant avec le bois livré.

## GROUPEMENTS FORESTIERS

Les élections au conseil d'administration ont vu les trois directeurs sortants réélus, Clovis Bourdon, St-Cyprien, Roland Poulin, Ste-Marie et Clément Nadeau, Ste-Clotilde. Cette année, le conseil d'administration connaît du nouveau puisque trois directeurs viennent s'ajouter aux neuf déjà en place, ces trois nouveaux, représentant chacun leur groupement forestier. On sait que pour la région de Québec Sud il existe présentement trois groupements forestiers, celui du Sud de Dorchester, celui de la Vallée de la Chaudière et de Beauce Sud. Les présidents respectifs de ces groupements ont été élus comme directeurs auprès du conseil du Syndicat.

Pourquoi des représentants des groupements forestiers auprès du Syndicat des Producteurs de Bois? Parce que les Syndicats et les Offices de Producteurs de Bois ont été retenus par le gouvernement comme les interlocuteurs privilégiés pour chapeauter les groupements forestiers et faire le joint entre des groupements et le M.T.F.

Ainsi, les groupements forestiers font des prévisions de budgets qu'ils présentent aux Syndicats et Offices. Ces derniers remettent ces demandes au comité de coordination (formé de représentants de Syndicats et Offices, et du M.T.F.) qui lui, les négociera avec le M.T.F. Lorsque les budgets seront établis entre ces deux organismes, ils seront transmis aux Syndicats et Offices qui eux les transmettront aux G.F. Pour l'année 1974-75, le M.T.F. prévoit dépenser au-delà de \$125,000 dans la région de Québec-Sud. D'ailleurs pour l'année 74, le président du Syndicat M. Jacques Veilleux, a prêté que l'accent serait mis sur l'aménagement forestier et l'étude des possibilités pour un ou des nouveaux groupements forestiers dans la région.

## LA LUTTE CONTRE LA LOI DES TROIS CHAINES ATTEINT LES PRODUCTEURS DE BOIS

Danielle Roy-Paris

Depuis la mise en application systématique de la loi des trois chaînes par le gouvernement en 1970, des protestations fusent de toute part. Mercredi le 3 mai dernier, c'était au tour du Syndicat des Producteurs de Bois de Québec Sud d'aborder la question au cours de son assemblée générale annuelle. Après une conférence sur le problème, donnée par M. Hugues Lelzile, secrétaire de la Fédération des Producteurs de Bois du Québec, les producteurs y sont allés de leurs commentaires, laissant clairement entendre qu'ils ne se laisseraient pas faire, menaçant même de "sortir leur fusil" si un fonctionnaire se présentait sur leur terrain "pour annoncer une mauvaise nouvelle".

Rappelant les diverses facettes juridiques de la loi, M. Belzile a invité les membres du SPBQS à ne pas prendre arrangement trop vite avec le Ministère des Terres et Forêts au cas où ils se verraient contester la propriété de leur terrain. Présentement, il existe trois problèmes légaux qui sont à éclaircir et sur lesquels le gouvernement ne peut s'appuyer avec certitude. D'une part, la classification des cours d'eau c'est à dire la détermination précise des

cours d'eau naviguables et flottables. On sait que la loi de la réserve des trois chaînes ne s'applique que dans les cas des cours d'eau non naviguables et flottables.

D'autre part, le gouvernement devra définir clairement le genre de cours d'eau qui sont soumis à la loi des trois chaînes: s'agit-il de ceux qui bornent les terrains ou de ceux qui bordent les terrains (condécés après 1884) selon l'interprétation du Ministère. Enfin, reste à savoir si le gouvernement a vraiment donné un effet rétroactif à sa loi de 1919, alors que furent changés les mots "pour fin de pêche" par "en pleine propriété".

## CHANTAGE

Soulignant qu'il n'avait pas de mots pour qualifier cette loi, le secrétaire de la FPBQ dénonçait des cas de favoritisme à l'égard des amis du gouvernement et le "chantage éhonté" fait auprès de nombreux producteurs de bois et cultivateurs. "Le gouvernement donnait une réserve aux américains pour pêcher dans nos belles rivières à saumon mais il n'avait pas songé qu'à un moment donné ils devraient se retirer de cette rivière et aborder pour s'y reposer". Donc en 1919 il change le mot "droit de pêche" pour "en pleine pro-

priété".

Dans l'élaboration et l'application de cette loi, "il y a eu des faiblesses", si

bien que le gouvernement n'oserait se défendre jusqu'au bout dans le cas où

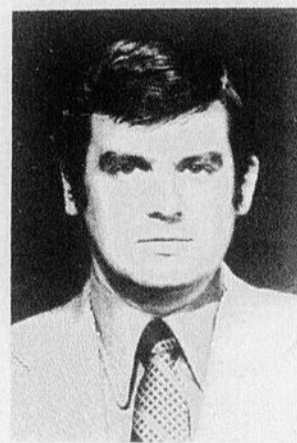
(suite à la page 27)

## Directeur de Border Trust Co.

(P.D.) Un Beauceron, M. Marcel Dutil, a été nommé récemment Directeur de la banque américaine Border Trust, située à Jackman, Maine.

C'est M. Andrew Redmond, Président de Border Trust Company, qui a annoncé cette nomination dernièrement. Agé de 31 ans seulement, M. Dutil est Président de Canam Manac Inc. de St-Georges, Président de Canam Steel Works Inc. de St-Gédéon, Président de Manac Inc. de St-Georges, Président de Canam Structures Inc. de Toronto, Président de Cancompt Project Ltée d'Ottawa et Directeur de Canam Hambro Inc. de Baltimore. Il est également directeur de plusieurs autres compagnies canadiennes et américaines.

Il est plutôt rare que les Américains fassent appel à des Canadiens pour siéger sur leurs conseils d'administration. C'est donc un honneur pour M. Dutil et pour la région de constater qu'une banque américaine



en expansion requiert les services de gens de chez nous. Présentement, la compagnie Border Trust n'a qu'une succursale à Jackman, mais M. Dutil nous confiait que des projets d'ouvertures d'autres succursales étaient à l'étude. L'actif de cette banque est actuellement de quelque 7 millions de dollars. Etablie depuis seulement cinq ans, cette banque compte seulement sept directeurs.

## LA VIE PRIVEE EXISTE-T-ELLE?

Depuis quelque temps, il semble y avoir, tant du côté du public en général que de celui des professions légales, médicales et para-médicales, sociales et autres, un certain malaise relatif à la question controversée du secret professionnel.

Au cours des dernières années, on a assisté par exemple à des saisies par la police de dossiers confidentiels dans des bureaux d'avocats, à des condamnations pour outrage au tribunal de travailleurs sociaux refusant de trahir des confidences reçues ou de journalistes réticents à

révéler leurs sources d'information, etc... Ces cas parfois spectaculaires ont toujours eu cependant un retentissement certain dans le public en général.

Un autre phénomène vient inquiéter ce même public et troubler également certains professionnels: les possibilités grandissantes d'invasion de la vie privée dues au contrôle étatique de plus en plus poussé de certaines professions, et à la concentration rendue plus facile par les moyens électroniques entre les mains de l'Etat, d'information à ca-

ractère privé, personnel et confidentiel sur le citoyen.

La législation récente ou celle à venir sur les professions, sur le droit de l'audio surveillance (la loi C 176), remettent encore une fois à l'ordre du jour cette question sur laquelle le Barreau, en tant qu'organisme professionnel mais aussi et surtout en tant que défenseur et protecteur de l'intérêt du public, ne peut se permettre de rester silencieux.

Les avocats demeurent inquiets en constatant la

fragilité grandissante du secret professionnel. Le client peut-il encore se confier en toute sécurité à son avocat? La vie privée est-elle une illusion? Voilà ce que l'atelier sur le secret professionnel étudiera au congrès du 125e anniversaire. Y participeront notamment le solliciteur général du Canada, l'hon. Warren Allmand; le ministre de la Justice du Québec, l'hon. Jérôme Choquette; Mes Jean-Guy Boilard et Robert Burns; le criminologue Jean-Paul Gilbert.

tout...

Même s'il est un peu tôt pour suivre ces instructions, les recherches entreprises conjointement par la Station fédérale de recherches de Lethbridge et l'université de Washington, pourraient fournir une nouvelle arme contre les maringouins dans un avenir rapproché.

J.A. Shemanchuk, entomologiste à la Station, et H.C. Whisler, mycologue à l'université de Seattle (Wash.), sont à étudier un champignon naturel qui attaque les larves d'un maringouin qui vit dans les régions irriguées du sud de l'Alberta.

D'après M. Shemanchuk, c'est en 1921 que des chercheurs découvrirent pour la première fois un champignon qui attaque les maringouins.

"Nous savons au-

jourd'hui qu'il existe dans le monde environ 30 espèces de champignons qui s'attaquent aux larves de maringouins. Et chacune s'en prend à une espèce particulière."

La découverte effectuée en Alberta est encourageante parce que tous les ans depuis 1956, on a trouvé les larves infectées dans les régions irriguées. C'est la preuve que le champignon est bien établi et largement répandu.

"Nous ne savons pas exactement comment le champignon infecte les larves des maringouins, mais nous savons qu'il se développe dans la cavité abdominale de la larve et la tue," précise M. Shemanchuk.

"Il n'est pas facile de dire dans quelle mesure le champignon enraie la pro-

(suite à la page 27)

## CHAMPIGNONS CONTRE MARINGOUINS

LETHBRIDGE — Pour combattre les maringouins, laissez de côté le

pulvérisateur et répandez plutôt de minuscules champignons un peu par-

### Marché Grondin enr.

Boucher — Epicier — Licencié  
ST-BENOIT — Tél. 228-9363  
Service de livraison

Jambon cottage 1.09

"Bilopage", ou "Sodar", la livre, .69

POULET .69

Utilité, 3 à 4 livres, la livre, .69

ORANGES .69

gr. 113 "Valencia", la douzaine, .69

PATATES 1.29

Nouveau-Brunswick, 10 livres, .69

TOMATES .69

de serre U.S.A., la livre, .69

Tartes à la crème .69

Robin Hood, vanille ou chocolat, .79

"MIR" .79

bouteille de 48 onces, 1.69

CAFE 1.69

Chase'n Sanborn, 10 onces, .45

Fèves au lard .45

Libby's, 20 oz, comprenant film gratis .19

Jus de tomates .47

Libby's, 19 onces, .85

ARACHIDES .85

Planters, 10 onces, .63

BEURRE .63

Top Value No 1, la livre POUR .85

PECHES .63

en moitiés, 28 onces, 1.39

Beurre "York" 1.39

d'arachides, crémeux, 2 livres, .41

GATEAUX .41

Twinkle, 15 onces, .41

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

# travailleurs forestiers, attention!

# GRANDE ASSEMBLÉE

LUNDI, 13 MAI, à 7.30 p.m.

CENTRE SOCIAL,

465, est, 1ère Avenue, St-Georges de Beauce

Venez rencontrer le recruteur qui vous informera des avantages que vous offre

## RAYONIER QUÉBEC (Port-Cartier)

dans ses opérations forestières

Venez vous renseigner...

**BIENVENUE À TOUS**



### La wagonnette Ford Pinto



- ★ Moteur 2300CC ★ Transmission 4 vitesses
- ★ Toutes vitres teintées ★ Porte-bagages
- ★ Pneus blancs ★ Radio ★ Groupe décor

Stock 1141

**\$ 3395<sup>00</sup>**

# DROUIN

Ford

# FORD

50, 1ère Ave, Ville St-Georges, Bce  
TEL 228-2077  
St-Zacharie, Tél. 593-2951

## NOS FLEAUX NOUS SUFFISENT

OTTAWA- Vous vous imaginez peut-être que ces magnifiques fleurs auraient un bel effet dans votre jardin familial. Et vous pensez sans doute, qu'au retour de votre voyage en Europe, vous pourrez rapporter quelques boutures dans vos bagages et les planter dans votre jardin.

Oubliez ce projet. Il va à l'encontre du Règlement sur la quarantaine des plantes du Canada, destiné à empêcher l'entrée de ravageurs et de maladies des plantes. Nous avons déjà notre part de ces fléaux. De grâce, n'allons pas en chercher ailleurs, en introduire d'autres par contrebande.

Les plantes importées au Canada de tous les pays du monde doivent être accompagnées d'un certificat attestant qu'elles sont exemptes de maladies et de ravageurs.

Selon M. W.P. Campbell, chef de la Section de l'inspection et de la quarantaine des végétaux. Division de la protection des végétaux, ministère de l'Agriculture du Canada, "environ la moitié des interceptions importantes de ravageurs entrant au Canada l'an dernier a été effectuée pendant l'inspection des

bagages."

Souvent, les touristes et les immigrants ignorent qu'ils ne peuvent rapporter au pays des plantes avec

(suite à la page 29)

Champignons contre...

(suite de la page 26)

pagation de ce moustique particulier; toutefois, nous croyons qu'il constitue l'un des moyens naturels les plus prometteurs de la lutte contre les maringouins. D'autant plus intéressant qu'il ne cause pas de tort

aux autres insectes, poissons et animaux."

Les deux chercheurs sont passés des études sur le terrain au laboratoire où ils ont réussi à garder les champignons en vie et à les faire germer, ce qui épargne le temps et les efforts nécessaires à la collecte sur place. Ils sont également à rassembler les élé-

ments qui illustreront comment le champignon s'attaque au maringouin.

M. Shermachuk considère que les résultats obtenus jusqu'ici en laboratoire sont "très encourageants".

Il se propose de poursuivre ses études sur la survivance et le combat

entre parasites et hôtes dans la nature, mais les connaissances acquises jusqu'ici indiquent clairement que le champignon a de fortes possibilités en tant qu'agent biologique de lutte contre ce moustique particulier, et peut-être, contre d'autres maringouins des Prairies.

# Deux, deux, deux voitures en une seule.



La lutte contre...

(suite de la page 25)

des organismes décidaient de le poursuivre devant les tribunaux. Cette information, M. Belzile dit la tenir de fonctionnaires du mtf. "Le gouvernement avant de poursuivre les petits propriétaires devraient prendre avis sur sa propre législation".

### REACTION

Rappelant que la Fédération de Producteurs de Bois du Québec avait entrepris des démarches depuis le 11 février, le secrétaire s'est dit déterminé à obtenir des résultats. "Prochainement, nous rencontrons le Ministère pour lui demander: 1) une classification des cours d'eau; 2) une levée des saisies de bois, sauf dans les cas où il y aurait évidence de mauvaise foi; 3) une campagne d'information pour que les gens connaissent bien cette loi qui n'avait jamais été mise en application; 4) une émission des permis d'exploitation sans frais aux propriétaires de terrains situés dans une réserve de trois chaînes à la condition qu'il y soit effectuée une exploitation rationnelle.

La lutte entreprise par la Fédération sera "serrée". Si elle n'obtient pas gain de cause, elle exigerait du gouvernement qu'il rembourse au propriétaire, les taxes payées de 50 ans.

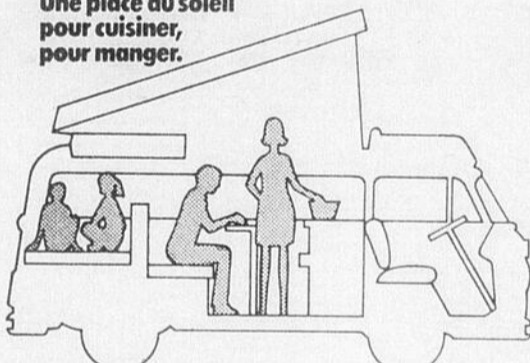
"Pendant que certains amis du gouvernement sont favorisés depuis quelques temps, d'autres personnes sont pénalisées" a souligné le secrétaire. Présentement, la Fédération détiendrait des informations selon lesquelles le gouvernement aurait fait peser des charges très lourdes (on parle de \$40,000), sur des gens ayant vendu des terrains touchés par la réserve des trois chaînes alors même qu'ils ne connaissaient pas l'existence de cette loi.

"Le Campmobile de Volkswagen est fait pour les voyages, pour le camping".

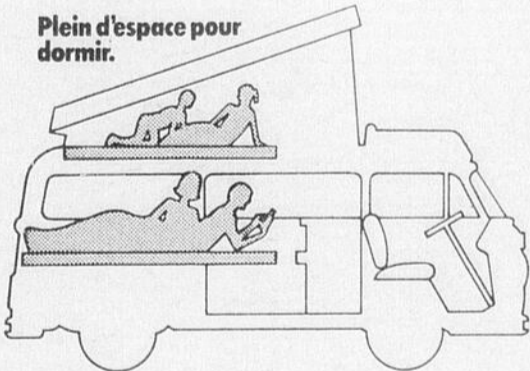
"Le Campmobile de Volkswagen est fait pour traverser la ville".

Arrêtez...! Vous avez tous les deux raison.

Une place au soleil pour cuisiner, pour manger.



Plein d'espace pour dormir.



Le Campmobile VW est en réalité deux, deux, deux voitures en une seule.

C'est d'abord un chalet motorisé. Un vrai. Avec du vrai tapis mur-à-mur, avec une vraie cuisine, avec même un véritable évier de cuisine. Remplissez la glacière de ce que vous aimez. Et loin de la maison vous pourrez préparer de bonnes vieilles recettes maison. Un comptoir attaché à la paroi facilite la préparation des repas. Il y a

même une étagère pour les épices, pour les condiments, pour ce que vous voudrez.

Et pour vous rappeler le vrai confort du foyer, vous pourrez même y faire la vaisselle, à l'intérieur, parce que l'évier est alimenté par un réservoir de 7 1/2 gallons.

Tout comme un chalet, le Campmobile possède sa propre salle à diner où quatre gros appétits peuvent prendre place. Une fois rassasiés, vous repliez la table...

Aussi des fenêtres avec moustiquaires laissent entrer une brise légère tout en interdisant l'accès aux méchants petits insectes.

Puis, après avoir admiré le panorama choisi pour cette belle journée, tirez les rideaux et retirez-vous dans une des deux chambres pour la nuit.

Rabattez le siège arrière et reposez-vous dans un beau grand lit double de six pieds. Levez le bras, tirez la manette et deux autres personnes dormiront confortablement. Et si votre famille est plus importante, vous pouvez obtenir (en option) une tente avec plancher et moustiquaires. Elle s'installe en quelques minutes et loge trois personnes de plus.

Lorsque vous aurez décidé de votre retour à la ville, le Campmobile se transforme en une familiale de cinq places. Il offre deux fois plus d'espace que les familiales ordinaires et utilise deux fois moins d'essence. (Après tout, c'est

encore une Volkswagen.)

Malgré tout cet espace à l'intérieur, le Campmobile ne dépasse la Volks que par 14 pouces à l'extérieur.

Alors, il se stationne facilement dans les plus petits espaces de la grande ville (et avec une transmission automatique, si vous voulez). Son moteur, monté à l'arrière, ne vous aide pas uniquement à quitter le sable mou et le gazon mouillé de la campagne mais à circuler dans la neige et sur la glace de la ville.

Et, si vous voulez faire preuve d'économie et d'imagination à la fois, nous avons la Familiale ordinaire ou le Fourgon VW. Vous pourrez aménager leur 176 pieds cubes d'espace intérieur selon vos propres goûts. En même temps, vous profiterez des autres avantages de Volkswagen, y compris la Couverture tout repos du propriétaire Volkswagen.

Deux fois deux voitures en une seule.



Il ne vous reste plus qu'à faire votre choix. Mais avant il y a une, une, une chose que vous devrez faire seul.

A votre prochaine visite chez votre concessionnaire VW, demandez-lui de vous montrer le Campmobile, la Familiale ou le Fourgon VW. Trois façons pour VW de doubler votre plaisir et votre agrément.



Le Campmobile de Volkswagen.

Vallée Automobile Inc.

99, 36<sup>e</sup> RUE, ST. GEORGES-EST/228-2931

# ENTRE-NOUS

JOURNEE MONDIALE DES VOCATIONS:

## Un prêtre, un religieux, une communauté, c'est quoi?

A l'occasion de la Journée mondiale de prière pour les vocations dimanche le 5 mai dernier, dans toutes les églises du monde entier, les pasteurs étaient invités à parler du grand phénomène des vocations consacrées dans l'Eglise.

Le Seigneur a toujours suscité des témoins qui ont été fascinés par Jésus-Christ et qui nous apprennent le sens des valeurs et le service des plus pauvres de notre société. C'est ainsi que sont nées bien des communautés de chez-nous et que plusieurs membres de nos familles se sont consacrés dans la vie religieuse. Nous en avons encore besoin pour nous rapeler l'importance de Dieu dans la vie, ainsi que la nécessité de liberté du coeur, de détachement et de solidarité pour nous mettre au service des autres.

### QUI EST LE PRETRE:

C'est au Christ qu'il faut le demander; Il nous le dit dans l'Evangile et par l'Eglise (Lumen Gentium, no 28; Presbyterorum Ordinis, nos 2-6):

A- Tous les chrétiens, comme membres du Christ, sont appelés à participer à la mission de son Corps;

B- Dans ce corps, le prêtre est un membre spécial: choisi par le Christ, il exerce, au nom du Christ, sa fonction sacerdotale, i.e. il continue dans le monde son oeuvre de PASTEUR. (Jean, 10, 11-18)

C- Un sacrement spécial marque son existence d'une relation nouvelle au Christ-Tête de son corps, et lui confère un pouvoir pour l'exercice de son ministère; l'ordination appelle en retour un don total du prêtre au Christ et à l'Eglise.

Le ministère précis du prêtre, sa fonction (ou service) dans le Peuple de Dieu:

A- Annoncer la Bonne Nouvelle de salut, cette initiative gratuite de Dieu d'aimer l'homme et de le racheter...;

B- Sanctifier les chrétiens par les sacrements, signes efficaces et privilégiés de l'action dans l'Eglise; présider, unifier et présenter au Seigneur, la prière du peuple chrétien;

C- Animer, guider et rassembler les hommes, pour les aider à grandir dans la foi, l'espérance et la charité, en vue de former une authentique communauté chrétienne;

"Allez, enseignez..." (Mt 28, 19-20);

Le prêtre n'en reste pas moins un homme comme les autres, un chrétien avec les autres chrétiens; mais il s'est engagé librement à ce service dans l'Eglise, dans un dialogue avec le Seigneur qui l'a appelé; le prêtre, comme le religieux, ne se comprend que dans la foi au Christ et dans l'Eglise;

Jusqu'à tout récemment, le prêtre a rempli bien des fonctions de suppléance, pour servir ses paroissiens;

Aujourd'hui, il se dégage de ces tâches, il adapte son style de vie et son ministère aux exigences nouvelles du service pastoral.

### L'IMPORTANCE DU PRETRE DANS L'EGLISE

Les services rendus par le prêtre sont encore nécessaires aujourd'hui:

- L'annonce de l'évangile reste nécessaire à l'homme moderne, qui se butte à l'échec, dans son projet d'amour, de justice et de paix;

- L'homme a besoin de rencontrer Dieu dans les sacrements, spécialement l'Eucharistie;

La formation d'authentiques communautés chrétiennes requiert la présence d'un animateur qui rassemble au nom du Seigneur, et qui guide dans la foi et l'apostolat;

- L'homme a besoin d'un conseiller qui le guide et le reconforte dans son cheminement;

- L'engagement magnifique des laïcs ne remplace pas la présence du prêtre; au contraire, il l'appelle (au témoignage des chrétiens eux-mêmes);

Les besoins de l'Eglise et du diocèse augmentent:

- Les prêtres sont moins nombreux;

- Leurs services sont demandés pour les milieux de vie, pour les nouveaux besoins d'évangélisation, pour les rassemblements de chrétiens en plus petits groupes.

### QUI EST LE RELIGIEUX

[Lumen Gentium, no 44; Perfectae Caritatis, nos 1 et 2;

- Une personne comme nous, appelée à se réaliser dans le service des autres; un baptisé engagé dans la communauté chrétienne;

- qui a perçu dans son engagement un appel libre du Seigneur à se consacrer à Lui, et à s'épanouir dans ce don total à Dieu et aux autres, par amour;

- ce don total se concrétise: a) par une vie de prière, et par un service du prochain; b) spécialement par la pratique des vœux: expression d'une préférence du Christ qui peut combler les aspirations humaines fondamentales, expression aussi d'une disponibilité pour servir;

- par son choix, le religieux devient témoin, malgré son imperfection personnelle,

a) que le Seigneur est ressuscité et bien vivant,

b) que l'Evangile est annoncé aux hommes.

(cf: Evangile du jour: Luc 24, 3-48)

- le religieux n'est pas un être séparé de la communauté chrétienne; mais présent aux gens, il rappelle l'amour du Seigneur agissant dans son peuple; pour le comprendre, il faut le situer dans le plan de Dieu;



- le choix de la vie religieuse représente un défi d'amour de Dieu et des autres; aujourd'hui encore ce défi peut être relevé.

(suite à la page 29)

## LA COMMUNAUTÉ

Bien-aimés, aimez-vous les uns les autres, car Dieu est amour

Je suis plusieurs  
Je suis deux, trois, dix...  
Nous sommes un.

Pauvres, mais riches.  
Entre nous, tout n'est-il pas partagé?  
Personne n'est dans le besoin,  
à chacune est donné selon ses besoins  
non pas à toutes, pareil,  
ni de la même manière,  
car chacune est unique  
et reçoit à la mesure de ce qu'il lui faut.

Ce n'est plus ma vie que je gagne,  
c'est la vie de la communauté.  
Tout ce que je gagne est à elle,  
mais d'elle je reçois tout.

Donne-nous aujourd'hui  
notre pain de ce jour.  
O Père de nous toutes,  
rassemblées en ton Nom.

Et ce cœur de femme que Dieu nous a donné,  
et ce cœur de mère que Dieu nous a donné,  
c'est aussi un cœur fraternel.

Toi qui partages avec moi ton existence,  
tu as besoin aujourd'hui,  
du pain de mon amour,  
Mais c'est moi, demain,  
qui aurai besoin de tien.

Tu as toujours près de toi,  
j'ai toujours près de moi,  
un sourire,  
un rien.

Mais je sais bien qu'il y a des jours  
où je refuse de donner  
ma part d'amour.  
Et je sais bien qu'il y a des jours  
où tu refuses de donner  
ta part d'amour.

Il y a des jours où, toi comme moi,  
nous ne pouvons ni donner,  
ni recevoir.

Il en est de la communauté  
comme d'une famille qui se construit.

Et rien ne s'improvise,  
Et si l'on a tout donné  
une fois pour toutes,  
il faut refaire, goutte à goutte,  
le don de son amour.

On devient pauvre,  
On devient fraternel  
les uns par les autres  
Jésus ayant aimé les siens  
les aime jusqu'à la fin.

« Mes petits-enfants  
aimez-vous les uns les autres,  
Oui, comme je vous ai aimés,  
vous aussi, aimez-vous les uns les autres.  
A ceci tous vous reconnaîtrez pour mes

à cet amour que vous aurez les uns pour les

A ce signe tous vous reconnaîtrez...  
A ce signe tous...  
A ce signe.

## Un toujours plus au fond de mon cœur ?

La mer ne crée que le désir de la mer.  
J'aspire à bien plus.

Pourquoi ce « plus » en moi,  
qui se répercute indéfiniment,  
au fur et à mesure que le temps passe ?  
Rien ne me suffit, rien ne me rassasie.  
Mon cœur est plus grand que la mer.

Reçu une lettre de sœur J.B.

Non mais pour qui me prend-elle ?  
Elle doit croire que je suis encore en 3<sup>e</sup>.  
Elle ne se rend pas compte de ce que je ressens.  
de ce que je veux pour vivre dans le Seigneur.

J'aspire à être plus que tous ces suppôts  
de la société de consommation qui m'entourent.  
Je veux bien être avec eux,  
mais je ne veux pas être comme eux, Seigneur !  
Je veux être plus. Pour toi Seigneur !

On penche toujours du côté de son amour,  
on ne peut s'en débarrasser.  
Il est toujours là, plus ou moins fort,  
on ne peut faire comme s'il n'existait pas.  
Est-ce qu'on peut oublier qu'on aime ?

Le Seigneur est devenu pour moi  
quelqu'un dont je ne peux plus me distraire.  
J'en suis sûre, Je ne puis plus imaginer les choses  
autrement.  
En face de cette certitude, il n'y a pas d'explication  
rationnelle.

Arrivée là, je ne me pose plus la question de  
l'efficacité,  
dans les mêmes termes.

Quand on est attiré par quelqu'un,  
est-ce que l'on demande à quoi ça sert ?

Quelle est la mesure de l'amour ?

Je ne puis pas donner moins que tout.



## L'HERBE A PUCE

OTTAWA — Nombreux sont ceux qui n'ayant jamais appris à identifier l'herbe à la puce, n'en connaissent pas moins un jour ou l'autre les effets douloureux.

L'herbe à la puce croît dans toutes les provinces du Canada, sauf Terre-Neuve; elle pousse en touffes sous forme de plante arbustive d'une hauteur de 1 à 3 pieds, et produit des fruits blancs.

Ses feuilles alternées sur tige ligneuse se composent de trois folioles, celle du centre possédant un pétiole plus long.

Une substance toxique présente dans les feuilles, la tige, les fleurs, les fruits et les racines de la plante cause l'irritation de l'épiderme. Cette substance a la consistance et la couleur du sirop de maïs, mais elle est huileuse plutôt que collante. Elle ne s'évapore pas et peut demeurer des mois sur les gants, les outils, les chaussures ou l'attirail de pique-nique.

Le premier symptôme d'infection est généralement une démangeaison bénigne, suivie de légères rougeurs sur la peau. La démangeaison s'aggrave et, dans certains cas, il

(suite à la page 34)

### Nos fléaux nous...

(suite de la page 27)

terre adhérente, sans détacher un certificat.

La plupart des plantes que les gens désirent rapporter peuvent être certifiées et entrer au Canada légalement grâce à un permis.

Pour les mêmes raisons, les plantes que le Canada exporte doivent répondre aux normes de lutte contre les maladies et les ravageurs établies par les pays importateurs.

"Nous ne voulons pas de terre provenant de tout pays, sauf des Etats-Unis. Elle est un vecteur de maladies et peut contenir des organismes indésirables

comme les nématodes," poursuit M. Campbell.

De plus, les arbres fruitiers qu'on plante dans nos vergers doivent être exempts de virus.

Les règlements sur l'importation sont nécessaires pour restreindre les populations de virus comme Sharka, provoquant la varivole du prunier. Ce virus a, à toute fin pratique, détruit les pêchers, les pruniers et les pêchers à nectarines en Europe, de sorte que de nouvelles variétés ont dû être créées pour résister à la maladie.

Les plants de houblon provenant d'Angleterre et du pays de Galles doivent être accompagnés d'un certificat attestant qu'ils ont été cultivés dans une région où la flétrissure verticillienne progressive est inconnue et où l'on n'en soupçonne même pas la présence. La maladie, un champignon vivant dans le

sol, cause un flétrissement grave des plants de houblon, limitant leur croissance à trois pieds de hauteur au lieu de 15 ou 20.

Les légumes racines (le raifort, le carottes les betteraves, les panais et les navets) exigent tous des certificats avant de pouvoir entrer au pays, sauf s'ils proviennent des Etats-Unis (à l'exception de l'Etat de New-York), des Bermudes ou des Antilles. Les certificats garantissent que les plantes sont emballées dans des contenants neufs et sont exemptes de terre, et ne sont pas infestées de ravageurs ni de maladies.

Les inspecteurs de douane soupçonnant un cargaison de fruits d'être infestée d'insectes, peuvent exiger qu'elle soit fumigée sur place. Le ministère de l'Agriculture du Canada possède un centre de fumigation à Montréal (Qué.) et

à Saint-Jean (N.-B.). Le coût de cette fumigation, confiée à des établissements commerciaux dans les autres ports, est acquittée par les importateurs.

Dans le but d'aider les voyageurs à prendre connaissance des règlements sur l'importation des végétaux, le Ministère a publié des brochures explicatives remises avec les visas et

les billets de retour aux gens qui quittent le Canada. L'une de ces brochures a été publiée en 12 langues.

"L'une de nos tâches consiste à assurer le maximum de recettes aux producteurs. Et un moyen d'y parvenir est d'assurer la lutte contre les ravageurs et les maladies qui, autrement, détruiraient nos propres récoltes," conclut M. Campbell.

## AMATEURS DE VINS

Sur réception de \$1.00 et d'une lettre affranchie avec nom et adresse, vous recevrez 4 recettes de vins (pissenlit, cerises, bleuets, raisins bleus).

Ecrire à: C.P. 67, La Guadeloupe, Cté Beauce-Sud, Qué.  
GOM 1G0

## Courrier Missionnaire

Dakar, le 1er mars 1974

Bonjour,

Comme je suis heureuse d'apprendre la formation de votre comité missionnaire pour la paroisse de Ste-Sabine. Je suis ici en mission depuis deux ans et j'aime beaucoup recevoir des nouvelles du pays. J'en profite aujourd'hui pour vous communiquer les miennes.

Actuellement je suis à apprendre avec assez de difficultés, la langue du pays. Ensuite j'entreprendrai la visite du quartier où je réside afin de connaître les familles chrétiennes, regrouper les filles du lycée, les inciter à suivre les cours de catéchèse spécialement organisés pour elles. Le problème c'est que nous manquons d'écoles et de matériel scolaire. Les catholiques sont peu nombreux, à peine une poignée de chrétiens perdus dans la masse musulmane. C'est difficile, mais très encourageant de travailler à leur

contact, car c'est un peuple qui veut apprendre et progresser.

Je vous reviendrai pour vous communiquer d'autres nouvelles.

Aurevoir et merci pour l'intérêt que vous me portez.

S. M. Thérèse Boutin

## ACTIVITES PASTORALES

Vendredi, 10 mai: Comité régional des religieux, Secrétariat du CRP, 7.30 hres p.m.

Mercredi, 16 mai: Rencontre des équipes de Service de Préparation à la Vie, Séminaire de St-Georges, 8.00 hres, Frère Léandre Dugall sera présent.

Samedi, 18 mai: Rencontre régionale des religieux, Hôtel-Dieu de St-Georges, 1.30 hres à 4.45 hres p.m. Thème: les appels dans la Bible et les appels d'aujourd'hui.

## Un Prêtre, un...

(suite de la page 28)

### IMPORTANCE DU RELIGIEUX AUJOURD'HUI

Il est nécessaire:

- pour rappeler que la société ne sera pas bâtie ni changée sans l'esprit des béatitudes;
- pour témoigner que la vie présente n'est qu'une étape de la vie d'amour à laquelle nous sommes tous appelés;
- les valeurs spirituelles vécues par le religieux sont plus nécessaires que jamais, aujourd'hui, dans notre société.

Il y a encore place pour des religieux authentiques et compétents:

- \* en éducation chrétienne,
- \* au service des malades et des pauvres,
- \* en mission,
- \* dans les nouvelles formes d'engagement chrétien

### NOTRE RESPONSABILITE

- Le Seigneur appelle toujours; il y a des jeunes et des adultes qui veulent s'engager dans le sacerdoce. Demandons-nous si le Seigneur nous appelle à nous engager davantage à son service;
- Le problème des vocations se situe dans l'ensemble des transformations sociales et religieuses du monde actuel; il est d'abord un problème de foi et d'amour de notre communauté chrétienne;
- Assurons un climat chrétien qui rende possible l'éveil et le cheminement des vocations consacrées (rappel de dimanche dernier; écho des opinions émises lors des rencontres...)
- La communauté paroissiale doit aider ses prêtres à être pasteurs: collaboration, participation...

# Donnez congé à maman le jour de la FÊTE DES MÈRES

Le dimanche 12 mai.



Achetez un seau ou un baril de Poulet Frit à la Kentucky!

Poulet Frit à la Kentucky

Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts."

La Villa du Poulet Pat's

1500-1ère avenue St-Georges ouest Tél. 228-8611

Coaticook, Granby, Magog, Sherbrooke, Lennoxville, Thetford Mines, Cowansville.



PAGE DE

PENELOPE



## Les oeufs au temps des sucres

A Québec on fête la clôture de l'hiver et la venue du printemps par les repas traditionnels à la cabane à sucre ou au foyer. Les mets se composent nécessairement de sirop d'érable et d'oeufs comme symboles du réveil de la nature et de vie nouvelle. Pour les ménagères qui désirent célébrer cette fête au foyer, la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec, propose quelques recettes typiquement québécoises.

### Omelette campagnarde

- Donne 4 portions en 10 minutes

4 tranches de lard OU 4 tranches de jambon (semi-cuit) OU 8 tranches de bacon

8 oeufs

1/2 tasse de lait

2 c. à table de farine

Sirop d'érable

Mode de préparation:

- Mettre les tranches de

viande dans une poêle, recouvrir d'eau et faire bouillir pendant 5 minutes. Enlever l'eau et rôtir la viande quelques minutes. Battre les oeufs, la farine et le lait. Verser le mélange sur la viande dans la poêle et cuire dans le four à chaleur moyenne. Servir avec sirop d'érable.

### Oeufs dans le sirop d'érable

- Donne 3 portions en 10 minutes

6 oeufs

2 tasses de sirop d'érable

Mode de préparation:

- Chauffer le sirop d'érable jusqu'au point d'ébullition puis abaisser la chaleur à un degré moindre pendant 5 minutes. Ajouter au sirop, les oeufs préalablement battus à la fourchette, et faire mijoter jusqu'à la coagulation des oeufs. Brasser délicatement les oeufs à la fin de la cuisson. Servir chaud avec le sirop

d'érable.

### Pouding chômeur à l'érable

- Donne 6 portions en 35 minutes

2 oeufs

2 c. à table de beurre

1/4 de tasse de cassonade

2 tasses de farine

4 c. à thé de poudre à pâte

1/2 c. à thé de sel

1 tasse de lait

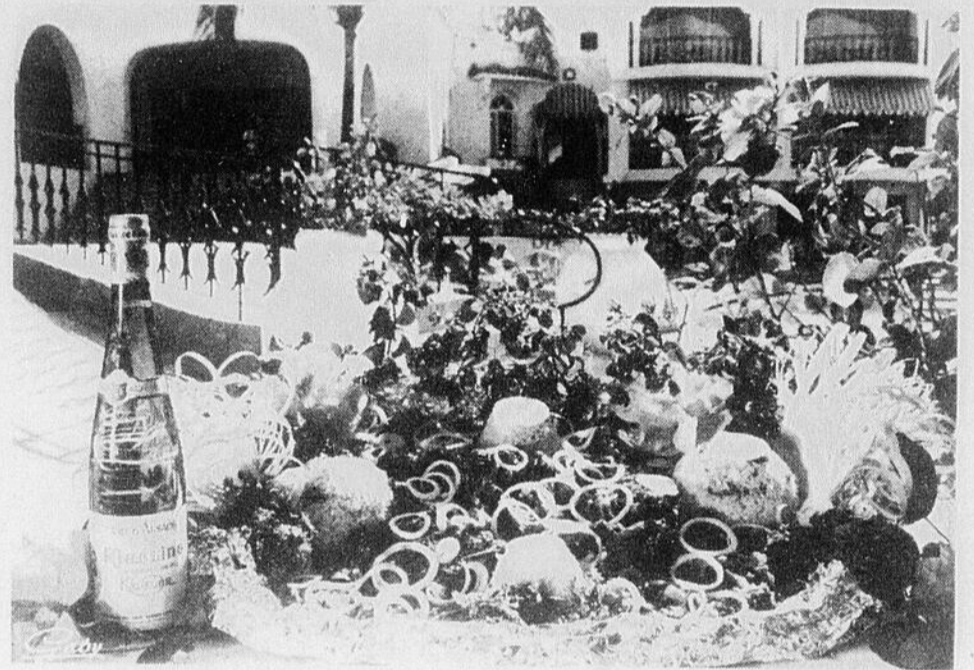
1 1/2 tasse de sirop d'érable

1/2 tasse d'eau

Mode de préparation:

PATE: défaire le beurre en crème, ajouter la cassonade et les oeufs battus. Tamiser la farine avec les autres ingrédients secs sur le premier mélange en alternant avec le lait. Chauffer au point d'ébullition le mélange de sirop et d'eau. Verser ce mélange dans un plat à pouding beurré et déposer la pâte sur le sirop. Faire cuire au four à 375°F, environ 30 à 35 minutes.

## POULET ZINGUA



Le poulet, c'est toujours bon. Du poulet préparé à la mode du pays du soleil, c'est encore meilleur! Essayez et vous verrez qu'un poulet arrosé de citron frais, aromatisé de tomates et de piment, tel que le propose le chef de l'hôtel El Rancho de Port-au Prince, Haïti, et que nous rapporte Gaby de Montréal, c'est différent et délicieux.

### POULET ZINGUA

1 poulet de 2 ou 3 livres

1 citron

1 oignon

2 tomates

sel, poivre, ail, thym, piment, tabasco.

Nettoyer le poulet avec de l'eau chaude additionnée d'un peu de jus de citron. Couper le poulet en 4 portions et l'assaisonner avec le sel, poivre, ail, thym, piment et tabasco. Ajouter un filet de citron, des rondelles d'oignon et des tomates coupées et écrasées.

Laisser mariner pendant une demi-heure. Faire revenir les morceaux de poulet dans l'huile. Laisser dorer, couvrir et laisser cuire à feu doux. Après 15 minutes, ajouter la marinade et un peu de bouillon de poulet. Laisser cuire sur

feu moyen pendant quelques instants. Servir avec du riz.

### RIZ AUX AMANDES

1/4 livre d'amandes

2 ou 3 oignons moyens

1 tasse de riz

Faire revenir les amandes et les oignons émincés. Saler et poivrer. Laisser dorer. Faire bouillir 3 tasses 1/2 d'eau. Verser le riz et remuer pour éviter qu'il ne colle. Baisser le feu et cuire jusqu'à disparition de l'eau. Ajouter les amandes et les oignons.

## LA SOLLICITATION PAR COURRIER

Tous les jours nous parviennent dans le courrier des documents de toutes sortes. Il peut s'agir de feuillets distribués pour fins de publicité, de formulaires à remplir afin de s'abonner à des clubs de revues ou de disques ou encore, de coupons à remplir afin de profiter d'aubaines.

Précisons, immédiatement, qu'il n'y a rien de répréhensible dans l'envoi de courrier non-sollicité car, en dernier ressort, les consommateurs demeurent libres d'accepter ou de refuser ces offres, d'en prendre connaissance ou de s'en débarrasser sans les lire en les précipitant tout simplement dans un panier à ordures.

Or, les consommateurs se plaignent malgré tout, et ils estiment qu'il n'y a aucune raison qui justifie l'envoi par la poste de toute forme de sollicitation. En d'autres mots, ils ne veulent pas être dérangés et ils souhaiteraient que l'autorité gouvernementale frappe d'interdiction ces pratiques.

Ils pensent de même dans le cas de sollicitation faite par téléphone.

Un exemple. Le cas de ce consommateur qui reçoit des disques et des livres qu'il prétend n'avoir jamais commandés. Il semble que le commerçant qui a lancé l'offre ait inséré dans son envoi initial un document précisant que tous ceux qui ne désirent pas se prévaloir de la dite offre doivent retourner une carte, à cet effet, à telle adresse. Quant aux autres, le seul fait de ne rien faire constitue leur acceptation à l'offre. Ainsi s'établit l'échange. La formule inverse est également possible.

Or, plus souvent qu'autrement, et c'est ce qui est arrivé à notre monsieur X, les consommateurs ne lisent pas les documents explicatifs, et de ce fait, ils n'expédient pas la carte. Résultat: ils continuent d'être sollicités et de recevoir des choses qu'ils se défendent bien d'avoir commandées... Et pourtant...!

D'accord, le commerçant a fixé lui-même les conditions du « jeu » dont le consommateur ne s'est pas préoccupé que ce soit en ne lisant pas la documentation reçue ou en oubliant (ou négligeant) de retourner la carte-réponse qui lui permettait d'indiquer qu'il accepte l'offre proposée ou qu'il refuse de laisser inscrire son nom sur la liste d'envoi de la compagnie, selon le cas.

Faut-il conclure que les consommateurs se sont engagés, malgré tout, dépendant de la formule expédiée? À cet effet, les avis sont partagés. Mais, s'il n'existe aucun document signé par le client ainsi sollicité et s'il n'y a pas de montant d'argent remis au postier, la compagnie sollicitrice éprouverait de la difficulté à convaincre un juge de l'existence de liens entre elle et les consommateurs.

### Processus d'annulation

Tout différent s'avère le cas de colis non commandés, pour lesquels on réclame un paiement à remettre au postier. Dans ce cas-là, aucun paiement ne saurait être exigé pour ce colis expédié contre remboursement à la livraison.

D'un autre côté, il peut arriver que le processus d'annulation d'une commande s'échelonne sur une certaine période de temps, ou encore qu'il se glisse des erreurs dans les renseignements dont on alimente l'ordinateur. D'où source de frustrations chez le consommateur qui ne jouit d'aucune relâche dans la réception d'objets ou de documents indésirables à son point de vue.

Par ailleurs, il peut arriver que des consommateurs soient les innocentes victimes de farceurs qui s'amuse à expédier des bons de commande au nom d'autres personnes. Eh oui! Cela se pratique allégrement. Or, ces personnes dont on utilise les noms

(suite à la page 31)

## L'industrie de la carotte

La culture de la carotte au Québec s'étend sur plus de 8,500 acres de terre, ce qui représente environ les deux tiers de la superficie totale canadienne pour ce légume. C'est ce que nous apprenions dernièrement, lors d'une conférence de nouvelles organisée par les Producteurs de Carottes du Québec, en vue de sensibiliser les consommateurs sur leur produit conservé dans des entrepôts à double paroi, dit carottes "Jackel".

Il est intéressant de noter que cette superficie entraîne une production totale de quelque 250 millions de livres de carottes, pour une valeur à la ferme d'environ \$4 millions.

Même si le rendement moyen de la carotte se situe à 28,000 livres à l'acre, l'on rapporte des récoltes de près de 40,000 livres dans les terres noires situées au sud de Montréal.

Les principales variétés de carottes retenues par les producteurs sont la "Gold Pak", "L'Imperator" et les hybrides de la lignée "Spartan". Ces variétés, quoique moins productives du point de vue rendement, permettent grâce à une

meilleure conformation de faire des emballages plus attrayants et favorisent l'exportation, d'autant plus qu'elles conservent davantage leur couleur naturelle et sont moins fragiles lors de leur manipulation.

La commercialisation de la carotte se fait en sac "cello" de deux ou cinq livres localement et d'une livre pour exportation aux États-Unis.

"Comme la consommation de la carotte au Québec se situe aux environs de 130 millions de livres et que nous en produisons presque le double, disait monsieur Jacques Bigras, l'un des gros producteurs du Québec, nous nous tour-

nons vers le marché des États-Unis."

Et il terminait en disant: Grâce aux entrepôts à double paroi, qui permettent de conserver un taux élevé d'humidité relative, nous pouvons garder notre produit plus longtemps et exporter nos surplus sur les marchés étrangers".

Cette industrie crée près de deux mille emplois directs ou indirects et, grâce aux entrepôts à double paroi, la période de travail de ces employés est allongée de deux à trois mois.

Pour information:

Service de la Mise en marché,  
Ministère de l'Agriculture du Québec,  
201 est, boulevard Crémazie, Suite 400,  
Montréal, Québec,  
H2M 1L4  
873-4146



## SALON COLETTE

2205, 1ère Ave, ST-GEORGES-OUEST  
Tél.: 228-2305

Teintures Clairol et l'Oréal de Paris — Beau choix de perruques frisées, prêtes à porter. Brosses — Traitements et Shampoings Capillo-choc.

SPECIAL SUR: PERMANENTES — SPRAY-NET — FINAL-NET

## Le choix des herbicides

OTTAWA- Le bon usage des herbicides s'imposera plus que jamais cette année alors que les agriculteurs visent des rendements maximums pour leurs récoltes.

Les herbicides sont plus chers, et la demande s'annonce plus forte qu'il y a deux ou trois ans.

Selon la Division des produits végétaux du ministère fédéral de l'Agriculture, c'est une raison de plus d'utiliser le bon herbicide, en quantité suffisante et au bon moment.

La Division a préparé la série suivante de recommandations pour les agriculteurs, concernant les herbicides à base phénoxy

le plus couramment utilisés: le 2,4-D et le MCPA.

### Toxicité pour les cultures

Les herbicides à fonction phénoxy (ex., 2,4-D, MCPA) se vendent généralement sous deux formes: amine ou ester. La formule amine (par ex., 2,4-D amine 80) est une préparation aqueuse contenant 80 onces de 2,4-D par gallon de produit. Les amines ont des effets un peu "plus faibles" sur les cultures et sont spécialement recommandées pour les cultures "sensibles" comme le lin ou l'avoine qui ne tolèrent pas l'effet plus radical des mêmes taux d'application sous forme d'esters.

Les esters sont des pré-

parations huileuses qui forment une émulsion, de sorte qu'ils se mélangent (se dispersent) facilement dans l'eau. Un exemple typique est le 2,4-D ester LV 80 qui contient 80 onces de 2,4-D par gallon.

Les esters sont légèrement plus "actifs" aux mêmes doses que les amines. Cependant, le blé et l'orge sont plutôt tolérants aux herbicides sous forme d'esters et peuvent être traités sans danger aux taux recommandés.

### Désherbage

Comme il a déjà été mentionné, les formes esters des herbicides à base phénoxy tendent à produire un effet un peu plus rapide et

plus radical que ne le font les formes amines aux mêmes doses. Cet effet est

généralement plus apparent chez les mauvaises herbes résistantes ou par

temps sec.

Volatilité et entraînement

(suite à la page 32)

La sollicitation par...

(suite de la page 30)

sont, règle générale, des personnes vivantes. Mais, dans certains cas, ce sont des personnes décédées. Aussi, dans tous les cas d'envois d'articles payables sur livraison alors qu'ils n'ont pas été commandés ou sollicités, il y a infraction à la Loi des postes.

Mais, faites bien attention aux gestes que vous posez car il s'est produit des cas où les consommateurs, ayant été sollicités dans la rue ou sur la place publique, se soient engagés à payer un bien de consommation sur livraison, et ce, selon les termes du document qu'ils se sont empressés de signer sans se rendre compte qu'il les engageait à un tel paiement. Ils ne peuvent donc pas affirmer ne pas avoir sollicité les biens qui leur parviennent par la poste.

### Les oeuvres de charité: un prétexte?

Des consommateurs nous ont signalé la pratique suivante qui est relativement courante: Un «commerçant» expédie au domicile des consommateurs des objets de toutes sortes avec avis d'en effectuer le paiement par le retour du courrier, en laissant entendre que l'argent ainsi versé servira à venir en aide à des personnes handicapées.

Cela n'est pas toujours vrai et, à l'OPC, nous recevons trop de plaintes au sujet de ces sociétés dites de bienfaisance pour que nous n'éprouvions pas le désir de faire des mises en garde à ce sujet. Il existe, cela est vrai, des sociétés responsables et

honnêtes mais d'autres sont sujettes à caution. Voilà pourquoi il faut vérifier l'authenticité et la véracité des assertions soutenues par ces sociétés avant de souscrire à quelque demande ou à quelque offre que ce soit de leur part.

### Ventes par correspondance

Nous attirons également votre attention sur le fait que les VENTES PAR CORRESPONDANCE sont spécifiquement exclues de la Loi de la protection du consommateur à l'article 2,20 (f) du Règlement général d'application de la Loi de la protection du consommateur.

### Refus du courrier

L'Office de la protection du consommateur vous rappelle que vous pouvez en tout temps refuser du courrier. Il suffit d'inscrire le mot «refusé» sur l'enveloppe ou sur le colis, d'apposer votre signature et de retourner le tout au Bureau de poste. La mention «retour à l'expéditeur» remplit le même rôle et les frais de «retour à l'expéditeur».

À vous, consommateurs, de décider de votre conduite. Nous vous engageons à ne pas conserver les objets reçus sans sollicitation préalable de votre part.

Retournez-les au Bureau de poste où vous devez, de toute façon, diriger toutes vos demandes quant aux questions qui vous viennent à l'esprit concernant l'utilisation de la poste par vous ou par d'autres.



1er mai 1974! Services dentaires gratuits pour les enfants du Québec âgés de moins de 8 ans.

Hé oui! 1er mai 1974, la date à laquelle tous les enfants du Québec âgés de moins de 8 ans peuvent bénéficier de services dentaires gratuits aussi bien en cabinet privé que dans les milieux hospitaliers, lorsque nécessaire. Tous les enfants du Québec de moins de 8 ans sont admissibles. La carte d'assurance-maladie est le meilleur moyen qui permet d'authentifier leur âge. L'instauration de ces services dentaires gratuits vise d'abord la prévention qui est d'importance capitale, surtout chez les jeunes.

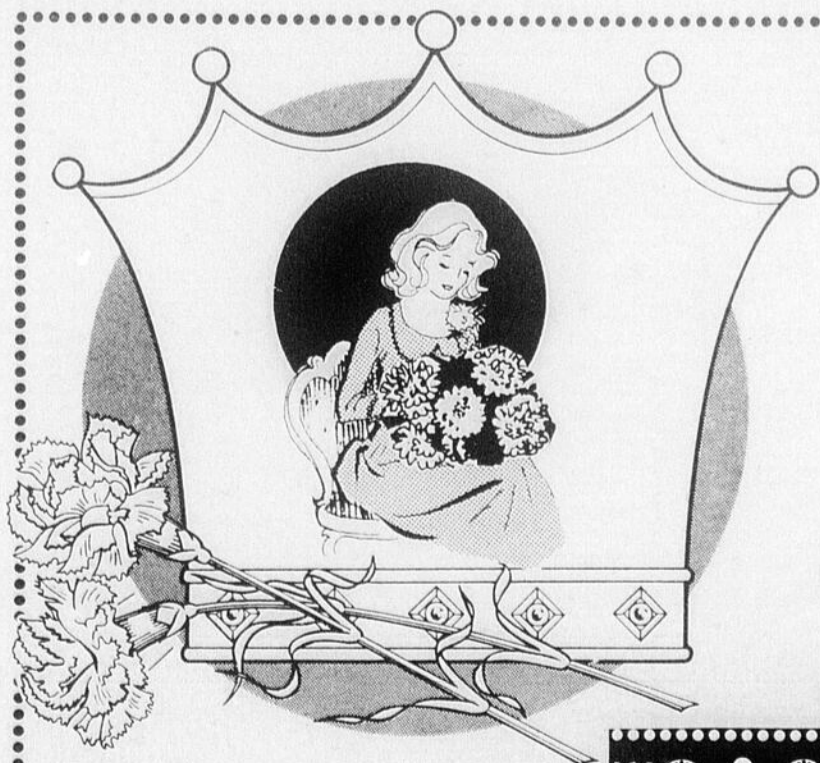
### Rappelez-vous:

- 1er mai 1974.
- Services dentaires gratuits aux moins de 8 ans.
- Le meilleur moyen de certifier l'âge: la carte d'assurance-maladie.
- Services gratuits en cabinet privé comme en milieu hospitalier, si nécessaire.



meilleures dents... meilleure santé!

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC



Donnez vos commandes à l'avance  
LIVRAISON RAPIDE

M. Mme Clément Dubé, prop.



## Offrez-lui des fleurs...

- Géraniums
- Fushias
- Hydrangés
- Coléus
- Pompons
- Rosiers
- Violettes
- Tulipes
- Gloxilias
- Plantes naturelles
- Arrangements de fleurs séchées
- Arrangements de fleurs à l'occasion de mariages
- Créations originales

La direction et le personnel profitent de l'occasion de la Fête des Mères pour vous inviter à venir visiter son nombreux choix de fleurs.

GIGUERE FLEURISTE Inc.

510, 1ère Ave St-Georges Est Tél. 228-6684

# FAMILLES HEUREUSES DANS LE JARDIN POTAGER

Le succès de votre jardin potager repose sur le choix de l'emplacement. Choisissez donc un endroit en plein soleil, loin des arbres et des arbustes, afin que les légumes n'aient pas à rivaliser avec les racines des premiers. Faites le choix d'un endroit qui est aussi de niveau que possible.

Considérez ce jardin comme une partie de tout votre jardin paysager. Peut-être désirez-vous le séparer des autres sections de votre terrain par une clôture basse! Alors, n'oubliez pas que celle-ci peut servir de tuteur aux tomates, concombres, pois et aussi à certains haricots qui sont tous des plantes grimpantes. Donc, construisez-la en conséquence.

Pensez aussi à la proximité d'approvisionnement en eau car, si l'été est sec, il faudra arroser. NE FAITES PAS un trop grand jardin. Une fois la préparation du sol et les semences terminées, un jardin de 20 x 50 pieds n'exige qu'une heure d'entretien par semaine.

Demandez à chaque membre de la famille quels légumes il aime et ne plantez que ceux-là. Il est inutile de planter des légumes que votre famille n'aime pas.

A moins que vous n'ayez amplement d'espace, il vaut mieux ne pas cultiver de légumes exigeant beaucoup d'espace. Faites une liste de ceux

que vous avez l'intention de planter et groupez-les selon le nombre de jours nécessaires pour atteindre une grosseur comestible. Vous trouverez ce nombre dans les catalogues de graines et sur les paquets de graines.

## LE PLAN

Faites ensuite le plan de votre jardin sur une feuille de papier. Il faut planter les légumes de courte saison et de maturation rapide, tels que les radis et les oignons verts, à un bout du jardin, afin que les autres légumes comme les haricots puissent être plantés aussitôt après la récolte des premiers.

Il est aussi important de considérer l'espacement entre les rangs lors de la plantation. Séparez les rangs d'au moins un pied, même dans les cas des légumes à croissance verticale, tels que les carottes ou les betteraves. Mais une distance de dix-huit pouces facilitera davantage votre tâche.

Il existe deux méthodes avantageuses d'utilisation pour la planification de votre jardin: la plantation successive

et la récolte dérobée. Toutes deux vous assurent une plus grande production de la superficie consacrée à votre jardin.

La plantation successive consiste à planter les mêmes légumes plusieurs fois durant la saison pour avoir une récolte continue et, tel qu'indiqué ci-dessus, à planter un légume dans un espace libéré par la récolte d'un autre légume.

La récolte dérobée consiste à planter des légumes de maturation hâtive entre les rangs des plants de saison longue. Vous pouvez d'abord mettre en terre des plants de tomates et de piments exigeant plusieurs pieds de hauteur pour leur maturation. Mais lorsqu'ils sont petits, ces plants n'ont pas besoin de tout cet espace; faites alors pousser des rangs de pois que vous récolterez avant que les plants grossissent et aient besoin de tout l'espace qu'ils exigent.

Prenez bien le temps de choisir les variétés de légumes que vous avez décidé de cultiver, car il y a une différence substantielle entre elles. En général, les variétés hybrides sont plus robustes, produisent davantage et ont une meilleure saveur. Il y a aussi des variétés qui résistent à une ou à plusieurs des maladies de plantes ordinaires. Vous trouverez tous ces renseignements dans les catalogues et sur les paquets de graines.

Même si votre grand-père utilisait une certaine variété, il n'est pas nécessaire de suivre son exemple, car les plus

## JARDINONS

avec



WILFRID PERRON

récentes sont généralement beaucoup améliorées. En cas de doute de réussite d'une variété dans votre région, n'oubliez pas que les grainetiers font affaires dans tout le pays et, habituellement, ne gardent que les variétés très adaptées.

## FERTILISATION

La plupart d'entre vous connaissez les engrais. Quant à moi, j'aime répandre à la volée un engrais équilibré tel que Vigoro Rose et à le râtelier dans les 3 à 4 pouces de la couche supérieure du sol, avant la semence. Et par la suite, lorsque les plants ont deux séries de feuilles, je commence à insérer une nourriture supplémentaire de chaque côté du rang que je fais délicatement pénétrer à l'aide d'une binette. Si vous procédez ainsi, vous accroîtrez la production et obtiendrez d'excellents résultats, car toute vie végétale a besoin de substances nutritives. Sans ces substances, votre récolte sera un échec.

Il n'est jamais trop tôt pour initier les jeunes à l'art du jardinage et lorsque vous bêchez votre jardin potager, offrez à l'un d'eux un carré où il pourra semer et culti-

ver des radis, des carottes et de la laitue. Ces légumes poussent plus vite, ils sont donc mieux pour les jeunes qui sont un peu impatients. Mais il ne faut pas oublier les enfants au moment du jardinage. Ceux-ci ont de petits outils dont ils peuvent se servir. Un grand avantage du jardinage familial c'est de pouvoir réserver un espace pour les enfants qui restent avec vous et profitent de la vie au grand air, en toute sécurité.

Prenez plaisir à votre jardin potager. Non seulement vous aurez des légumes de meilleur goût, mais vous économiserez aussi beaucoup d'argent.

(suite à la page 33)

## Le choix des...

(suite de la page 31)

Les formes amines ont peu tendance à se vaporiser et, par conséquent, comportent le risque le plus faible d'entraînement hors des zones à traiter. A cause de ce "facteur de sécurité", on préfère les formes amines dans des régions à "cultures sensibles" comme le colza, la betterave sucrière et les légumes.

Toutes les bouillies sont exposées à la "dérive par gouttelettes", c'est-à-dire, à l'entraînement physique des particules. Une quantité d'eau plus élevée et une pression plus faible réduiront le risque de dérive des gouttelettes hors des zones à traiter. Le matériel bien utilisé et entretenu (calibration, pastilles, réglage de la pression) assurera un maximum de sécurité et d'efficacité.

Vu la similarité des formes amines et esters, les agriculteurs devraient évaluer soigneusement leurs mérites respectifs.

Les formes esters conviennent mieux dans des situations où la toxicité pour les cultures et une volatilité minimale sont importantes, (par ex., sur les cultures qui ont des tolérances marginales et où la dérive peut causer des ennuis).

Indépendamment du choix de la forme, les agriculteurs doivent se rappeler que les bonnes méthodes d'application assurent un maximum de rendement et de sécurité.

Toujours observer le mode d'emploi et tenir compte des précautions figurant sur les étiquettes.

C. P. 145  
Tél. 548-5358  
ST-LUDGER

Berthe  
Dallaire corse-  
lière Enr. Spen-  
cer. Tout genre  
de vêtements de  
dessin individuel

CORSELETTE La Corselette donne les lignes unies permettant le port des styles fourreaux. Elle ajuste bien au buste, à la taille et aux hanches. Elle est faite à vos mesures individuelles et vous avez le choix de plusieurs tissus.

# CAMP CLARET "74

Accrédité et membre de l'Association des Camps du Québec

BASE DE PLEIN AIR — LAC ELGIN — STRATFORD, CTE WOLFE  
650 campeurs et campeuses inscrits pour 1,450 semaines de vacances

## ACTIVITES

Equitation — Skî nautique  
— Tir à la carabine — Pêche  
— Tir à l'arc — Parcours —  
Tarzan — Canotage — Plein  
air — Natation — Artisanat  
— Feux de camp — Excursions —  
Jeunes naturalistes — Coucher sous la tente —  
Cinéma — Grands jeux —  
Et le reste.

## NATATION

Des cours de natation sont  
donnés gratuitement par des  
instructeurs de la Croix-  
Rouge.

## LIEU:

Le Camp Claret est situé sur les bords du Lac Elgin, près de la route nationale 34, entre Saint-Gérard et Stratford (Cté Wolfe).

GARÇONS de 7 à 17 ans

FILLES de 7 à 14 ans

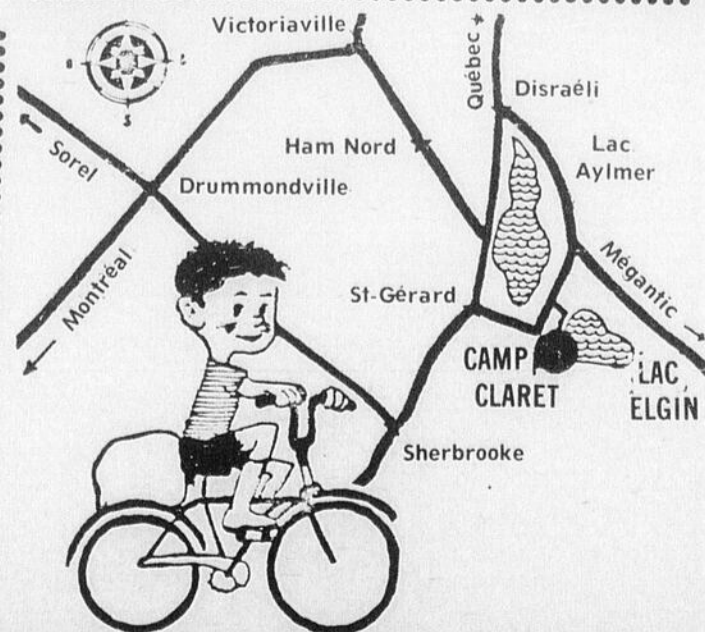
## Périodes de séjour:

— 1ère, du 30 juin au 12 juillet  
— 2ème, du 14 juillet au 26 juillet  
— 3ème, du 28 juillet au 9 août  
— 4ème, du 11 août au 23 août

Camp école "Conquistadors"

[garçons de 14-15-16 ans choisis]

Deux périodes: Les trois premières semaines  
Les trois dernières semaines.



Accrédité et membre de  
L'Association des Camps du  
Québec est dirigé par LES  
PERES CLARETAINS.

Organisé depuis 1964 grâce  
à la générosité et au dé-  
vouement de ceux qui com-  
prennent le but poursuivi, il  
opère sur une base non  
commerciale.

## EN ETE

R.P. Carmel, directeur du camp,  
Camp Claret, Lac Elgin,  
Stratford Center, Cté Wolfe, P.Q.  
Tél.: (418) 443-5213

## DURANT L'ANNEE

R.P. Carmel Lerma, cmf Mlle Pauline Rondeau  
Camp Claret "Chef de Camp"  
Boul. Gamache 1280 rue Saint-Louis  
Victoriaville Sherbrooke  
Tél.: (819) 758-8533 Tél.: (819) 562-1435

C.-A. BÉDARD

Case Postale 68

ST-JOSEPH DE BEAUCE

Tél.: 397-6291

Familles heureuses...

(suite de la page 32)

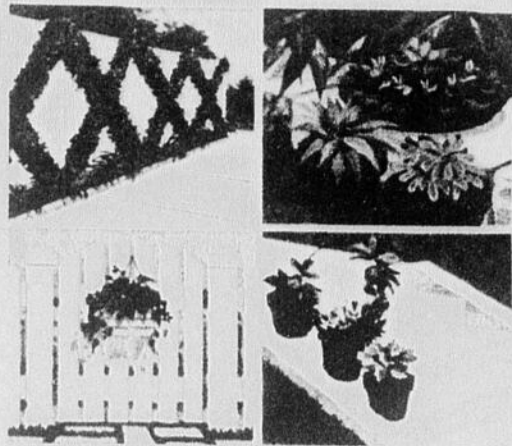
## ALIMENTATION DES ROSIERS

Quant aux rosiers, les jardiniers chevronnés comme les novices ne doivent pas oublier que la pulvérisation est indispensable pour une excellente production de roses. On recommande une bonne pulvérisation tous les dix jours. Essayez le Malathion 50 pour cent pour empêcher les insectes de "mâcher" le feuillage et appliquez aussi Captan 50 pour cent en poudre ou en vaporisant pour garder le feuillage exempt de taches noires ou de mildiou.

Si vous donnez régulièrement à vos rosiers des substances nutritives telles que Vigoro pour rosiers, vos plantes seront toujours en bonne santé et suffisamment résistantes pour éviter les maladies genre champignon. Si vous en placez une poignée à chaque mois autour de chaque rosier et cela dès maintenant jusqu'à la fin d'août, vous verrez, comme je l'ai dit, qu'un rosier bien nourri donne de belles roses.

Je vous souhaite un des plus beaux étés. Il m'a fait plaisir d'écrire chaque mois pour vous et je tiens à vous remercier des belles lettres et des questions que vous avez bien voulu me poser.

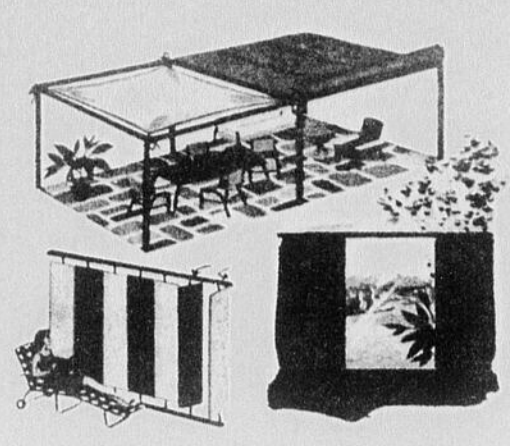
Si vous avez d'autres questions de jardinage qui vous embarrassent, écrivez-moi au Centre d'Information Horticole, 165 University Avenue, Toronto, Ontario, M5H 3B8, en joignant une enveloppe affranchie pour la réponse. Il me fera plaisir d'y répondre.



Avec un peu d'imagination, vous découvrirez un grand nombre de lieux exceptionnels, idéals pour les plants.



Doubler la surface pour les fleurs: les placer en hauteur à l'aide de treillis verticaux et de nouvelles fleurs ou corbeilles en plastique antirouille.



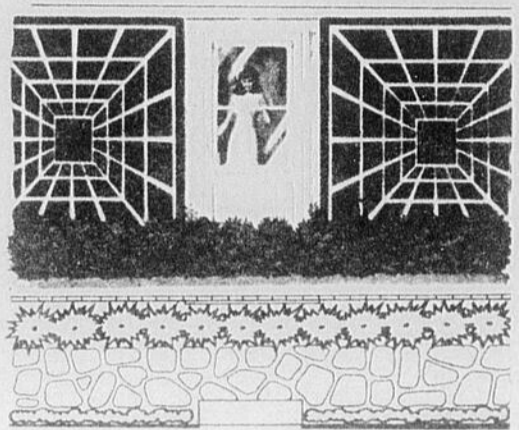
abat-vent solaires amovibles

Tempérer le climat et les endroits 'inutilisés' se transforment en lieux les plus utilisés de la cour. Le verre permet de conserver la vue mais arrête le vent.

## DÉCOUVERTE D'ESPACE



Utiliser une peinture de couleur adéquate. Eviter les blancs - trop renfermant; et les vers - fournissant un contraste désagréable.



Utiliser la magie inhérente à l'usage approprié des règles de la perspective pour donner à un petit endroit l'apparence d'un plus grand jardin.

## SALON DE LA FEMME

En cette 5e année, le Salon est bien vivant, bien établi, en pleine santé, en

pleine expansion. Il est devenu une habitude nécessaire. Du cœur de Montréal, il rayonne à travers toute la Belle province.

Une courbe ascendante. 1970: 115,000 visiteurs, 1973: 160,000, en quatre ans: 565,000 visiteurs.

Cette année, Place Bo-

naventure, jusqu'au 12 mai, toujours au premier plan: la femme. Et par elle, la famille. La femme et ses besoins; ceux de tous les jours, ceux d'une vie.

La femme et ses droits. Ceux qu'elle connaît, ceux qu'elle doit connaître. La femme et ses devoirs. Ceux

qu'elle remplit, ceux dont elle prend conscience, autant de sujets qui seront traités dans les divers pavillons de la section culturelle qui occupera la moitié du 5e Salon.

Femme de la ville. Femme de la campagne. Femme au Foyer. Femme au travail. Femme jeune, femme mûre, femme éveillée, lucide qui sent l'impérieux besoin d'aller plus

loin. Femme qui se retrempe au contact de ses pareilles.

Femme qui apporte son témoignage de vie, d'expérience. Humble ou prestigieuse, pour donner aux autres, l'élan attendu.

Le Salon de la Femme a certainement contribué à l'évolution de la Québécoise; nous le constatons encore une fois cette année à la Place Bonaventure.

## La nouvelle revue **ASTRAL**

### Mme Huguette Hirsig accepte d'y signer une chronique d'Astrologie

Avec le numéro de mai, la revue ASTRAL fait peau neuve. Elle se veut désormais au service du lecteur fasciné par le "réalisme fantastique" traité objectivement.

Madame Huguette Hirsig, astrologue réputée d'origine suisse, est titulaire de la section astrologie. Intègre et consciencieuse, chaque mois elle aborde scientifiquement l'astrologie pour vous en donner une plus juste vision. Par ailleurs, elle étudie le signe du mois en donnant des précisions pour l'année qui vient. Notons que de 1939 à 1945, Madame Hirsig a poursuivi des études d'astrologie avec Werner Hirsig selon les méthodes naturelles de von Klöckler, de Muchery et du polytechnicien Paul Choissard.

Thérèse et Françoise Bellegarde quant à elles vous apprennent les connaissances de base de la caractérologie, une véritable science qui remonte à Hippocrate.

La section futurologie aborde tous les aspects de la vie du futur.

Dans la section monde de l'étrange, on découvre les multiples faits curieux et bizarres qui font partie de la réalité.

La section parapsychologie traite abondamment de tous les phénomènes paranormaux comme la télépathie, le somnambulisme, l'hypnotisme, la cryptesthésie, les pressentiments, les monitions, les prémonitions, la xénoglossie, les incorporations, la radiesthésie, etc.



Mme Huguette Hirsig, astrologue.

Une section sciences fait le point sur les derniers développements scientifiques utiles à ceux qui veulent avoir une meilleure vision du "réalisme fantastique" dans lequel nous vivons.

Dans la section sciences occultes, la sorcellerie, le satanisme, l'occultisme, la magie et la divination défilent sous vos yeux dans une perspective historique, critique et scientifique.

Finalement, en bouquinant dans l'étrange passe en revue les livres publiés sur les sujets que la revue ASTRAL aborde dans ses sept sections différentes.

ASTRAL, -la seule publication spécialisée dans le "réalisme fantastique" au Québec. ASTRAL, une autre réalisation des Publications Eclair Ltée, est en vente vers le 15 de chaque mois dans tous les kiosques à journaux de la province.

## MANUFACTURE RAY. BOISVERT

Escompte de **50%**  
sur toute la marchandise en entrepôt à St-Ludger  
et au magasin de St-Georges

**50%**  
d'escompte à l'année longue aux trois magasins

Lot de Body Suit à **\$5.00**

Jeans à **\$3.50 et \$4.50**

IL EST A NOTER QUE LE MAGASIN DE ST-MARTIN RESTERA OUVERT

Habits d'auto-neige  
à **50%** du prix marqué cet hiver

Nombreuses lignes à écouler à Prix très bas

## RAY. BOISVERT

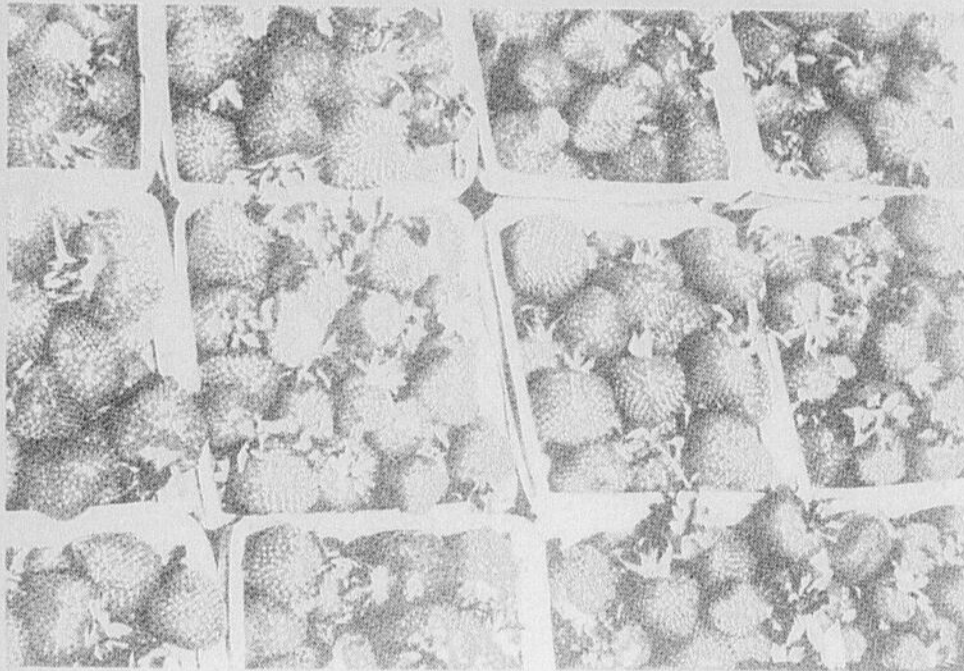
MANUFACTURIER

ST-LUDGER  
rue Boisvert 548-5267

ST-GEORGES Est  
417, 1ère Ave 228-8311

ST-MARTIN  
rue principale

# Le fraisier Bounty est un succès



Deux ans après sa venue sur le marché, la fraise Bounty est en voie de se faire une place de choix parmi les diverses variétés de l'est du Canada. (Article à l'intérieur.)

KENTVILLE- Deux ans après sa mise au commerce, le fraisier Bounty connaît une vogue retentissante comme une des principales variétés pour l'est du Canada.

Créé à la Station de recherches d'Agriculture Canada de Kentville (N.E.) Bounty a subi les essais avec un grand succès.

"Cette variété a dépassé jusqu'ici tout ce que nous attendions", déclare Don Craig, chef du programme d'amélioration des petits fruits à la Station.

"Son rendement est plus élevé et plus stable que celui des autres variétés recommandées pour l'Est du Canada; elle prolonge la période cueillette de 7 à 10 jours; elle est très résistante à la moisissure grise, possède une qualité supérieure pour les desserts de fruits frais ou les emballages congelés, et se cueille facilement dans les plantations commerciales ou le jardin familia."

Ses qualités peuvent laisser croire que Bounty est une rivale sérieuse des variétés établies de longue

date dans cette région du pays, mais il n'en est rien.

"Du fait qu'elle mûrit plus tard, Bounty ne constitue pas une menace pour les autres variétés comme Redcoat qui ont terminé leur production avec que Bounty ne soit prête à cueillir. C'est d'ailleurs pour prolonger la saison qu'on a créé cette dernière, ajoute M. Craig.

Les rendements des essais coopératifs des trois dernières années ont atteint la moyenne de 18,145 livres à l'acre pour Bounty, comparativement à 14,200 pour Redcoat, la principale variété cultivée dans l'Est.

La fraise Bounty peut souvent atteindre un diamètre de 1 1/2 pouce.

Son niveau de résistance

L'herbe à puce...

(suite à la page 29)

surgit de petites ampoules au bout de quelques heures.

Si vous croyez être victime d'une contamination par l'herbe à la puce, il est

à la moisissure grise, qui peut réduire radicalement les rendements des autres variétés, constitue un avantage supplémentaire.

Les fabricants de fruits congelés apprécient particulièrement sa facilité d'équeutage, y compris le calice.

Pour le marché en frais, sa taille uniforme, sa bonne coloration et sa haute qualité en font un dessert recherché.

Vu qu'il faut environ 10 ans en moyenne pour créer et mettre au commerce une nouvelle variété de fruit, Bounty constitue un succès éclatant pour les sélectionneurs de Kentville.

Son seul désavantage tient à une particularité des variétés de fraisiers:

important de laver la partie atteinte avec du savon de blanchissage et de l'eau chaude moins de 30 minutes après le contact. On doit traiter particulièrement parties susceptibles de dissimuler la substance toxique: par exemple la peau entre les doigts et sous les anneaux et les bracelets de montre.

L'alcool, le kérosène et l'essence constituent également de bons remèdes.

La lotion de calamine est recommandée pour traiter l'irritation de la figure et des mains. Faute de calamine, des solutions de sels d'Epsom ou de bicarbonate de soude (soda à pâte) donnent un certain soulagement.

On les prépare en faisant dissoudre deux cuillérées à table de sels d'Epsom ou jusqu'à 3 cuillérées à table de bicarbonate de soude dans une chopine d'eau chaude préalablement bouillie.

Dans le dernier cas, il fut prendre soin de ne pas en appliquer sur des plaies ouvertes.

On peut détruire l'herbe à la puce à l'aide d'herbicides ou de moyens mécaniques selon l'étendue et l'emplacement infestés. Si vous prévoyez travailler ou vous promener dans un tel endroit, vous devriez porter des vêtements qui pourront être lavés entièrement ou nettoyés à sec avant un prochain usage.

elle est très régionale.

"Elle n'est pas bien acclimatée dans l'Ouest, tout

comme les variétés de l'Ouest n'ont jamais produit leur plein rendement dans l'Est."

Cependant, sur une note d'espoir, M. Craig s'empresse d'ajouter que les essais à Terre-Neuve, où le printemps est tardif, ont montré que Bounty échappe aux gelées hâtives et s'avère une variété fiable.

Cette qualité peut être importante dans d'autres régions sujettes aux mêmes conditions.

Si vous pensez acheter les nouveaux plants Bounty pour votre jardin cette année, il est déjà trop tard à moins que vous ne les ayez commandés l'automne dernier. Les pépiniéristes

de la Nouvelle-Ecosse ont vendu tous leurs stocks de l'été dernier, et ils accroissent leurs plantations cette année pour être en mesure de répondre à la demande en 1975.

Pendant ce temps-là, comme tout bon champion, Bounty est entrée dans le secteur de l'amélioration. L'équipe de M. Craig dispose déjà de plus de 2,000 plants de première génération qui produiront des fruits pour la première fois cette année.

"Nous croyons que quelques-unes des combinaisons du programme pourraient donner des rejets supérieurs aux parents," conclut le chercheur.

## UNITE SANITAIRE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 13 mai 1974.

Lundi, 13 mai: PM-Tring-Jonction: de 1h.30 à 2h.30

PM-St-Frédéric: de 2h.30 à 3hres.

Mardi, 14 mai: AM-St-Jean de la Lande: de 10 h à 10.30

PM-East-Broughton: village: de 1h.30 à 2h.30; Station: de 2h.30 à 3 heures.

Mercredi, 15 mai: PM-Val-lée-Jonction: de 2h à 3 heures.

Jeudi, 16 mai: PM-St-Honoré: de 2h. à 3 hres.

Vendredi, 17 mai: AM-St-Jules: de 10 h à 10h.30

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la rougeole et la rubéole.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Pour toute information concernant les cliniques antituberculeuses à nos bureaux, qu'on veuille bien communiquer avec nous à l'Unité Saintaire.

Dr Alfred Quimper, Médecin hygiéniste.

## POUR VOUS RAPPELER...

Vous pouvez encore améliorer votre ligne avant l'été!

Il vous reste quelques semaines avant la fermeture du Studio pour la saison d'été.

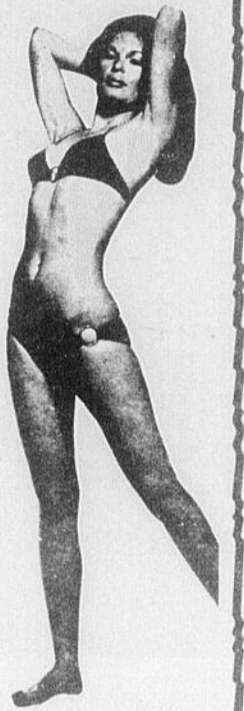
Hâtez-vous...

## STUDIO DUMAS

ENR.

R.R. 1, ST-GEORGES-OUEST  
FACE AU BARRAGE

Tél.: 228-6413



Fred, (le BOSS)

Arthur et Delima

Dans la Beauce, par un beau soleil d'été, nous retrouvons nos trois héros.

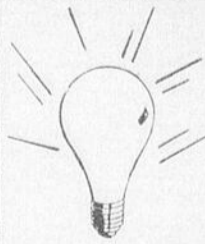


Le premier, c'est FRED: Fred, c'est le "le boss"



Le deuxième, ARTHUR étudiant.

La troisième, DELIMA étudiante elle aussi.



FRED, est un homme brillant, il sait le profit qu'il peut retirer en engageant un(e) étudiant(te). Où va-t-il s'adresser?

Au C.M.C.E.



Au C.M.C.E. on connaît ça les étudiants qui veulent travailler. Ils viennent nous voir. Les employeurs nous offrent des emplois.

C'est là que nous rencontrerons Arthur, Delima et Fred la semaine prochaine.

## C.M.C.E.

414, 1ère Avenue, St-Georges Est

Tél. 228-8964

## NOUVEAUTES St-Georges

(Face au marché André Guay)

575, 2e Ave St-Georges, Mme Denis Bourque

à compter du

15 MAI

- Tabagie
- Crème glacée, fudge, pop-siclé, chocolat etc.



- Dépositaire de journaux et revues
- Livres de poches
- Agent de Loto-Perfecta et Loto Québec
- Sous Bureau de Poste service complet
- Cadeaux et articles de fumeurs



**POUR REVALORISER L'ELEVAGE DU MOUTON AU QUEBEC** — Face à la diminution croissante du nombre de moutons sur les fermes du Québec, le ministère de l'Agriculture du Québec vient de modifier son programme de promotion de la production ovine. D'ores et déjà, les primes à l'hivernement iront en régressant au cours des quatre prochaines années pour finalement disparaître complètement en 1978, remplacées par une prime sur la brebis d'un an basée sur l'indice et sur la conformation. Tout éleveur qui renouvellera une vieille brebis ou augmentera son troupeau avec une brebis d'un an, pourra recevoir \$40. par brebis, sur une période de quatre ans. De plus, le ministère de l'Agriculture accordera à la Fédération ovine du Québec le support financier nécessaire pour l'engagement de trois bergers compétents et capables d'améliorer la technique des éleveurs.

## LES PAILLIS

OTTAWA- Les jardiniers avertis connaissent bien la valeur des paillis.

Cet épais tapis conserve au sol son humidité, et diminue les besoins de binage et de désherbage. Le paillis augmente la teneur en humus (matière orga-

nique) du sol ainsi que son humidité. Aux heures chaudes de l'été, il abaissera sa température et favorisera la croissance des plantes.

Un paillis se compose de n'importe quel matériau fibreux, commun et bon marché. Pelures de cacao,

paille, foin, herbe coupée, papier en lanière, terreau de feuilles, écales de sarasin, écorces déchiquetées, copeaux ou sciures de bois, mousse de tourbe ou de sphagnum, voilà un tas de produits qui peuvent servir de paillis. On les étend autour des plantes en cou-

(suite à la page 40)

## AU SOUS-SOL ECONOMIE

**P.M. BEGIN**

416, 1ère avenue,  
Ville St-Georges

**SOULIERS**

DAMES

\$ 1<sup>00</sup> \$ 2<sup>00</sup> \$ 3<sup>00</sup>

**SOULIERS**

ENFANTS

\$ 2.98

**SOULIERS**

HOMMES

\$ 5.00

## VOTRE HOROSCOPE

**Capricorne**

♄ du 22 dec. au 20 janv.

Un travail bien fait vous gagne de l'argent et l'estime de vos chefs. Bonnes inspirations pour les heures de détente.

**Verseau**

♁ du 21 janv. au 19 fev.

Vous pourrez résoudre un litige par un compromis acceptable. Joies sûres malgré quelques heurts de caractère.

**Poisson**

♛ du 20 fev. au 20 mars

Ne négligez pas les conseils compétents pour les décisions mettant en jeu vos acquis. De petites brouilles ne vous feront pas renoncer à vos intentions généreuses.

**Belier**

♈ du 21 mars au 20 avril

Semaine importante qui marque un changement décisif dans votre vie professionnelle.

**Taureau**

♉ du 21 avril au 20 mai

Vous ferez des projets mais sans y croire tout-à-fait. Il semble que vous aspiriez à la paix du coeur, à une plus grande sécurité affective.

**Gemeaux**

♊ du 21 mai au 21 juin

Profitez de la chance qui vous sera offerte dans des conditions assez extraordinaires et inattendues. Sur le plan sentimental, semaine paisible.

**Cancer**

♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous risquez de vous embarquer dans des combinaisons compliquées qui vous attireront plus d'ennuis que de profits.

**Lion**

♌ du 23 juillet au 23 août

Vous devez prendre garde à la précipitation qui vous poussera à prendre des décisions brusquées. Les rencontres ne manqueront pas.

**Vierge**

♍ du 24 août au 22 sept.

Vous ferez de l'excellent travail; chance et progrès dans les études et les projets personnels.

**Balance**

♎ du 23 sept. au 23 oct.

Vous réussirez dans des démarches importantes. Vous éprouvez un sentiment assez vif pour un être plus jeune.

**Scorpion**

♏ du 24 oct. au 22 nov.

Vous ne pourrez éviter des heurts violents avec confrères ou collègues, mais votre autorité s'imposera. Agréable rencontre sur le plan sentimental.

**Sagitaire**

♐ du 23 nov. au 21 dec.

Très importants et très heureux changements dans votre vie professionnelle. Vos rapports avec votre entourage seront marqués de changements d'humeur brusques.

**Service Optique Elite Ltée**

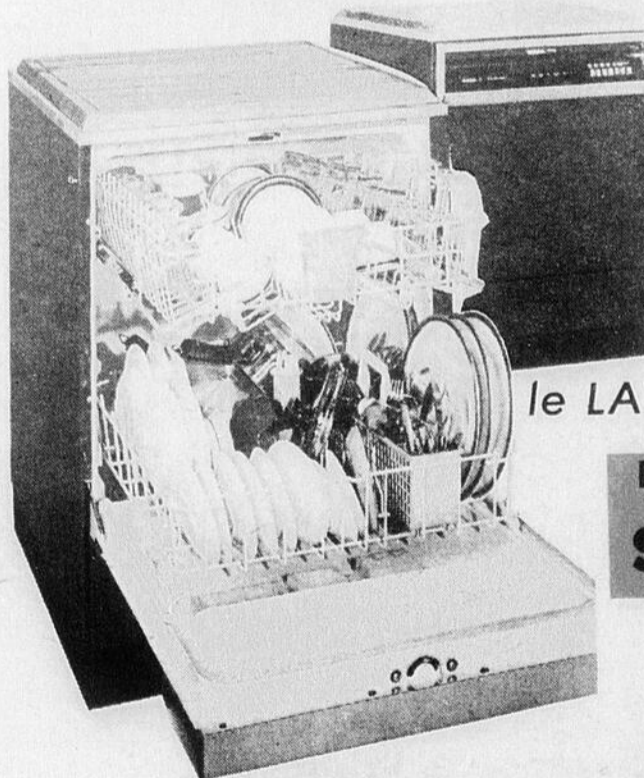
RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMETRIE  
Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec

Place Laurier, Ste-Foy 653-8396  
Gare Centrale d'autobus 529-4655  
1050, St-Jean, Québec 524-2543  
2, Edifice Place Québec 529-5883

Fêtons nos mamans avec



**Westinghouse**



Le Cadeau  
le plus  
apprécié  
de la  
ménagère

le LAVE-VAISSELLE

Prix à partir de

**\$329<sup>00</sup>**



Le Salon du Meuble  
possède la gamme complète de tous les  
modèles de lave-vaisselle **WESTINGHOUSE**

Comparez  vous choisirez Westinghouse

**Salon DU Meuble** INC.

275, 1ère Ave St-Georges Tél. 228-5577

# UN COMMERCE

## Boulangerie Samson

Affiliée à  
BOULANGERIE ST-GEORGES

ST-GEORGES  
Tél.: 228-2168

BEUCEVILLE  
Tél.: 774-6118

## LIQUEURS ST-GEORGES Ltée

Lionel Morin, prop.

547, 2ème Avenue,  
ST-GEORGES-EST - Tél.: 228-2421

## J. R. BEAUDOIN

• Fruits et légumes •

10 Rue Bowen Nord,  
SHERBROOKE - Tél. 563-8343

## SEVEN-UP

Thetford

## BENOIT LAFLAMME & Fils

• NEGOCIANT EN GROS •  
Margarine - Beurre - Herbes salées

BREAKEYVILLE - Tél.: 832-4413

## ALBERT BOUTIN

• Distributeur des poulets: •  
FRAIS - CONGELES - B.B.Q.

ST-ANSELME - Tél.: 885-4815

## SALAISSON IDEALE Ltée

• Distributeur des produits •  
"FEDERAL"

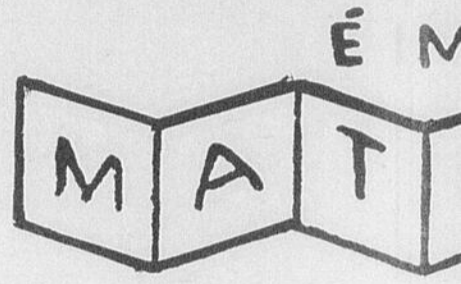
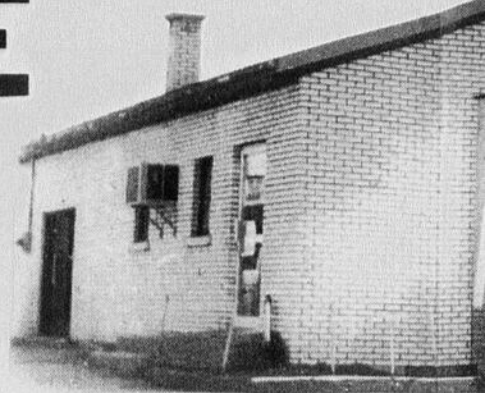
LAC-MEGANTIC

Un commerce centenaire qui, jusqu'en 1971 était spécialisé uniquement dans le débit de la viande en gros et en détail.



Emile Mathieu et son fils  
Claude en 1948

En 1971, on jumela au commerce de la viande une épicerie licenciée affiliée au groupement dynamique FAVORI



Epicier - Bou

BEUCEVILLE-EST

Les marchés FAVORI vous invitent à participer à la grande promotion printemps-été - JUSQU'AU 29 JUIN 1974 -

**"DIRECTION PLEIN AIR 74"**

D'UNE VALEUR TOTALE DE

PLUS DE **\$10,000.00** EN PRIX

### A GAGNER:

- 4 TENTES-ROULOTTES
- 2 CANOTS en FIBRE de VERRE
- 2 PARASOLS avec TABLE et CHAISES
- 12 POELES B.B.Q.
- Plus de 1000 COUVERTURES "TEMPO"

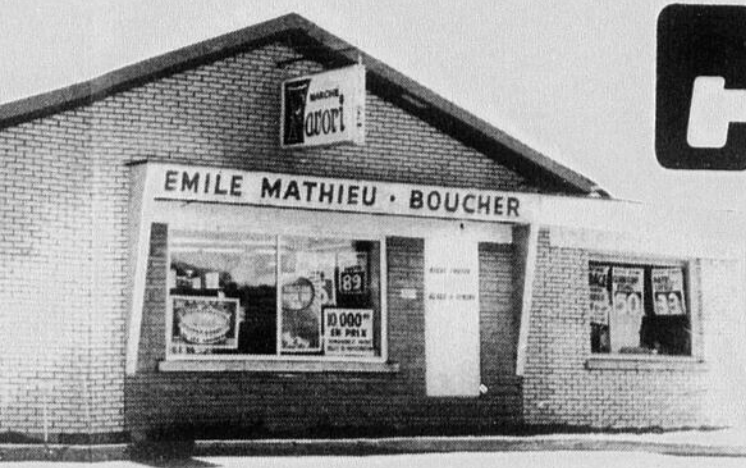
Achetez 1/2 gallon de CREME GLACEE Laval	1.35
Obtenez: CHAUDIERE et PELLE GRATUITES pour enfant. LE TOUT POUR	
Achetez un CHIPS "Dulac"	.49
OBTENEZ-EN UN GRATIS. LE TOUT POUR	
Achetez un CRETON "Bilopage" 7 onces	.89
OBTENEZ une TETE-FROMAGEE, 10 onces.	
Achetez 4 SMOKED-MEAT "Coorsh"	1.29
Obtenez 16 onces DE SALADE AU CHOUX.	
Achetez 1 livre de SAUCISSES "Fédéral"	.99
Obtenez 6 onces DE POULET PRESSE	

### EPICERIE

Nourriture	.17
à BEBES "HEINZ", la boîte,	
SOUPES "Aylmer"	.11
TOMATES et LEGUMES, la boîte	
CAFE INSTANT	1.89
"NESCAFE", bocal de 10 onces,	
GATEAUX	.49
"Robin Hood", blanc ou brun, 19 onces,	
OEUFS	.45
"PEE-WEE", la douzaine,	
Papier de toilette	.59
"MARLBORO", paquet de 4 rouleaux pour	
Jus de tomates	6 / .99
"ROSE DALE",	
Miracle Whip	.93
de "KRAFT", bocal de 32 onces,	
MARMELADE	.69
3 fruits de "VACHON",	
BEURRE	.79
"GRAD", 1 livre pour	
CRISTAUX	4 / .79
"RISE 'N SHINE",	

"SUNLIGHT"	.77
pour la vaisselle, 32 onces,	
BISCUITS	.85
THE "Royal", boîte de 2 livres,	
CORN FLAKE	.50
boîte de 16 onces,	
BEURRE	1.19
d'arachides, bocal de 2 livres,	
Bas-culottes	.49
MIEL DORE, "NU", la paire	
Margarine 1 lb	.39
"Rico", caisse	9.25
MARGARINE	.58
"Gigi" MOLLE, 1 livre,	
FIXATIF	.89
à cheveux "Clairol", 10 onces,	
BEIGNES	.79
au miel "DOYON", paquet de 12 pour	
GALETTES	.49
à la mélasse "Doyon", paquet de 12,	
PATE	.79
à PIZZA "Samson", 12 pouces,	
ROSETTES	.99
"Vachon", 2 boîtes pour	
SEVEN-UP	4 / .99
bouteille de 26 onces,	
COKE	1.15
bout. 10 onces, carton de 12 bout. pour	
LIQUEURS	6 / 1.00
"ST-GEORGES", 26 onces,	
CIGARETTES	4.69
"TURRET", le carton	

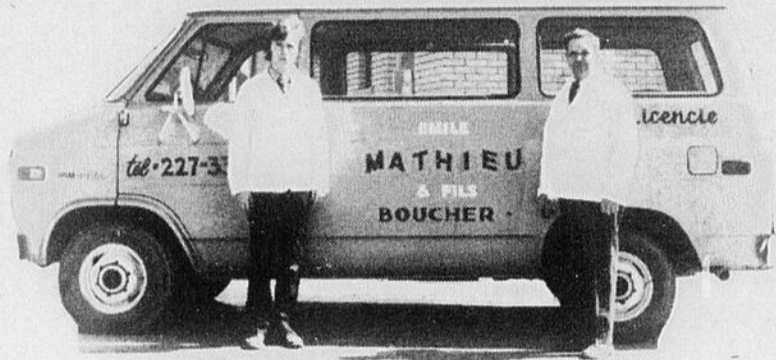
# CENTENAIRE



Emile Mathieu est propriétaire de l'établissement centenaire depuis 1948. Son fils Claude est associé depuis 1968.

É M I L E  
T H I E U  
& FILS

— Boucher — Licencié  
EST Tél. 774-3338



Depuis 1968, Claude est associé à son père.

GNER:

VERRE  
et CHAISES

RES "TEMPO"

Les spéciaux seront effectifs depuis mercredi le 8 mai au 11 mai inclusivement.

A CHAQUE SEMAINE,  
TIRAGE D'UNE MAGNIFIQUE  
**COUVERTURE**

Toutes nos viandes sont inspectées et approuvées Canada et Québec



AFFILIE A

SYSTEME COMPTANT LTEE

## LES TRICOTS GILBERT

R. Gilbert, prop.

• Spécialité: BAS-CULOTTES •

7790 Route Kennedy,  
ST-GEORGES — Tél.: 228-8482

## F. CHAREST Ltée

• Négociant en gros •

510, 12ème Rue Ouest,  
ST-GEORGES — Tél.: 228-9747

## BOULANGERIE DOYON INC.

• GAILURON •

ST-COME, BEAUCE  
Tél.: 685-3351

## IRENEE CHAMPAGNE INC.

• Viande — Fruits — Légumes •  
Produits congelés

130, 2ème Avenue Est,  
ST-GEORGES — Tél.: 228-5521



## A. GRENIER Ltée

• Embouteilleur autorisé: "COCA-COLA" •

95, 1ère Avenue Est,  
ST-GEORGES — Tél.: 228-8851



R. R. 5  
ST-GEORGES-OUEST  
Tél.: 228-6673

### FRUITS et LEGUMES

**PATATES** du Québec, Canada No 1  
(avec achat de \$15.) sac de 50 livres, ... **5.49**

**BANANES** Chiquita", 3 livres ..... **.39**

**OIGNONS** Canada No 1, 5 livres pour ..... **.45**

### Produits congelés

**PATATES FRITES** "FROZO", sac de 2 livres, ..... **.49**

### VIANDES

**DINDE** cat. Utilité  
8 à 10 livres, la livre, ..... **.58**

**BACON** de CHEZ-NOUS, la livre, ..... **.79**

**LONGE** shop morceau  
de PORC, la livre, ..... **.99 .89**

**BOEUF HACHE**  
dans l'épaule, la livre, ..... **1.09**

**BOEUF**  
EN QUARTIER A TRES BON PRIX

### Produits "GRAD"

Les essayer . . .  
c'est les adopter!

**EAU de JAVEL** 128 oz 64 oz  
.68 .44

**ESSUIE-TOUT**  
paquet de 2 rouleaux, ..... **.69**

**SAVON**  
à vaisselle "GRAD", bout. 24 oz ..... **.47**

**ASSOUPPLISSEUR**  
à LINGE, bout. de 64 onces, ..... **.69**

**MOUTARDE**  
bocal de 24 onces, ..... **.30**

**KETCHUP**  
bouteille de 20 onces, ..... **.47**

**HUILE**  
VEGETALE, bout. de 32 onces, ..... **1.39**

**FARINE** 7 lb 20 lb  
.99 2.61

**TOMATES**  
boîte de 19 onces, ..... **.35**

**BLE D'INDE**  
en CREME, la boîte ..... **.29**

**FEVES JAUNES**  
COUPEES, boîte de 19 onces, ..... **.29**

# Les Rossignols



## célèbrent la Fête des Mères

par un

# CONCERT

Dimanche le 12 mai, 8h.00 p.m.

Séminaire St-Georges



### Invitation spéciale à toutes les mamans

A l'entrée, le soir du concert, un billet numéroté sera remis à toutes celles qui s'identifieront comme étant maman. Un billet sera tiré au hasard au début du concert; ce billet confèrera le titre de "MAMAN DE L'ANNEE" chez les Rossignols. Cette maman présidera le concert à l'avant et recevra des mains d'un membre de la chorale une gerbe de fleurs.



### IRENEE CHAMPAGNE INC.

GROSSISTE: fruits, légumes, viandes, poissons etc...

St-Georges E. tél. 228-5521

35-7EME RUE, EST

TEL.: 228-8818

#### BEAUCE AUTO ACCESSOIRES Ltée

PIÈCES, ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

EN GROS SEULEMENT

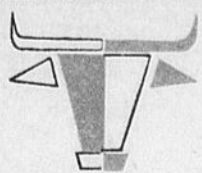
ATELIER MÉCANIQUE

Bertrand Veilleux, prés.

VILLE ST-GEORGES, CTÉ BEAUCE, QUÉ.

1495 BLVD. DIONNE

TEL. 228-2932



### GILLES DROUIN

BOUCHER - EPICIER - LICENCIÉ

Ville St-Georges-Ouest

### L. Létourneau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.

228-9761

Robert Delisle, C.A.

Clément Poulin, C.A.

125, 2ème Avenue, Ville St-Georges-Est



Lionel Morin  
Service 'Sunoco'  
37 boul. Lacroix  
St-Georges-Est

LAVE-AUTO AUTOMATIQUE

### RENAUD & JACOB

comptables agréés

Bur: 171-A 1ère Ave

V. St-Georges E.

tél. 228-3308

Service de banquets et réceptions de tous genres

RESTAURANT C

1920, 1ère Ave  
VILLE ST-GEORGES  
BEAUCE P.Q.  
G5Y 3N6



Bruno Poulin

228-9794

## LES PRIX DU BOEUF

OTTAWA- Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, a catégoriquement nié que le programme de certification DES du Canada a influé sur les prix du boeuf canadien.

Le gouvernement fédéral a mis sur pied ce programme le 9 avril pour empêcher l'importation de viandes provenant d'animaux traités avec l'hormone de croissance DES.

Selon M. Whelan, "les approvisionnements de boeuf au Canada ont augmenté, et non diminué, depuis la mise en vigueur du programme de certification."

L'abattage total de boeuf au Canada a été en moyenne de 55,688 têtes par semaine jusqu'au 8 avril de la présente année. Pour la semaine terminée le 20 avril, l'abattage de bovins totalisait 62,400 têtes.

"Il est évident qu'il n'existe aucune pénurie de boeuf sur le marché canadien aujourd'hui et que les changements survenus dans le prix du marché ne peuvent pas être liés à une diminution de l'abattage par suite du programme de certification DES," a déclaré M. Whelan.

claré M. Whelan.

"Je ne dis pas que les prix n'accuseront aucune hausse ou baisse, mais je peux affirmer que les changements récents dans les prix n'ont rien à voir avec ce programme," a précisé le Ministre.

En ce qui concerne le programme de certification lui-même, M. Whelan a déclaré: "Je suis fatigué d'entendre les gens dire que nous avons fait cela pour créer une barrière non tarifaire, alors que je veux uniquement me conformer aux lois du pays."

"Ces lois stipulent qu'aucune viande produite à l'aide du DES ne peut être vendue au Canada. Les lois sont les mêmes pour les producteurs canadiens et la viande importée."

"Personnellement, je serais parfaitement disposé à croire les producteurs de boeuf des Etats-Unis qui prétendent ne pas avoir utilisé de DES."

"Je ne mets pas en doute l'honnêteté de ces producteurs, ni de personne d'autre, dans le circuit de commercialisation du boeuf aux Etats-Unis."

"Cependant, les lois de notre pays exigent que tout certificat sanitaire de la viande à l'importation doit être délivré par un inspecteur, ou un vétérinaire, à l'emploi du gouvernement fédéral du pays d'origine."

"Le Canada n'est pas le seul à appliquer cette loi. Les Etats-Unis exigent la même chose des Canadiens, ou de tout autre pays, qui veulent vendre de la viande aux Américains. Cette viande doit être accompagnée d'un certificat sanitaire, et ce dernier ne peut être émis que par un inspecteur, ou un vétérinaire, à l'emploi du gouvernement fédéral du pays d'origine," d'ajouter M. Whelan.

"Personnellement, je crois que nous avons été des plus indulgents dans l'élaboration de notre programme de certification, car il y a des pays qui ont carrément et complètement interdit toute importation de boeuf de tout pays qui autorise le DES dans les aliments ou sous forme d'implant dans les animaux."

M. Whelan s'est dit d'avis que certaines déclarations récentes à l'effet que les prix du boeuf augmenteraient de 20 à 30 c. au niveau du détail semblent être une tentative à peine déguisée pour influencer le marché et servir des intérêts particuliers.

Selon le Ministre, "le prix du boeuf à la production, sur le marché de Toronto, n'a augmenté que de trois cents la livre depuis qu'a été appliqué le programme de certification DES le 9 avril jusqu'à hier."

## AMERIQUE FRANCOPHONE

L'Amérique — ou les Amériques, car il y en a trois — constitue l'un des cinq continents. Sa population atteint cinq cent millions. Quatre pays d'Europe ont marqué de leur culture: l'Espagne, le Portugal, l'Angleterre et la France.

Les deux cinquièmes des Américains sont anglosaxons, les trois cinquièmes, latins. La population anglo-américaine atteint deux cent vingt-cinq millions, à travers le Canada, les Etats-Unis et les Antilles. La vingtaine de pays américains de langue espagnole totalisent deux cent millions d'habitants. Le Brésil, colonisé par le Portugal, occupe la moitié de l'Amérique du Sud et sa population est de cent millions.

La population française des Amériques atteint les quinze millions. Elle forme un noyau au nord qui est le Québec avec cinq millions de francophones et un autre au sud, Haïti, avec également cinq millions de francophones.

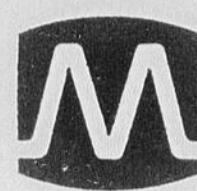
"Nous calculons, a-t-il ajouté, qu'une augmentation de trois cents à la production entraînera une avance ne dépassant pas 5 cents la livre sur les prix des carcasses."

"Il n'y a pas de doute que le prix des différents morceaux d'une demi-carcasse varieront plus ou moins que le prix de tout le côté mais, à mon sens, il est absolument impossible qu'une hausse de trois cents à la production puisse servir à justifier une augmentation générale de 20 à 30c la livre au niveau du détail," conclut M. Whelan.

Guyane française.

Au Québec, se rattachent la Louisiane avec près d'un million de parlants français acadiens, allemands et noirs, le million de francophones de la Nouvelle-Angleterre, les colonies françaises de la Floride et de la Californie, les îles de Saint-Pierre et Miquel (six mille habitants), les

(suite à la page 41)



**SATISFACTION  
MAICO  
OU ARGENT REMIS**

- Lors de votre première visite, nous exécutons les tests de discrimination avec variation de courbes et niveau de pression acoustique.
- Nous établissons le pourcentage de rendement prévu.
- Nous procédons au choix et à la livraison de l'appareil recommandé.
- Nous exigeons un rapport de progrès après 15 jours, pour apporter, s'il y a lieu, des corrections, un ajustement ou peut-être même un changement d'appareil.
- Au bout des trente jours de la date de livraison, si nous ne sommes pas parvenus à vous satisfaire, selon les prévisions, nous annulons votre contrat.
- Nous vous remboursons, selon le mode de paiement choisi, le montant payé, moins une charge de 10% du prix de l'appareil, pour frais de location et administration.

Appelez ou rendez-vous chez

SERVICE AUDITIF  
**MAICO INC.**

PIERRE-H. BERGERON Président

"2 noms très respectés en appareils auditifs"

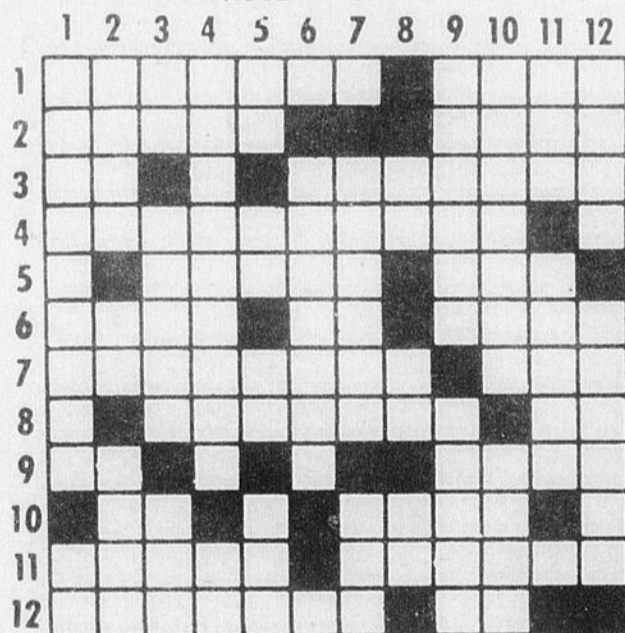
BUREAUX de SERVICE :

635, 12<sup>ème</sup> Rue, ST-GEORGES — Tél.: 228-2970

autres bureaux et laboratoires à :  
CHICOUTIMI — TROIS-RIVIERES — RIV.-DU-LOUP — QUEBEC  
NOUVEAU LABORATOIRE  
à compter du 1<sup>er</sup> mai 1974 à  
3, avenue Bégin, à Lévis

## MOTS CROISES

PROBLEME 2179



### HORIZONTALEMENT

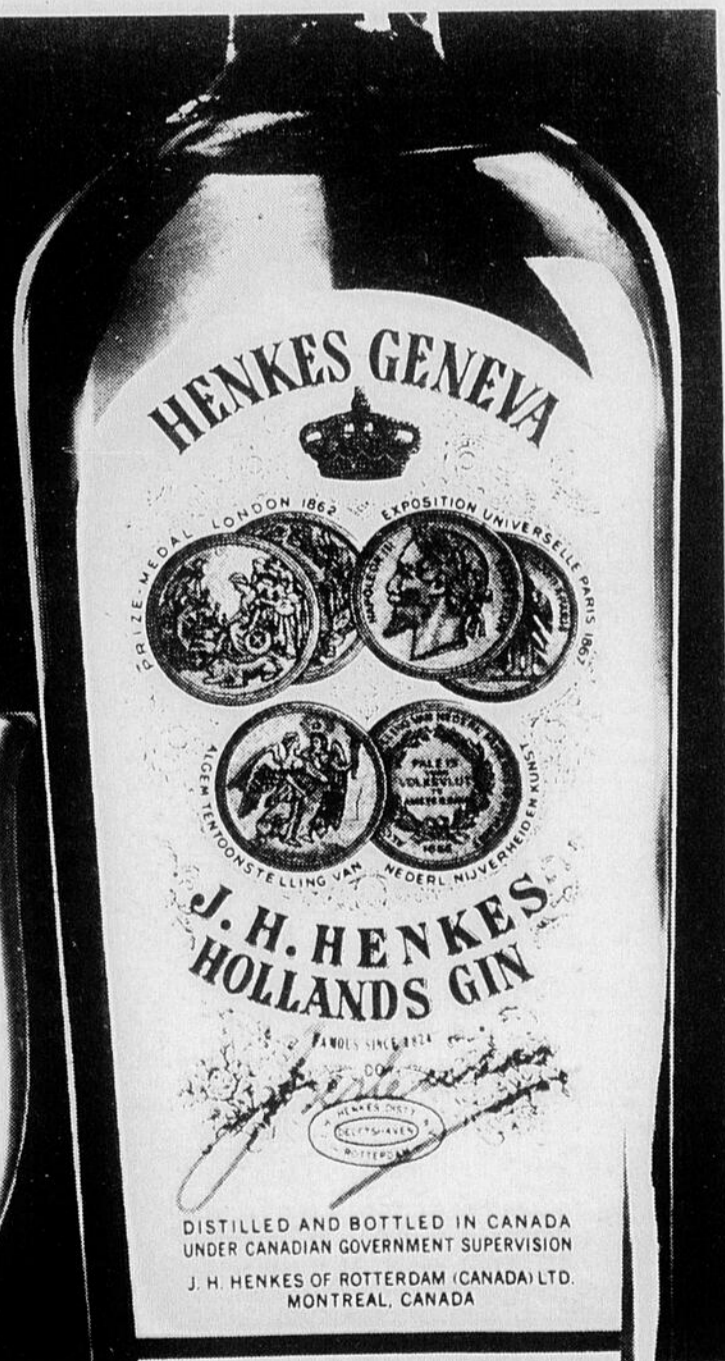
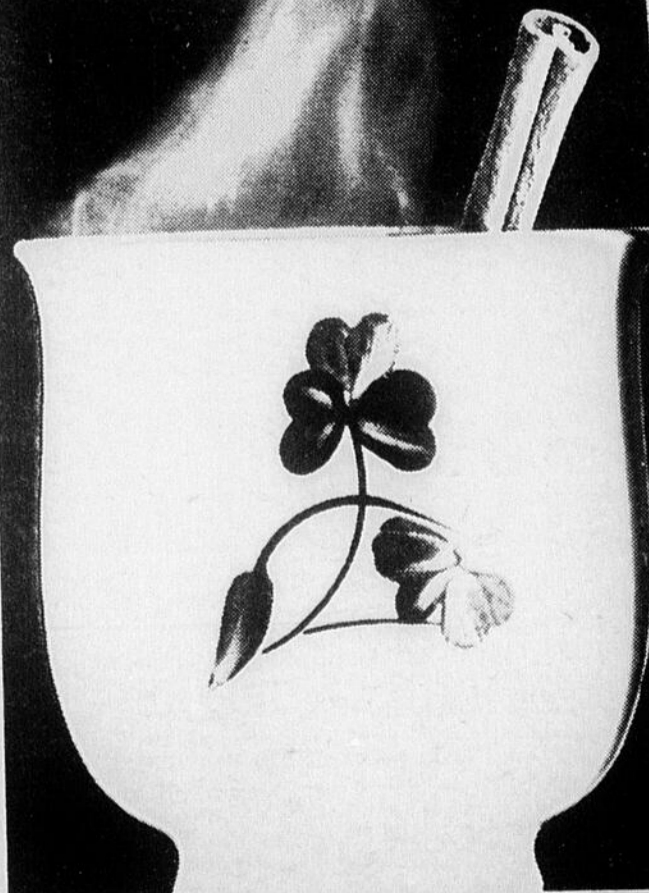
- 1— Valet de coeur au jeu de reversi. — Fin du jour.
- 2— Dans lesquels on dépose les votes. — Décoré.
- 3— Deux. — De l'alphabet grec.
- 4— Dont on a absolument de besoin.
- 5— Genre de composacées. — Liquide incolore.
- 6— Bison. — Abrév. anglaise de "Road". — Greffé.
- 7— Situation. — Titre anglais.
- 8— Cadeau. — Saint normand.
- 9— En les. — Douze pouces.
- 10— Prép. lat. — Nourriture en général.
- 11— Nom d'une grande famille italienne. — Frotter d'hui.
- 12— Petite planche utilisée comme ardoise. — Jumelles.

### VERTICALEMENT

- 1— Qui vaut cinq fois plus. — Pron. pers.
- 2— Mari de Bethsabée. — De l'alphabet grec. — Petites rches.
- 3— Préf. priv. — Raison. — Inférieur.
- 4— Indigence. — Largeur d'une étoffe.
- 5— Partie dure du corps humain. — Saint. — Consomes. Nom vulgaire de la larve du hanneton.
- 6— Feriez usage de.
- 7— Rémission. — Ecrivain américain.
- 8— Tellement. — Jumelles. — Inflammation des synovia du poignet.
- 9— Partie du jour. — Eminence osseuse allongée.
- 10— Etoffe légère. — Pays.
- 11— Fille de Cadmus. — Pratique.
- 12— Du verbe rendre. — Rongée.

**On l'aime  
bien gros.**

**Le gros gin  
Henkes.**



169 D \$2.35 / E \$5.60 / F \$8.65 DISTRIBUÉ PAR PARK & TILFORD.

## L'ECHO BEAUCERON

## C'EST PLUS QU'UNE CHORALE

(une critique de Pier Dutil)

Parler de la chorale l'Echo Beauceron, ce n'est pas tellement exact. En effet, depuis deux ans, l'Echo Beauceron nous a habitués à un spectacle annuel qui dépasse ce que l'on est généralement porté à s'attendre quand on parle d'une chorale.

Encore cette année, le spectacle de l'Echo Beauceron, présenté à trois reprises, a fait salle comble. C'est donc dire qu'il y a public pour ce genre de spectacle chez nous et qu'il y a également des artistes capables de satisfaire ce public. La qualité du spectacle présenté par l'Echo Beauceron la semaine dernière avait de quoi en satisfaire plusieurs.

## UNE TROUPE

Quand je dis que l'Echo Beauceron est plus qu'une chorale, j'entends par là que c'est plutôt comparable à une troupe. En effet, avec plus de 50 choristes, il faut compter également un orchestre de dix membres, une mise en scène qui donne de la vie à ce spectacle et des décors simples, mais qui complètent très bien cet ensemble.

Quand on parle de chorale, on s'attend généralement à trouver un chœur à plusieurs voix, lequel est accompagné par un piano auquel on ajoute à l'occasion une batterie. Mais le tout s'arrête là. Avec l'Echo Beauceron, on va plus loin. La présence de 10 musiciens implique tout un changement au point de vue de l'arrangement et de l'interprétation. Les vides n'ont pas à être comblés uniquement par les voix; les instruments interviennent. Mais ces derniers doivent être bien incorporés à l'ensemble sans prendre le dessus, car après tout, c'est quand même le chœur qui doit avoir la vedette. Quand on assiste au spectacle de l'Echo Beauceron, on se rend compte que le chœur et l'orchestre font bon ménage dans la presque totalité des cas.

Mais ce n'est pas tout. Il ne suffit pas de chanter et d'être accompagné; il faut mettre de la vie, de l'expression dans



Gaétan Lessard a fait preuve d'une maîtrise digne d'un professionnel dans son interprétation du grand succès des Beatles "My Love". (Photo Dutil)

cela. C'est pourquoi une chorégraphie très discrète intervient dans plusieurs chants. Cela nous permet de ne pas avoir à regarder un groupe qui demeure dans une position unique du début à la fin de la soirée. Ça bouge sur la scène quand l'Echo Beauceron est là; on claque des mains, on se balance un peu, on s'assoit par terre et ainsi de suite. On fait même un peu de place à la variété avec "Mon paradis." Et finalement, on fait intervenir le truquage auquel la télévision nous a habitués avec une fumée qui enveloppe la scène au grand découragement des membres de l'orchestre qui voient leur fosse envahie. Mais on résiste.

Tout cela se passe dans un décor très simple, mais qui a sa place. On ne s'embarasse pas trop d'artifices qui prendraient de l'importance sur le reste. L'éclairage est bien tamisé, le son sort bien, en somme, tout est bien balancé de façon à présenter un spectacle bien agencé où on sait conserver l'importance aux éléments majeurs d'un tel spectacle.

Il va sans dire que le rôle de tous les comités dont le directeur musical, Edmour Bélanger, faisait mention à la fin du spectacle y est pour beaucoup. On ne peut présenter un tel spectacle en se fiant uniquement sur deux ou trois personnes. En plus de ceux que l'on voit sur scène, l'Echo Beauceron doit compter sur plusieurs volontaires qui donnent le meilleur d'eux-mêmes à l'éclairage, au son et aux

décors. On peut constater là une réussite d'équipe, laquelle serait impossible à atteindre sans ce travail de tout le monde. Après tout, ce ne sont pas des professionnels.

Bien au contraire, les membres de l'Echo Beauceron paient pour faire partie de ce groupe. Le temps qu'ils passent à pratiquer ainsi et à travailler à aménager le tout, c'est de leur temps donné bénévolement. C'est dire qu'il y a encore des gens qui aiment chanter et qui trouvent là un plaisir suffisamment grand pour passer des centaines d'heures par année à préparer un spectacle que l'on donnera peut-être une dizaine de fois seulement. On ne chante certainement pas pour la gloire dans de telles conditions, mais plutôt parce que l'on aime cela. Et c'est probablement pour cela que le concert annuel que l'on présente est tellement apprécié.

C'est certain que, comme tout le monde, nous avons remarqué des petites erreurs qui se sont glissées ici et là, mais est-ce cela qui compte. Dans l'ensemble, l'interprétation des chants était très bien. Que désirer de plus? Des petits détails pourraient certainement être améliorés comme le fait de sourire davantage pour l'ensemble des choristes, mais ce n'est là qu'un élément mineur. Il faut également tenir compte de la salle où est présenté le spectacle. La scène du théâtre Royal ne permet pas à un groupe aussi considérable d'évoluer bien à l'aise. Mais malgré cela, on semble s'acclimater bien avec ce petit problème auquel on est habitué depuis les années.

## LES SOLISTES

Un élément très intéressant dans chacun des spectacles de l'Echo Beauceron réside dans la présentation des solistes. On doit dire que ce groupe nous a habitués à une qualité de solistes qui nous a toujours surpris d'année en année. Même si, cette année, certains solistes ont visiblement éprouvés quelques difficultés avec leur chant, il n'en demeure pas moins trois personnes qui ressortent de l'ensemble d'une façon magistrale.

Il nous serait impossible de passer sous silence les interprétations de Gaétan Lessard dans "Ne cherche pas" mais surtout dans "My love", celle de Carole Grenier dans "Un jour on vit" et enfin la finale de Francine St-Hilaire avec "Et c'est pas fini".

Gaétan Lessard à lui seul vaut presque le prix d'entrée. Ce ténor a des talents indéniables et on se demande ce qu'il fait en dehors de la chanson. Il aurait de quoi faire pâlir de honte une foule de personnes que nos stations de radio nous font entendre à longueur de journée. Gaétan Lessard contrôle très bien sa voix, il a une présence en scène qui nous accapare, il vit à fond ses chants, en somme, il a tout ce qu'il faut pour mener une carrière très prometteuse dans le domaine de la chanson. Il pourrait évidemment s'améliorer encore, mais il peut compter au départ sur une base sûre qui ne le trahirait probablement pas.

Une recrue au niveau des choristes de l'Echo Beauceron, Carole Grenier, a surpris tout le monde. Avec une mélodie inconnue de la plupart, Carole Grenier nous a livré une interprétation magistrale de la très difficile chanson "Un jour on vit". Rien que le fait de se lancer dans cette mélodie représentait déjà un risque. En effet, il faut, pour rendre cette chanson, une capacité de retenir son souffle très rare. Et Carole Grenier l'avait très bien. jamais cela ne l'a obligé à forcer sa voix de façon désagréable pour un auditeur. C'était doux, en somme, c'était rendu comme il le fallait. D'ailleurs, la voix de Carole Grenier en a charmé plusieurs et il n'était pas rare d'entendre des gens la comparer à l'interprète ténor de la comédie musicale "Les parapluies de Cherbourg". Une autre soliste qui

devrait nous charmer encore au cours des prochaines années.

Enfin, Francine St-Hilaire avec "Et c'est pas fini" nous donnait vraiment le goût d'entendre à nouveau cette chorale. Francine St-Hilaire n'a probablement pas une voix extraordinaire, mais ce qui caractérisait son interprétation, c'était avant tout sa façon de rendre la chanson en question. En effet, elle vivait tellement sa chanson, elle y mettait tellement tout son être que l'on ne pouvait faire autrement que de la regarder et de l'écouter tout en nous laissant aller par le rythme de cette mélodie. Bien assistée par le chœur, Francine St-Hilaire y est allée à fond de train et c'est probablement pourquoi on peut dire qu'elle s'est vraiment fait valoir dans cette chanson.

Si on ne parle pas des autres solistes, cela ne veut pas dire qu'ils n'ont pas été à la hauteur. Pour la plupart, ils ont bien rendu leur chanson, mais sans pour cela attirer autant notre attention que les trois dont nous faisons mention plus

(suite à la page 41)



Carole Grenier est une nouvelle soliste dont la voix douce a ravi les gens qui ont assisté aux spectacles de l'Echo Beauceron avec son interprétation de "Un jour, on vit." (Photo Dutil)

## S.O.S. POUR LES AGRICULTEURS

QUEBEC - Le ministère de l'Agriculture du Québec informe les agriculteurs qu'un service de dépannage d'urgence sera mis en place, avec la collaboration de l'Association des vendeurs de machines agricoles, pendant les fins de semaine estivales, afin de venir en aide aux producteurs menacés de perdre une récolte ou de ne pas semer à cause d'un bris de machine.

Dorénavant, les vendeurs qui adhéreront au système de dépannage afficheront une carte sur la

quelle seront inscrits trois numéros de téléphone permettant de les atteindre en fin de semaine, au cours des périodes des travaux agricoles.

Les agriculteurs qui se prévaudront de ce service devront déboursés, à chaque fois, en plus du coût des pièces, un montant de \$10 qui servira à compenser quelque peu le dérangement occasionné et à décourager les abus. Cependant, cette somme ne sera exigée que si la pièce requise est disponible.

Amérique francophone...  
(suite de la page 39)

groupes acadiens et canadiens-français à travers les Canada.

Selon le recensement de 1971, la population francophone du Canada s'élève à 5,793,650 et représente 26.9% de la population totale du pays: le Québec renferme les quatre cin-

quièmes de ces francophones, soit 4,867,250.

Les Canadiens français et les Acadiens hors du Québec sont au nombre d'un million trois cent mille: il ressort du recensement de 1971 que 926,400 d'entre eux ont conservé leur langue.

La majorité des francophones hors du Québec habitent deux provinces li-

L'Echo Beauceron...

(suite de la page 40)

haut.

Et comme il n'y a pas que des solistes dans une chorale, on peut dire que le chœur, dans son ensemble, se comporte très bien et suit à merveille les indications de son directeur musical Edmour Bélanger. Ce dernier est d'ailleurs l'artisan principal de ce succès. L'Echo Beauceron en était à sa quatorzième année d'existence. Il est normal que l'on s'attende alors à un spectacle de qualité. Surtout que l'on nous a habitués au cours des dernières années à du spectaculaire. C'est à la fois une lourde responsabilité et une source de joie considérable que de réussir à ce point un spectacle. Cela revient à dire que le public s'attendra encore à mieux l'an prochain. C'est un défi de taille et il faut s'attendre à ce que l'Echo Beauceron y mette le coup pour célébrer dignement son quinzième anniversaire d'existence l'an prochain. Le travail fait à date est encourageant, reste l'avenir...

Visitez le **Salon de l'Auto** de St-Ephrem Tél. 484-2850



POUR VOIR LE PLUS BEAU CHOIX DE PRODUITS "CHRYSLER" DE LA REGION:

- Impérial — • New-Yorker — • Chrysler Custom —
- Fury I, II et III — • Road Runner — • Satellite —
- Valiant — • Duster — • Camions Dodge.

**PRIX PLUS QUE RAISONNABLE**

Autres excellents choix pour l'acheteur d'une auto usagée:

- Mustang Fastback '73, très propre —
- Road Runner, moteur 383p.c., parfaite condition —
- Oldsmobile Delta '70 Custom, hard top, 4 portes —
- Charger Dodge '69, moteur 318p.c., sièges baquets
- Vauxhall '68 automatique, 4 cylindres.

**TENTE ROULOTTE 70**

8 places, très propre

**\$1,000.**

Accommodation d'un lave-auto: .25c

mitrophes — Le nouveau Brunswick et l'Ontario — et s'y chiffrent à 696,769. Les Acadiens constituent au moins 80% de la population dans les comtés de Gloucester, Kent et Madawaska, et ils atteignent même 95% dans ce dernier. De même, les franco-ontariens représentent 83% de la population du comté de Prescott et 77% de celle de Russell.

Le groupe franco-québécois n'est pas isolé au Canada non plus qu'en Amérique. Il fait partie d'un ensemble de quinze millions de parlants français. Par sa tradition religieuse, par ses affinités linguistiques, par son tempérament, par la communauté de ses problèmes économiques et sociaux, il se rattache aux trois cent millions de latins américains, espagnols, portugais, français qui constituent la majorité de la population du continent américain.

Le Conseil de la Vie française.



Les paillis...

(suite de la page 35)

ches de 2 à 4 pouces.

Les copeaux et la sciure de bois sont faciles à trouver dans des ateliers ou des scieries du voisinage. On recommande cependant d'y mélanger un engrais azoté concentré avant d'en faire l'application autour des plantes. Sinon les bactéries qui décomposeront le paillis puiseront dans le sol l'azote dont elles ont besoin mettant ainsi en danger l'abondance et la vigueur de la floraison.

Les paillis de copeaux ou de paille auraient besoin d'être mouillés de temps à autre autant pour aider à leur décomposition que pour les empêcher de prendre en feu.

D'autres paillis qu'on trouve dans le commerce comprennent des épis de maïs, écales de sarrasin, mousse de tourbe et fibres d'écorce. La mousse de tourbe exige un apport d'azote mais les trois autres matériaux n'en ont pas besoin.

Les hachures de bois vert de plus en plus à la mode nécessitent également un apport d'azote.

Le polyéthylène noir peut aussi servir de paillis. Il conserve l'humidité du sol et réduit les travaux de binage et de désherbage mais, contrairement aux autres paillis, il n'apporte au sol aucun supplément nutritif ou organique.

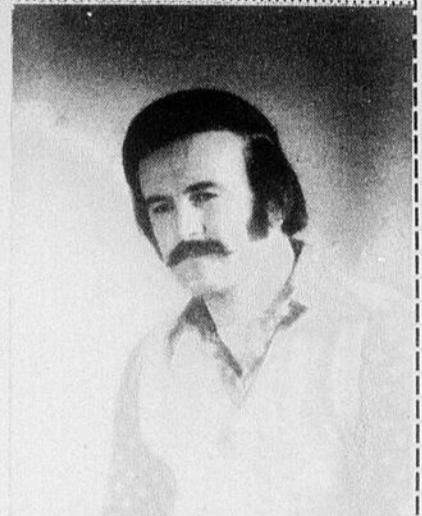
Les paillis peuvent s'appliquer n'importe quand au cours de l'été, mais il est préférable de le faire avant les grosses chaleurs de juillet. En fait ils peuvent et devraient être mis en place dès que les matériaux sont disponibles, que ce soit une simple pelletée de feuilles décomposées, des tontures de gazon ou des déchets organiques ramassés au chalet.

# BOU TIK DEN

178 Notre-Dame,  
STE-MARIE, BEAUCE  
Tél.: 387-5148  
(voisin du Théâtre Jacob)

Pour le choix et la qualité dans le vêtement unisexe, soit:

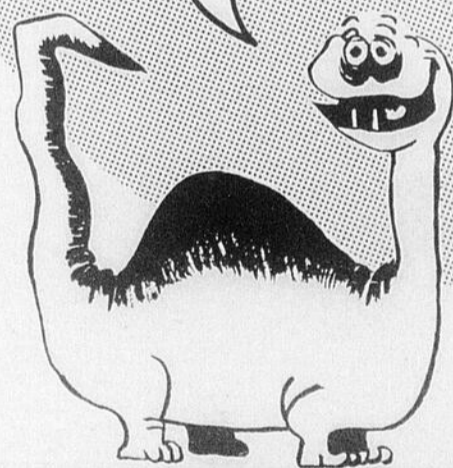
- Ensemble délavé
- Ensemble brodé
- Ensemble corduroi
- Ensemble jeans



DENIS CHAMPAGNE

- \* Pantalons "Unisexe": 5 à 15 ans
- \* Aussi: 26 à 40 ans
- \* PANTALONS unisexe: 5 à 15 ans aussi: 26 à 40 ans
- \* CHEMISIERS unis et motifs assortis
- \* GILETS unis et motifs assortis
- «Pour les soirées fraîches, le jackets et le suède»
- \* A tous les adeptes de la moto, nous avons les JACKETS et les PANTALONS de cuir robuste.

Moi, je m'habille chez Den! Vous?



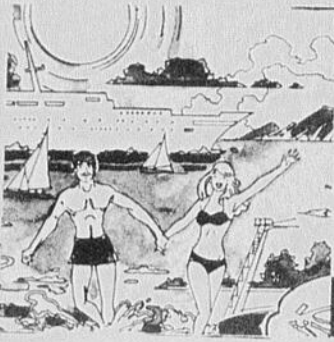
Venez rencontrer BERNARD, il se fera un plaisir de vous servir dans le choix de vêtements...

## A REMARQUER

"VETEMENTS sur MESURE"

Après dix ans d'expérience dans le vêtement sur mesure, Denis saura vous aider pour choisir les styles et matériels qui conviennent à votre personnalité.

Rendez-vous à la Boutik Den. Il y a un département spécial pour répondre aux personnes désireuses d'avoir des styles avant-gardistes et des prix exceptionnels.



# Les Voyages et les Vacances

## Des idées pour les vacances

L'île Oak, située à 45 milles au sud-ouest de Halifax, est "l'île aux Trésors" du Canada.

Cette île aurait servi de banque à nombre de pirates depuis les jours du notoire Captain Kidd; cet été, les touristes à l'affût de curiosités y sont afflués pour regarder les explorateurs modernes à la recherche du trésor enfoui.

Au cours des années, on a dépensé quelque deux millions de dollars dans de vaines fouilles qui ont coûté la vie à six personnes.

En 1971, une caméra de télévision introduite au fond d'une excavation a révélé ce qui ressemblait à une main humaine, à un

coffre en bois et à des morceaux de bois et de fer décomposés.

L'île ne tolère aucune concession et les automobiles y sont interdites. Cependant, les lieux d'hébergement et les restaurants foisonnent sur le continent.

Des guides en uniforme de pirate conduisent les visiteurs autour de l'île à raison de \$1 pour les adultes, de 50 cents pour les enfants et de \$2.50 pour les groupes familiaux.

Vous pouvez atteindre l'île dans cinq minutes à bord d'un ancien bateau-remorque. Ou bien, vous pouvez vous y rendre à pied en empruntant la chaussée.

L'île a une belle plage, des sentiers boisés et de beaux paysages.

**Moncton, la ville carrefour**

Pendant bien des années, Moncton portait fièrement le titre "Pivot des Maritimes".

Aujourd'hui, on l'appelle "la Ville Carrefour".

C'est que Moncton est près du centre géographique des Maritimes et tout près d'un grand nombre d'attractions typiques de la région de l'Atlantique.

La plus célèbre est peut-être la Côte magnétique, où les automobiles semblent escalader la pente sans force motrice et où un petit ruisseau qui longe la route semble couler dans le mauvais sens. Il faut le voir pour y croire.

Non loin de la Côte est située la Ferme faunique provinciale, paradis des enfants qui aiment dialoguer avec les bêtes.

Signalons le parc du Centenaire, dont une des entrées rend hommage aux forces armées du Canada au moyen d'un gros char d'assaut et d'un réacteur fièrement montés -- tout indiqués pour les photographes. Une locomotive à vapeur exposée en permanence évoque le bon vieux temps des voyages par chemin de fer.

A l'intérieur du parc, on vous propose une superbe piscine ainsi qu'un bassin pour les embarcations (autour d'une île) qui offre aux jeunes et vieux des pédalos, une barboteuse pour les bambins et un beau terrain de jeu pour les enfants.

Le parc contient des sentiers boisés et des courts de tennis.

Les amateurs d'art se régaleront dans la seule galerie en plein air aux Maritimes -- le célèbre pont Rose de Moncton -- où sont exposés des douzaines de tableaux peints par des groupes ou des particuliers de la région.

A cinq minutes seulement du centre-ville, vous pouvez assister aux courses sous harnais. La piste, la plus rapide des provinces Maritimes, vous réserve des émotions tous les mercredis et vendredis soirs avec ses attelages élégants.

L'Université de Moncton, la grande université française des provinces Maritimes, abrite un remarquable musée acadien.

Aux attraits urbains de Moncton s'ajoutent ceux des villes et villages environnants.

Le parc national de Fundy est renommé pour sa beauté captivante et ses installations récréatives de première classe. Son relief accidenté convient bien aux marches et ses nombreuses plages se prêtent aux pique-niques, les nageurs ont le choix de l'océan ou d'une piscine chauffée, les golfeurs peuvent faire leurs prouesses sur un magnifique terrain avant de passer la nuit dans un motel sur les lieux.

Sur la route de Fundy se trouve une merveille que Ripley, créateur de la série illustrée "croquez-le ou non" a qualifiée du "plus gros pot de fleurs au monde". Il s'agit d'une singulière formation géologique au cap Hopewell d'où jaillissent des fleurs et même des arbres. C'est le régal des photographes avides d'inédit.

Voulez-vous goûter de la prison? Tandis que vous êtes au cap Hopewell, visitez une des plus anciennes prisons du Nouveau-Brunswick qu'on appelle maintenant Musée du comté d'Albert. Vous pourrez y admirer plusieurs vestiges du passé et vous asseoir dans la cellule qui a abrité plusieurs tueurs notoires.

**Le dernier phare**

Depuis 185 ans, le phare du cap Roseway contribue à tenir les navires au large des dangereux récifs de la côte néo-écossaise.

Mais l'automatisation imminente lui dérobera une grande part de sa célébrité et personne ne sera là pour vous raconter la petite histoire du phare.

Il est maintenant gardé par deux familles, les van Buskirk et les Crowell, dont la vie solitaire n'a pas manqué d'intriguer au cours des années les visiteurs venus des villes surpeuplées.

Situé dans l'île McNutt, le phare du cap Roseway remonte à 1788; il est le plus ancien au Canada sauf deux.

Construit en granit de la région et en plâtre dérivé des cendres de coquilles de moules, il disposait d'abord, pour toute alerte contre le brouillard, d'un canon; il est encore là à côté du mât qui sert à arborer le drapeau.

La faune se compose de lapins, de chevreuils, d'écureuils, de goélands, de canards, auxquels il faut ajouter un hamster, un chien, un poney et un chat.

Le Canada compte aujourd'hui quelque trois cents phares pourvus de gardiens, mais il seront tous automatisés (et dépourvus de gardiens) d'ici 1977.

Faites-vous donc un devoir de visiter bientôt un phare canadien. Ce sera peut-être votre dernière chance.

**Musée ferroviaire canadien: le plus gros du genre?**

Le musée ferroviaire canadien à St-Constant, établi en 1961, est un des plus grands du genre; il a été entièrement construit par un groupe d'amateurs enthousiastes qui en assurent l'administration.

Plus de 100 pièces de matériel ferroviaire y sont exposées, y compris des locomotives à vapeur, des voitures, des locomotives diesel et des tramways.

Parmi les pièces remarquables, citons le tramway numéro 350 de la Commission de tramway de Montréal, surnommé "la Fuscée" -- premier tramway électrique de la Métropole. Il partage la vedette avec la locomotive no 2850 du CP, un Royal Hudson. C'est la locomotive à vapeur qui a tiré en 1939 le convoi royal dans lequel le défunt roi Georges VI a parcouru le Canada.

La collection de 37 locomotives à vapeur représente presque chaque genre de locomotive à vapeur affecté au service régulier au Canada.

La voiture privée de Sir William Van Horne appelée "Saskatchewan", figure dans le matériel roulant de jadis. M. Van Horne était directeur général et plus tard président du Canadien Pacifique lors de la construction de sa grande ligne transcontinentale; cette

(suite à la page 43)



Le tigre est un des animaux indigènes à l'Inde qui est actuellement protégé contre les chasseurs. Les touristes peuvent voir ce félin géant dans plusieurs sanctuaires pour la faune disséminés dans toute l'Inde.

### En Inde, les sanctuaires pour la faune attirent de nombreux visiteurs

A l'heure actuelle, un des problèmes les plus sérieux auquel l'humanité doit faire face, c'est celui de l'écologie et de la préservation des ressources naturelles et de la faune.

L'Inde s'intéresse vivement à ces problèmes et le gouvernement a pris des mesures pour protéger la faune, qui constitue une de ses principales attractions touristiques.

Ce pays possède une faune très riche dans la plupart des régions. Il y a un demi-siècle, l'Inde était un véritable paradis pour les chasseurs, mais depuis lors, des réserves de gibier furent créées afin d'éviter l'extinction de certaines espèces animales indigènes.

Au moment de la création de l'Inde moderne en 1947, un grand nombre de ces réserves

furent rebaptisées et sont maintenant mieux connues sous le nom de sanctuaires pour la faune. Les animaux et les oiseaux qui vivent à l'état sauvage dans ces zones sont donc bien protégés. Il reste cependant du gibier à l'extérieur de ces sanctuaires et la chasse est autorisée, mais le gouvernement pense que la plupart des touristes qui viennent en Inde préfèrent voir la faune dans son habitat naturel plutôt que de chasser.

Les sanctuaires pour la faune et les parcs nationaux de l'Inde souhaitent la bienvenue aux visiteurs. Les amoureux de la nature qui veulent voir une faune variée dans un cadre admirable et très diversifié seront enthousiasmés par ce que l'Inde peut leur offrir.

Distributeur des pneus

**DUNLOP**

Avons en main les pneus  
 NYLON,  
 POLYESTER,  
 PIRELLI,  
 ceinturé d'acier,  
 quelque soit  
 votre marque de  
 voiture, nous  
 avons le pneu qui  
 vous convient!

**TURCOTTE AUTO  
 SERVICE Inc.**

1390, 6e Ave St-Georges O. TEL: 228-6644

MAZDA, la voiture de l'avenir au moteur rotatif



**GARAGE LEO VEILLEUX**

VENTE - PIÈCES - SERVICE

655 Boul. Lacroix St-Georges Tél. 228-2391



## Des idées pour...

(suite de la page 42)

voiture lui servait à la fois de demeure et de bureau pendant ses fréquentes tournées de contrôle.

On a renfermé la plupart des wagons et locomotives dans les deux grands bâtiments d'exposition pour les garantir des intempéries et pour rendre l'étalage accessible en tout temps.

Au fond du domaine, on a reconstitué une petite gare de campagne construite au cours des années 1880.

En octobre, le musée offre aux amateurs de trains antiques une excursion d'automne jusqu'à Mont-Laurier avec un goûter en boîte. Pour plus de précisions, veuillez communiquer avec le musée.

#### Grande exposition de la Gendarmerie Canadienne à Toronto

Une grande exposition de la Gendarmerie canadienne à l'occasion de son centenaire sera ouverte jusqu'en mai 1974 à Fort York, lieu historique de Toronto.

Cette exposition comprend des lettres, photographies, uniformes, armes et équipements évoquant cent ans d'histoire. On pourra également assister à des démonstrations de sciage de billes et de fabrication de bardeaux et apprécier le mode de vie typique d'un soldat de la garnison de Fort York voilà plus de 150 ans.

Une garde de la Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, spécialement exercée et portant les uniformes authentiques de la période, accueillera les visiteurs, fera les cent pas, exécutera diverses manœuvres et montrera le savoir-faire de policiers de l'époque.

Le Fort York est situé sur le chemin Garrison, en retrait de la rue Fleet; il est ouvert à longueur d'année de 9h.30 à 17h, du lundi au samedi, et de midi à 17h, le dimanche. Le droit d'entrée est \$1 pour les adultes, 25 cents pour les enfants et \$2.50 pour les groupes familiaux.

#### Demeure du gros nickel

Sudbury, principal centre du nickel au Canada, prétend avoir en plus le seul parc numismatique au monde.

Le Gros Nickel est situé sur 21 acres de terrain à parc sur le pourtour du bassin de Sudbury. D'un diamètre de 30 pieds, et d'une épaisseur de 24 pouces, il est fait d'acier inoxydable rutilant et monté sur un socle inusité d'une hauteur de 12 pieds, d'une largeur de 12 pieds et d'une épaisseur de 5 pieds construit en roc riche en minerais et en pierre.

On a érigé dans ce parc quatre autres monuments aux pièces de monnaie du Canada. Ce sont le Gros Penny, reproduction en cuivre de la pièce d'un cent frappée en 1965; le monument à la pièce Lincoln, reproduction en cuivre de la pièce américaine à l'effigie de Lincoln frappée en 1965; le monument à la pièce d'or, reproduction de la pièce canadienne de \$20 frappée en 1967, finie en feuille d'or, et l'impressionnante pièce commémorative Kennedy.

Ce dernier monument, récemment achevé est une

reproduction en acier inoxydable de la pièce de 50 cents frappée aux Etats-Unis en 1964 à l'effigie du défunt Président. Son support en métal identique, mesurant 10 pieds, est sis sur un socle en granit au centre duquel brûle une flamme éternelle.

Le parc numismatique a été aménagé en mai 1964 sur un rocher imposant qui s'élève à 1,000 pieds au-dessus du niveau de la mer sur la route 17 ouest. Il offre un magnifique panorama de la ville, des industries environnantes et du paysage des plus inusités.

Puisque les pièces en or témoignent des richesses minérales de cette région, quoi de plus approprié qu'une mine, une véritable mine sur l'emplacement du parc.

La grande mine souterraine Gros Nickel et le musée minier sont composés d'un chevalement, d'un puits vertical de 66 pieds et de plus de 500 pieds de tunnel (recoupés, remontés et chambre à compression).

Les visiteurs pénètrent dans la mine au moyen d'une cage et d'un ascenseur, puis éprouvent la sensation des conditions qui régnaient à l'intérieur d'une mine active comme celles qu'on trouve dans les régions dites à roche dure. Des filons exposés rehaussent l'authenticité et l'attrait de la mine.

Le parc contient aussi un chemin de fer miniature qui fait la joie des enfants.

La locomotive tirant deux voitures et le fourgon, fait le tour du parc entier et donne aux passagers une vue d'ensemble sans égale région.

Les enfants raffolent aussi du module d'alunissage (reproduction à mi-échelle), du carrousel, et des visites au casse-croûte où ils peuvent se rafraîchir.

Le parc est ouvert tous les jours pendant les mois de juillet, août et septembre.

#### Affluence à l'inauguration du nouveau marché de Waterloo

Lorsque le nouveau marché agricole du comté de Waterloo a ouvert ses portes le 11 août, à un mille au nord de Waterloo, la cérémonie d'inauguration était des plus appropriées.

Un saucisson de porc de huit pieds qui barrait l'entrée a été adroitement tranché et 15,000 visiteurs ont envahi le marché comme un essaim d'abeilles.

On remarquait les jeunes filles de la secte des Menonites portant leurs bonnets à l'ancienne mode et de robustes garçons menonites en bretelles et en chapeau de paille.

Le point de mire de la journée d'ouverture était Mme Leah Doster, dont les 47 tartes se sont vendues rapidement au casse-croûte du marché. Mme Doster, âgée de 68 ans, avait cueilli elle-même les cerises qui garnissaient ses tartes.

A une autre table, Mme N.A. Sitler a vendu 400 pains délicieux cuits dans son propre four, 70 douzaines de petits gâteaux et 200 douzaines de galettes maison.

De gros glaïeuls se vendaient 10 cents l'unité. Parmi les autres produits recherchés, signalons le maïs au vinaigre, les tabliers,

les couvertures de lit, les fromages, les fruits et légumes - et 400 boîtes de bananes spécialement importées.

Le marché est ouvert à longueur d'année, - soit le mercredi après-midi et le samedi matin durant la période mai-octobre et le sa-

medi matin seulement le reste de l'année.

#### Agrément du bon vieux temps au Parc Héritage de Calgary

Le parc Héritage à Calgary, composé de bâtiments et d'étalages venus de tous les coins de l'Ouest

canadien, réussit à évoquer l'émotion et l'agrément du bon vieux temps.

Le visiteur, en déambulant sur les trottoirs en bois, en visitant les maisons et les magasins, en voyageant à bord du train et du bateau à vapeur, peut s'identifier aux pionniers

qui ont conquis l'Ouest canadien.

Dans la rue principale au parc Héritage, le magasin Claresholm fait de bonnes affaires avec des visiteurs venus de toutes les parties du monde. La bijouterie D.E. Black et la halle des (suite à la page 47)

# Voyez-y! L'offre d'échange FINA vous donne les moyens de rouler radial.

Vous en voulez des bonnes raisons d'acheter des pneus FINA RADIAL? Sécurité. Durabilité. Garantie de 40,000 milles... et l'offre d'échange FINA! Ces temps-ci, les détaillants FINA participants vous paient pour changer de pneus. Façon de parler. Ils rachètent vos vieux pneus aux prix qu'ils paient pour des pneus FINA neufs équivalents... moins l'usure. Oui. Vous payez seulement la différence entre la valeur d'échange de vos pneus actuels et le prix suggéré des FINA RADIAL. Vous ne devriez pas laisser passer ça!

## LE FINA RADIAL

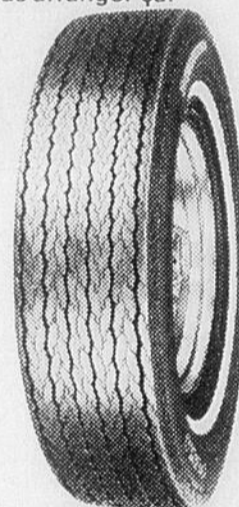
... c'est spécial!

- 6 couches de fibres à toute épreuve
- semelle mordante
- grande résistance à l'usure
- garantie de 40,000 milles

Vous voulez d'autres pneus FINA? Votre détaillant va vous arranger ça!

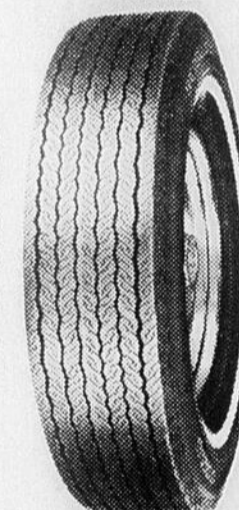
## FINA EXECUTIVE 2+2

- ceinturé pour mieux durer
- renforcé de nylon 2 plis et d'une ceinture Dynacor® 2 plis pour plus de sécurité, plus de durabilité et une meilleure traction.



## FINA CEINTURÉ

- fiable
- robuste et souple grâce à sa carcasse en polyester 2 plis et à sa ceinture en rayonne 2 plis.

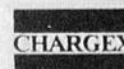
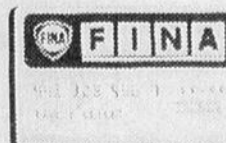


## FINA NYLON IV

- économique
- plein d'allure
- série 78 à 4 plis de nylon résistant.



Passez voir un détaillant FINA participant. Il est d'arrangement.



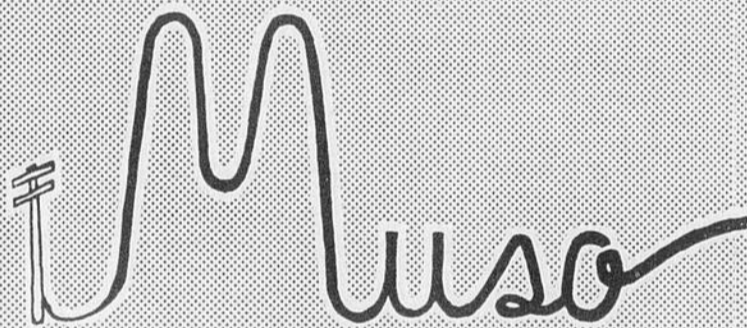
Pour rouler en toute sécurité et de façon économique.

le **TIGRE** par BUD BLAKE 



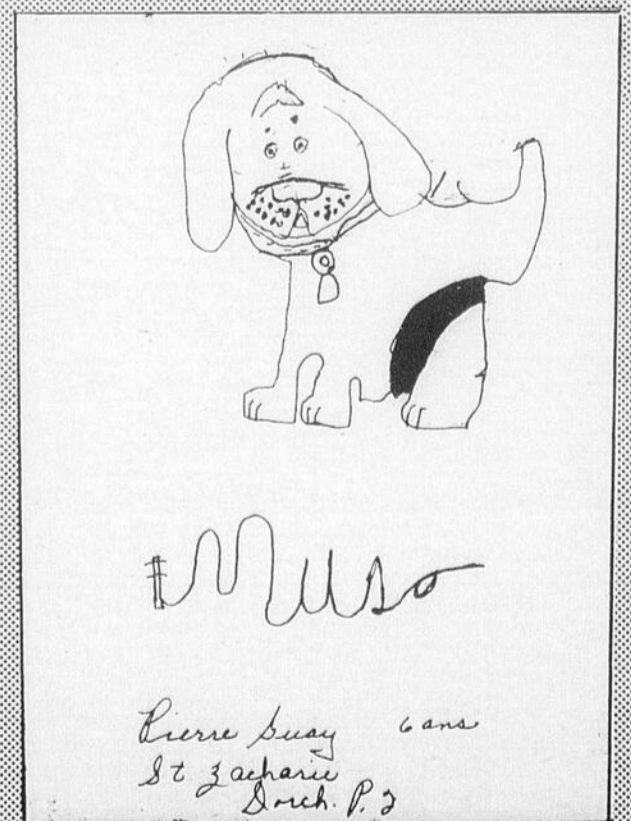
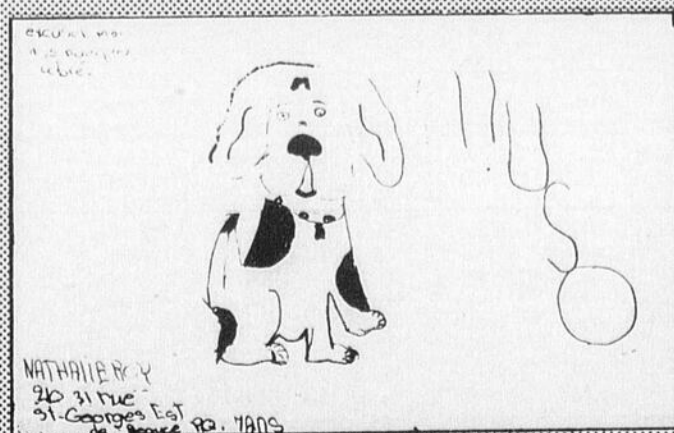
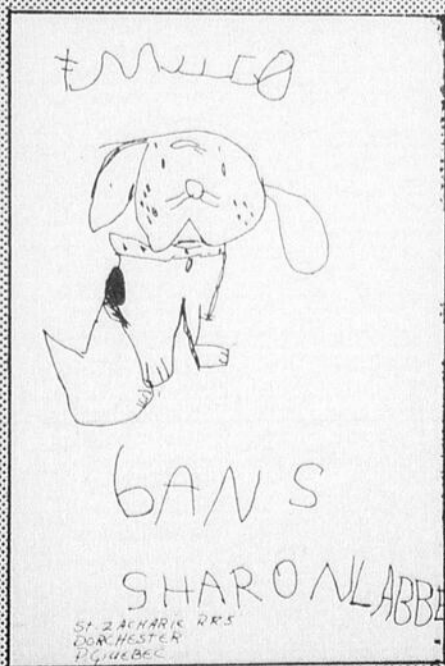
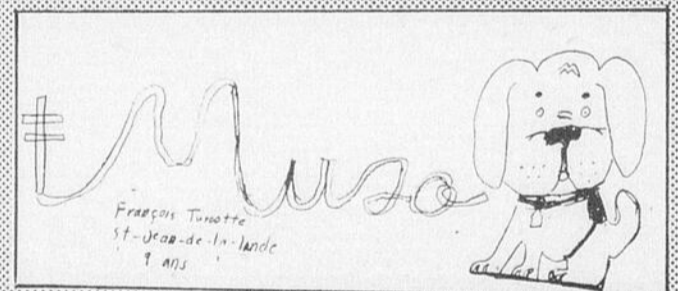
© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.

CONCOURS DE DESSINS



**GAGNEZ UNE BICYCLETTE**

**GAGNEZ UN POSTER (COULEUR)**



Muso



# Le FANTÔME par LEE FALK



- Dessinez la mascotte **MUSO**
- Envoyez — nous vos dessins
- Nous publierons chaque semaine quatre dessins
- Ceux dont les dessins seront publiés, auront droit à un poster couleur de leur petit chien préféré **MUSO**
- A la fin du concours, une bicyclette de course sera tirée au sort parmi tous les participants
- Faire parvenir à: L'Eclaireur-Progrès, C.P. 158, 509, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce

FILLES et GARS!

Finis l'ennui avec les  
BANDES ILLUSTRÉES de



# L'éclaireur-progrès

*Stéphanie* (3 ANS)



Des idées pour...

(suite de la page 43)

apothicaires présentent le même aspect qui les distinguait au début du siècle.

Une maison familiale construite vers la fin du 19e siècle par Peter Prince, citoyen influent et à l'aise de Calgary, est richement meublée et décorée de style de l'époque.

Le moulin à vent, transplanté de Bruderheim, a été construit en 1910 par Wilhelm Mullen, émigrant de Russie blanche, pour moudre le seigle à l'intention de sa famille et de ses voisins.

La salle de billard Barons construite vers 1910, était le rendez-vous préféré des hommes de la ville et des fermes avoisinantes. Les tables primitives sont massives et parfaitement planes. On invite les visiteurs à s'y essayer.

La maison Fort Rocky Mountain, qui remonte à 1819, a été reconstituée avec les outils à main des pionniers. Les bastions et la palissade élevés renferment un entrepôt de fourrures, une salle de traitants et les chambres des traitants.

Les colons de Livingstone assistaient aux offices religieux dans l'église St-Martin, consacrée en 1896. Les pierres tombales du cimetière rendent un hommage discret aux jeunes hommes de l'ancienne Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, qui a précédé la Gendarmerie royale d'aujourd'hui, laquelle fête cette année son centenaire.

La caserne des pompiers volontaires, construite en 1909, abrite des voitures à cheval et à moteur du début du siècle.

Dans la vieille caserne militaire de Banff, les visiteurs peuvent examiner les armes à feu et les accoutrements de la Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest à l'époque des trafiquants de whisky.

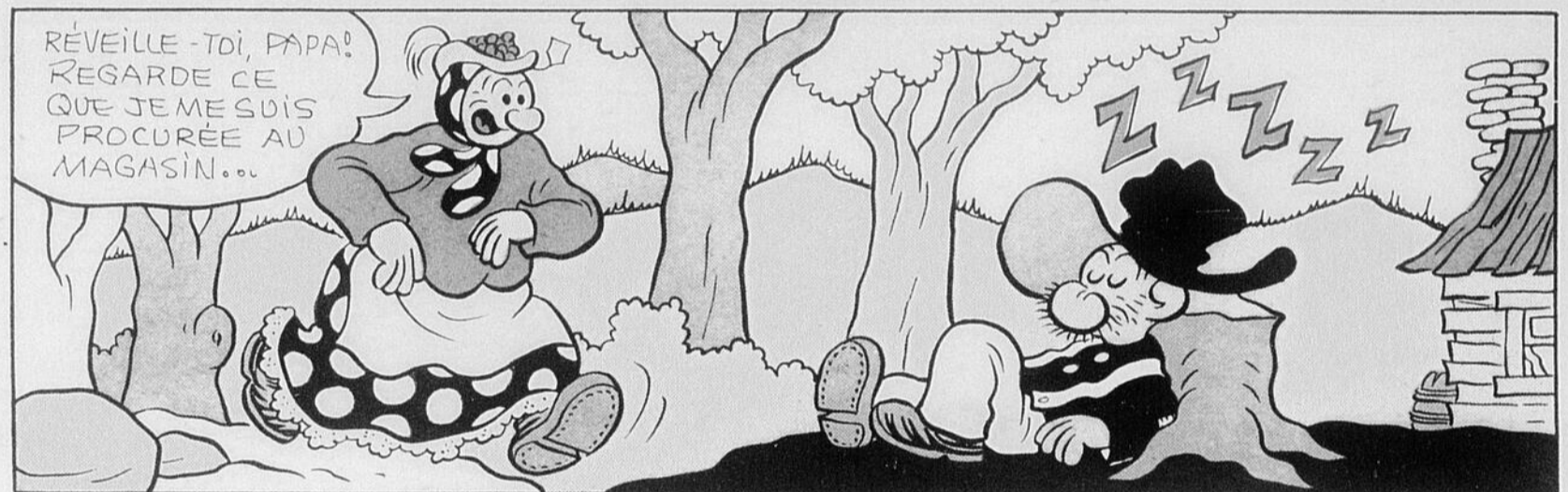
Le son du marteau et de l'enclume se répercute encore au parc Heritage; un forgeron travaille au brasier de la forge construite en 1904.

Les visiteurs peuvent dîner à l'Hôtel Wainwright dans une atmosphère d'élégance vieillote où tout le monde prend son temps. L'hôtel accueille aussi les congressistes à des banquets apprêtés tout spécialement pour eux.

Et n'oubliez pas de crier "en voiture" lorsque vous monterez à bord d'un train authentique de l'ère des pionniers à la gare de Midnapore pour faire le tour du parc Heritage.

# Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL



TOUT CE QUI S'IMPRIME ... NOUS L'IMPRIMONS

## Imprimerie Moderne Enr.

Atelier d'impression bien outillé pour: Programmes, dépliants publicitaires en Noir & Blanc ou couleur

509, 1ère Avenue Est Ville St-Georges Tél. 228-4011



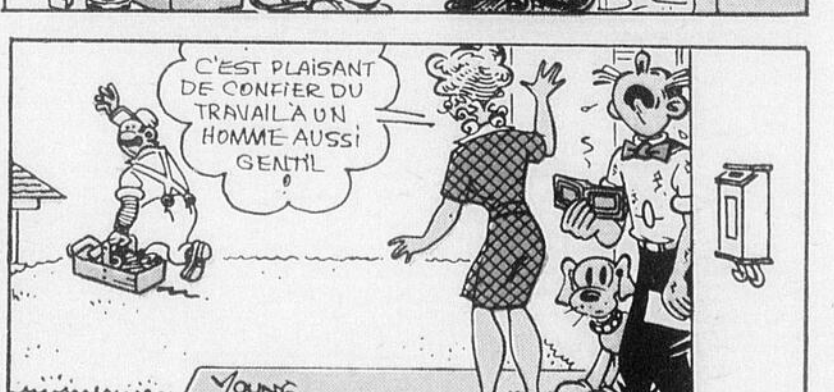
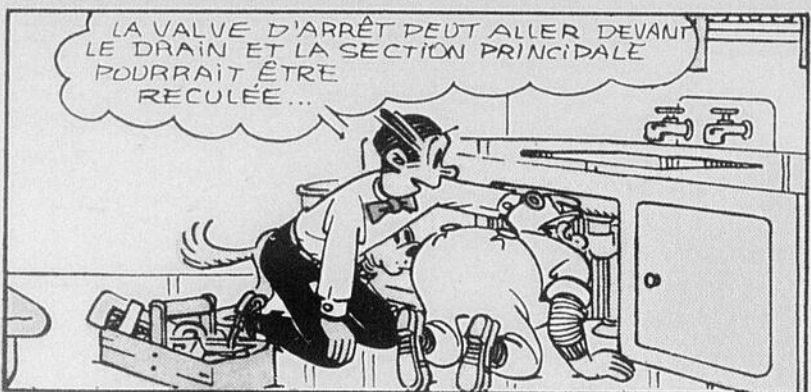
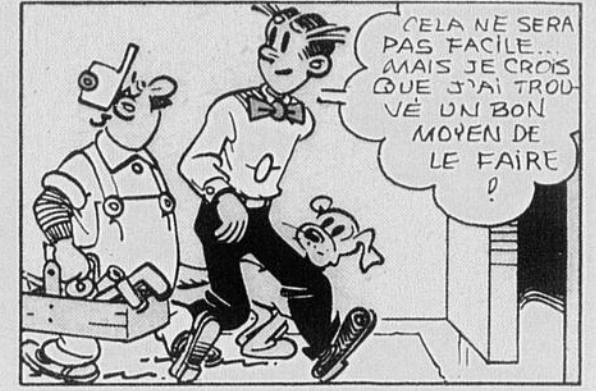
NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE .....  
Mon nom est: .....

EN TOUTE OCCASION, DONNEZ  
UN ABONNEMENT EN CADEAU.

Ci-inclus mon chèque au montant de \$ .....  
pour abonnement d'un an à L'ECLAIREUR-PROGRES.

Au Canada: \$ 7.00  
Autres: 10.00

1 an: .....  
**L'éclairer-progrès**



LISEZ LES PAGES SPORTIVES DE  
**VOTRE HEBDO**

... POUR ÊTRE BIEN INFORMÉS SUR LES SPORTS

# L'éclairneur-progrès

Vol. 66 — No 32

Rédaction et administration à St-Georges de Beauce


65,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Page 49

Mercredi, 8 mai 1974

PUBLI-REPORTAGE

**CAHIER**



# L'habitation

# La construction d'habitations: une industrie importante

La construction d'habitations au Canada constitue de nos jours, une industrie d'une grande importance, soutenue par des entreprises pouvant employer de 10 à 1,000 hommes ou plus et dont le produit vise à satisfaire le plus vaste marché possible. Les firmes les plus importan-

tes de constructeurs-vendeurs peuvent souvent arriver à réaliser des bénéfices que le constructeur de quelques habitations isolées ne peut pas réaliser.

Ces grosses entreprises peuvent mettre en chantier en même temps de 50 à 300 maisons et même da-

vantage, sur des terrains qu'elles ont achetés et lotis selon les normes établies. Dans certains grands ensembles, on a prévu des terrains pour les écoles, les églises, les magasins; on a également prévu le pavage des rues, la construction des trottoirs, l'enfouissement des services publics

ainsi que l'aménagement de parcs et de terrains de jeu.

Autrefois, les travaux de construction étaient à peu près complètement interrompus durant les mois d'hiver, alors que les techniques de construction ne permettaient pas de cons-

truire par temps froid. L'industrie de construction et le gouvernement fédéral, dans un effort concerté, ont réussi depuis quelques années à résoudre en partie ce problème et à offrir du travail à la longueur d'année aux ouvriers du bâtiment. Les recherches en ce sens ont permis d'améliorer les techniques de construction, en particulier les systèmes de chauffage sur les chantiers, l'utilisation du béton prémalaxé et les abris de plastique temporaires qui peuvent être chauffés.

Puisque le Canada est un des grands producteurs de bois au monde, il s'ensuit qu'une grande quantité de bois est utilisée dans la construction d'habitations. On estime que trois maisons sur quatre (jumelées, unifamiliales, duplex ou en bande) ont une ossature de bois. Dans ce genre de construction, la charpente du bâtiment est de bois alors que les murs extérieurs peuvent être de pierre naturelle, de pierre artificielle, de brique,

(suite à la page 52)



Problèmes d'espace et de coût? Archidrome vous apporte la bonne solution. Ce bâtiment amélioré tout acier se prête à toutes les utilisations. Il n'exige ni charpente ni fondation. L'assemblage à écrous et boulons est effectué facilement, en quelques heures, à l'aide d'une simple clé.

**ARCHIDROME**



la compagnie d'acier archidrome du canada ltée

3100 boul. Losch  
St-Hubert, Cie Taillon, Que. (514) 678-4444

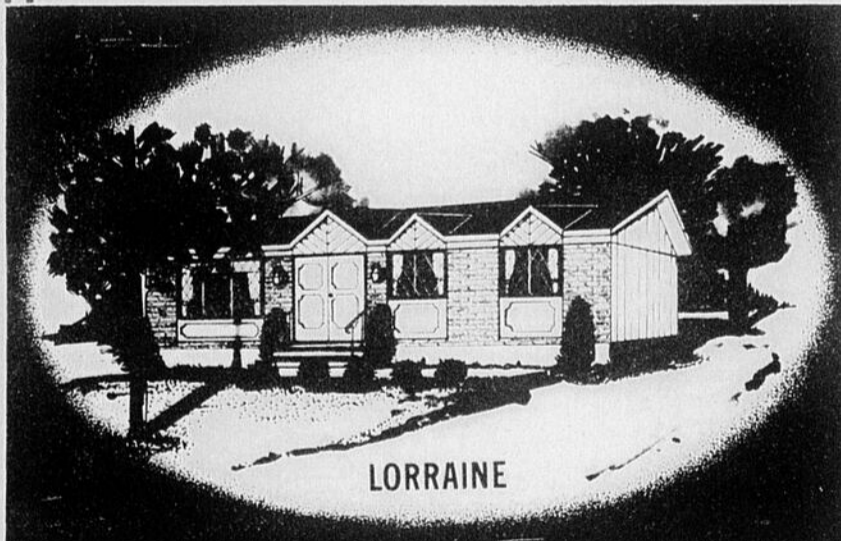
580 est. Grande Allée, suite 415  
Québec, P.Q. Tél. (418) 524-4615

81, rue Burgess  
Grand Falls, N.B. Tél. (506) 473-4013

Pour de plus amples détails, retournez le coupon ci-dessous.

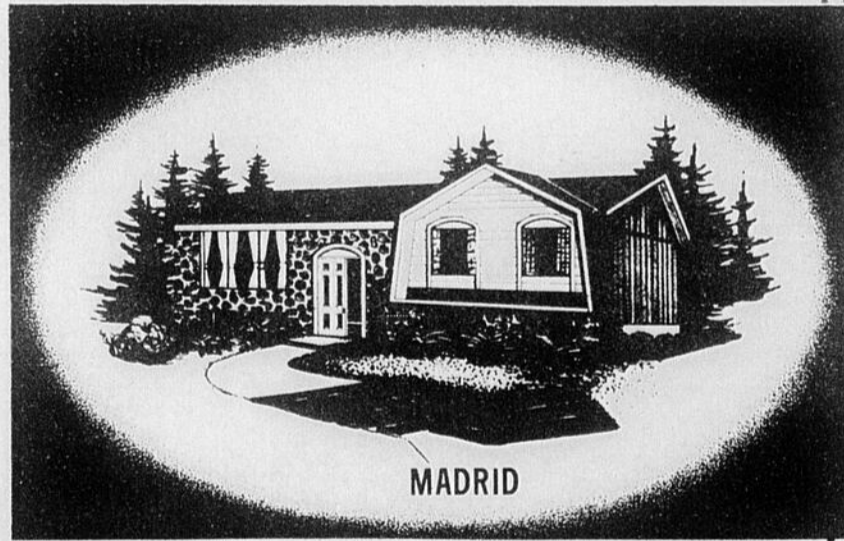
NOM \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 VILLE \_\_\_\_\_  
 CTE \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_

## VOTRE INTENTION EST D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE? OFFREZ-VOUS UNE MAISON PRÉ-FABRIQUÉE



LORRAINE

NOUS AVONS  
16 MODÈLES  
DE MAISONS  
PRÉ-FABRIQUÉES  
DE GRANDEURS  
DIFFÉRENTES  
POUR  
VOTRE SATISFACTION



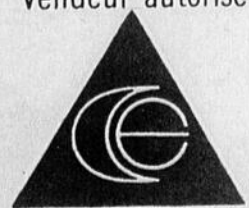
MADRID

VOYEZ NOTRE REPRÉSENTANT:

**M. YVES FORTIN** permis 15093

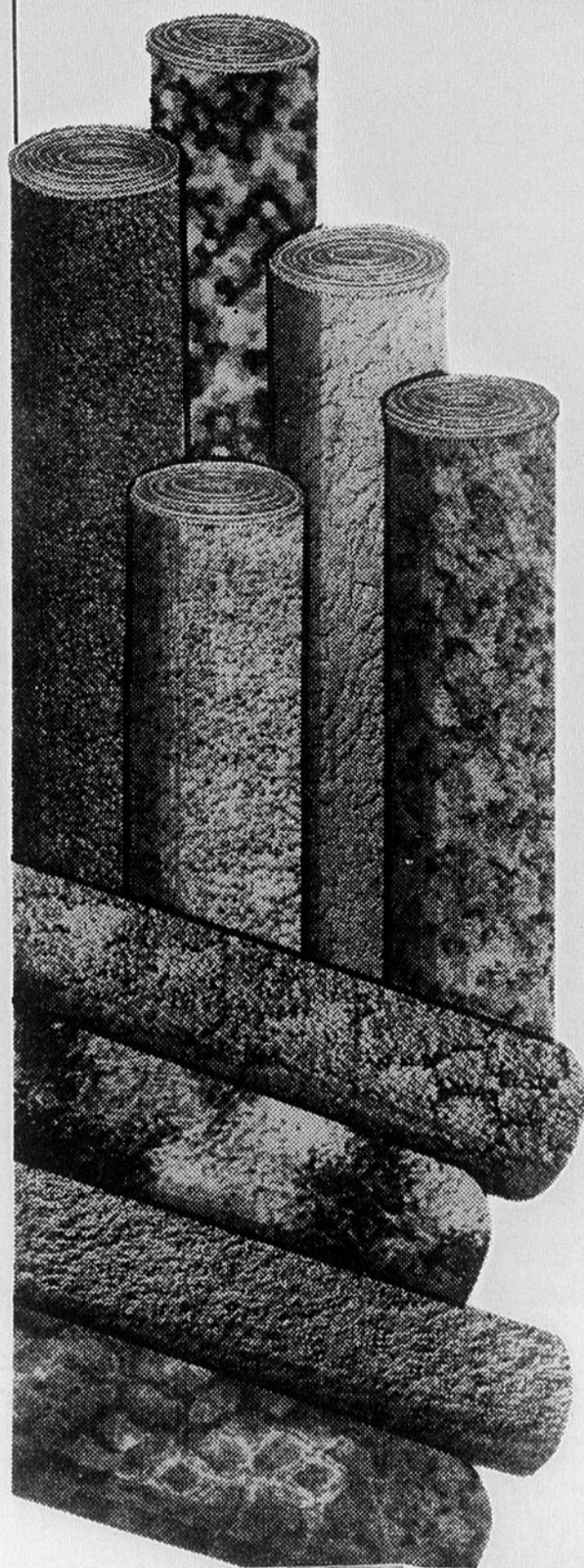
ST-COME, BEAUCE — Tél.: 685-3082

Vendeur autorisé



**LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT  
DE LA CHAUDIÈRE (COURTIER)**

C.P. 125 — 3500, BOUL. DIONNE, VILLE ST-GEORGES-OUEST — Tél.: 228-5571

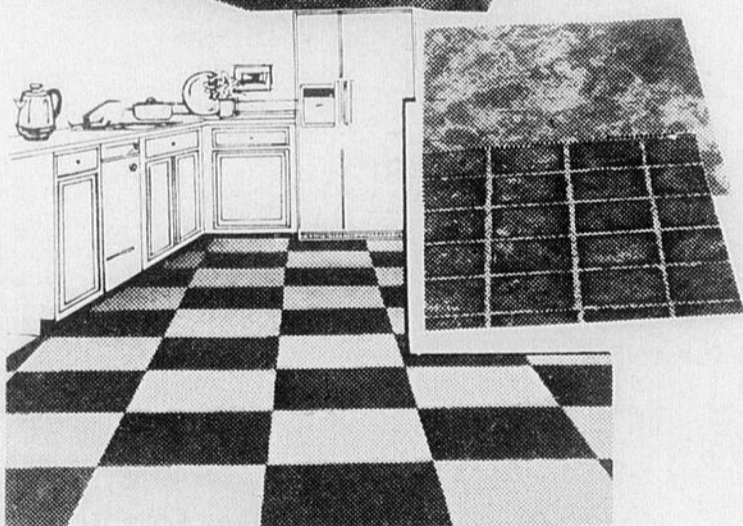


# **VENTE ET INSTALLATION**

## **TAPIS - TUILES PRELART**

**QUALITE et SERVICE  
ESTIMATION GRATUITE**

Une équipe de 4 experts fera  
l'installation de vos couvre-planchers  
sur demande "SANS OBLIGATION  
D'ACHAT DE VOTRE PART"



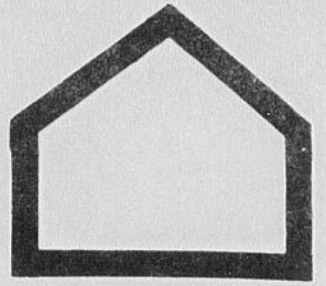
# **BERTRAND POIRIER**

1015, 7ème Avenue

St-Georges Ouest

Tél. 228-5193

# L'habitation au Canada



La population totale du Canada est passée de 13,447,000 âmes en 1949 à plus de 21,4 millions à la mi-70 et tout indique que ce chiffre aura doublé en l'an 2000. Il en est résulté une augmentation correspondante de la demande de nouvelles habitations dans tout le pays.

De même, à mesure que la population s'est accrue, le rythme d'urbanisation s'est accéléré. La population des régions rurales continue de se déplacer vers les centres urbains à mesure que l'agriculture devient de plus en plus mécanisée et que les fermiers peuvent cultiver de plus vastes étendues de terrain agricole. Le taux de croissance de la population urbaine du Canada est passé de 62 p. 100 en 1956 à 74 p. 100 en 1966 et 40 p. 100 de cette population urbaine se trouve concentrée dans des villes de 500,000 âmes et plus. Il

faut prévoir que cette tendance ne fera que s'accroître et qu'en l'an 2,000, plus de 50 p. 100 de toute la population habitera dans neuf grands centres métropolitains de cet immense pays qu'est le Canada.

Un autre facteur qui a contribué à modifier la demande d'habitations a été la "séparation" des ménages qui, par tradition, habitaient sous le même toit. Il n'était pas rare autrefois, en effet, de trouver

jusqu'à trois générations de la même famille habitant la même maison. Des études effectuées récemment indiquent cependant une hausse de plus en plus forte du pourcentage d'enfants qui quittent le foyer de leurs parents dès qu'ils ont atteint un certain âge et, de personnes âgées qui ont aussi tendance à vouloir occuper leur propre logement.

Par héritage, le Canada est un pays fortement agraire. Les pionniers de notre

pays ont été des fermiers propriétaires plutôt que des fermiers locataires et les baux ainsi que les hypothèques à vie entière que l'on trouve en Europe étaient presque inexistantes ici. Il n'est donc pas étonnant que les données statistiques pour 1970 indiquent qu'une forte proportion (soit plus 60 p. 100) de toutes les habitations disponibles au Canada, qui se chiffrent par environ 5,8 millions, soient occupées par leurs propriétaires. Un autre facteur qui contribue à la popularité de la possession d'une maison est la différence relativement faible entre les mensualités à payer pour la location d'un appartement et celles qu'un acheteur doit verser pour acheter une mai-

son.

Pour satisfaire ces besoins, le gouvernement fédéral par l'entremise de la

Société centrale d'hypothèques et de logement entreprend des études intensives

(suite à la page 53)

## La construction...

(suite de la page 50)

de struc, de métal ou de bois. Une nouvelle maison sur quatre a un parement de brique, de pierre ou de bloc de béton.

Du nombre de maisons unifamiliales financées aux termes de la Loi nationale sur l'habitation en 1970, environ 75 p. 100 étaient

des bungalows, 19 p. 100 des maisons à mi-étages, 5 p. 100 des maisons à deux étages, et 1p. 100 des maisons à un étage et demi.

La construction de maisons préfabriquées devient de plus en plus intéressante et de plus en plus populaire puisqu'elle permet de produire des habitations à un coût moins élevé grâce à la centralisation des opérations et à la technique dite de ligne, d'assemblage. Les éléments constitutifs tels que les fermes de toit, les murs extérieurs, les cloisons intérieures, et les blocs-cuisine (armoires) sont fabriqués à l'usine et ensuite transportés sur les chantiers où la fondation de béton ou de bloc de béton est déjà assemblée une maison de trois ou quatre chambres en cinq jours seulement ouvrables. Dans certains ensembles de plus grande envergure où une équipe de spécialistes est à l'oeuvre, le temps d'assemblage peut être réduit considérablement.

La recherche, les changements et la demande toujours plus grande de la part des clients, nécessitent l'utilisation et la mise sur le marché constantes de nouveaux matériaux.

Les panneaux de contreplaqué sont maintenant employés dans bien des cas, pour la construction à l'intérieur et à l'extérieur. Le parement d'aluminium ou d'acier prépeint est de plus en plus employé, parce qu'il ne requiert que très peu d'entretien.

La tuyauterie pour eau froide, les parements extérieurs de couleur et les baignoires prémoulées ne sont que quelques-uns des matériaux fabriqués à l'aide du plastique, qui entrent dans la construction de maisons.

**ATTENTION: ENTREPRENEURS  
MARCHANDS  
PLOMBIERS**

**VENTE AU GROS**

**TUYAUTERIE ET ACCESSOIRES DE PLASTIQUE  
A.B.S. et polythylène pour installation de drainage et aqueduc.**

**AUSSI:**  
produits de nettoyage  
**CHELCO**  
623 2e AVE (COIN 36e) ST-GEORGES  
TÉL.: 228-9216

**IER-VAL**  
Jos Vallé prop.

**JEAN CLICHE ENR.**  
730, de Norvège, Ste-Foy, Qué 10e. 653-9859  
228-8431

**Pour vos travaux de perçage  
ou de coupage de solage**

- Trou de sècheuse
- Ventilation de cave ou chambre froide
- Trou de cheminée
- Coupage de porte ou châssis de cave au diamant.
- Sciage et forage de béton et asphalte.

**ST-EPHREM READY-MIX**

**BETON PREPARE SUR COMMANDE  
SERICE 20 MILLES A LA RONDE  
LIVRAISON RAPIDE**

Jean-Marc et Laurier Roy, props

Téléphone: 484-2055  
ST-EPHREM, BEAUCE

**LES ENTREPRISES  
Désourdy  
INC.**

Désourdy est l'un des plus grands manufacturiers des maisons modulaires en Amérique du Nord

**Enfin de compte, avec une maison Désourdy, vous en avez vraiment pour votre argent.**

- Isolation supérieure à toute autre construction
- Armoire en chêne dans la cuisine
- Chambre de bain couleur standard, avec tuile en céramique jusqu'au plafond.

**SERVICE APRES VENTE UNIQUE EN SON GENRE!**

<b>ANDRE BISSON</b> 280, 25ème rue Est, ST-GEORGES, BEAUCE Tél.: 228-2531	<b>GERARD ROY</b> concessionnaire 11ème rue Ouest, LA GUADELOUPE — Tél.: 459-6817
--	--

**HABITEC  
2000**

**FABRIQUEE DANS LA BEAUCE  
UN CONCEPT NOUVEAU EN HABITATION**

**TOUS LES MODELES DE MAISONS "HABITEC" SONT APPROUVES  
PAR LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT.**

**SATURNE**

**FABRIQUEE DANS LA BEAUCE** (vertical text on left)

**FABRIQUEE DANS LA BEAUCE** (vertical text on right)

Deux modèles disponibles pour les visites à toute heure.

En nous visitant vous pouvez obtenir des renseignements qui vous feront économiser près de \$3,000.

QUALITE POUR QUALITE NOS PRIX DEFIENT TOUTE COMPETITION  
LES MAISONS "HABITEC" SONT VENDUES PAR

**EMMANUEL BERNARD CONST.**  
29, 51ème Rue, ST-GEORGES-EST — Tél. 228-3216

Pour une meilleure garantie et un meilleur service, faites installer votre maison par un contracteur. Emmanuel Bernard est membre de l'Association des Constructeurs d'Habitation du Québec.

A Beauceville, voyez Marcel Fortin [Ti-Coune]. Tels: 774-6233 et 774-9033.



## L'habitation au...

(suite de la page 52)

ves en vue de déterminer les besoins à long terme et, avec l'aide des investissements et de l'initiative du secteur privé, fera le nécessaire pour qu'environ un million de nouvelles habitations soient mises en chantier au cours des années 1971 à 1975. La SCHL est une société de la Couronne formée en 1945 pour appliquer la Loi nationale sur l'habitation.

## FINANCEMENT AUX TERMES DE LA LNH

Pour l'homme moyen, le coût d'une maison représente environ deux fois et demie son revenu annuel et rares sont ceux qui peuvent verser un tel montant comptant. Habituellement, l'achat d'une maison se fait grâce à un prêt hypothécaire à long terme dont le gage est la propriété elle-même. Ces prêts sont consentis par diverses sortes d'institutions prêteuses comme les banques, les compagnies d'assurance-vie ainsi que les compagnies

de prêt ou de fiducie. Les coopératives de crédit, les sociétés mutuelles et, dans certains cas, même des particuliers peuvent aussi prêter sur hypothèque. De plus, le gouvernement fédéral et certains gouvernements provinciaux fournissent une aide financière à certaines catégories de familles pour leur permettre de posséder leur propre maison. En réalité, 40 p. 100 des 2.5 millions d'habitations construites depuis 1954 - soit plus d'un million - ont été financées selon des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation.

Ces dernières années, la participation du gouvernement fédéral a été de plus en plus orientée de façon à soulager les besoins des familles à bas revenus. En 1970 seulement, le gouvernement a aidé à la construction de plus de 47,000 unités de logement destinées aux familles qui appartiennent au tiers inférieur de la classe de revenus du Canada.

La plupart des dettes hypothécaires sont amorties

au cours d'une certaine période de temps. L'emprunteur s'engage en effet, à rembourser son emprunt en mensualités égales comprenant une partie du capital ainsi que les intérêts dus sur le montant qui reste impayé. De toute façon, le prêt est remboursé au complet à la fin de la période fixée dans le contrat hypothécaire. De plus en plus, on a eu tendance à prolonger cette période de remboursement. En 1970, plus de 85 p. 100 des prêts hypothécaires consentis selon la LNH ont été amortis au cours d'une période de 25 ans alors que les prêts hypothécaires de cinq ou de dix ans étaient monnaie courante il y a quelques années. Le gouvernement fédéral, de même que

les prêteurs du secteur privé, peuvent aussi consentir des prêts hypothécaires pour la construction de pro-

priétés à louer.

Depuis l'adoption de la Loi nationale sur l'habitation, en 1954, des change-

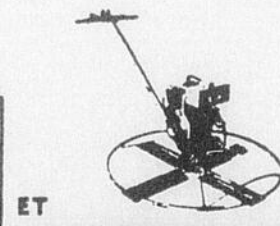
ments considérables y ont été apportés en vue d'élargir le champ des activités (suite à la page 54)

## Les cahiers spéciaux A-1

La compagnie "Les Hebdo A-1" publie régulièrement, à l'intention de ses membres, une série de cahiers spéciaux - dont celui-ci - portant sur divers sujets d'actualité et susceptibles d'intéresser grandement tous les lecteurs de nos hebdo régionaux du Québec.

Toute reproduction, même partielle ou déguisée est formellement interdite sans l'autorisation expresse de la compagnie des Hebdo A-1.

Pour toute information concernant les cahiers spéciaux, on peut communiquer avec le coordonnateur, M. Robert Paradis, a/s "Le Canada Français", 84, rue Richelieu, à Saint-Jean (tel. 347-7509; Montréal; 861-4624) ou avec le représentant des Hebdo A-1, Jean Laurin et associés, 1411 Crescent, suite 406, Montréal, tel. 845-6243.

Vente de céramique commerciale et industrielle.  
Visitez notre salle de montre à nos bureaux.

SPECIALITES:  
Ciment poli,  
Terrazzo  
Céramique



Tél.: 228-6688

R. R. 5  
St-Georges, Beauce  
P. Qué.

JEAN-RHEAUME ROY REPRESENTANT

Tél. Rés. 228-6768

## FABRICATION EN USINE

Maisons — Bureaux — Chalets — Garages

désiré: Aluminium, briques, stucco ou pierre.

Sur tous les modèles, vous pouvez obtenir les grandeurs suivantes: 24' à 28' largeur par 32' à 44' longueur. Abri d'auto sur certains modèles si désiré.

Variété de 41 modèles avec 101 divisions différentes dont les quatre ci-dessous. Ce ne sont pas des maisons de COMPETITION.

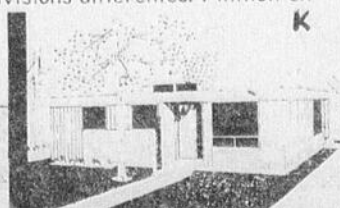
De plus, on vous offre de vous rendre à l'usine y rencontrer L'ARCHITECTE JEAN-PAUL TRUDEL qui saura vous créer quelque chose d'unique pour vous.

AVIS: A vendre, plusieurs terrains de différentes grandeurs, boisés ou non, prix variant de \$0.12 à \$0.35 du pied carré.

Modèle M, style très moderne dans deux grandeurs (28x40 et 30x42) et deux divisions différentes. Finition extérieure en bois vernis ou aluminium, couleur à votre choix. Puits de lumière si désiré.



TOUS DROITS RESERVES



TOUS DROITS RESERVES

## AGENT EXCLUSIF:

ANDREA BERNARD

26, 53ème rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-8397

FRANCHISE pour le comté de Beauce-Sud, incluant: Beauceville et St-Joseph; Dorchester, Frontenac et Mégantic.



ATTENTION! NOUVEAUX ET FUTURS MARIÉS  
Modèle H, 24'x32', livraison: 6 semaines, 5 appartements. Cuisine: 14'3"x11'4", salon: 14'3"x11'4"; chambre No 1: 13'x11'; chambre No 2: 11'x9'; chambre de bain: 8'x5'. Armoire en noyer, acajou, chêne, merisier, orme et vinyl argenté. Dessus de "sink" et vanité: formicac prémoulé, 22 couleurs au choix. Tuile en céramique pour plancher et mur. Ensemble de bain, 6 couleurs au choix, garantie 5 ans. Si désiré, terrain 80x80 pour \$800.00. Vous pouvez obtenir cette maison dans les grandeurs jusqu'à 28'x40'.



TOUS DROITS RESERVES TOUS DROITS RESERVES



## REPRESENTANT

M. Laurent Bernard [entrepreneur général], tél. 484-2087 pour St-Ephrem, La Guadeloupe, St-Victor, St-Benoit et Ste-Clothilde. A Beauceville: Michel Cliche [notaire], tél. 774-3222. Pour St-Prosper, Ste-Aurèle, St-Zacharie: Normand Maheux, tél. 593-3803.

AVIS: Avons quatre maisons à vendre à St-Georges. Une au 715, 29e rue Ouest, l'autre au 26, 53e rue Est, 12 pièces, pierres, briques, foyer et garage; une 3e au prix de \$8500.; une 4e: neuve en briques 6 apts, avantage: hypothèque de \$14,000, d'une Caisse Populaire à 9 1/2%. Aussi une maison à Beauceville, résidentielle et commerciale située au 112, 7e rue Est.

Aussi, échange terrain pour maison ou maison pour maison. [Découpez cette annonce elle vous sera d'une grande utilité] Nous demandons un représentant sérieux et dynamique pour chacune des localités suivantes: St-Georges-Est et Ouest, St-Honoré, St-Martin, St-Côme, St-Gédéon, St-Philibert, St-Ludger, Notre-Dame des Pins, St-Simon, St-Jules, St-Joseph et Armstrong.

# La maison moyenne

D'après les données statistiques sur les habitations mises en chantier en 1970 et financées aux termes de la LNH, la maison canadienne moyenne est un bungalow de trois chambres, à pans de bois et d'une surface habitable de 1,132 pieds carrés. Il coûte en moyenne \$21,600 ce qui comprend la valeur du terrain que le propriétaire acquiert en même temps et qui est de \$4,300. L'acheteur moyen est un chef de famille de 33 ans, père de deux enfants qui gagne \$11,833. Evidemment, ces chiffres peuvent varier considérablement d'une ville canadienne à l'autre.

La maison moyenne jouit d'un chauffage central réglé par thermostat; c'est

un système à air chaud pulsé par des ventilateurs actionnés à l'électricité dans des conduits installés dans les murs et entrant à chaque pièce. Les combustibles employés le plus fréquemment sont le mazout et le gaz naturel. Cependant, le chauffage à l'électricité gagne de la popularité dans bien des endroits.

Le service d'eau courante, chaude et froide, existe pour la cuisine, la salle de bain et la laverie; l'eau vient de l'aqueduc de la municipalité; celle-ci est généralement propriétaire de l'usine de traitement et de pompage de cette eau. La salle de bain est pourvue d'une toilette à chasse d'eau, d'une baignoire et

d'un appareil à douche, en plus du lavabo. Une deuxième salle de bain se voit de plus en plus, surtout dans les nouvelles maisons.

Les murs sont garnis d'un matériau isolant qui protège du froid en hiver et de la chaleur en été; ainsi la maison exige moins de chauffage pendant la saison froide.

Une canalisation électrique de 100 ampères permet de se servir des multiples appareils de ménage: lessiveuse, sècheuse, cuisinière électrique, réfrigérateur, congélateur, téléviseur, aspirateur, polisseuse et lave-vaisselle, appareils qu'on trouve à peu près partout.

L'habitation au...

(suite de la page 53)

où le gouvernement fédéral pourrait accorder une aide à l'habitation. Reconnaisant le fait que les besoins de logements deviennent de plus en plus variés et de plus en plus complexes, la Loi porte sur les logements à bas loyer, les logements subventionnés ainsi que sur les logements pour les étudiants, ces mesures étant destinées à aider les groupes à faible revenu. Les prêts consentis pour des entreprises de ce genre sont accordés à un taux d'intérêt préférentiel. La loi prévoit aussi une aide au marché privé pour la construction de logement pouvant être vendus ou loués. Dans ce cas, le taux d'intérêt est établi d'après les conditions du marché ouvert.

Autant pour l'emprunteur que pour le prêteur, un prêt de la Loi nationale sur l'habitation comprend

plusieurs avantages. La créance hypothécaire est assurée par le gouvernement et vu qu'un prêt hypothécaire de la LNH peut représenter jusqu'à 95 p. 100 de la valeur d'emprunt de la propriété, la mise de fonds initiale exigée est habituellement moins élevée que celle qu'il faut verser dans le cas d'un prêt hypothécaire conventionnel. De plus, cette mise de fonds de 5 p. 100 que chaque emprunteur doit fournir à même ses propres ressources peut être constituée d'argent comptant, de la valeur d'un terrain ou du travail qu'il peut effectuer lui-même ou encore d'un ensemble de ces divers éléments. Dans ce cas, des subventions provinciales ou municipales auxquelles l'acquéreur peut avoir droit sont de nature à réduire cette mise de fonds.

Par ailleurs, les compagnies d'assurance, les banques, les compagnies de fiducie et autres prêteurs

de même genre, estiment que les prêts hypothécaires de la LNH sont intéressants parce qu'en plus de l'assurance accordée par le gouvernement, ils rapportent un bon revenu lorsque le marché est relativement stable. Au moment où un prêt lui est consenti, l'emprunteur paye une prime qui équivaut à environ 1 p. 100 de son emprunt et qui est versée à un fonds spécial d'assurance. S'il arrive que l'emprunteur ne s'acquitte pas de ses obligations hypothécaires, la Société s'engage à rembourser au prêteur à même le fonds précité, la totalité du principal et de l'intérêt qui reste dû au compte de ce prêt. Alors la propriété en question devient la possession du fonds. Mais il faut ajouter que le pourcentage des défauts de paiement est resté très bas depuis la mise en œuvre de ce programme en 1954.

Il est de plus en plus

onéreux de devenir propriétaire d'une maison. C'est pour cela que le gouvernement fédéral s'efforce d'établir des programmes destinés à faciliter l'accès à la propriété aux familles appartenant au dernier tiers de la classe de revenus. Un de ces programmes, le programme d'aide à l'ac-

cès à la propriété, consiste à mettre en œuvre des moyens visant à réduire le prix de revient, comme la détermination du taux d'intérêt d'après le revenu, la prolongation de la période d'amortissement pour abaisser les mensualités et, dans plusieurs régions du pays, une mesure des gou-

vernements provinciaux vient s'ajouter sous forme de subvention aux acquéreurs, de ristourne ou de boni d'intérêt, en vue de rendre l'acquisition possible aux familles dont le revenu ne dépasse pas \$6,000.

## COUVERTURE et VENTILATION

SERVICE OFFERT PAR

**LAURENT VERREAULT** I N C

Notre service dans la

**PLOMBERIE et le  
CHAUFFAGE**

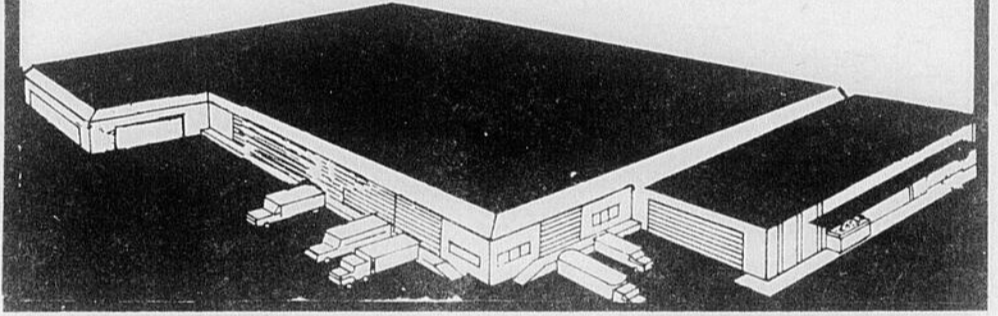
et service de

**bruleur à l'huile**

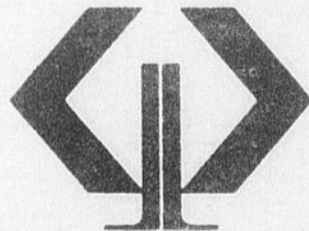
est toujours à votre disposition avec des employés spécialisés

138, 30e Rue Est,  
VILLE ST-GEORGES  
Téls. 228-4285 et  
228-4282

avec un homme possédant 15 années d'expérience dans ce domaine.



**GUY THIBAUT, Directeur**  
Succursale Ville St-Georges  
Tél.: 228-8869



**BANQUE DE COMMERCE**  
CANADIENNE IMPERIALE

*Vous avez un besoin d'argent?  
Venez nous consulter!*



**HENRI POULIN, Directeur**  
Succursale La Guadeloupe  
Tél.: 459-3422

	Montant requis	Frais d'emprunt	Montant à rembourser	Versements mensuels
12 mois	\$ 500	\$ 34.48	\$ 534.48	\$ 44.54
	1,000	68.96	1,068.96	89.08
	2,500	172.40	2,672.40	222.70
18 mois	\$ 500	\$ 50.80	\$ 550.80	\$ 30.60
	1,000	101.78	1,101.78	61.21
	2,500	254.54	2,754.54	153.03
24 mois	\$1,000	\$135.20	\$1,135.20	\$ 47.30
	2,500	338.24	2,838.24	118.26
	3,500	473.68	3,973.68	165.57
30 mois	\$1,000	\$169.40	\$1,169.40	\$ 38.98
	2,500	423.80	2,923.80	97.46
	4,000	677.90	4,677.90	155.93
36 mois	\$1,000	\$204.20	\$1,204.20	\$ 33.45
	2,500	510.68	3,010.68	83.63
	4,000	817.16	4,817.16	133.81

Frais d'emprunt exprimés sous forme de pourcentage annuel nominal: 12½%. Assurance-vie incluse.

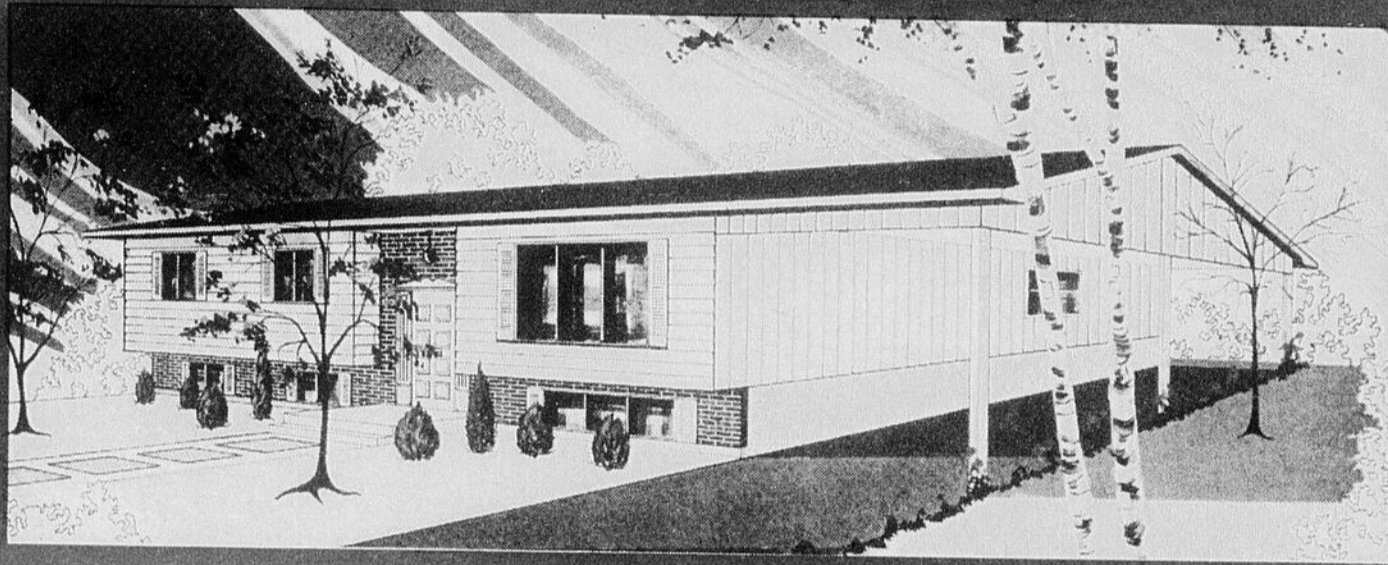
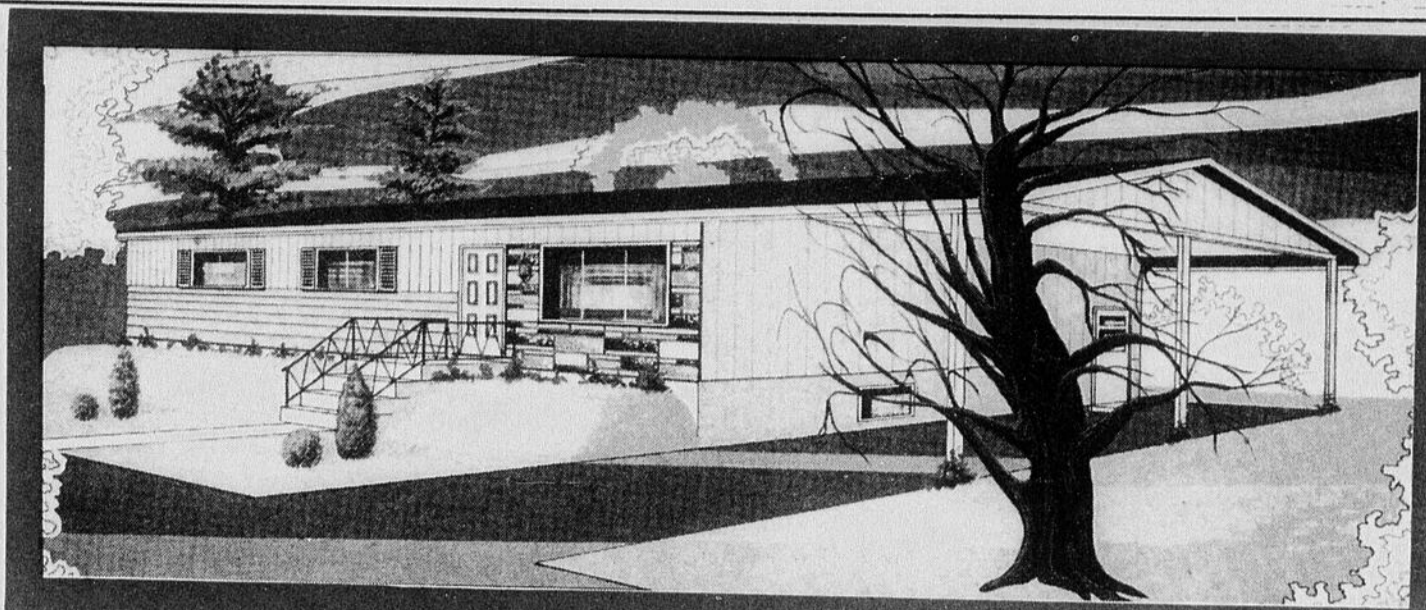
**Nos prêts personnels vous sont accessibles pour toutes fins que vous jugerez utiles.**

- Automobiles — • Roulettes — • Meubles
- Amélioration de Propriété — • Voyages
- Taxes — • Assurances — • Etc. . . .

**Quel que soit le but, toute demande sera considérée.**

**REDUCTION D'INTERET DE ½% AUX DETENTEURS DE NOTRE COMPTE CLE COMMERCE.**

Tous ceux qui sont  
intéressés à  
participer à leur  
construction  
pourront profiter d'un  
**ESCOMPTE**

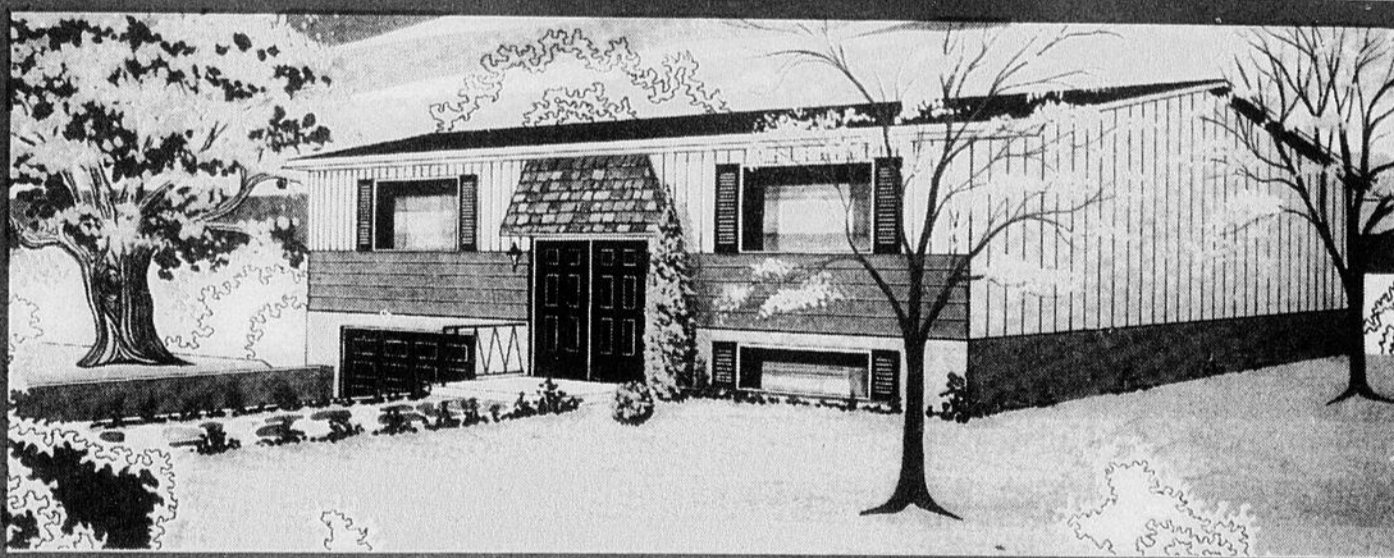
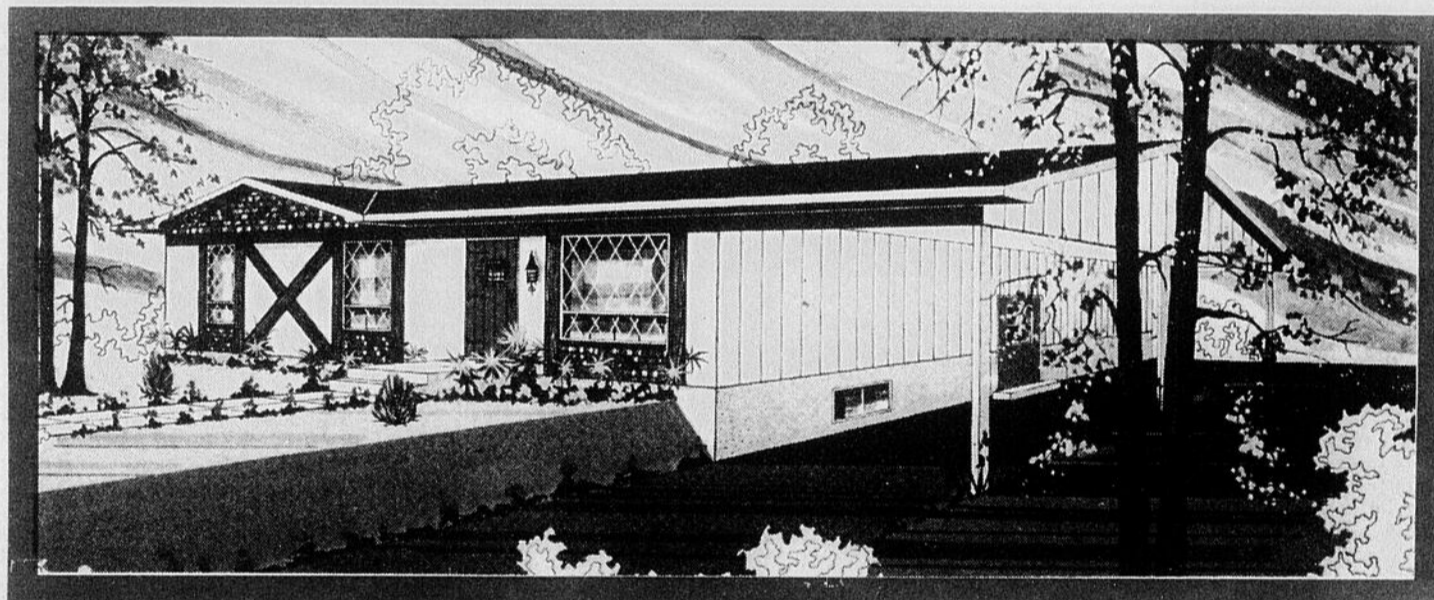


- Installation  
complète

- avec ou sans terrain
- avec ou sans fondation

- Votre modèle est le nôtre
- Autant de modèles vous apportez, autant de modèles nous avons.

- Plan de financement si désiré à un taux de 9½%
- 2 maisons modèles ouvertes au public: 1200, 8e Avenue, St-Georges-Ouest



**BIENTOT:**  
Le vrai de vrai  
**SPLIT LEVEL**  
un étage et demi

 **delvista**  
CONSTRUCTION INC

AGENT REPRESENTANT:

**ROBERT BERNARD**

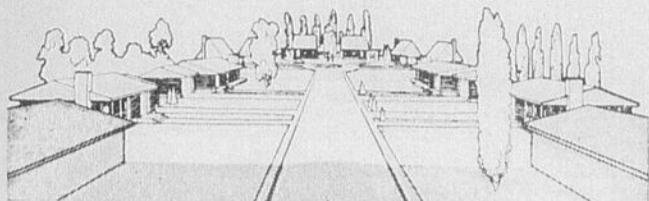
1200, 8ème Avenue Ouest,  
ST-GEORGES, BEAUCE  
Tél.: 228-8304

# Le choix d'un terrain

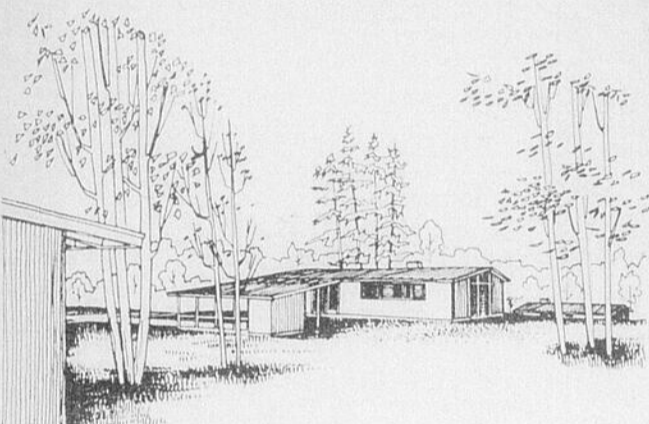
Si vous êtes déjà propriétaire d'un terrain, il peut être bon de vous demander s'il répond aux exigences précitées avant de vous décider à construire. S'il ne répond pas à toutes ces exigences ou à la plupart de celles-ci, vous pouvez songer à le vendre et en acheter un autre.

Si vous cherchez un terrain, choisissez d'abord votre voisinage et assurez-vous que vous y serez heureux. Cherchez alors un terrain qui vous plaît en tenant compte des points suivants:

Essayez de trouver un terrain sur une rue:



- qui est courte, tranquille et libre de toute circulation intense. Une courte boucle et un cul-de-sac répondent habituellement à ces exigences. Les rues droites à plusieurs intersections sont souvent dangereuses.

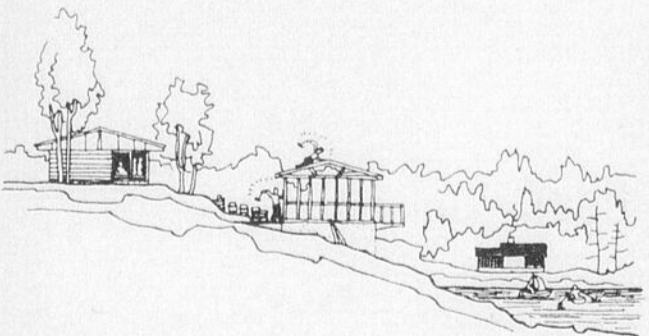


- qui se trouve dans un emplacement agréable, a de bonnes proportions et dégage l'atmosphère d'un parc. Les arbres adultes dans une rue ont une grande valeur.

- qui est pavée et où les améliorations locales sont parachevées et payées. Si la rue n'est pas pavée et si les services n'y sont pas installés, demandez à l'ingénieur de la ville quand ces travaux seront exécutés et si on vous imposera une évaluation pour fins de taxes d'améliorations; entre-temps, vous aurez peut-être à creuser un puits et à aménager une fosse septique.

Vous devriez vérifier le cadastre de la localité dans le bureau de l'ingénieur ou de l'arpenteur-géomètre de la ville. Ce plan vous donnera une idée du développement futur de ce district. Vous découvrirez peut-être, par exemple, qu'un sentier public de quatre pieds de largeur a été projeté entre votre terrain et celui de votre voisin ou que l'arrière de votre jardin touche à un futur terrain de jeu. Des restrictions semblables pourraient amoindrir la valeur de votre propriété. Renseignez-vous sur ces différents points avant de construire et non après.

Choisissez de préférence un terrain dont le niveau est élevé. Il sera ainsi plus facile à drainer. Les propriétés situées sur des terrains bas sont habituellement les premières à perdre de leur valeur.



Considérez les règlements visant la façade du terrain, dans la rue en question, et assurez-vous que votre maison et les maisons voisines ne s'obstruent pas mutuellement la vue. Vérifiez également si le modèle de votre maison serait incompatible avec celui des maisons voisines, et en amoindrirait la valeur. Ce sont là des considérations de bon aloi en architecture.

Tenez compte de l'orientation de votre maison. Un terrain large dont la façade donne sur la rue au nord est souvent très apprécié parce que le vivot peut alors être exposé au sud (de préférence au sud-est) et ainsi profiter de la vue sur le jardin plutôt que sur la rue. De vastes aires vitrées ne devraient jamais faire face au nord ni se trouver exposées aux vents dominants.

Au bureau de l'ingénieur de la ville, vérifiez à quelle profondeur se trouve le tuyau d'égout. Si votre sous-sol doit être plus bas que l'égout, vous pourrez éprouver des difficultés pour le raccordement à l'égout et le drainage de votre sous-sol. Vous épargnez de l'argent si vous n'avez besoin que d'une tranchée pour amener à votre maison les différents services publics.

Renseignez-vous sur l'usage antérieur qu'on a fait

du terrain. Dans le cas d'un terrain rempli, vous devriez vous assurer de la profondeur du remplissage et de la période de temps pendant laquelle ce remplissage s'est tassé. Il peut également être sage d'obtenir l'avis d'un ingénieur; il pourra conseiller de faire des épreuves de forage parce que l'épaisseur du remplissage peut être un facteur qui aidera à déterminer le coût des empattements.

Évitez de construire sur un terrain marécageux ou sur un terrain où il y a des affleurements rocheux à moins que vous puissiez profiter de cette dernière condition du sol pour l'aménagement du terrain et son embellissement.

Cherchez un terrain où il y a des arbres sains et préoccupez-vous de les protéger au cours de la construction. Si on peut les épargner, ils contribueront à rehausser la valeur de votre propriété.

Vérifiez l'emplacement des poteaux de transmission téléphonique et d'énergie près de votre propriété et as-

surez-vous qu'ils ne sont pas situés dans des endroits gênants. Certaines municipalités ou compagnies de service peuvent voir d'un bon oeil de déménager des poteaux mal placés, d'autres pas.

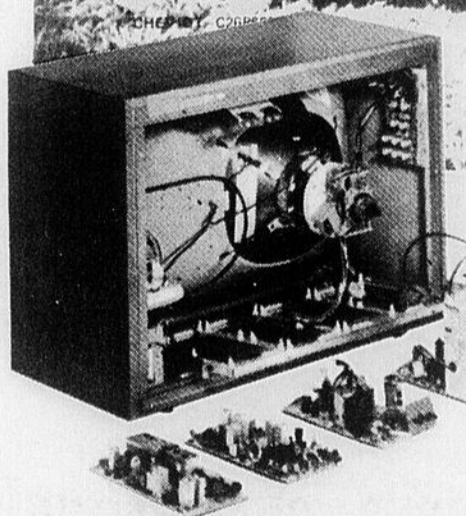
Vous devriez considérer aussi l'emplacement de votre garage et l'accès à celui-ci. Il est difficile de manoeuvrer dans des entrées de cour en courbe, et les entrées en pente présentent des difficultés en hiver. Placez le garage aussi près de la rue que le permettent les règlements établis. Prenez en considération le coût du pavage de l'entrée de cour et l'enlèvement de la neige en hiver. Ne gaspillez pas la largeur de votre terrain en prévoyant une entrée de cour sur toute la longueur du côté du terrain pour atteindre un garage placé à l'arrière. Si vous projetez de construire un garage, assurez-vous que le terrain est assez large pour le contenir et en même temps laisse la largeur requise pour la cour latérale.

Considérez les proportions de votre terrain. Un terrain qui est à peu près deux fois aussi long que large, et pas plus de trois fois aussi long que large est l'idéal. Ce terrain doit aussi être suffisamment large pour contenir les cours latérales spécifiées soit dans les règlements de construction de votre localité soit dans le Code canadien pour la construction résidentielle (normes résidentielles) 1970, suivant le règlement le plus sévère. La SCHL

(suite à la page 57)

TV COULEUR  
MODULAR 4  
CONSOLE STÉRÉO  
STÉRÉO COMPACTS

# PHILIPS



Informez-vous sur la garantie  
des télécouleurs PHILIPS

qui enchante tellement les clients...  
à cause de ses 9 qualités.

1. Syntonisation précise automatique
2. Stabilisation horizontale automatique
3. Régulateur automatique de tension pour prévenir les dommages
4. Contrôle automatique de la couleur
5. Réglage pour préférences personnelles
6. Commutateur de netteté d'image
7. Synchronisateur des teintes
8. Nouveau fini polyguard
9. L'entretien en un clin d'oeil

**Un assortiment dur à battre**

**Modèles 1974 au prix des  
modèles 1973**

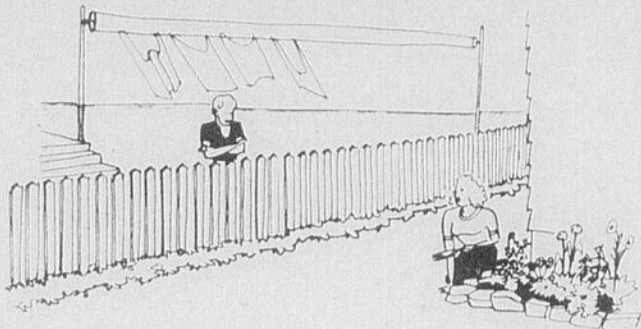


**CENTRE DU MEUBLE ENR.**  
**BEAUCEVILLE TEL. 774-6224**

# Le choix d'un milieu

## CARACTERE

Cherchez un endroit où il y a une forte proportion de maisons occupées par leur propriétaire, de beaux modèles bien construits et formant un ensemble harmonieux. Cherchez un endroit où vous pourrez facilement trouver des voisins sympathiques. Les exigences normales d'une localité, sont de bonnes écoles, un centre commercial, des églises, un parc ou un terrain de jeu avec salle publique de récréation à proximité. Vous devez également considérer



s'il est facile de vous rendre à votre travail et au centre de la ville (si les communications sont bonnes et le

service de transport commode). Il ne devrait pas se trouver de manufactures ni de bâtiments commerciaux tout près de l'emplacement de votre maison.

## Le choix d'un terrain, ..

(suite de la page 56)

prescrit ces normes pour la construction de maisons financées aux termes de la Loi nationale sur l'habitation.

Tenez compte de son prix. Vous pouvez normalement vous permettre d'affecter de 15 à 25 pour 100 de votre placement total à l'achat du terrain amélioré, c'est-à-dire, un terrain où tous les services sont installés, où les améliorations à la rue sont faites et sur lequel on peut commencer immédiatement à construire.

Par-dessus tout, n'oubliez pas de vous renseigner sur le montant des taxes que vous aurez à payer pour le terrain après que la maison sera construite. Ce peut être le point décisif qui vous fera acheter un terrain particulier ou non.

Lorsque les taxes sont prélevées suivant le nombre de pieds de façade, la forme du terrain est importante.

Avant de vous engager à acheter, prenez les dispositions nécessaires pour faire une évaluation impartiale afin que votre propre jugement soit confirmé. Vous pouvez prendre ces dispositions par l'entremise de votre prêteur hypothécaire. Vérifiez à votre bureau local d'évaluation s'il n'y a aucun montant de taxes impayées sur la propriété. Enfin, consultez un homme de loi d'expérience dans les transactions immobilières; il sauvegardera vos intérêts

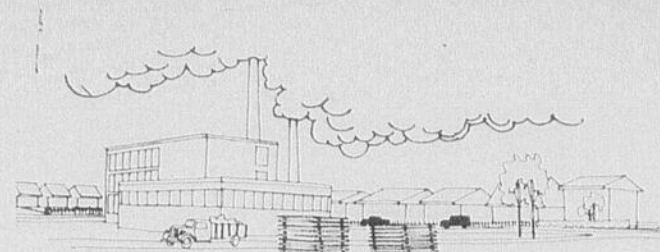
## STABILITE ECONOMIQUE

Cherchez un emplacement dans un voisinage qui est en voie de croissance et de développement. Demandez-vous si le voisinage est en train de s'améliorer et d'atteindre sa perfection, ou s'il est déjà décadent? Autant que possible, construisez votre maison là où la valeur de la propriété immobilière va en augmentant.

## RESTRICTIONS

Occupez-vous de trouver quelles sont les restrictions qui existent sur le coût d'achat et le coût de construction des maisons. Ces restrictions peuvent constituer une aide ou un embarras. Il se peut que le code local du bâtiment impose des res-

trictions sur la forme de la construction. Les règlements d'aménagement peuvent déterminer les dimensions et le genre du bâtiment. S'il n'existe aucune restriction d'aménagement, il peut s'ensuivre une dévaluation de votre propriété par suite d'un aménagement indésirable du terrain avoisinant.



## GOVERNEMENT LOCAL

Intéressez-vous au gou-

vernement local. Celui-ci est en effet responsable des évaluations pour fins de taxes et des services que vous

pouvez espérer obtenir pour le montant de taxes que vous

(suite à la page 58)

COUTURE ALUMINIUM INC.  
785 - Blvd. Dionne Ouest  
ST-GEORGES BEAUCE, P.Q.



ALUMINIUM  
**REYNOLDS**  
ALUMINUM

POUR VOUS DEBARRASSER POUR  
TOUJOURS DE VOS PROBLEMES D'EAU

ESSAYER NOS FAMEUSES GOUTTIERES ALUMINIUM DE REYNOLDS:  
ANTI-ROUILLE - EMAILLE BLANC - LONGUEUR 20'

Que ce soit pour :  
VENTE ou INSTALLATION  
consultez les experts de :

**Couture Aluminium [St-Georges] Inc.**

GABRIEL et RAPHAEL COUTURE, props  
758 Boul. Dionne, ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE  
Téls: 228-4951 - Rés.: 228-5356 ou 5115

## GAGNON ELECTRIQUE

642, BOUL. RENAULT, BEAUCEVILLE - C. P. 127

TEL.: 774-3728



ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
MARCHAND  
D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
SPECIALISTE  
EN CHAUFFAGE ELECTRIQUE  
VENTE et INSTALLATION  
DE SYSTEME DE CLIMATISATEUR  
POUR EDIFICES PUBLICS ET RESIDENTIELS.

Des fleurs . . .



Des fleurs . . .



Des fleurs . . .



- Terreau
- Pot
- Jardinière
- Engrais
- Etc. . . .

Vous les trouverez à votre CENTRE DE FLEURS

**LES SERRES CHAMPAGNE ENR.**

Gaston Lagrange, prop.

5205 Boul. Lacroix, ST-GEORGES-EST, Beauce

Téléphone: 228-5454

Obtenez meilleure qualité et meilleur prix  
en achetant directement du producteur.

- fleurs naturelles
- fleurs séchées
- plantes de maison
- etc. . . .

**N'OUBLIONS PAS LA FETE DES MERES DIMANCHE LE 12 MAI**

# Logements multiples

Ces dernières années, en présence du phénomène de l'urbanisation accélérée, la construction de bâtiments permettant de réaliser une plus forte densité de population a été envisagée comme une solution au coût élevé des terrains. En 1970, plus de 57 p. 100 des nouvelles habitations étaient groupées dans des immeubles à logements multiples.

Dans les grandes villes, les immeubles d'appartements en hauteur existent depuis longtemps; mais depuis quelque temps, on les mêle à un groupe de maisons en bande ou de maisons genre "town house" près des centres commerciaux, écoles, parcs et lieux de récréation, pour former un complexe résidentiel entièrement nouveau.

contenter d'en être locataires, les occupants préfèrent acheter leur propre appartement ou habitation unifamiliale dans une zone à moyenne densité, tout comme ils achèteraient une maison individuelle. En plus d'amortir leur dette hypothécaire, ils doivent payer une somme mensuelle dont le montant global est affecté aux frais communs, comme l'entretien de ce qui est partagé par tous, l'entrée, les passages, les ascenseurs, le terrain et l'aire de stationnement et de récréation.

Le prix d'une habitation en copropriété revient généralement à celui d'un bungalow, mais dans bien des cas, le versement comptant exigé au moment de l'achat est inférieur.



Ce qui est encore plus nouveau, toutefois, c'est l'habitation en copropriété. Elle plaît particulièrement à ce grand nombre de Canadiens qui ne peuvent acheter la maison individuelle traditionnelle à cause du coût croissant de la construction et des terrains.

Généralement, les habitations en copropriété existent dans les tours d'appartements et les maisons en bande ou de style "town-house", semblables à celles construites au Canada depuis un bon nombre d'années. Mais au lieu de se

### Le choix d'un terrain...

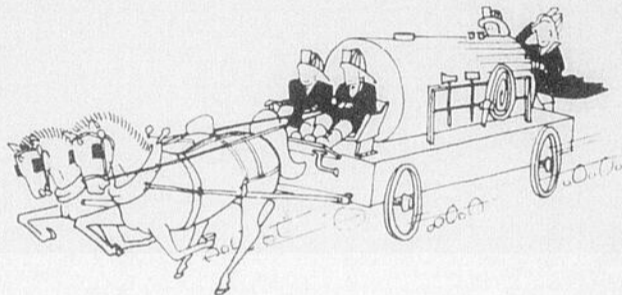
(suite de la page 57)

payez. Renseignez-vous sur le système de taxation et

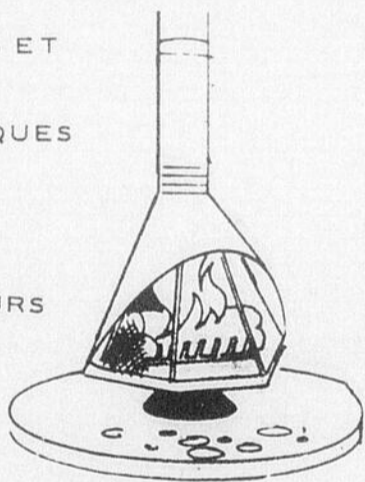
assurez-vous que vous pourrez payer les taxes.

### SERVICES

Les services que vous devriez vous attendre de trou-



- CHEMINÉES ET FOYERS PRÉFABRIQUES
- POÊLES DE FONTES
- EXTINCTEURS CHIMIQUES
- FILTRES A EAU.



VENTE ET SERVICE

## Doris Bolduc

AGENT DISTRIBUTEUR

390, 21 ÈME RUE-OUEST,  
ST-GEORGES, BCE. G5Y 4P9  
TÉL.: (418) 228-2357

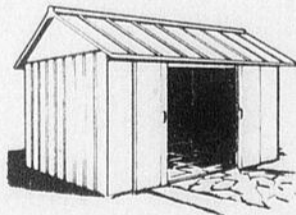
ver administrés efficacement sont au nombre de trois:

#### Services d'entretien

Cette catégorie comprend les services en rapport avec l'entretien général du voisinage, le pavage, la réparation et l'éclairage des rues, l'enlèvement régulier des ordures ménagères, l'enlèvement de la neige et le sablage des rues en hiver.

#### Services de protection

Cette catégorie comprend la protection contre l'incendie et la protection de la police municipale. Si les



services ne sont pas installés, il n'y aura aucune bouche d'incendie. Un bon éclairage et un bon entretien des rues aideront à assurer plus efficacement la protection de la police.

#### Services de communication des magasins à rayons.

Cette catégorie comprend la livraison du courrier, les services téléphoniques, le transport en commun et la livraison d'effets provenant

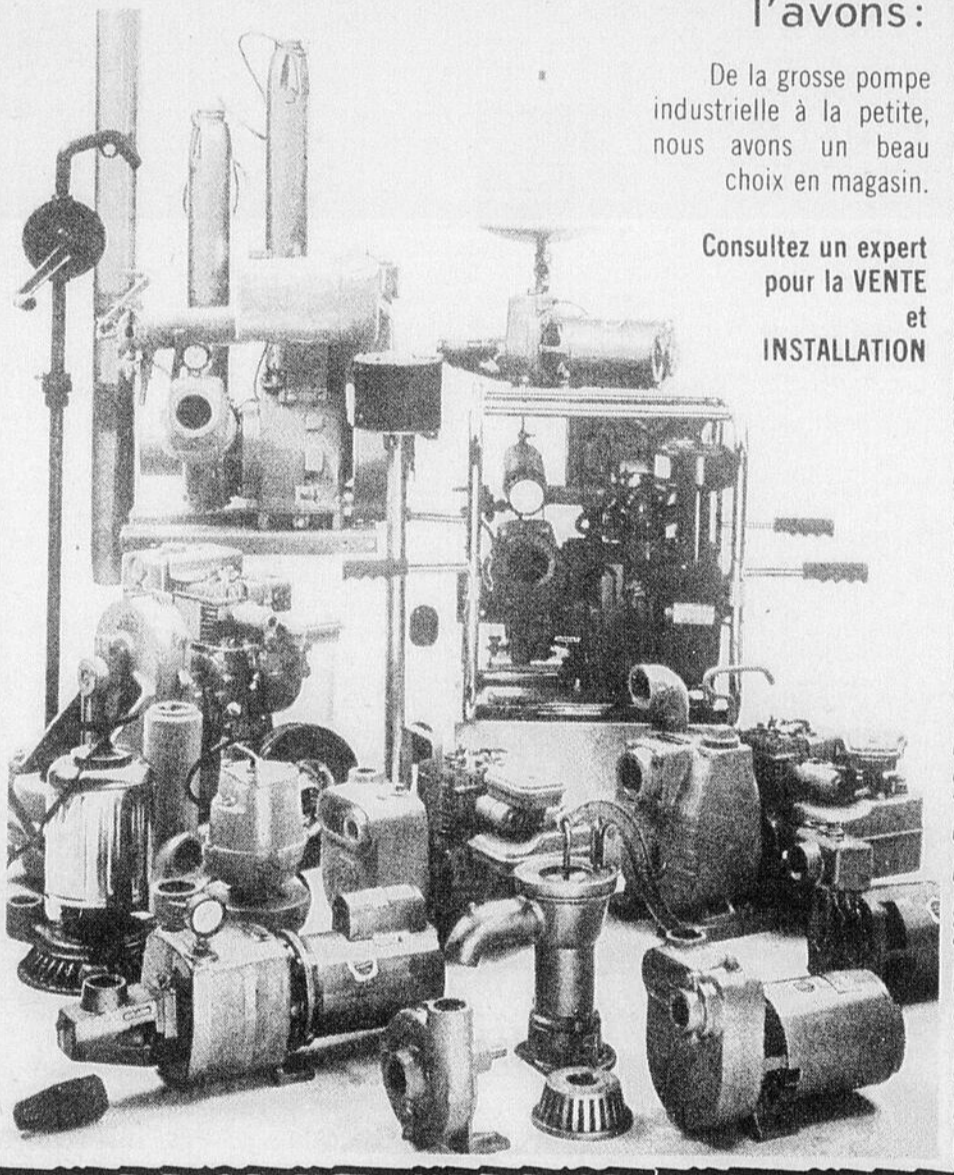
Si vous êtes sûr que le voisinage répond à ces exigences, vous pouvez alors passer au choix d'un terrain particulier.

## G.-H. BROUSSEAU

Entrepreneur en plomberie et chauffage

29, 18ème Rue, ST-GEORGES-EST - Tél.: 228-3212

Quelques soient vos besoins dans le domaine de la pompe à l'eau, nous l'avons:



De la grosse pompe industrielle à la petite, nous avons un beau choix en magasin.

Consultez un expert pour la VENTE et INSTALLATION

**Vous construisez une nouvelle maison ou pour la rénovation de votre demeure actuelle**

## NORMAND GIGUERE INC.

200, 2e Ave Ville St-Georges Tél. 228-9725

- Panneaux • Préfinis • Peinture PRATT & LAMBERT • Veneers de toutes sortes • Ciment
- Tuiles plafond • Outils de toutes sortes • Tout ce qui entre dans la construction ou la rénovation d'une maison

Nos prix sont des plus bas et nous avons toujours des spéciaux en magasin. Visitez Giguère ça ne vous coûtera pas cher...



## Conseils pratiques aux nouveaux propriétaires

Il est recommandé que vous reteniez les services d'un avocat ou notaire afin d'être sûr que vos intérêts soient bien protégés.

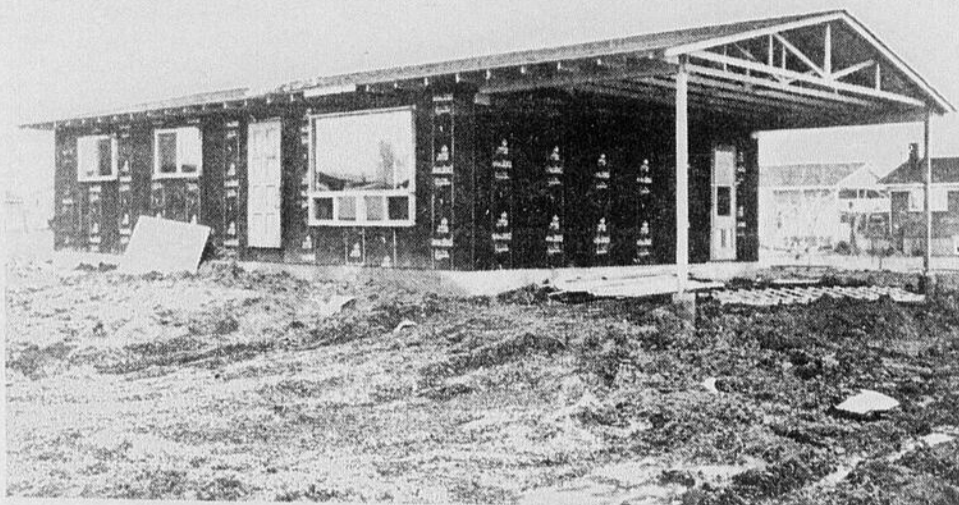
Vous devriez également le consulter avant de signer tout document ou de payer une somme quelconque.

La bonne réputation d'un constructeur est la meilleure garantie que vous puis-

siez avoir d'obtenir une maison bien construite. Certains constructeurs offrent une garantie par écrit, habituellement pour une période d'un an, sur les maisons qu'ils construisent.

Avant d'accepter un plan ou une offre de financement sur deuxième hypothèque, il est recommandé de consulter votre avocat ou votre prêteur hypothécaire.

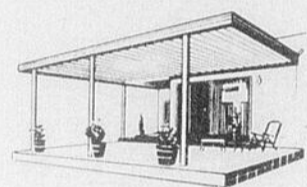
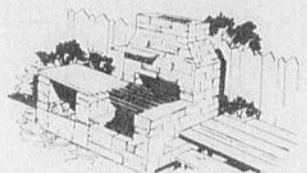
Enquêrez-vous auprès de votre municipalité des règlements qui concernent le zonage, des taxes sur les améliorations et des services municipaux, comme le transport en commun et l'enlèvement des ordures ména-



gères.

Si vous achetez une maison avant qu'elle ne soit parachevée, entendez-vous avec le constructeur pour déterminer une date précise d'occupation.

Ne versez pas le dernier paiement à votre constructeur tant que la maison ne sera pas complètement parachevée et qu'elle ne sera pas libre de tout privilège possible.



## Autres possibilités

L'intérêt que les Canadiens accordent à la maison mobile va croissant et, de plus en plus, on assiste à la location permanente de ces unités de logement, vivement populaires chez les familles, en raison de leur prix peu élevé.

La "shelle house" de son côté, jouit d'une vogue qui ne se dément pas, surtout dans les Maritimes, provinces dans lesquelles le coût de la vie est le plus élevé, et les salaires les plus bas, par rapport à la moyenne nationale. La "shelle house" est une formule qui convient souvent très bien aux familles à revenus modestes, ces dernières pouvant occuper les lieux dès que l'extérieur de la maison est achevé. Dans ce cas, le travail exécuté par le locataire est considérée comme une mise de fonds proprement dite.

Plus de dix mille logements ont été construits au Canada par l'entremise des coopératives d'habitation, la plupart d'entre eux en Nouvelle-Ecosse, Au Québec, en Ontario et à Terre-Neuve. Cette méthode permet à des groupes de construire communément leurs logements avec des matériaux acquis à prix de gros le travail étant accompli presque totalement par les futurs locataires eux-mêmes.

La Société centrale d'hypothèques et de logements accorde une attention particulière et encourage tous les efforts entrepris en vue de mettre au point toute formule nouvelle de logement.

## "MAISONS MOBILES GLENDALE"

TOUJOURS EN MONTRE CHEZ

## Maisons Mobiles Vallée Inc.

549 Ave du Palais,  
Route Kennedy  
Ville St-Joseph, Beauce  
Voisin Manufacture Glendale  
Tél.: Bur. 397-6517



638 Boul. Lacroix,  
Ville St-Georges, Beauce  
Tél.: Bur. 228-8548

Ouvert de 9h.00 a.m. à 9h.00 p.m. du lundi au vendredi, le samedi de 9h.00 à midi.

**A noter que l'ouverture officielle des Maisons Mobiles Vallée Inc. (section St-Joseph) se fera les 25 et 26 mai prochains, suivez nos annonces.**

Pour informations samedi p.m. et dimanche, tél. 228-9333  
M. Louis Baillargeon, représentant

## Les Grands Champions du Tapis

vous proposent un tapis qui se pose n'importe où sur les portiques, les terrasses, les salles de jeux, les couloirs des maisons, les cuisines, les salles de bain. Garantie résistant au soleil et à la pluie.

Vous faites toujours une **Bonne Affaire**

quand vous êtes servi par des spécialistes • Vente et posage de tapis: vente, réparation et posage de toits d'automobiles.

## PLANTE & FRERE

Rembourreurs

Beauceville Est

Téls.: Rés. 774-9436

Bur. 774-6102



## PLOMBERIE MODERNE ENR.

534, 2ème Avenue,  
ST-GEORGES-EST  
Tél.: 228-6327  
Claude Br., prop.

Faites affaires directement avec le propriétaire pour ECONOMIE et SERVICE.

### LE CHATEAU

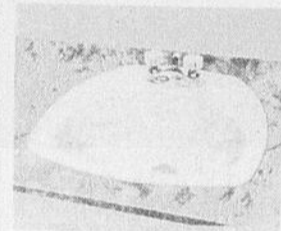


BAIGNOIRE en acier émail-procelaine à l'épreuve des taches.

Disponible dans les grandeurs: 4' - 4½' - 5'.

• • • •

### NOUVEAU



### MARQUIS

LAVABO en acier émaillé.

• • • •

### LE CAVALIER



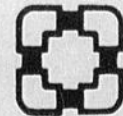
TOILETTES en porcelaine vitreuse, centrifuge, murale, avec réservoir isolé.

• • • •

**Estimation gratuite**

**Livraison rapide**

**Vente avec ou sans installation**



# Le rapport entre la maison et le terrain

En choisissant un modèle de maison, vous devez faire accorder vos ambitions avec vos ressources financières, les besoins réels de votre famille et la nature du ter-

rain que vous avez choisi. Ne commencez pas avec une idée préconçue de la maison que vous allez construire.

Les plans d'une maison

sont flexibles et vous devez les adapter au terrain que vous avez choisi. La maison doit être faite pour s'adapter au terrain et non pas vice versa. Les élé-

ments du plan s'ajusteront les uns aux autres après que vous aurez examiné la disposition de la maison en rapport avec la disposition du terrain. Il faut donc tenir compte de facteurs tels que:

ment du plan s'ajusteront les uns aux autres après que vous aurez examiné la disposition de la maison en rapport avec la disposition du terrain. Il faut donc tenir compte de facteurs tels que:

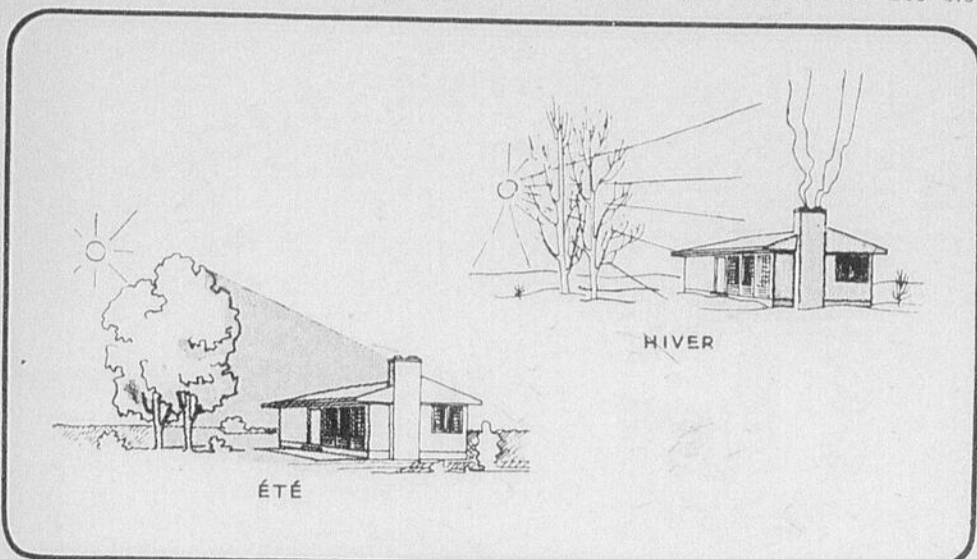
ment du plan s'ajusteront les uns aux autres après que vous aurez examiné la disposition de la maison en rapport avec la disposition du terrain. Il faut donc tenir compte de facteurs tels que:

ment du plan s'ajusteront les uns aux autres après que vous aurez examiné la disposition de la maison en rapport avec la disposition du terrain. Il faut donc tenir compte de facteurs tels que:

ment du plan s'ajusteront les uns aux autres après que vous aurez examiné la disposition de la maison en rapport avec la disposition du terrain. Il faut donc tenir compte de facteurs tels que:

ment du plan s'ajusteront les uns aux autres après que vous aurez examiné la disposition de la maison en rapport avec la disposition du terrain. Il faut donc tenir compte de facteurs tels que:

(suite à la page 61)



**Avant d'oublier l'hiver dernier offrez-vous une fournaine Texaco...**



... car l'hiver prochain ne sera pas plus doux que l'hiver dernier, à moins que vous ayez une fournaine à air chaud pulsé Texaco. Elle a été conçue pour que la combustion de la moindre goutte d'huile soit complète. De plus le chauffage à l'huile est le chauffage le plus économique. N'hésitez plus... et profitez de notre plan budgétaire pratique.

ELIE NADEAU  
ST-PROSPER  
Cté Dorchester — 594-2102



ments du plan s'ajusteront les uns aux autres après que vous aurez examiné la disposition de la maison en rapport avec la disposition du terrain. Il faut donc tenir compte de facteurs tels que:

- L'emplacement de l'entrée de cour et du garage
- Les services de livraison sans oublier la livraison du combustible et l'enlèvement des ordures ménagères.
- L'accès facile à la salle de bain pour les enfants venant de l'extérieur
- L'accès des visiteurs jusqu'à la maison et l'emplacement des portes
- L'opportunité d'avoir de grandes aires vitrées
- L'effet du soleil et du vent sur l'aménagement du terrain et de la maison

Occupez-vous d'abord du côté rue de votre maison. C'est le côté du public, le côté qui est le plus souvent vu par d'autres personnes. Il est exposé à être plus bruyant, plus sale et plus dangereux que celui donnant sur le jardin. Ce côté est employé pour les livraisons et les allées et venues de la maison. Des automobiles stationnent souvent devant votre maison, soit dans la rue, soit dans

A cause de la fin particulière du côté de la maison exposé à la rue, en relation avec le travail de chaque jour, plusieurs propriétaires lui tournent le dos une fois qu'ils sont à l'intérieur de la maison et recherchent l'intimité du côté de la maison donnant sur le jardin, en y élargissant la vue et en rendant l'accès plus facile du vivoir au jardin. Ils profitent ainsi d'une

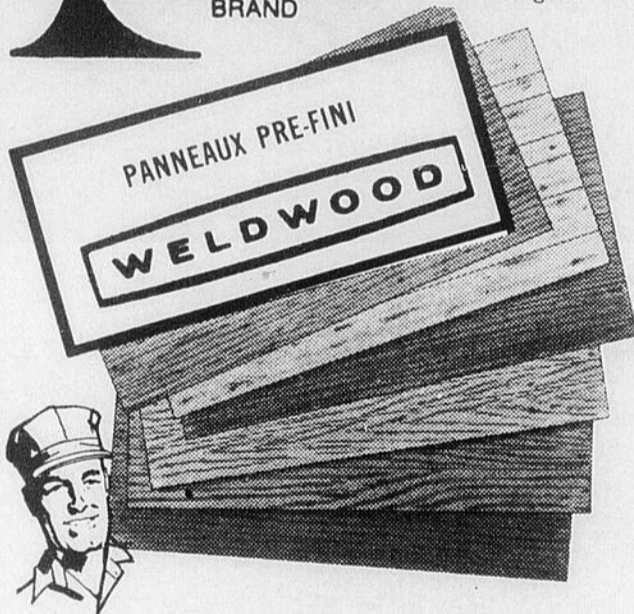
vue plus agréable et d'un aspect plus sûr et plus tranquille. C'est pourquoi un si grand nombre de vivoirs sont situés à l'arrière de la maison, loin de la rue.

- Les grandes baies vitrées sont à la mode et peuvent être agréables. Il y a cependant du pour et du contre en ce qui concerne leur emplacement.
- La fenêtre devrait être placée de façon à faire profiter d'une bonne vue
- A moins que vous aimiez vivre dans un aquarium ou que la vue soit très agréable, ne situez pas

## TOUT POUR LA CONSTRUCTION CHEZ BEAUCE MATERIAUX

1095 de la Chaudière  
ST-GEORGES-OUEST

Tél. Bur.: 228-4963  
Rés.: 228-3937



- Les panneaux de veneer 3/4" pour armoires en pin nouveau, cèdre nouveau, acajou, châtaigner.

- Quicaille pour armoire
- Formica et colle contact
- Veneer B.C. Fir et épinette
- Portes de toutes grandeurs
- Poignées et pentures de portes
- Tuiles à plafond unies et avec patrons
- Tuiles unies entièrement lavables
- Veneer à plafond 4'x4' blanc
- Laine minérale
- Plastifoam et styrofoam pour isoler les caves, 1/2" à 2".



# POSAGE DE GYPROCK, TIRAGE DE JOINTS

PLAFONS ET MURS  
DÉCORATIFS

ESTIMATION GRATUITE

TEL: 228-9832

CAROL POULIN  
PROP.

*Beauce Dry Wall Enr.*

305, 38e rue

St-Georges Est

## Le courant électrique un conduit de confort ou de mort

Lorsqu'un courant traverse le corps d'une personne un traumatisme se produit. Les symptômes varient depuis une légère sensation de picotement dans le bout des doigts, jusqu'à une contraction musculaire intense ou même une paralysie fatale du cœur et des centres respiratoires.

Tout courant supérieur à 1/200ième d'ampère peut être dangereux. Un courant de 1/10ième d'ampère peut être mortel. La plupart des circuits d'usage courant comptent au moins 15 ampères d'où une constante possibilité d'électrocution. Les fusibles et les disjoncteurs protègent contre les incendies en coupant le circuit lorsque les fils sont surchauffés, mais ils ne protègent pas les personnes contre les fuites de courant.

L'énergie électrique cherche à se rendre au sol par le chemin le plus court et le plus facile. Les objets métalliques sont parmi les conducteurs les plus efficaces, mais le corps humain peut aussi à l'occasion constituer un conducteur.

Lorsque, par exemple, le matériel isolant qui protège les fils électriques dans un appareil s'use, le courant qui s'échappe se transmet aux parties métalliques de l'appareil. De là, il pourrait se transmettre avec des conséquences désastreuses au corps d'une personne en contact avec l'appareil. Si cette personne touchait simultanément l'appareil et un conducteur métallique relié à la terre (robinet, tuyau, etc.) elle pourrait servir de pont entre les deux et être foudroyée.

Le même phénomène pourrait se produire dans le cas d'une personne qui toucherait des câbles aériens en installant une antenne de télévision ou en se tenant sur une échelle d'aluminium.

N'oubliez pas que l'humidité augmente la conductibilité du corps. Si vous avez les mains et les pieds mouillés, si vous vous tenez sur un plancher ou du gazon mouillé, les risques sont beaucoup plus grands. S'il est nécessaire d'utiliser des outils ou des appareils électriques dans ces conditions, assurez-vous d'abord qu'ils sont approuvés pour cet usage et qu'ils sont bien mis à la terre, ou pourvus d'une couche isolante double. Bannissez les radios ou autres appareils électriques de la salle de bains.

### Le rapport entre... (suite de la page 60)

des fenêtres qui lui font face, vous aurez raison de conclure qu'elles ne sont pas toutes très bien situées. Pour ce qui concerne le soleil, l'emplacement idéal des grandes aires vitrées est du côté sud ou sud-est de la maison. Les fenêtres ainsi placées reçoivent à peu près la même quantité de rayons de

soleil que celles qui font face à l'ouest, mais elles reçoivent ces rayons pendant les premières heures du jour alors qu'ils sont moins chauds. Cela est très important durant les mois les plus chauds de l'année. Les fenêtres qui font face à l'ouest laissent pénétrer le soleil dans une pièce à un angle très incommode, au coucher du soleil, ce qui ne se produit pas lorsqu'elles font face au sud.

Il existe aussi un emplacement idéal des fenêtres en rapport avec le vent. Votre poste météorologique le plus rapproché pourra vous dire quels sont les vents dominants en hiver et en été dans votre district. Evitez de placer de grandes aires vitrées sur les côtés qui font face aux vents d'hiver, parce qu'à moins que vous y employiez une vitrerie spéciale ou un bon coupe-bise, le coût de votre chauf-

fage augmentera

En général, vous tirerez le plus de profit de votre plan de maison si vous pouvez placer votre vivoir du côté sud, à l'arrière et donnant

sur le jardin, la cuisine et l'entrée de service près de l'avant de la maison, l'escalier et les chambres au nord ou à l'ouest du vivoir. Vous ne pouvez pas orienter parfaitement toutes les pièces dans une maison, mais si vous observez quel-

ques règles simples, vous pouvez éviter les pires erreurs. Parce qu'un plan de maison a été employé avec succès d'un côté de la rue, il ne faut pas en conclure qu'il peut l'être avec autant de succès de l'autre côté.

Pour tous vos travaux

PLOMBERIE CHAUFFAGE, ELECTRICITE

UN SEUL NOM

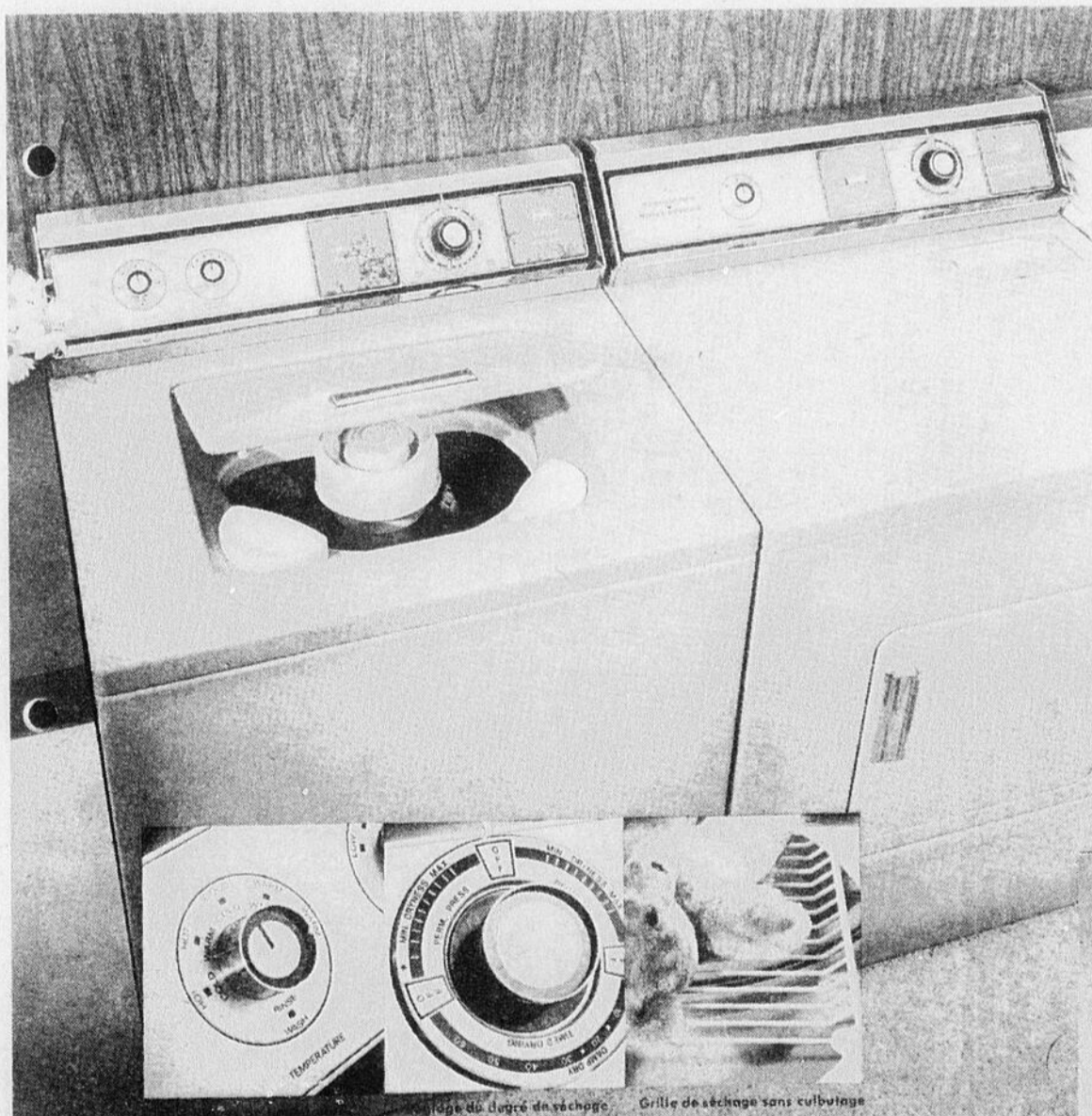
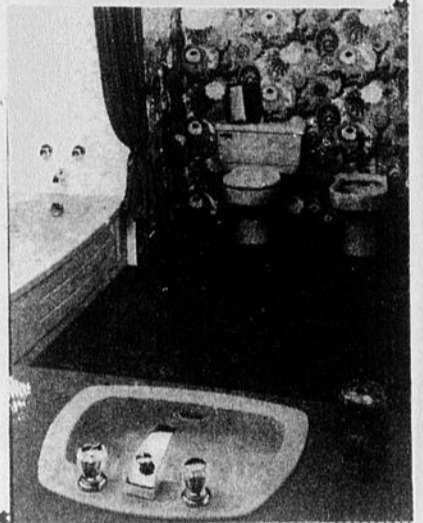


**ELECTRIQUE**  
inc.  
ENTREPRENEURS  
ÉLECTRICITÉ-PLOMBERIE  
CHAUFFAGE-VENTILATION

635, 2ÈME AVENUE  
VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-3665

- Une équipe de spécialistes vous y attend
- Des prix sans pareil
- Un travail exécuté avec soin



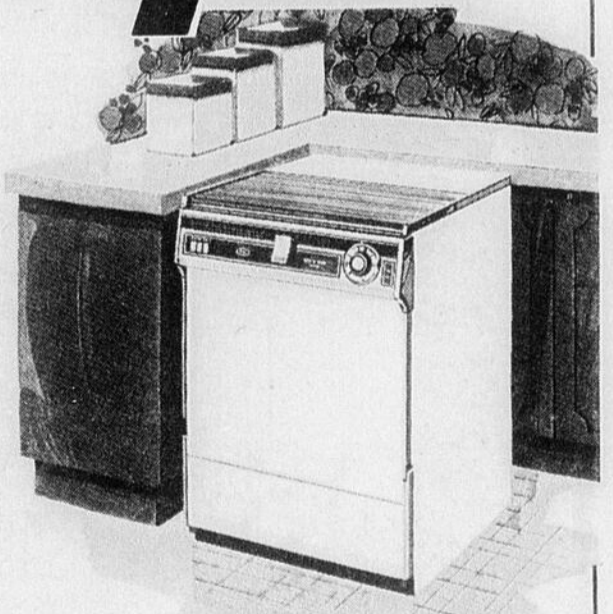
**Superb**

La lessiveuse et la sècheuse Inglis Superb offrent beaucoup d'avantages pour le prix. Comparez leurs caractéristiques et leurs prix avec ceux d'autres marques: vous découvrirez qu'elles sont pratiques, fiables et avantageuses. La lessiveuse vous offre maintenant cinq cycles, soit un de plus qu'auparavant, du cycle super-lavage au cycle délicat qui lave en douceur. Et comme toutes les lessiveuses Inglis, la Superb donne neuf rinçages. La sècheuse a deux cycles automatiques, plus le séchage chronométré, le séchage pour pressage permanent et une grande grille de séchage sans culbutage. Superb, le bel ensemble de prix économique.

**CHARACTÉRISTIQUES:**  
 1 Lessiveuse - 5 cycles  
 1 Super-agitateur  
 1 Filtre à brosse  
 1 Protège-pompe  
 1 Distributeur de javel  
 1 Distributeur d'assouplisseur de tissus sur l'agitateur  
 5 réglages de température de lavage/rinçage  
 1 Sècheuse - Réglage automatique du degré de séchage  
 2 cycles automatiques, plus séchage chronométré  
 1 Cycle pour pressage permanent  
 1 Grille de séchage

Grande  
VALEUR  
**Inglis**

**SUPERB:** • 2 vitesses de lavage et de rinçage • Dessus réversible en érable • Panier à coutellerie • Distributeur de conditionneur de rinçage • 3 cycles automatique, à boutons-poussoirs • Cuve émaillée porcelaine • Isolation insonorisante.  
 D320000 Blanc D320010 cuivre antique D320040 avacodo D320060 Or automnal.



LE MODELE STERLING JAUNE  
ET UN AMEUBLEMENT COMPLET  
EN GRANDE OFFRE SPECIALE

**Roland Poulin**

ST-EPHREM

TEL: 484-2854

# L'achat d'une maison d'un constructeur

Les constructeurs qui construisent des maisons pour les vendre peuvent aussi obtenir des prêts hypothécaires aux termes de la Loi nationale sur l'habitation.

Le constructeur fait le nécessaire pour obtenir un prêt et construit la maison qu'il met ensuite en vente. L'acheteur verse une mise de fonds initiale au constructeur et assume la responsabilité du remboursement de

l'hypothèque.

Que vous construisiez ou achetiez votre nouvelle maison, les conditions de financement seront les mêmes.

Si vous désirez acheter une maison neuve déjà construite, on vous demandera de remplir la formule de la SCHL "Demande en vue d'assumer une hypothèque d'assumer une hypothèque". Cette formule qui est soumise au prêteur agréé per-

met à la compagnie prêteuse de déterminer si on a respecté les exigences de la LNH. Si votre demande est acceptée, l'achat de la maison peut alors être conclu.

La mise de fonds que vous devrez verser sera la différence entre le montant du prêt approuvé et le prix de vente réel de la maison. Le montant minimal que vous devrez payer comptant sera égal à 5 p. 100 du prix de vente.



# L'ignorance est le pire danger

Normalement, les lignes aériennes servant au transport et à la distribution de l'énergie électrique n'offrent aucun danger pour les personnes car elles sont placées à des hauteurs suffisantes pour être hors d'atteinte.

De même, l'accès des installations dangereuses, comme les postes de transformation ou de manœuvre, est physiquement interdit de diverses façons: par de hautes clôtures, des murs, des portes cadenassées, etc.

De plus, des affiches avertissent clairement le public du danger et défendent de grimper aux poteaux ou aux pylônes, ou de pénétrer dans l'enclos d'un poste.

La plupart des accidents qui se produisent quand même sont dus à l'ignorance ou à l'oubli du danger. La vue des lignes électriques est familière à tous. Elles sont immobiles et dans un état de grande tranquillité. Rien dans leur aspect ne laisse soupçonner qu'elles véhiculent constamment d'énormes quantités d'énergie et qu'elles doivent être traitées avec le plus grand respect.

Il est important de connaître et de faire connaître quelles sont les imprudences à éviter et aussi quelles sont les mesures à prendre dans les cas où des fils électriques tombent sur le sol au cours d'une tempête ou par suite d'un accident quelconque.

## LES TRAVAUX PRES DES LIGNES

Chaque année de malheureux ouvriers sont électrocutés par des grues ou d'autres appareils de levage qui entrent en contact avec des lignes électriques. D'autres subissent le même sort en manutentionnant trop près d'une ligne électrique de longues tiges d'acier, des tuyaux d'aqueduc et d'autres objets conducteurs.

La loi défend d'entreprendre des travaux d'excavation ou autres à proximité d'une ligne électrique sans autorisation préalable avec l'exploitant de la ligne sur les mesures de sécurité à prendre. L'Hydro-Québec s'empresse toujours de colla-

borer dans les cas semblables afin de prévenir les accidents.

La loi oblige aussi le propriétaire ou le locataire d'une grue ou de tout autre appareil de levage à grand rayon d'action, à y placer bien en vue de l'opérateur, une affiche portant en gros caractère l'avertissement suivant: "DANGER - N'approchez pas des lignes électriques".

Les entrepreneurs, les contremaîtres et les chefs d'équipe sont responsables de la vie de leurs employés. Ceux-ci ne doivent jamais être laissés libres de juger eux-mêmes les distances entre les machines et

les conducteurs d'une ligne. Plus la tension d'une ligne est élevée, plus le danger est grand et rares sont les ouvriers qui savent quelles sont les distances à respecter pour écarter tout risque de contact ou d'amorçage.

Le danger d'amorçage est particulièrement redoutable parce qu'il est mal compris. Aux moyennes et hautes tensions les conducteurs d'une ligne sont nus et ont besoin d'une certaine couche d'air

(suite à la page 63)

## SOUDURE MODERNE ENR.

Spécialité:

FER ORNEMENTAL  
André Drouin  
(TI-Boy)

75e rue  
St-Georges

Parc Lessard  
Tél. 228-9198



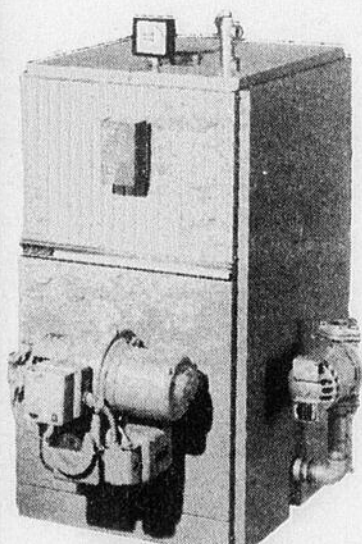
### CONFORT AU FOYER



## Tout ce qui concerne le chauffage, nous l'avons

VENTE et INSTALLATION de fournaise à l'huile, à eau chaude ou à air chaud ainsi que tout autre genre de fournaise, et l'humidificateur S 105, qui s'adapte à toute marque de fournaise.

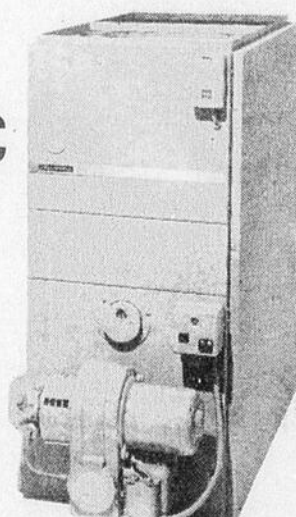
CHAUFFAGE DROUIN ENR. possède une gamme complète de produits qui procurent le confort au foyer



### AQUAMATIC

pour les installations de chauffage à eau chaude

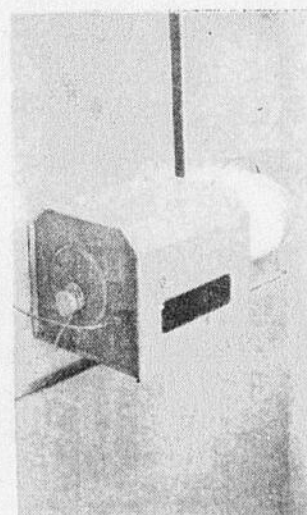
ESTIMATION GRATUITE



### VALUMATIC

un appareil de chauffage d'une valeur exceptionnelle

SERVICE et ENTRETIEN. 24 heures



### HUMIDIFICATEUR

se posent dans les conduits de n'importe quel système de chauffage à air chaud

NOUS FAISONS AUSSI L'ECHANGE

Les co-propriétaires, Marie-Louis et Laval Drouin possèdent plus de 20 ans d'expérience dans ce domaine.

# CHAUFFAGE DROUIN

ENR.



133, 22ième rue St-Georges Ouest Tél. 228-8019

**L'ignorance est...**

(suite de la page 62)

pour demeurer isolés les uns des autres et du sol. Tout objet conducteur en relation avec le sol qui approche trop d'une ligne provoque un amorçage, c'est-à-dire la formation d'un arc électrique et d'un court-circuit, tout comme s'il entrait en contact direct avec la ligne.

**LE PASSAGE SOUS LES LIGNES**

Le transport d'une maison et de tout objet d'une hauteur inusitée exige des précautions particulières en ce qui concerne les lignes électriques.

Avant la mise en route, le trajet à parcourir doit être soigneusement étudié.

S'il y a le moindre doute quant à la possibilité de passer sous une ligne électrique sans danger de contact ou d'amorçage, il est obligatoire d'avertir l'Hydro-Québec, qui est seule juge des mesures de sécurité à prendre pour éviter un accident.

L'erreur la plus dangereuse et la plus évidente dans les cas semblables est celle qui consiste à tenter de soulever les conducteurs d'une ligne avec des moyens de fortune.

Protégez votre vie et protégez la vie de vos employés. Appelez l'Hydro-Québec.

**LES EMPILAGES SOUS LES LIGNES**

Il est extrêmement dangereux de former un amon-

cellement quelconque sous une ligne de transport ou de distribution; meule de foin, monceau de terre, pile de briques, de planches ou de boîtes.

Des hommes et des enfants ont perdu la vie en grim pant sur des amoncellements semblables sans se méfier de la proximité des conducteurs.

**LES ANTENNES DE TV**

La pose d'une antenne de télévision sur une maison exige beaucoup plus d'expérience et de précautions qu'on pense. Les propriétaires qui entreprennent de faire eux-mêmes ce travail s'exposent à plus d'un danger pendant l'installation de l'antenne et par la suite.

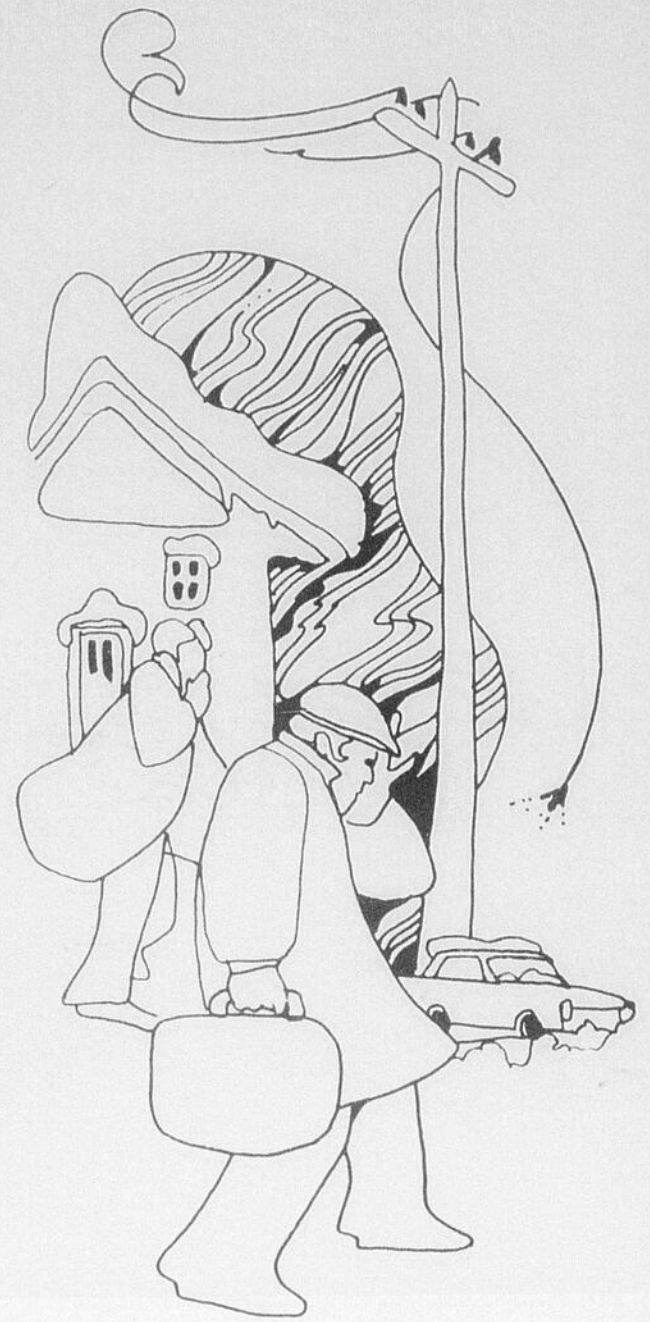
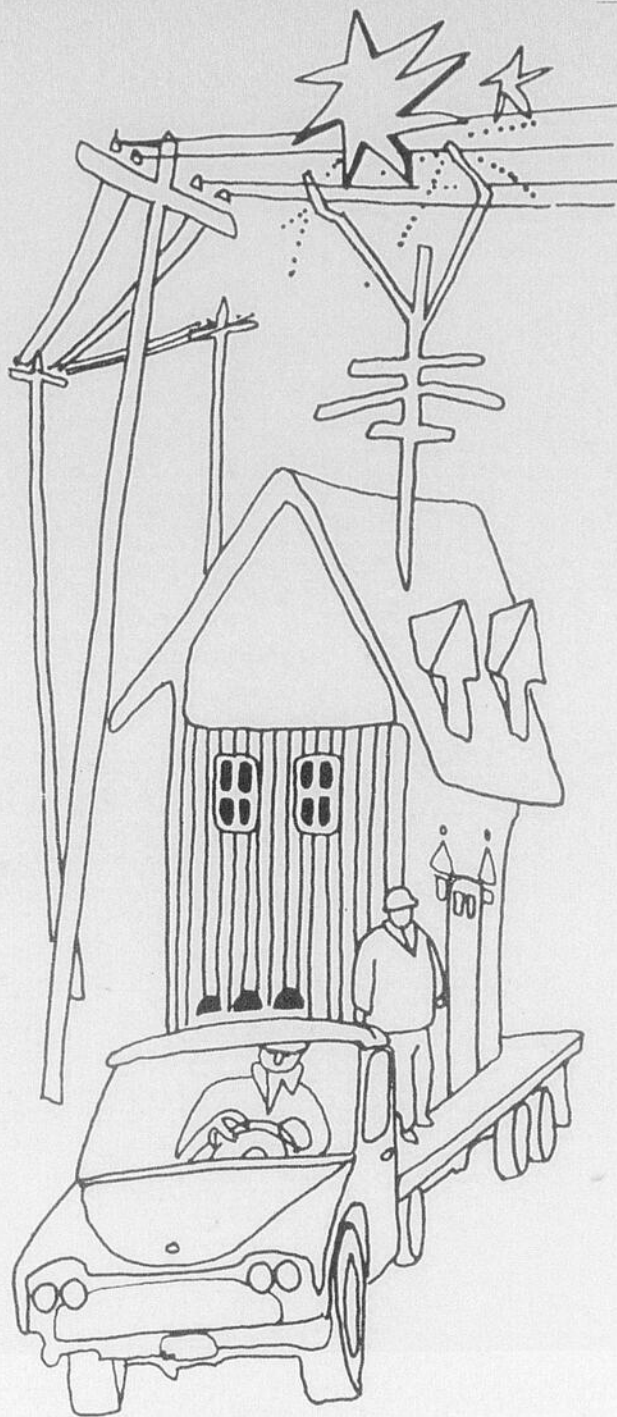
1. S'il y a une ligne électrique à proximité une fausse manoeuvre pendant l'installation peut causer une tragédie.

2. Si la mise à la terre (grounding) est mal faite, l'antenne constituera un danger permanent pour les occupants de la maison et pour la maison elle-même car elle attire la foudre tout comme un paratonnerre.

3. Si les distances ont été mal calculées par rapport à la hauteur de l'antenne un coup de vent pourra faire tomber l'antenne sur une ligne électrique.

4. Etant donné que toute antenne est exposée à céder sous les effets conjugués de la glace et du vent au cours d'une tempête de verglas, il ne faut jamais accepter le moindre risque de contact avec une ligne électrique.

(suite à la page 64)



**POUR LES BRICOLEURS QUI S'Y CONNAISSENT**

**STANLEY**

**RO-NA**

**Le choix facile et rapide de panneaux muraux décoratifs à notre étalage spécial WELDWOOD®**

Choisissez le panneau mural WELDWOOD qui embellira votre foyer... le rendra plus agréable aux vôtres

Voyez notre assortiment dès aujourd'hui!  
20 différentes sortes  
**\$6.95 à \$19.95**  
le panneau

**CHEZ LACROIX IL Y A DU CHOIX**

**CHARGEX**

- CONTRE PLAQUÉ
- BARDEAUX
- PEINTURE
- PORTES PLIANTES

**Tout pour la construction de la cave au grenier**

**PHILIPPE LACROIX Inc.**  
2400, 1ère Ave, Ville St-Georges-Ouest  
Tél. 228-8051

**Madame, enjolivez votre cuisine**

**SCULPTURES ORNEMENTALES, MOULURES DE STYLES ET MOULURES A CADRES**

Pour un prix modique, vous pouvez donner un cachet de style à vos

ARMOIRES - PORTES - TIROIRS - MURS - PLAFONDS - MEUBLES

**PIERTEX**

Peinture Stucco Paint

COMPOSÉ DONNANT UN ASPECT STUCCO, BRIQUE, MAÇONNERIE, BLOC DE CIMENT

**RUSTICO**

COMPOSÉ DONNANT UN ASPECT DE VIEUX CIMENT, VIEUX PLATRE RUSTIQUE

## L'ignorance est...

(suite de la page 63)

## LES JEUX DANGEREUX

Pendant la belle saison, les cerfs-volants et les petits avions captifs font la joie de milliers d'enfants et d'adultes.

Pour se livrer en toute sécurité à ces jeux il est indispensable de choisir un endroit entièrement libre de lignes électriques.

Les cerfs-volants montent à de telles hauteurs qu'ils peuvent tomber plus loin que la vue ne peut porter. Par conséquent il faut éviter d'utiliser une ficelle ou une corde ayant des propriétés conductrices. Les ficelles ornées de filaments métalliques sont particulièrement dangereuses.

- Il faut cesser immédiatement de retenir un cerf-volant si la ficelle ou le cerf-volant lui-même menace d'entrer en contact avec une ligne électrique.

- Ne jamais essayer de dégager un cerf-volant qui s'est empiétré dans une ligne électrique; avertir plutôt l'Hydro-Québec sans retard.

- Ne jamais faire voler un cerf-volant ou un petit avion captif quand il y a de l'orage dans l'air.

LES CHATS  
DANS LES POTEAUX

Le chat qui miaule plaintivement au sommet d'un poteau de ligne électrique et qui semble incapable de redescendre inspire beaucoup de pitié. L'enfant ou l'adulte qui grimpe à son tour pour aller chercher l'animal risque sa vie et risque aussi la vie du chat. Rares sont les chats qui ne finissent pas par redescendre d'eux-mêmes. Cependant si le séjour de l'animal au sommet du poteau dure trop longtemps il est toujours possible d'avertir la Société protectrice des animaux.

VANDALISME  
LE LONG DES LIGNES

Bien qu'ils s'exposent ainsi aux peines sévères prévues par la loi, beaucoup de chasseurs s'amuse à tirer sur les isolateurs des lignes de transport et de distribution.

Ces actes de vandalisme nécessitent chaque année des réparations coûteuses et peuvent avoir des conséquences très graves. La mise hors de service d'une grande ligne de transport peut priver toute une région d'énergie électrique et causer des pertes considérables de production dans les usines.

EN PRESENCE  
D'UN FIL TOMBE

En présence d'un fil électrique tombé sur le sol au cours d'une tempête ou à la suite d'un accident, il y a trois précautions à prendre:

## 1. Protéger sa vie.

Même si le fil ne produit pas d'étincelles il faut toujours le considérer comme très dangereux et ne pas s'en approcher.

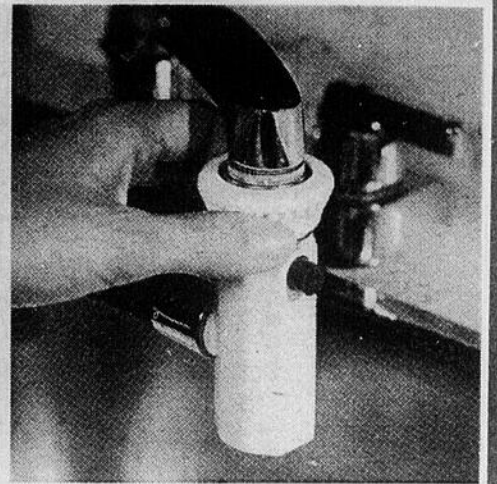
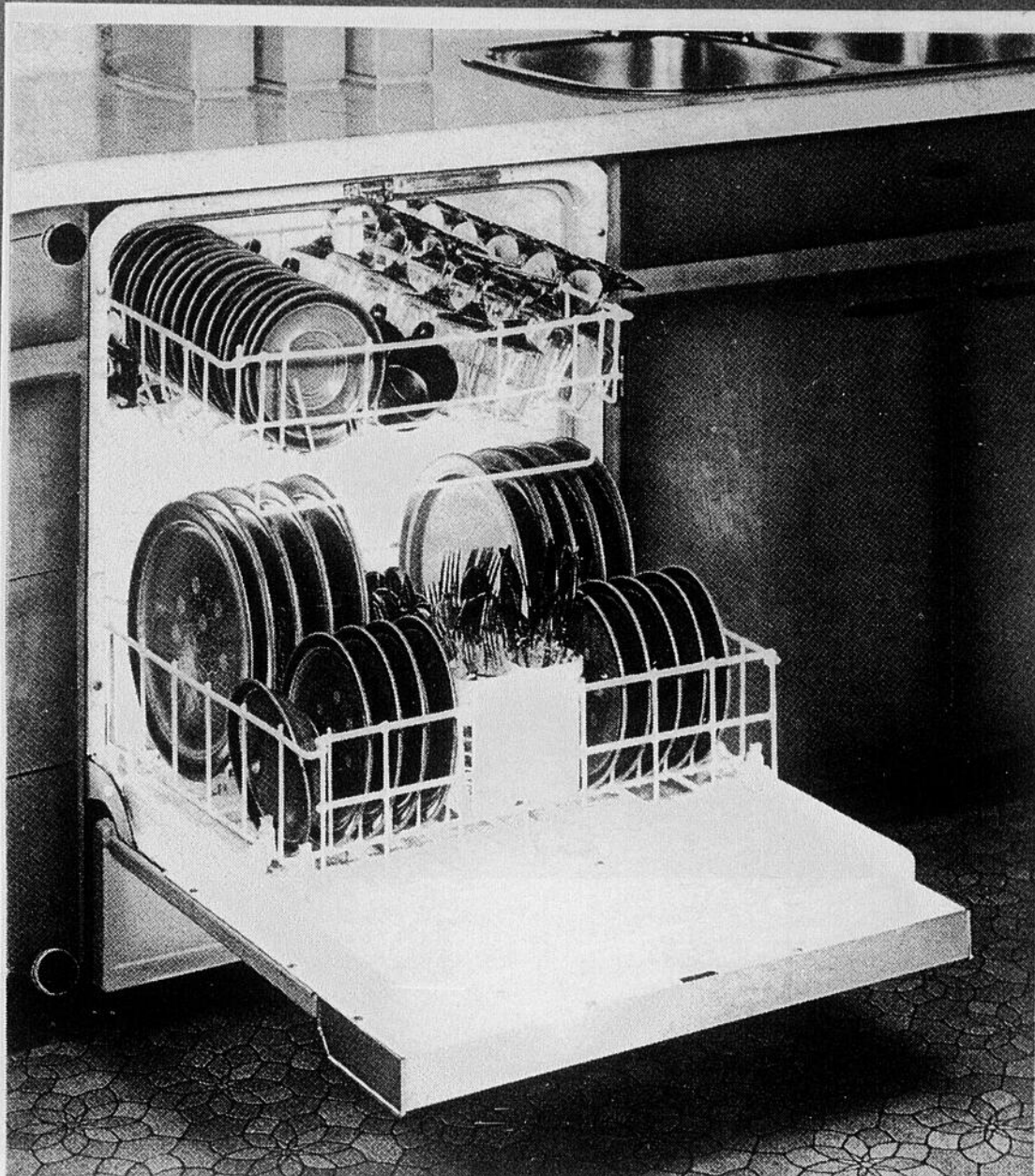
## 2. Protéger la vie des autres

Il est important de monter la garde à bonne distance du fil tombé pour avertir les passants et les automobilistes du danger.

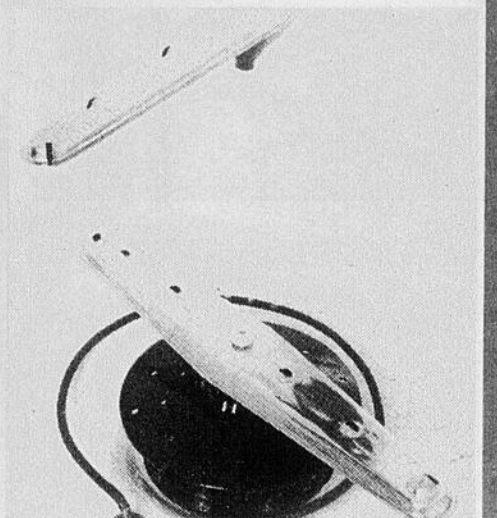
3. Avertir l'Hydro-Québec le plus vite possible et la police.

# Admiral®

encourage le principe de la  
"Libération de la femme"



Notre lave-vaisselle transformable utilise cet adaptateur à branchement instantané au robinet de l'évier. Vous pouvez le charger à la table et l'amener à l'évier. Une fois la vaisselle terminée, le fil d'alimentation escamoteable et les tuyaux disparaissent dans un compartiment spécial à l'arrière.

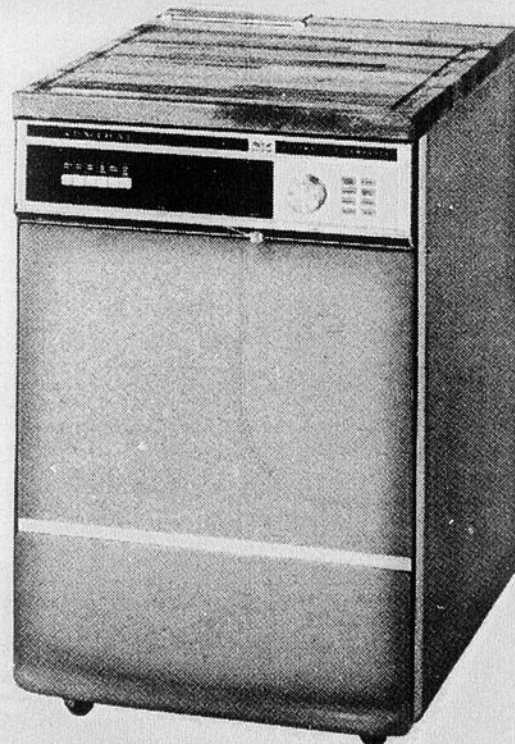


Deux bras gicleurs rotatifs en acier inoxydable déversent sur le panier inférieur et le panier supérieur un jet d'eau chaude à haute pression. Chaque plat, assiette, tasse, soucoupe, couteau, fourchette, cuillère, et même les plus vieilles casseroles sont lavés et rincés à fond.

## Lave-vaisselle automatiques Admiral

Qu'il s'agisse d'un modèle encastré ou transformable, Admiral vous offre les meilleurs perfectionnements dans le domaine des lave-vaisselle.

- Six boutons-poussoirs et commande à minuterie rotative, permettant de choisir le cycle voulu pour tout lavage.
- Pas de rinçage à la main. Un broyeur miniature incorporé pulvérise les particules de matières alimentaires pour qu'elles puissent être évacuées dans la vidange.
- Distributeurs automatiques d'agent de rinçage et de détergent.
- Le brasseur d'air "Gentle Dry" permet de sécher sans tache.
- Le modèle transformable comprend un dessus en érable rainuré tout autour pour retenir les liquides.



## CARACTÉRISTIQUES

	Imperial	Imperial
	transfor-	incorporé
	mable	DU2449
	DC2449	
Hauteur...	36"	34" - 34½"
	sur rou-	ajustable
	lettes	
Largeur...	24 5/16"	24"
Profondeur	25 1/2"	23 1/2"
Cycles...	7	7
S'obtient en blanc glacier, bronze cuivré, vert avocet ou or blé.		

Pour la Fête des Mères  
...le cadeau d'un lave-vaisselle serait tout indiqué...

## CLÉMENT FORTIN MEUBLES

NOUVELLES DU

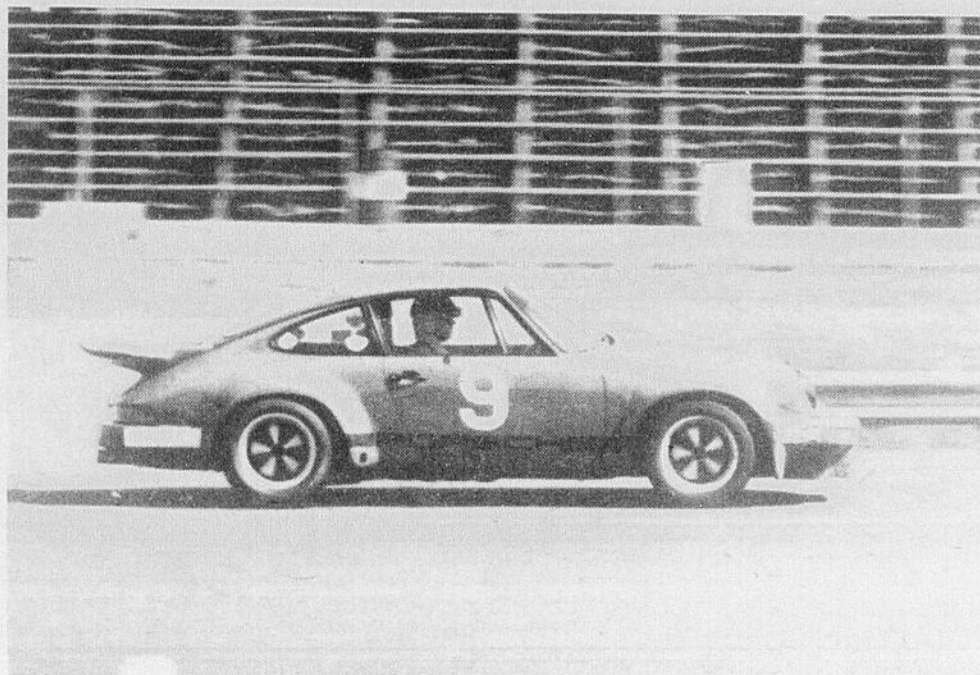
L'éclaireur-progrès

DANS LA RÉGION

## SPORT

## LES 4 HEURES D'ENDURANCE

## LES FRERES BYTZECK L'EMPORTENT EN SOLO ET PRENNENT L'AVANCE AU CHAMPIONNAT



La Porsche Carrera 3 litres des frères Klaus et Harry Bytzeck de Toronto a proclamé son endurance en terminant en première position lors des 4 heures Sonic-CKBS, première épreuve inscrite au calendrier du Championnat des Courses d'endurance de l'Est du Canada.

[J.C.] - L'ouverture officielle de la saison de courses 1974 sur circuit routier a eu lieu en fin de semaine dernière à la piste Sanair de Ste-Pie de Bagot par la présentation des 4 heures d'endurance Sonic-CKBS Radio de St-Hyacinthe.

Cette épreuve, la première au Championnat des Courses d'endurance [zone de l'Est du Canada] était organisée par l'Association des Coureurs automobiles de Montréal [ACAM] et sanctionnée par la F.C.S.A., région de Québec. Comme il est maintenant plus que certain qu'aucune compétition automobile ne sera présentée cette année dans notre région, L'ECLAIREUR-PROGRES a pensé plaire à ses nombreux lecteurs, fervents du sport automobile, et s'est donc rendu sur place

Un total de 25 voitures ont pris le départ lors de ces 4 heures d'endurance et le public qui malheureusement n'était pas présent en très grand nombre a pu alors se rendre compte que les frères Klaus et Harry Bytzeck de Toronto étaient fermement décidés à défendre

leur titre de champions canadiens des courses d'endurance en y remportant une victoire facile. La Porsche Carrera RS des frères Bytzeck a effectué toute une démonstration d'endurance puisqu'elle s'est retrouvée seule en piste dans sa catégorie

pour plus des deux tiers de l'épreuve. En fait, seulement 13 voitures roulaient encore à l'issue des 243 tours de la piste de 1.3 milles que devait durer cette épreuve.

De nombreux abandons, dont ceux des plus sérieux rivaux, dans le premier tiers de la course, ont permis aux torontois de dominer du début à la fin. Mentionnons en passant que les champions canadiens venaient tout juste de faire l'acquisition de cette Porsche Carrera 3 litres qu'avait piloté l'américain A.J. Foyt lors de la "Race of Champions" présentée au cours de l'hiver en Californie.

Jacques Duval et Mario Vallée, formant équipe sur Renault 17, ont effectué une très belle course terminant



Le montréalais Jacques Bienvenue et l'ontarien Maurice Carter s'étaient avérés comme de sérieux aspirants à la victoire lors des épreuves de qualification mais malheureusement tous deux durent abandonner au début de la course. Le duel Camaro-Porsche n'aura été que de courte durée.

en deuxième position générale tout en récoltant la première place en catégorie B après avoir complété 216 tours de piste.

Au tout début de l'épreuve, la lutte s'était engagée comme prévue la veille aux essais. Les Bytzeck ont immédiatement pris la tête poursuivis par la Camaro de Moe Carter et la Porsche Carrera du montréalais Jacques Bienvenue pilotée alors par Marc Dancose. Après seulement quelques tours de piste le bolide de Dancose était victime d'un accident impliquant également la Porsche 908 de Fritz Hochreuter. Carter devait peu de temps après abandonner sur ennui mécanique tout comme Ray Brezinka sur Porsche 910. La malchance allait encore s'abattre sur

une voiture de la classe A qui demeurait encore en piste, soit la Porsche 911 de Gilles St-Pierre qui dut également abandonner après que John Powell l'eut menée jusqu'en deuxième position. Il ne restait plus alors en piste que quelques négligés dont le duo Duval-Vallée et la Datsun de Andreas Kasak-Michel Lemieux qui devait cependant perdre une deuxième position par suite d'un arrêt prolongé à son puits de ravitaillement.

En fait, le seul problème qu'aient connus les grands

vainqueurs fut d'avoir été incommodés par un siège déboulonné, mais cela ne les a pas empêchés de poursuivre leur ballade solo durant les 4 heures qu'ont duré l'épreuve. Pour le duo Duval-Vallée, appuyé par une mécanique impeccable, cette excellente deuxième position leur permettra sans doute de poursuivre la série, le 19 mai prochain à la piste de Mosport en Ontario alors que sera disputée la seconde étape de ce Championnat des Courses d'Endurance de l'Est du Canada.

## JEUX D'ETE DU QUEBEC

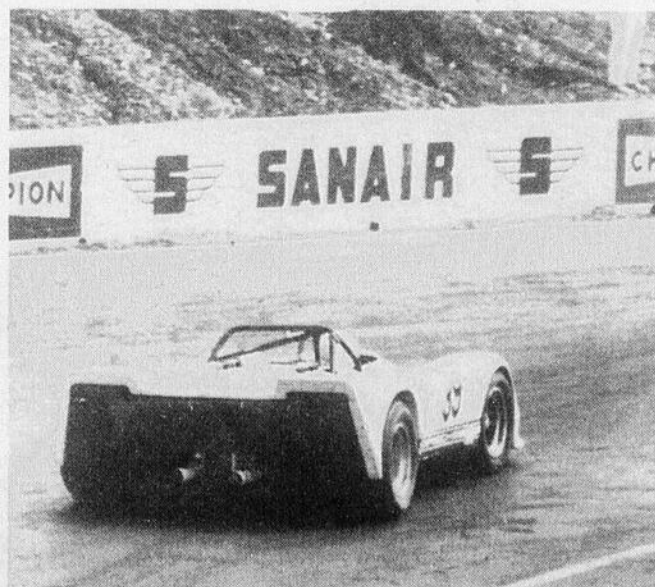
## Finale régionale de handball en préparation

Confronté à des échéances des plus serrées, le Comité organisateur des Jeux d'été régionaux de Québec s'emploie déjà à l'organisation de finales régionales; prélude obligatoire aux Jeux de Campi.

Ainsi, un premier test de sélection est prévu pour le 25 mai, en handball olympique. L'association qui régit la pratique de cette discipline dans la région a retenu cette date hâtive en raison du fait que ce sport s'appuie sur un encadrement presque exclusivement scolaire, ce qui la contraint à reconduire la finale avant la fin des classes.

Les responsables des équipes désireuses de participer au tournoi de sélection ont jusqu'au vendredi, 10 mai, pour communiquer leur inscription à Monsieur Clément Nadeau, Ecole secondaire Les Compagnons, 3643, rue Les Compagnons, Ste-Foy.

On notera que la catégorie benjamin regroupe les concurrentes de 14 ans et moins au 31 décembre 1973. Pour de plus amples renseignements, contactez Monsieur Nadeau au no de tél. 657-3309.



Les Ontariens Ray Brezinka et Horst Peterman auraient également pu fournir une bonne opposition aux Champions Canadiens 1973 mais la splendide Porsche 910 devait être retirée de la course souffrant d'ennuis mécaniques.

## SPORTS CETTE SEMAINE

- LES 4 HEURES D'ENDURANCE DE SANAIR

- LES QUILLES A LA GUADELOUPE

- ON LEVE LE VOILE SUR LE JUNIOR A

- SALON DE L'AUTO ANTIQUE

- JEUX DU QUEBEC

- MOTO-TEST

- CAMPING

- GOLF

- ETC...

jules



champagne

## COURRIER DU COEUR

L'entre-deux qui sépare l'hiver de l'été demeure une période de temps relativement tranquille du moins en ce qui concerne les activités sportives. En fin de semaine dernière, nous avions la lutte "Grand Prix" qui présentait un spectacle au Palais des Sports de St-Georges et à l'exception de quelques soirées de remises de trophées ce fut tout dans notre région.

Heureusement les activités vont vite reprendre et dès la semaine prochaine, les amateurs de stock car auront droit au premier programme présenté à l'Autodrome de Québec. Ce sera ensuite le Salon de l'Auto Antique, le Golf et le Camping qui prendront la relève.

Cette semaine, j'aimerais profiter de l'occasion afin de répondre à différentes questions qui m'ont été posées:

## LE NUVITISME, C'EST QUOI?

Depuis deux semaines, on me demande souvent ma définition personnelle du nuvitisme. L'histoire a commencé avec l'apparition de la première "bibitte" à Beauveville alors que plusieurs sorties de nuvites avaient déjà eu lieu en province. Samedi dernier, les amateurs de baseball qui regardaient la partie des Expos à la télévision ont eu droit à ce genre de spectacle. Donc ce n'était rien de nouveau.

Pour moi, je considère ce phénomène comme une extravagance, un peu comme certaines folies qu'ont exécutées nos pères jadis lorsqu'ils étaient étudiants. Pourquoi un homme a-t-il avalé 210 poissons rouges? Pourquoi 35 étudiants anglais se sont empilés sur un seul lit? Et pourquoi 38 californiens entassés dans une Volkswagen? Innocence, humour, désir de choquer, le nuvitisme pour moi, c'est un peu de tout cela.

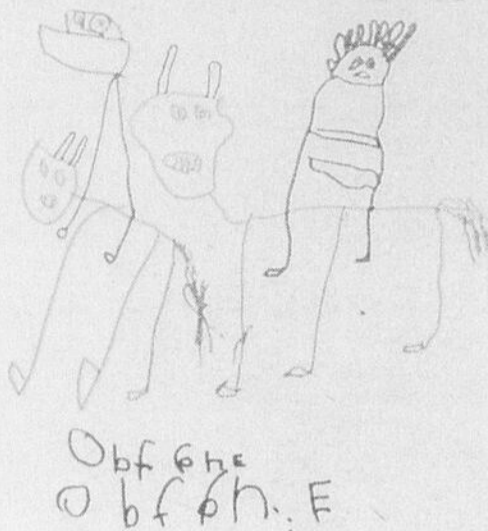
## CHICAGO—FLYERS, LA BLAGUE!

Je me suis trompé, c'est vrai car hier soir mardi, débutait la série finale dans la ligue Nationale de hockey et comme prévu les Flyers de Philadelphie tenteront de remporter cette fameuse Coupe Stanley mais contrairement à ce que j'avais prédit, l'équipe affrontera les Bruins de Boston.

La lutte Chicago—Boston fut assez serrée mais Tony Esposito, justement l'homme que je considérais comme pouvant faire la différence n'a pas été à la hauteur de sa réputation. Bien sûr, il a bien travaillé mais à certains moments critiques il a lâché. Les Bruins ont bien joué, mais leur victoire a été rendue beaucoup plus facile par suite de nombreuses blessures subies par les Hawks.

Pour ce qui est de la finale, je favorise toujours les Flyers mais mon choix est beaucoup plus sentimental que logique. Boston est une très grosse équipe à comparer aux Rangers et Philadelphie doit certainement ressentir beaucoup de fatigue. Contrairement aux Flyers, les Bruins ont eu plus de temps pour récupérer et le fait que Clarence Campbell ait averti les équipes que le jeu rude devait diminuer et que les arbitres allaient se montrer très sévères n'aide certainement pas la cause des hommes de Fred Shero. Si on a gagné avec une méthode de jeu, il est

difficile de remporter d'autres victoires en modifiant son style. On est comme on est et bien que les Flyers aient d'excellentes chances de victoire, les Bruins ne sont en rien comparable aux Rangers. Ils sont bons les joueurs du Boston!



## AU JUNIOR "A" MAINTENANT

Concernant la venue possible d'une équipe de hockey qui évoluerait dans les cadres de la ligue Junior "A" du Québec, chacun a son opinion personnelle. En ce qui me concerne, je suis en faveur d'un tel projet mais à première vue cependant. Lundi soir dernier, lors de la réunion spéciale concernant la chose, les promoteurs de la future équipe n'avaient pas tellement de renseignements précis à communiquer. On attendait la visite d'un représentant de Lac Mégantic mais malheureusement celui-ci n'était pas au rendez-vous.

À première vue, il est presque impensable qu'une équipe intermédiaire puisse survivre en même temps qu'une équipe Junior "A". La ligue Beauce-Dorchester a attiré des foules énormes et je ne vois pas comment ce public n'assisterait pas à d'excellents matchs de calibre junior. Il est vrai que la majorité de l'équipe sera composée de joueurs de l'extérieur mais si on regarde du côté intermédiaire, la situation va probablement devenir la même alors que plusieurs joueurs locaux prendront leur retraite dans différentes équipes. S'il y aurait déjà eu du Junior à St-Georges, la relève intermédiaire serait alors assurée. D'un autre côté, qui va prendre la relève au hockey mineur?

On en revient pratiquement à une seule solution, le hockey junior. Toutefois de là à dire où, quand, comment, c'est

une toute autre histoire mais sachant bien que cela va déplaire à plusieurs, mon opinion est que la seule chance de survie pour du bon hockey dans la région est dans la création d'une équipe junior "A". Pourquoi junior "A", simplement parce que le public ne saurait aucunement être intéressé à du calibre inférieur, comme du B par exemple. Le coût d'une telle entreprise est élevé, le risque est grand mais les chances de réussite sont également excellentes et c'est le moment ou jamais de tenter l'expérience. On embarque ou on débarque, chacun a ses idées. Mais moi, j'embarque!

Balle-molle  
amateur

La Fédération de balle-molle Amateur du Québec tiendra le 15 mai prochain au Patro Roc Amadour une assemblée d'information et de structure régionale sous la présidence de M. Clément Rhéaume de St-Hyacinthe.

Une invitation est lancée

à tous les présidents de ligue, propriétaires et gérants de clubs, arbitres et autres personnes de se rendre à cet endroit à 8.00 heures p.m. pour connaître les avantages que cette fédération offre à ses adeptes.

Endroit: Patro Roc Amadour

Ville: Québec

Date: 15 mai 1974

Heures: 8.00 heures p.m.

Le publiciste.

ECONOMIE  
FANTASTIQUE

AVEC

VESPA!

Vespa Ciao  
(prononcer  
CHOW)

Vous aimerez la Vespa Ciao  
168 milles au gallon.  
Performance IDEALE

pour voyager à:

- l'ouvrage
- à l'école
- à vos sports
- et loisirs favoris

Pédalez comme  
une bicyclette  
ou laissez-vous  
transporter par  
le moteur  
silencieux.

La VESPA CIAO  
possède une  
transmission automatique et ne pèse que 74 livres.

Ou que vous demeuriez dans les limites de la ville,  
voyagez à l'ouvrage, à l'école pour moins de .15c par  
semaine. — Pas de licence de conducteur requise.  
Licencement de bicyclette seulement.

VOYEZ LA CHEZ:

MEMBRE  
sports experts



**Paquet Sportif Enr.**  
Sport & Marine - Vente & Service  
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.  
PROP. JOHN PAQUET LTEE

Division Marine 237, Rte Kennedy - Tél. 228-6616



Mlle Ginette Giroux  
de St-Gédéon  
couronnée REINE du  
'Club de Poneys La Chaudière'  
samedi le 4 mai au Lac Drolet.

AUSSI: il y a eu un tirage d'une T.V.  
couleurs gagnée par;

MME HENRI LOUIS LACHANCE St-Gédéon

## TIRE DE PONEYS

DIMANCHE 12 MAI A 1 H.00 P.M.

ARENA  
DE  
BEAUCEVILLE

INSCRIPTION  
SERA OUVERTE  
JUSQU'À MIDI.

ceci marquera l'OUVERTURE DU

**CLUB DE PONEYS 'LA CHAUDIERE'**

M. PAUL BERUBE "MOLSON"  
REMETTRA LES TROPHEES

Nous attendons de 35 à 40  
paires de poneys de partout



## Le golf, c'est pour bientôt

(J.C.)- Pouvez-vous me dire où sont présentement vos batons de golf? Pour certains, ils sont encore dans le coffre arrière de la voiture caché sus une poche de sable, recouvert d'un contenant d'anti-gel vide ou de cette bonne vieille pelle qu'on espérait pourtant cet hiver ne jamais se servir mais qui encore cette année a eu son utilité.

Pour d'autres, les batons de golf devraient être dans un placard mais reste à savoir lequel. Probablement qu'en enlevant la pile de magazines dont une bonne quantité de play boys, on verra apparaître le bout des cannes. En fait peu importe où se trouve votre équipement de golf, l'important c'est maintenant de le retrouver et de lui faire subir une mise au point printanière, un peu comme votre automobile.

D'abord les batons, parions qu'ils sont encore recouvert d'une couche de terre durcie. De l'eau et du savon et quelques coups de brosses fines sauront leur redonner un certain éclat pour ne pas dire un éclat certain. On conseille cependant de les assécher avec un linge afin d'éviter l'emploi de laines d'acier.

Les bois peuvent être repolis en appliquant une couche de poli à meubles avec un linge doux. S'ils sont dans un tel état que seul un excellent chirurgien pourrait leur redonner leur apparence, on recommande de ne pas jouer à l'expert en réparations et de les confier entre les mains de véritables professionnels qui vous les rapporteront comme neufs. Il importe ensuite de les recouvrir avec les protecteurs vendus à cet effet pour les garder en bonne condition le plus longtemps possible.

Un sac bien nettoyé durera plus longtemps. S'il est fait en vynil, il convient d'utiliser un détergent liquide doux et de l'eau chaude. S'il est de cuir, on recommande de le garder souple et propre avec une crème spéciale en vente chez tous les bons cordonniers ou dans les magasins de chaussures.

Il ne suffit pas seulement d'en améliorer l'apparence. Une brève excursion dans chaque compartiments peut vous conduire à des découvertes parfois invraisemblables: un vieux paquet de cigarettes, le briquet ou le trousseau de clés que vous cherchiez depuis l'automne dernier, de la menuiserie de vieilles cartes de pointages, etc...

Quand vous aurez jeté ce que logiquement ne peut plus vous servir, y compris les balles qui ont le sourire fendu jusqu'aux oreilles, mettez y vos munitions pour la saison qui vient: balles, tees, gants, habit de pluie, serviette, insecticides, pansements adhésifs, etc...

Restent les souliers qui, eux, n'ont pas été nettoyés depuis la saison dernière et qui ont peut-être même rétréci quelque peu s'ils ont arpenté leur dernier terrain sous la pluie et ont ensuite été lancés dans le placard en attendant le printemps.

Enlevez la poussière et le gazon et vérifiez les cram-

pons. Un crampon arrondi dit-on n'assure guère une bonne traction et il est nécessaire de le remplacer ce que peut faire n'importe quel professionnel. Surtout le polissage qui doit être répété à plusieurs reprises durant la saison afin d'empê-

cher le cuir de Enfin, on conseille d'utiliser des supports pour que les souliers gardent leur forme et de ne pas les laisser dans le coffre arrière de la voiture où la chaleur pourrait endommager le cuir.

Vous vous pensez maintenant fin prêt mais pas out à fait. Avez-vous pensé à assurer votre équipement contre le vol et à souscrire même une assurance responsabilité au cas où l'un de vos projectiles atteindrait quelqu'un au cours de la bagarre des 18 trous.

Prêt, feu à volonté car on a joué au Club de Golf de

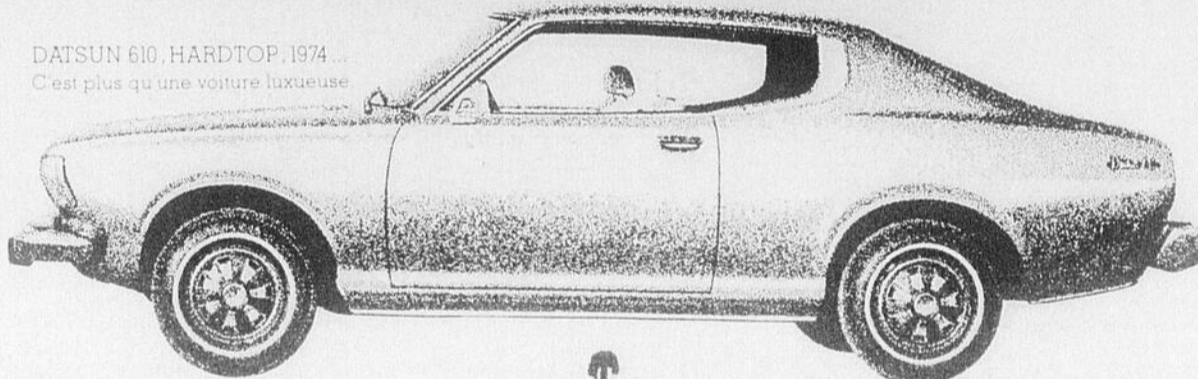
St-Georges la semaine dernière et le vrai début de saison est pour très bientôt.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

# Un «P'tit tour» en DATSUN pour gagner une DATSUN!

Un essai sur route de la Datsun peut vous rapporter des prix remarquables!

DATSUN 610, HARDTOP, 1974...  
C'est plus qu'une voiture luxueuse



### Datsun tient promesse: 10 Datsun 610 gratis!

Une fois la semaine, pendant 10 semaines un heureux conducteur ayant fait l'essai d'une Datsun gagnera une remarquable Datsun 610, hardtop, deux portières. C'est une voiture de cinq places, de grande classe, mue par le réputé moteur Datsun qui a fait ses preuves dans les rallyes. Cette voiture peut vous appartenir, juste pour le plaisir de lui donner un essai sur route.



### Datsun tient promesse: 1.000 montres gratis!

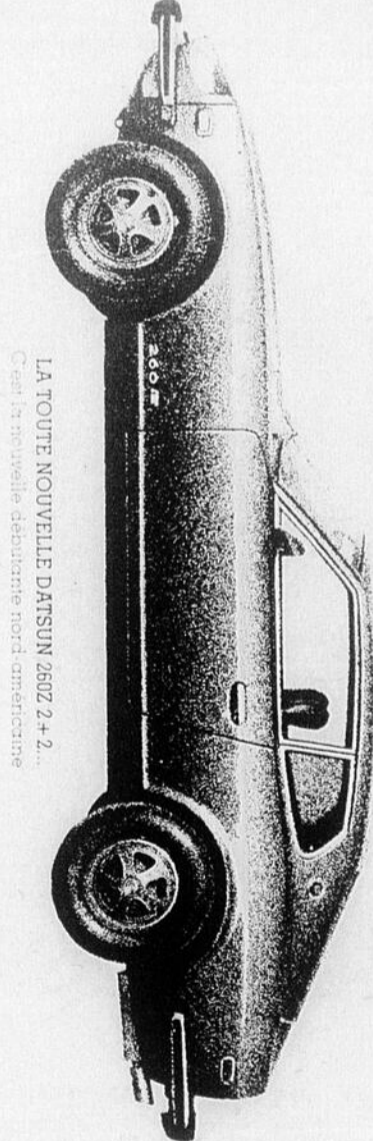
Et vous pouvez aussi gagner une de ces belles montres-bracelets Datsun, de fabrication suisse, modèle portant un volant d'automobile. Nous remettons aux gagnants 100 montres par semaine pendant 10 semaines. Une simple visite chez un concessionnaire Datsun, et un essai sur route de la Datsun vous rend admissible au concours.

### Datsun tient promesse: en prime spéciale, la superbe Datsun 260Z 2 + 2!

A la fin du concours de 10 semaines, un heureux conducteur aura la chance de gagner la nouvelle Datsun 260Z 2 + 2, voiture sport de quatre places, qui fait son entrée sur le marché. La structure et le concept futuriste de cette étonnante voiture feront que vous en tomberez simplement amoureux. C'est ça, un "P'tit tour" en Datsun, pour gagner une Datsun.

### Datsun tient promesse: c'est pas sorcier!

Du moment que vous faites votre "P'tit tour" en Datsun, vous pouvez inscrire votre nom au concours. Ensuite, à chacune des 10 semaines



LA TOUTE NOUVELLE DATSUN 260Z 2 + 2...  
C'est la nouvelle déboulante nord-américaine

Le concours du "P'tit tour" en Datsun se termine le 29 juin 1974.

Procurez vous toutes les informations relatives au concours auprès de votre concessionnaire Datsun

qui suivront, les noms de 101 gagnants seront tirés au sort. Le gagnant du premier prix remportera une nouvelle Datsun 1974 610 hardtop. Les 100 autres gagnants se verront attribuer la montre-bracelet Datsun arborant le volant de conduite. Les gagnants de la première semaine du concours seront tirés au sort par le jury de l'organisation à même les inscriptions envoyées par tous les concessionnaires Datsun à compter du 22 avril 1974. A la fin du concours du "P'tit tour", un dernier gagnant sera élu pour remporter le grand prix de la déjà fameuse Datsun 260Z 2 + 2.



### Datsun tient promesse: choisissez entre cinq modèles!

Que vous cherchiez une voiture qui consomme peu, une voiture de grande performance, une voiture luxueuse ou une sportive, Datsun les livre toutes. Pour Datsun, l'économie s'appelle B210, la performance 710, l'élégance 610 et la robuste Pickupsport 620. La sportive s'appelle 260Z, à deux ou quatre places. Ça veut dire que vous avez là réunies toutes les caractéristiques de la voiture moderne, soit: arrière ouvrant, hardtop, quatre portières ou familiale. Ne tardez pas à venir faire votre "P'tit tour" en Datsun. C'est comme ça que vous avez la chance de gagner une Datsun!

**DATSUN**

Datsun a tout ce que vous cherchez!

**B. Sirois Auto inc.**

156-2ème avenue St-Georges Beauce P.Q.

Tél. 228-9708

# Excellente saison de quilles à la Guadeloupe



Nous apercevons l'équipe du Restaurant Royal et le propriétaire Pierre Lavoie en compagnie de ses joueurs [g. à d.] Frazer Bolduc, Patrice Boulanger, Nelson Bolduc, Daniel Bolduc, Pierre Lavoie.

(J.C.)- Comme toute bonne chose a toujours une fin, la ligue de quilles de La Guadeloupe a maintenant terminée ses activités et le tout fut clôturer par une grande soirée de remise de trophées.

Aux petites quilles, c'est l'équipe Motel Constello

qui a terminé en première position en classe mixte. Cette formation, composée de Jacqueline Beaulieu, Denise Couture, Renald Tanguay et Marc Beaulieu

a également remporté le Championnat de la série éliminatoire. Jacqueline Beaulieu pour sa part, ob-



L'équipe du Club des Milles, propriété de Yves Carrier, posent en compagnie de ses joueuses Jacqueline Paré, Jeanne d'Arc Coulombe, Jacqueline Beaulieu et M. Mme Yves Carrier.

tenait la plus haute moyenne, soit 132. Renald Couture a connu également toute

une saison puisqu'il réussissait la plus haute moyenne (142) le plus haut triple

(502), et le plus haut simple (230).

Dans la section féminine, Huguette Grégoire réussissait le même exploit obtenant la plus haute moyenne (139), le plus haut simple (225) et le plus haut triple (564). Le championnat est allé à l'équipe du Club des Milles, composé de Jacqueline Beaulieu, Liliane Paré,

Jeanne D'Arc Coulombe et Jacqueline Paré. Mlle Pierrette Talbot fut également choisie comme la recrue de l'année chez les femmes.

Aux grosses quilles, la victoire a été remportée pour la saison 1973-74 par le Restaurant Royal composée de Frazer Bolduc, Nelson Bolduc, Patrice Boulanger et Daniel Bolduc.

Patrice Bolduc obtenait le plus haut triple (620) de même que le plus haut simple (252). C'est toutefois Daniel Bolduc qui récoltait la plus haute moyenne avec 171. C'est Claude Poulin de l'équipe Salon Chez Mike qui fut désigné comme la meilleure recrue chez les hommes avec une moyenne de 162.

\*\*\*\*\*



M. Robert Jacob représentant de la compagnie O'Keefe de St-Georges remet un trophée à M. Raynald Tanguay ainsi que M. Marc Beaulieu et Jacqueline Beaulieu.



Nous voyons l'équipe du Salon Chez Mike, Richard Giroux, Jacques Poulin, Mike Roy, Claude Poulin, recrue de l'année, et Huguette Grégoire.

HORS-BORD  
'74 **Johnson**  
Mise au point  
de prin temps

MEMBRE  
sports experts

Il est maintenant temps de faire une révision. Pour que votre Johnson soit prêt en même temps que vous. Nous allons l'examiner du bout de l'hélice au sommet du capot. Passez donc aujourd'hui et préparez-vous pour le printemps.

**Paquet Sportif Enr.**  
Sport & Marine - Vente & Service  
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.  
PROP. JOHN PAQUET LTEE

Division Marine 237, Rte Kennedy - Tél. 228-6616

## BROCHU & FILS votre station FINA, invite tous les propriétaires de véhicules à faire faire une vérification printanière.

Que ce soit pour :

- Mise au point du moteur
  - Système d'échappement
  - Système de suspension
  - Pneus
  - Freins
  - Graissage
  - Changement d'huile
- Vous pouvez compter sur nous !**



Pour de bons produits "FINA";

- Pneus Polyester
- Gazoline
- Huile

Et du matériel à camping :

- Liquide à poêle et à fanal
- Allume-feu B.B.Q.
- Charbon à B.B.Q.

**A PRIX DEFIANT toute COMPETITION**

Tous les travaux de mécanique sont exécutés sous l'habile direction des propriétaires: GERARD et LOUISON BROCHU, par un mécanicien de 30 ans d'expérience: MARCEL GIGUERE

# BROCHU & FILS STATION SERVICE FINA

4920, Boul LACROIX

ST-GEORGES EST

TEL:228-3532

## A ST-GEORGES

# "On veut construire une équipe de hockey junior "A" sans pour cela détruire. (L.Bureau)

(J.C.) Lundi soir dernier avait lieu à l'Hotel de Ville de St-Georges Est une assemblée spéciale afin de sonder la population sur la formation possible d'une équipe de hockey qui évoluerait dans les cadres de la ligue Junior "A" du Québec.

MM. Lorenzo Bureau et Roger Doyon sont à l'origine de ce projet et une soixantaine d'amateurs de hockey se sont déplacés afin d'assister à cette réunion.

## LE VOILE EST LEVE

Sonder l'opinion des gens, tel était le but principal des organisateurs de cette assemblée. Bien que la salle ne fut pas remplie à pleine capacité, on pourra se vanter d'avoir attiré plus de monde pour le hockey junior qu'on ne l'avait fait lors de l'annonce des Jeux d'Hiver du Québec.

M. Lorenzo Bureau a tout d'abord levé le voile sur toutes les démarches qui jusqu'à date avaient été entreprises de sa part et s'est empressé de faire le point sur la situation qui existe actuellement.

L'histoire a débuté le 7 janvier dernier par une demande d'information que M. Bureau a fait parvenir au président de la ligue Me Jean Huot. La réponse lui est parvenue le 23 janvier accompagnée d'une invitation pour une assemblée de ligue qui devait se tenir à Drummondville quelques semaines plus tard. Malheureusement nous étions en pleine période d'organisation des Jeux d'Hiver et aucun représentant de St-Georges n'a pu se rendre sur les lieux. Les activités ont repris en avril avec une demande de règlement et un envoi de demande de

franchise en bonne et due forme accompagnée d'un chèque de \$200.00. Puis un autre personnage est alors entré en action, M. Roger Doyon de St-Georges afin de seconder M. Bureau dans son entreprise.

La demande est faite et il ne reste plus maintenant qu'à attendre la décision des gouverneurs de la ligue Junior "A" à savoir si St-Georges sera accepté ou non. Trois villes ont également fait une demande d'adhésion, soit Montréal-Nord, Victoriaville et Asbestos. Toutefois, MM. Bureau et Doyon sont optimistes car la ligue désire sérieusement élargir ses cadres cette année et former une troisième section. St-Georges figure très bien dans leurs plans d'expansion car si on élimine Cap de la Madeleine et Grand-Mère de la section Est actuelle, on élimine les longs et coûteux déplacements des autres équipes soit Québec (Cascade et Couillard), Lac Mégantic et Thetford Mines. si on ajoute St-Georges à ces 4 dernières villes on obtient presque le circuit idéal.

La réponse définitive sera donnée aux promoteurs beaucerons lors de l'Assemblée Annuelle de la ligue Junior "A" du Québec qui se tiendra à Drummondville les 13-14 et 15 juin prochain, mais il est possible que d'ici là, M. Bureau et Doyon soient obligés d'aller défendre projet auprès des dirigeants de la ligue et pour réussir dans leur entreprise, ils devront avoir en main un dossier complet sur la situation exacte qui régit à St-Georges concernant la création d'une équipe de hockey junior.

## UNE BONNE ORGANISATION

Le succès de la nouvelle équipe dépendra, d'après les promoteurs et de l'avis de la presque majorité des amateurs de hockey présents à cette assemblée, de l'organisation qui dirigera la franchise Junior A à St-Georges. Il faudra du personnel compétent pour veiller à la bonne marche de l'équipe. On a longuement discuté du problème de l'instructeur, à savoir s'il s'agirait d'un beauceron compétent en la matière ou d'un parfait étranger. D'autres problèmes sont toutefois plus urgents car il faut dès maintenant former un bureau de direction provisoire, songer à la méthode du recrutement des fonds et s'occuper de promouvoir encore plus le projet d'une équipe junior A.

On devra presser le pas car le travail ne manque pas. Si la demande d'adhésion est acceptée, la nouvelle équipe junior A de St-Georges disputera son premier match à l'Automne prochain. L'équipe disputera un total de 60 parties durant le calendrier dont 30 au Palais des Sports de St-Georges. On prévoit que seulement 7 ou 8 joueurs locaux pourraient effectivement faire l'équipe lors de la première année avec le temps ce nombre augmenterait certainement. La balance de l'équipe nous proviendrait d'ici et là en province.

Toutefois, il faut se préparer en conséquence et ce bien avant de se présenter devant les gouverneurs de la ligue Junior "A" du Québec. L'idée des organisateurs n'est pas de dicter une politique à suivre mais de permettre à tous ceux



Lorenzo Bureau du Palais des Sports de St-Georges est à l'origine de la formation possible d'une équipe de hockey qui évoluerait dans les cadres de la ligue Junior "A" du Québec. Actuellement, une demande a été faite auprès de la ligue et on sonde présentement le public afin de connaître son opinion.

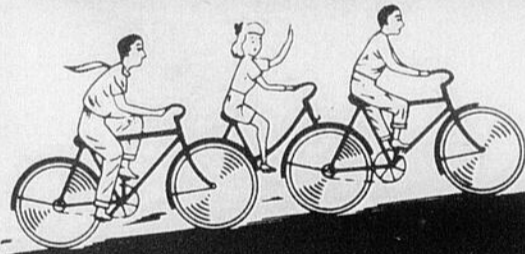
que la chose intéresse d'embarquer avec eux et d'y aller de leurs suggestions. On doit maintenant fonder une compagnie à but lucratif comme l'exige les règlements de la

ligue A. St-Georges, on peut cependant minimiser les frais en se servant d'une compagnie déjà existante, l'Equipe Sportive de la Chaudière Inc. fut fondée du temps des défunts

Dragon Junior B. Le financement de l'équipe prendra ensuite la priorité et tous les sportifs désireux d'acheter des actions pourront alors devenir actionnaires. (suite à la page 71)

## Benoit Turcotte Bicycles

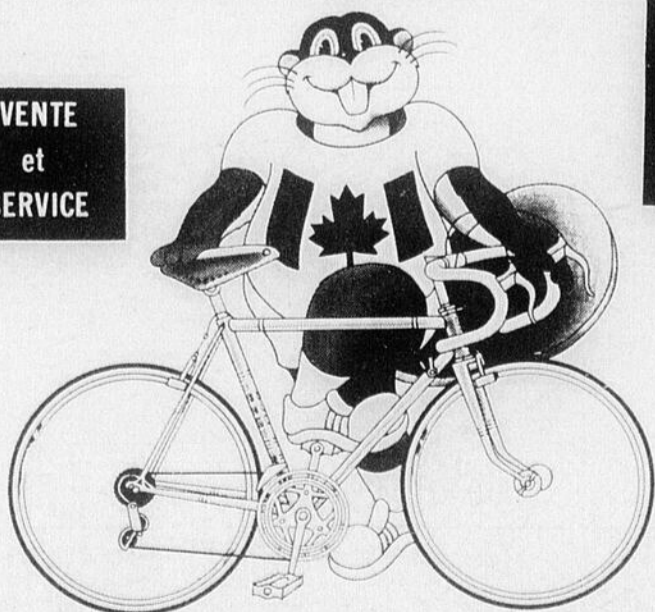
660, 18e rue St-Georges Ouest Tél. 228-4276



Tous les gens dans le vent: Papa, maman, de même que

les jeunes filles et jeunes garçons, se tiennent en forme grâce à l'excellent sport qu'est la bicyclette.

VENTE et SERVICE

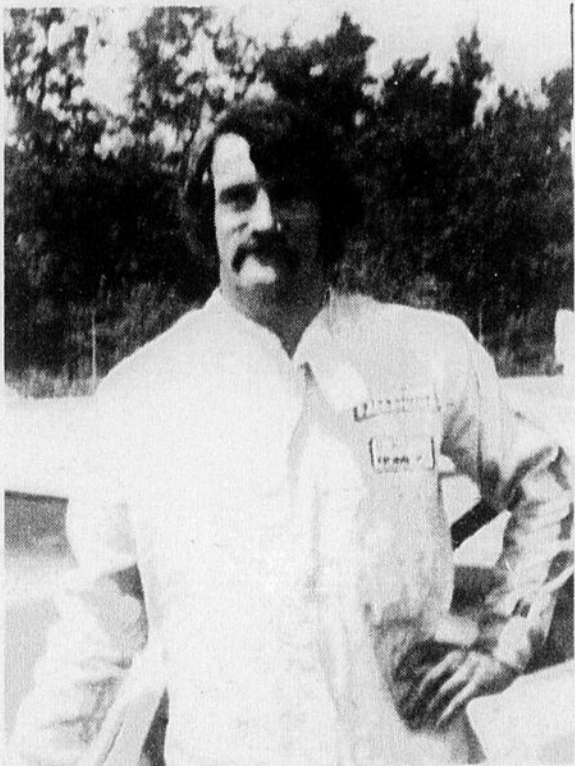


PRIX SPECIAUX pendant le Concours 75ème Anniversaire

Que ce soit pour un échange, un achat ou une réparation voyez Benoit, il s'y connaît.

## RIVERSIDE

## Langis Caron commence la saison par une victoire



Le beauceron Langis Caron a très bien commencé sa saison de stock car dimanche dernier en pilotant sa Chevelle à la victoire lors de la première tranche du "CJMS" 200 présenté à la piste Riverside de Duvernay.

(J.C.)- La saison a très bien débuté pour le beauceron Langis Caron car dimanche dernier à la piste Riverside de Duvernay, il remportait la victoire lors de la première manche de 100 tours du "CJMS" 200.

Il a devancé Claude Aubin également sur Chevelle et François Chaussé sur Beaumont. Caron avait également remporté la première épreuve de qualification. La deuxième tranche de cette épreuve devrait être disputée en septembre prochain.

Les amateurs de stock car pourront revoir Langis Caron en piste tout le samedi soir au même endroit tandis qu'à compter de dimanche prochain, le 12 mai alors que l'Autodrome de Québec ouvrira ses portes en après-midi. Cette journée sera consacrée au pilote québécois Denis Giroux qui actuellement se remet lentement d'un grave accident subi sur le circuit américain.



En fin de semaine dernière, on présentait à la piste Sanair de Ste-Pie de Bagot, les 4 heures d'Endurance, première épreuve comptant pour le Championnat Canadien des Courses d'Endurance [pour l'Est du Canada] et un total de 25 voitures y ont pris le départ.



Le peu de spectateurs présents ont alors pu assister à un départ qu'on appelle communément de type "Le Mans".

SANAIR

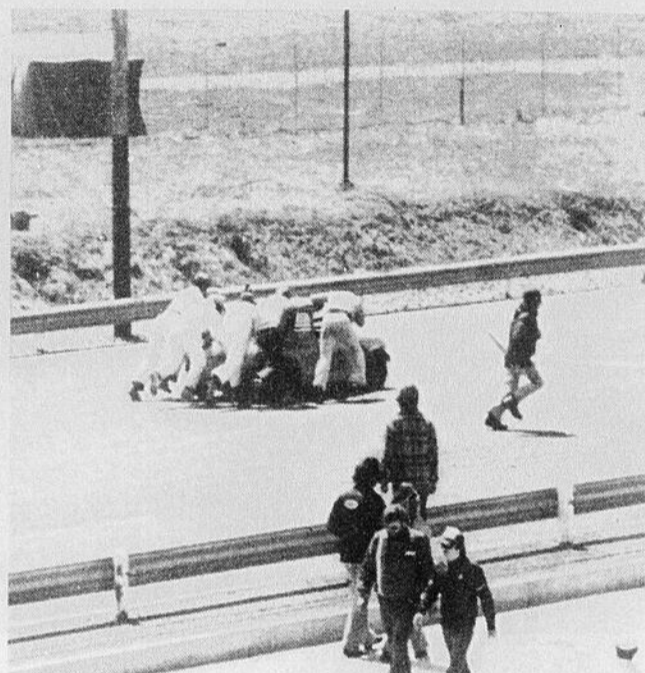


# LES 4 HEURES D'ENDURANCE, UN VERITABLE TEST

Par: J. Champagne



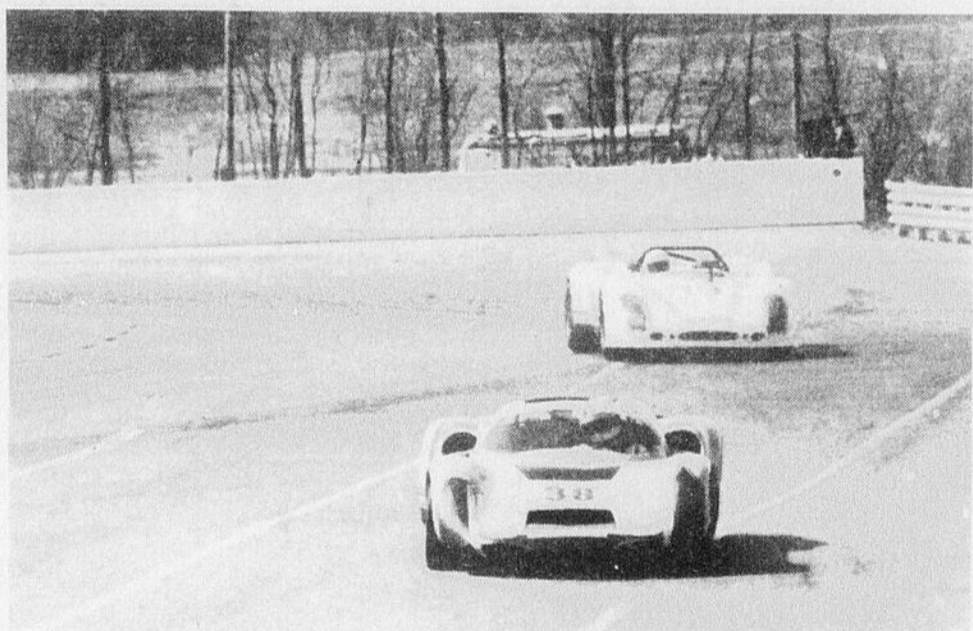
Il s'agissait pour les pilotes de traverser la piste en courant, de prendre place à l'intérieur de l'auto, de boucler sa ceinture et de s'élancer sur le circuit le plus rapidement possible.



Si les départs "Le Mans" sont actuellement très peu employés lors des compétitions automobiles, il existe un autre système qui est beaucoup moins efficace encore et on ne l'emploie qu'en tout dernier recours.



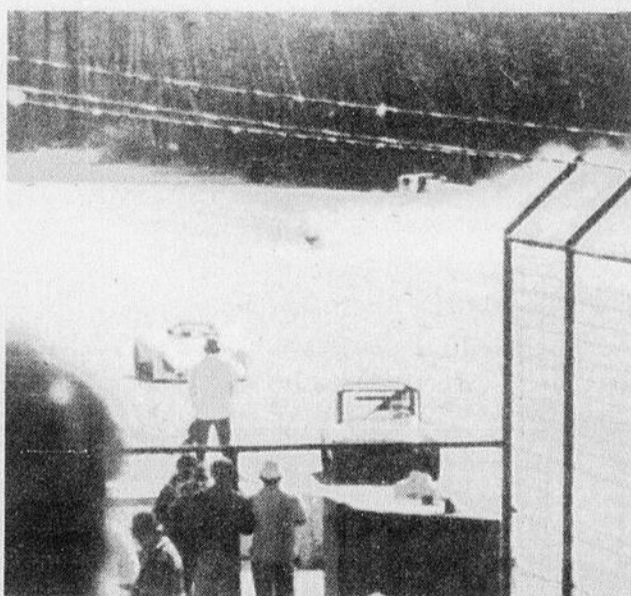
Dès le départ, la Porsche Carrera du duo Bienvenue-Dancose se lançait à la poursuite de la Camaro des Ontariens Carter-Adams.



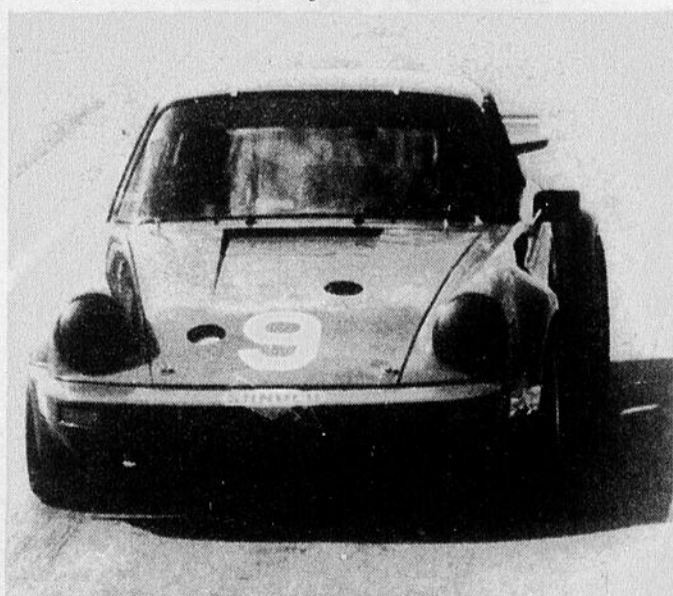
Il en était de même avec la Porsche 908 de Horchreuter-Pechman et la 910 de Brézinka-Peterman mais toutes ces voitures ne purent compléter l'épreuve facilitant ainsi la tâche des vainqueurs, car les frères Bytzeck dominaient déjà nettement en tête.



Jacques Duval qui faisait équipe avec Mario Vallée sur Renault 17 a effectué une excellente course. Le duo a terminé en 2<sup>ème</sup> position au général et premier de leur catégorie. Cette voiture apparaissait comme spectaculaire puisque la roue arrière gauche se soulevait nettement du sol à chacun des virages.



En parlant de spectaculaire, l'Alfa-Romeo de Luc William et Frank Marino avait pris un bon départ mais elle devait malheureusement terminer sa course contre un mur de protection. Le pilote s'en est tiré sans grand dommage mais il en a été autrement pour la voiture.



Klaus et Harry Bitzeck ont ainsi pris une confortable avance au Championnat en remportant facilement ces 4 heures d'endurance. Leur Porsche Carrera a parcouru un total de 243 tours de piste [Sanair 1.3 milles] avec la régularité d'une horloge.

## AU SALON DE L'AUTO ANTIQUE

## ON REFUSE MAINTENANT DES INSCRIPTIONS

(J.C.)- Le Salon de l'Auto Antique que présente cette année le Club Auto Sport Chaudière Inc. au Palais des Sports les 17, 18 et 19 mai prochains promet d'être un événement quasi inoubliable dans la région puisqu'on y refuse même des inscriptions. Comme nous l'a mentionné Paul Fortier, le président du CASCI, le club a actuellement un total de 44 inscriptions et il est impossible d'en accueillir plus aucune place n'étant plus disponible à l'intérieur du Palais des Sports.

L'ampleur que prend ce Salon dépasse même toutes les espérances de ses organisateurs car on y retrouvera des modèles vraiment sensationnel. En effet, combien parmi vous avez déjà eu l'occasion d'admirer un Ford, tenez-vous bien, datant de 1903. Peu nombreux sont les gens qui ont pu voir un tel véhicule mais les visiteurs du Salon de l'Auto Antique pourront "se rincer" l'oeil en découvrant le Ford '03 Runabout du notaire Armand Trottière de Victoriaville. Ce collectionneur possède environ une trentaine de voitures

antiques et pas n'importe lesquelles. A St-Georges, il présentera ce modèle 1903 qui soit dit en passant est un 2 cylindres avec ce qu'on appelle une traction "Chain Drive". Un Studebaker 6 cylindres de 1926, un Ford Modèle A de 1914 voilà deux autres des 44 modèles qui feront le spectacle lors de ce Salon de l'Auto Antique 1974.

Parmi les participants, nous retrouvons des collectionneurs qui partiront de Sept-Îles, Montréal ou Sherbrooke afin de se rendre à St-Georges. Comme il n'est plus question de s'inscrire pour le concours d'élégance, plusieurs propriétaires de voitures antiques ont même manifesté leur intention de faire quand même le voyage dans la Beauce avec leur voiture afin d'assister à cette exposition. Les dirigeants du Salon prévoient qu'il y aura autant de beaux bolides à l'extérieur du Palais des Sports qu'à l'intérieur. On peut donc dire que St-Georges deviendra la semaine prochaine le rendez-vous par excellence des amateurs de voitures antiques car il est possible qu'on y

retrouve réunies tout près d'une centaine de voitures.

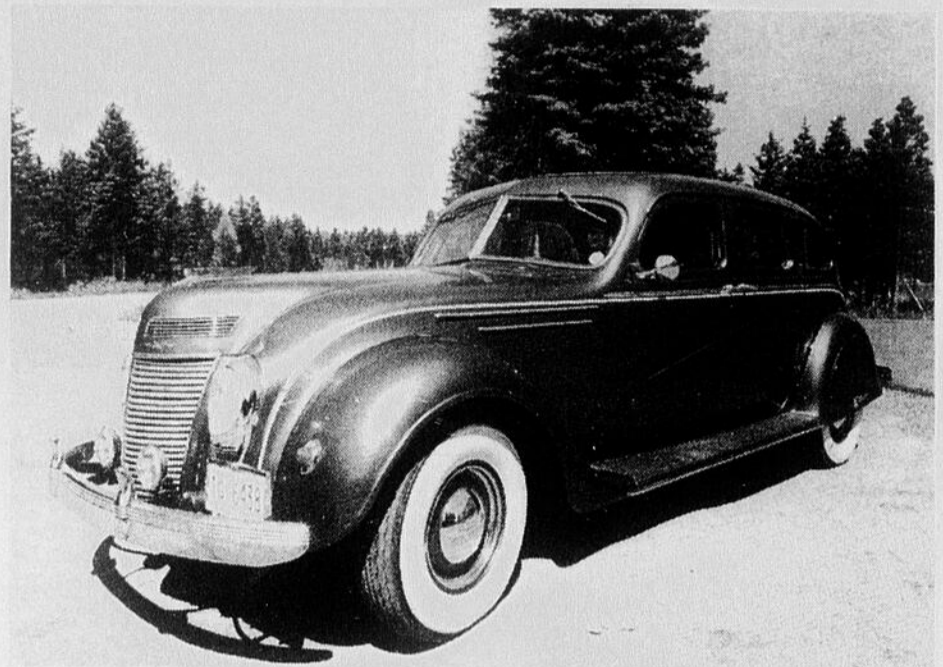
Comme le dit le thème du Salon de l'Auto Antique 1974, le public pourra découvrir ou mieux encore revivre la belle époque des Belles d'Autrefois car la Beauce sera littéralement envahie par ces voitures des temps passés. Afin de rendre plus historique encore cet événement, les hôtes seront revêtues d'un joli costume d'époque et un service de taxi fonctionnera afin de faciliter les déplacements des exposants et ces taxis seront pour la plupart également des voitures des années 20.

Le Salon de l'Auto Antique ouvrira ses portes vendredi le 17 mai prochain dès 8.30 hres et se terminera le dimanche 19 mai en soirée. Concours de moustache, concours d'élégance, le Salon de l'Auto Antique 1974, c'est quelque chose à voir.

## ON VEUT...

(suite de la page 69)

naires de l'équipe. Bien que la compagnie soit à but lucratif, les actionnaires ne devront pas s'attendre à



Voici d'ailleurs l'un des 44 bolides qui seront exposés à l'intérieur du Palais des Sports. Il s'agit d'un Chrysler Airflow 1937 propriété de Gérard Voyer de Québec.

faire fortune dans le hockey junior mais leur apport financier aidera grandement à la bonne marche de l'équipe. On prévoit un budget de l'ordre de \$60,000 pour la première saison mais comme l'entreprise en sera à ses débuts, un déficit est à prévoir et on peut

facilement avancer un montant de \$15,000.00 comme perte à la première saison.

Un autre point que devaient souligner M.M. Bureau et Doyon est le fait que la nouvelle équipe pouvait s'intercaler entre les différents organismes qui

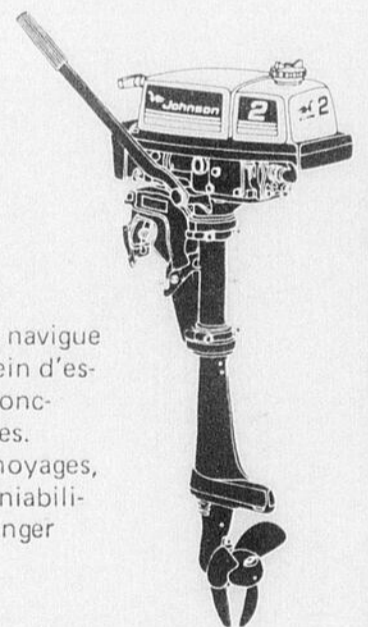
actuellement disposent de la patinoire du Palais des Sports. On veut cependant rencontrer différents organismes sportifs comme la ligue Beauce-Dorchester Labatt, ou la ligue Beauce Frontenac par exemple afin de ne rien détruire de (suite à la page 74)

## Les Canots Radisson

HORS-BORD '74 Johnson

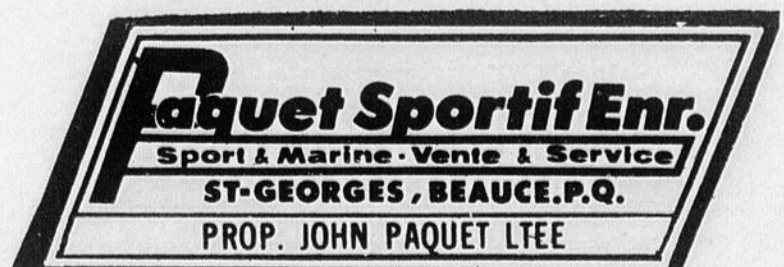


2 cv. mini-portatif



Notre portatif de 'poche' qui navigue toute une journée avec un plein d'essence. Il ne pèse que 24 lb. Fonctionnement et transport faciles. Doseur spécial résistant aux noyages, direction à 360° donnant maniabilité, copilote vous laissant changer d'appât en marche.

sports experts



Division Marine, 237-Rte Kennedy,  
St-Georges, Tél. 228-6616

## Specifications

	Bouts Pointus				Arrière carré	
Longueur Exact	10'	12'	14'	16'	13'8"	15"
	10'	11'6"	14'	16'	12'8"	15"
Largeur au centre	34"	38"	34"	35"	36"	38"
Profondeur exacte	12"	14"	14"	12"	14"	14"
Sièges	2	2	2	2	2	2
Flotteurs	2	2	2	2	2	2
Avirons	2	2	2	2	2	2
Capacité de Charge (lbs)	385	544	660	825	527	715
Pensanteur appr. (lbs)	45	55	65	75	60	80
Longueur	10'	12'	14'	16'	13'8"	15"
PRIX S.E.	\$210, \$229, \$269, \$309.				\$269, \$289.	

L'insurpassable canot Radisson ne coule pas même rempli d'eau. Le seul à sécurité maximale. Fabriqué au Québec pour les Québécois.

## Description

- 1) Est pourvu de poignées qui facilitent le transport, et de chambre à air à l'avant.
- 2) Barre de portage centrée.
- 3) Support amovible en bois dur pour moteur hors-bord, pour le 12 pieds; option pour les autres.
- 4) Avirons en épinettes de première qualité.
- 5) Flotteurs démontables servant de déflecteurs d'eau et de pare-chocs.
- 6) Texture d'écorce de bouleau incorporée dans la fibre de verre; structure et coulé d'une seule pièce.

**JEUX DU QUEBEC ETE '74**

**Finale Zonale en athlétisme**

Athlètes beaucerons, si vous êtes nés de 1954 à 1957 inclusivement et que vous aimez l'athlétisme, vous avez la possibilité cette année de venir participer à la compétition inter-scolaire de la Commission Régionale Chaudière.

**Pourquoi y participer?**  
 - Pour vous mesurer à d'autres athlètes de votre catégorie.  
 - Pour vivre une expérience agréable de plein air.  
 - Pour vous tailler une place sur la délégation de la Zone Chaudière pour les Jeux du Québec, Eté 1974.

**Qui peut y participer?**  
 - Les gars et les filles.  
 - Tous ceux (et celles) qui entrent dans la catégorie JUVENILE-JUNIOR, i.e. nés entre 1954 et 1957.  
 - Les travailleurs, les étudiants (CEGEP), etc. . . .

**Comment y participer?**  
 - Vous inscrire sur la fiche d'inscription ci-après (ou fac-similé).  
 - Vous devrez fournir le matin de la compétition une preuve d'éligibilité: carte d'identité (avec photo) ou baptistaire.  
 - Vous inscrire avant le 21 mai 1974, à 6.00 hres P.M. Aucune inscription par téléphone.  
 - Expédiez votre fiche à l'adresse suivante:

Département d'Éducation Physique  
 École Polyvalente Bélanger,  
 St-Martin, Beauce, P.Q.

**A quoi participer?**  
 - Vous avez droit de participer à deux (2) épreuves parmi celles-ci:

**PISTE:**  
 100, 200, 400, 800, 1500 et 3000 mètres.  
 N.B.: Les filles ne peuvent pas s'inscrire au 3000 mètres.

**PELOUSE:**

	Hommes	Femmes
Lancers: Poids	12 lb	8 lb
Disque	1.5 kg	1 kg
Javelot	800 gr	600 gr
Sauts: Hauteur et longueur:	Hommes et femmes. — Triple-saut: pour hommes seulement.	

**Exemple de choix:**  
 Epreuve No 1: lancer Javelot  
 Epreuve No 2: Saut Hauteur

**Quand et où participer?**  
 - Le 25 mai 1974, de 9.00 hres A.M. à 5.00 hres P.M. à l'École N.-D. de la Trinité, St-Georges-Ouest.  
 - N'oubliez pas votre preuve d'éligibilité et la faire vérifier au contrôle.  
 - Apporter votre "TENUE-SOLEIL" (shorts, chapeau, espadrilles, etc.)

**FICHE D'INSCRIPTION ATHLETISME: SELECTION JEUX DU QUEBEC-ETE '74**

Nom: ..... Prénom: ..... Sexe: .....

Adresse: .....

No tél.: .....  
 Jour Mois Année

Age: ..... Date de naissance: .....

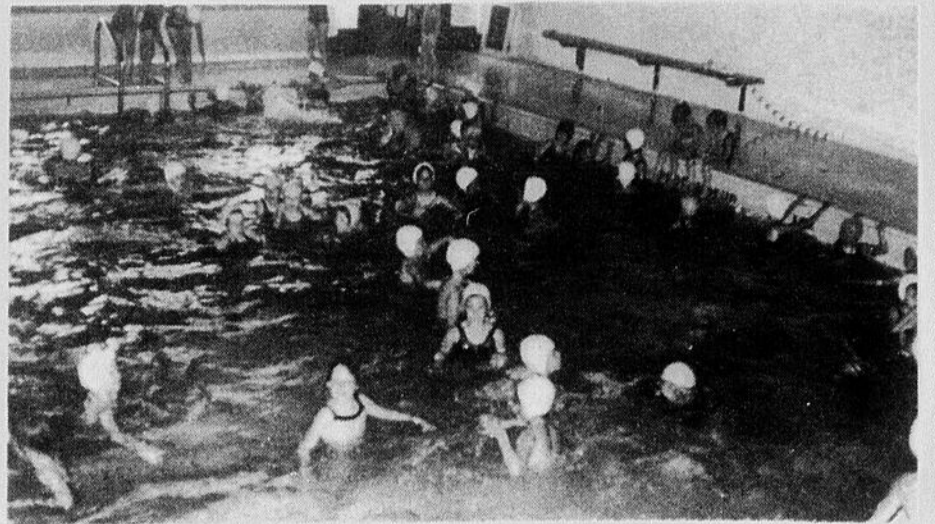
NOM DU PERE: .....

OCCUPATION: .....

EPREUVE NO 1: .....

EPREUVE NO 2: .....

**CENTRE CULTUREL BEAUCEVILLE**  
 Attention, l'été s'en vient!



Profitez-en au maximum et baignez-vous en toute sécurité!

**BAINS LIBRES:**

LUNDI au JEUDI: .....	8h.30 à 10h.00
MERCREDI (bain des dames) .....	2h.00 à 5h.00
VENDREDI .....	8h.00 à 10h.00
SAMEDI et DIMANCHE .....	2h.00 à 5h.00
	8h.00 à 10h.00

(Cet horaire peut changer sans préavis)

ETUDIANTS: 0.35 — ADULTES: 0.75

**CARTES DE SAISON**

Personnes de Beauceville	Personnes de l'extérieur
\$12.50 ..... une personne	\$15.00 ..... une personne
\$20.00 ..... couple sans enfant	\$25.00 ..... couple sans enfant
\$25.00 ..... couple avec enfants	\$30.00 ..... couple avec enfants

Nous pouvons vendre ou louer des casques de bain et des ballons pour les jeunes bébés.

**N.B.:** Evénements spéciaux lors des Fêtes du Printemps:  
 Du 6 au 12 mai: CONCOURS et EXPOSITION d'ART. Pour visite, du 6 au 11 mai, le soir de 7h.30 à 10h.30 — Le dimanche, 12 mai, à partir de 2h.00 et le restant de la journée. — Entrée: 0.25

12 mai, FETE des MERES: cocktail, souper, soirée de gala — 5 heures  
 Adulte: \$5.00 — Etudiant: \$2.50

Tous sont bienvenus pour visiter. De plus, des salles sont disponibles pour location lors de réunions ou de soirées. Pour de plus amples informations sur les disponibilités des salles et sur les cours de natation, venez au **CENTRE CULTUREL** ou téléphonez à 774-6252.

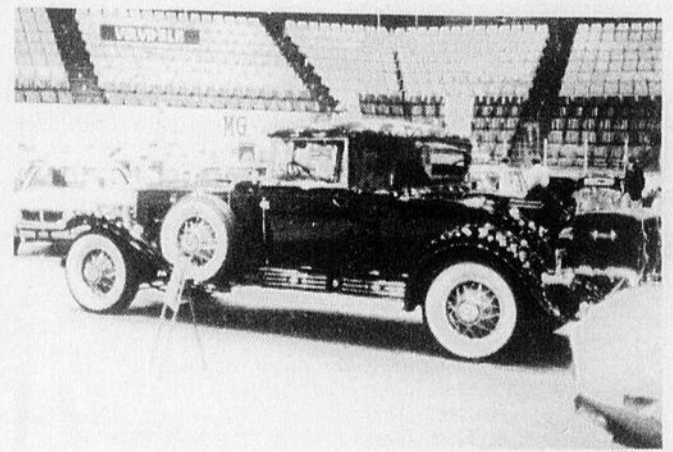
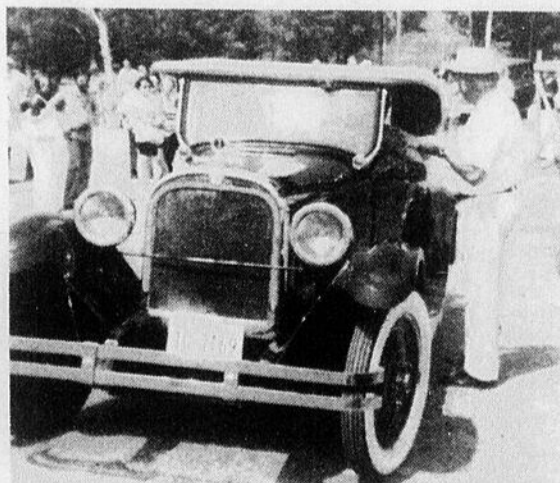
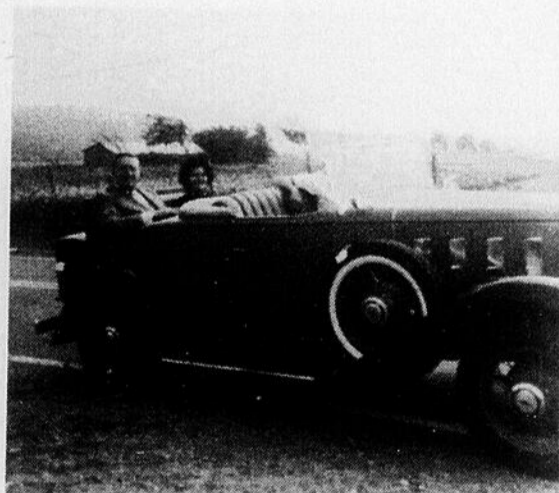


**Salon de l'Auto Antique 1974**

**1er CONCOURS D'ELEGANCE**

*Plus de 40 voitures exposées*

*17 - 18 - 19 MAI au Palais des Sports de St-Georges*



- Ford coupé — • Roll-Royce — • Cadillac V-16 — • Chrysler Airflow — • Packard — • Studebaker — • Chevrolet Cabriolet — • Oldsmobile coupé — • Ford A Runabout 1903 — • Etc. . . .

**Toutes ces voitures circulent sur la route**

- Parade de modes Antique et moderne
- Concours la plus belle moustache

Venez découvrir ou revivre "La belle époque"



## Andrew Kasak vainqueur en classe production

(J.C.)- Le pilote montréalais Andrew Kasak peut certainement se vanter d'avoir connu une journée exceptionnelle dimanche dernier puisqu'il a terminé en compagnie de Michel Lemieux en excellente troisième position lors de l'épreuve d'endurance de 4 heures présentée à la piste Sanair de Ste-Pie de Bagot. D'ailleurs, n'eut été d'un arrêt prolongé à leur puits de ravitaillement, les pilo-

tes de la Datsun 510 auraient remporté la victoire dans leur catégorie en plus de terminer en 2<sup>ème</sup> place au général.

Malgré cet incident, Kasak avait auparavant enlevé les honneurs de l'épreuve de 30 minutes réservée aux voitures de production. Sa Datsun s'est avérée comme très rapide puisque partant en dernière position, il

a vite fait de rattraper le peloton dépassant même le rapide Keith Grassie sur Triumph "Spitfire". Vers la 12<sup>ème</sup> minute, Graham Vickers sur MGM dut abandonner sur ennuis mécaniques et Kasak s'est alors emparé de la tête pour la conserver jusqu'à la fin de l'épreuve. Grassie terminait en deuxième place, suivi par Mario Vallée sur Renault 17 et par Gilles Delisle sur MGB.



Andrew Kasak sur Datsun 510 a pris les devants au milieu de l'épreuve et n'eut aucune difficulté à conserver la tête afin de s'assurer la victoire lors de l'épreuve préliminaire de 30 minutes réservée aux voitures de type "Production".

## Le combat de championnat se termine par une échaffourée

La présence d'Eddy Creatchman a certes perturbé le climat au Palais des Sports de St-Georges lors de la finale de 2 de 3 qui opposait l'aspirant Yvon Robert Jr au champion du monde Gilles Poisson. Creatchman agissait comme gérant du champion et avant que le combat débute, il avait déjà fit des siennes avec Carpentier qui agissait comme second de Robert. Le match n'était

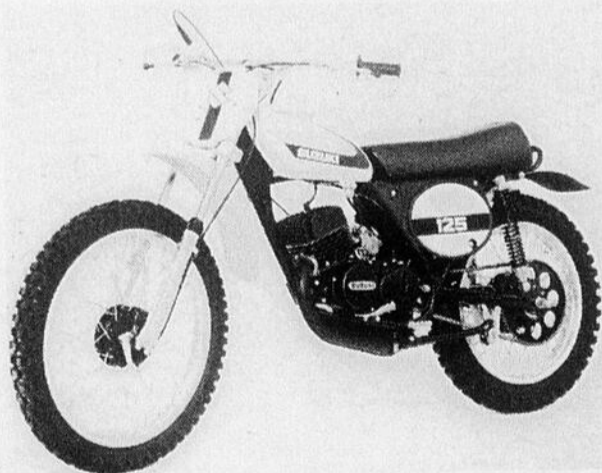
vieux que de 40 secondes quand Robert riva les épaules de son adversaire au matelas mais Poisson devait revenir à la charge avec un peu moins de cinq minutes pour égaliser les chances, après avoir employé un morceau de métal que lui avait fourni son gérant, ce qui eut pour effet de soulever l'ire de la foule. La dernière chute se déroula dès le début comme la fin de la précédente et

l'échaffourée éclata quand une intervention de Creatchman amena quelques lutteurs qui prirent fait et cause pour chacun des adversaires en présence et l'arbitre Georges Cagney dû mettre fin au combat quand la foule s'émeuta et envahi les abords de l'arène.

"The Cuban Assassins" en ont fait voir de toutes les couleurs à Jackie Viecz et Tommy Seigler mais ces derniers leur ont rendu la pareille en leur rendant coup pour coup au cours des douze minutes qu'a duré le combat. Ce fut un match très vivant et les quatre lutteurs ont donné beaucoup d'action. Le plus beau combat de l'après-midi fut disputé entre le toujours agile Edouard Carpentier et l'inconnu U.F.O. qui donnèrent toute une démonstration de force, de rapidité et de science pendant quinze minutes qui furent très bien remplies. Finalement Carpentier devait l'emporter après s'être défendu avec brio contre la grande force de son adversaire.

Le géant Serge Dumont de Drummondville a subi les foudres de son adversaire Bull Zomar un nouveau-venu pendant les premières minutes du combat mais il les lui a rendus par la suite pour l'emporter après huit minutes. En préliminaire, l'habile Mike Pappas l'a emporté sur Antonio Leone quand ce dernier fut disqualifié près onze minutes de combat fort actif. Le prochain programme de la "Lutte Grand Prix" sera présenté dimanche le 19 mai en après-midi à Courcelles.

### SUZUKI TM-125L CHALLENGER



Construite dans la tradition des champions mondiaux de moto-cross, la TM-125 comporte des caractéristiques des grandes motos, telles que le moteur noir à 2-temps peint par électrolyse, une transmission à 5 vitesses à prise constante et le frein avant à came unique.

Sa roue avant est grande, 21"; les jantes en alliage d'aluminium. La course de 5.7" de ses fourches avant est amortie hydrauliquement, tandis que sa suspension arrière à fourche oscillante est ajustable en 5 positions.

Elle comporte encore un kick primaire de mise en marche lui permettant de re-démarrer en n'importe quelle prise, un pot d'échappement de compétition avec un silencieux et une lubrification automatique CCI à l'huile propre Suzuki.

Les panes d'allumage et l'usure des pointes sont éliminées grâce à l'allumage électronique sans pointes. Des chevrons antidérapants évitent le glissement des pneus et chambres à air sur les jantes, et un compartiment protecteur du filtre à air empêche la poussière et l'eau de pénétrer dans le carburateur.

Couleur '74: Jaune Tremble

(Ann.)

## La ligue de balle lente St-Georges opèrera en 1974

A la suite d'une réunion tenue dimanche le 5 mai et à laquelle toutes les équipes étaient représentées, il a été décidé que cet excellent circuit évoluerait à nouveau au terrain de St-Georges Ouest du lundi au jeudi inclusivement.

Etaient présents: MM. Antonio Quirion, président; Daniel Veilleux (Taverne de l'Ouest), Denis Morin (Motel Candle Light) Marc Lapointe (Pavages St-Laurent) et Richard Veilleux (Hotel du Boulevard). Eloi Poulin agissant comme secrétaire temporaire.

Le groupe des arbitres sera dirigé par Michel Ange Drouin qui travaillera avec Roger Paquet et Hugues Veilleux.

Le président sera aidé dans sa tâche par trois directeurs dont deux ont été nommés, MM. Emmanuel Caron secrétaire-trésorier et Eloi Poulin. Le troisième sera désigné d'ici quelques jours.

Les règlements de base établis la saison dernière demeureront les mêmes, cependant des échanges pourront être faits entre les équipes mais toujours avec l'assentiment de la direc-

tion de la ligue.

Quelques autres sujets ont animé la discussion au cours de l'assemblée et les amateurs peuvent être assurés d'ores et déjà qu'ils pourront assister à nouveau à de la Balle lente au cours de l'été 1974. Une autre réunion sera tenue d'ici une semaine après que la direction aura rencontré le commanditaire Paul Bérubé et la Commission des Loisirs qui doit apporter des améliorations au terrain afin de le rendre plus fonctionnel pour la pratique de ce sport.

## Super-Mercury: super-vitesse.

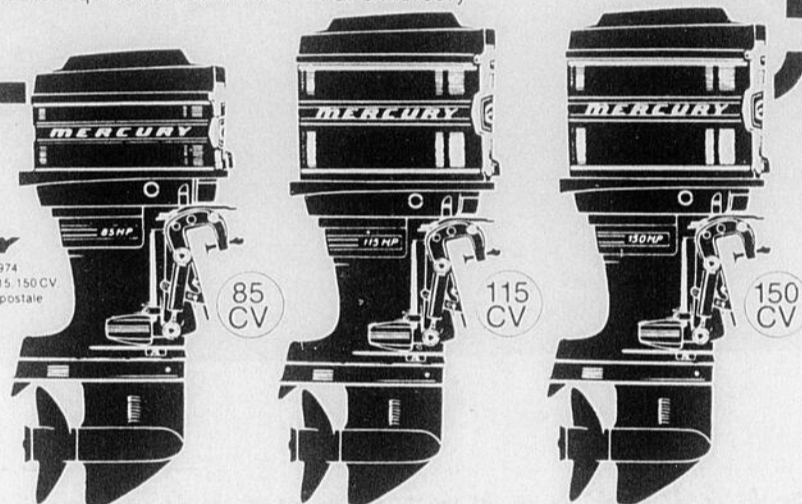
Si vous vous sentez prêt à acheter ce qu'il y a de mieux en fait de hors-bord rapide, faites l'achat d'un Maxi Merc. Ces trois puissants moteurs de Mercury ont 57 raisons d'être les meilleurs en 1974. Les améliorations et le raffinement qui les caractérisent

en font des moteurs plus forts, plus rapides et plus efficaces. Pour la navigation en pleine mer ou les acrobaties à skis nautiques, le Maxi Merc ne donne pas sa place! Venez voir pourquoi chez votre concessionnaire Mercury.

Les hors-bord

**MERCURY**

Achetez un des Mercury 1974  
4 75 98 20 40 50 65 85 115 150 CV  
Mercury Marine Ltd. Boite postale  
488 Mississauga, Ont.



**MERCURY. Pour être vraiment maître à bord.**

**Beauce Marine inc.**

238 Route Kennedy St-Georges Station

## LAWN-BOY

premier pour la qualité... premier pour la sécurité

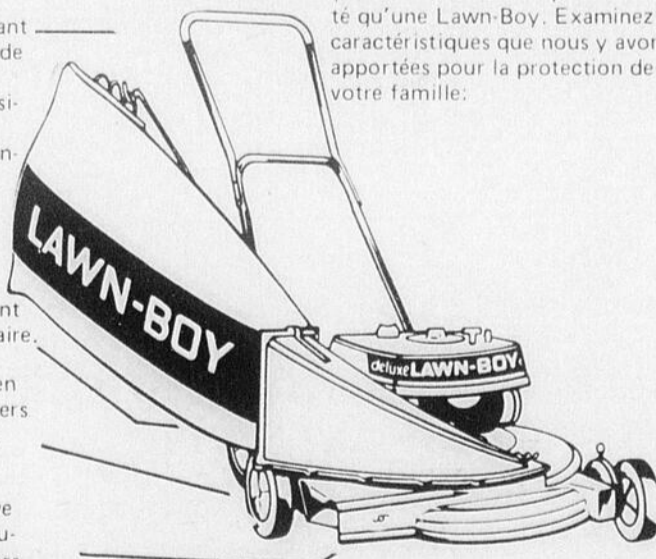
Manche extra-long permettant à l'utilisateur de rester loin de la machine.

La poignée se bloque en position droite pour empêcher l'utilisateur de heurter la tondeuse si elle s'arrête sur un obstacle.

Protecteur de sécurité offrant une protection supplémentaire.

Couloir d'évacuation situé en avant de la roue et incliné vers le bas pour plus de sécurité.

Barre de déflecteur exclusive Lawn-Boy située dans le couloir d'évacuation, déviant vers le sol tous les objets.



Aucune autre tondeuse n'est conçue avec tant de soin pour la sécurité qu'une Lawn-Boy. Examinez les caractéristiques que nous y avons apportées pour la protection de votre famille:

**LAWN-BOY, une aubaine des années durant**

**Paquet Sportif Enr.**  
Sport & Marine - Vente & Service  
ST-GEORGES, BEAUCE, P.Q.  
PROP. JOHN PAQUET LTEE

MEMBRE sports **SE** experts

division Marine  
237, Rte Kennedy,  
St-Georges Tél. 228-6616

## ATHLETISME:

## Jeux interscolaires et Jeux du Québec

Dans l'édition de la semaine dernière, nous avons mentionné que la compétition interscolaire de la CRC servirait cette année d'éliminatoire de la zone Chaudière. Il est arrivé de même l'an dernier, sauf que notre sélection pour la participation à la Finale Régionale (Région de Québec) fut choisie à l'intérieur des gagnants de la

compétition interscolaire. Ceci fut faite à la dernière minute et les organisateurs avaient eu une énorme difficulté à rejoindre nos athlètes. Pour éliminer tout désaccord, dédoublement de compétitions, tout problème d'âge de participation et d'épreuves, la Fédération du Sport Scolaire du Québec (F.S.S.Q.) et la Fédération d'athlétisme du

Québec (F.A.Q.) en sont venus à une entente. Dans cette entente, nous retrouvons les points suivants:

A) Uniformiser les catégories d'âge au civil (Jeux du Québec) et au scolaire (F.S.S.Q.)

B) Retrouver les mêmes épreuves selon les sexes et les catégories.

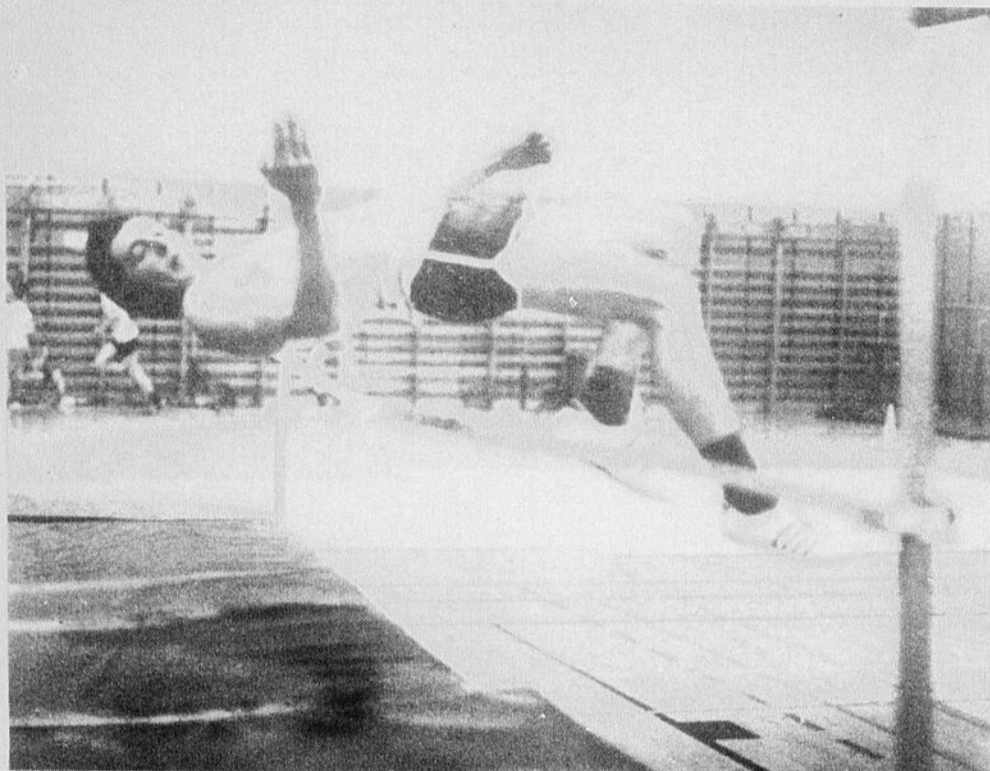
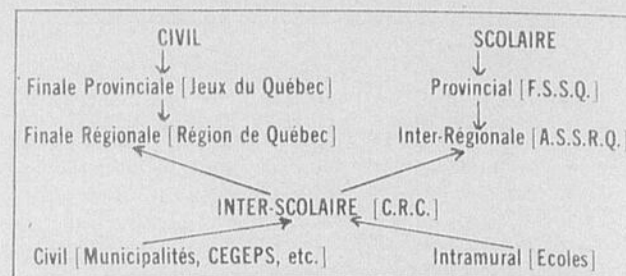
C) S'en tenir à une réglementation unifrome aux niveaux des épreuves, des aménagements et du matériel.

Notons qu'au niveau du sport Amateur, nous retrouvons un gros problème surtout dans les catégories d'âge entre le secteur civil et scolaire. La plupart des Fédérations sont intéressées à uniformiser leurs règlements, mais souvent le problème vient des ni-

veaux national et international. En exemple, la Fédération de Basketball du Québec a déjà un grand pas de fait en ce sens.

C'est donc dire que la compétition interscolaire

revêt une double importance. Nos athlètes savent d'avance qu'ils pourront compétitionner au niveau du sport scolaire et aussi au niveau des Jeux du Québec.



## ON VEUT...

(suite de la page 71)

ce qui existe actuellement. On songe à une entente entre ces deux ligues concernant les jeunes joueurs de moins de 20 ans.

Pour ce qui serait de la priorité de la glace, la nouvelle équipe serait alors considérée au même titre que les autres organismes à buts lucratifs et le Palais des Sports aurait à prendre une décision car n'oublions pas qu'une équipe junior ne cesse un minimum de 1 1/2 hrs de pratique quotidienne et ce en plus de ses parties régulières.

Comme on peut s'en rendre compte, la création d'une équipe de hockey junior est toute une entreprise. Toutefois, plusieurs considèrent que cette venue est parfaitement bien structurée et qu'il n'existe aucun débouché dans la région une fois que les jeunes ont atteint l'âge junior. Après 6 ans d'opération de nos Arénas, il est normal que les jeunes joueurs de hockey aient un bon débouché et le junior A en est un.

## DES POUR ET DES CONTRE

De nombreux commentaires sont ressortis de cette réunion et on peut facilement diviser en deux groupes bien distincts les personnes qui étaient présentes à cette assemblée.

On retrouvait tout d'abord, les promoteurs du projet, appuyés d'une bonne délégation de bénévoles qui depuis de nombreuses années travaillent au développement du hockey mineur et qui voient avec la venue d'une équipe junior la continuation de leur oeuvre. D'autres part, on retrouve les fervents amateurs de hockey de calibre intermédiaire. Ils ont également leur point de vue sur la chose. On se demande de ce côté si le temps est venu pour se lancer dans une telle entreprise.

On voudrait savoir si les chances de réussite de l'équipe existe et si la différence de calibre vaudrait la somme de \$49,000.00. Ce montant d'argent est la différence entre le coût d'opération d'une équipe intermédiaire qui évolue dans la ligue Beauce-Dorchester par exemple avec le coût possiblement prévu pour l'opération d'une équipe junior A à caractère provincial. Deux équipes peuvent-elles survivre, se demande-t-on ou devra-t-on faire un choix entre le junior et l'intermédiaire.

(suite à la page 77)



## CALENDRIER O'KEEFE

D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX



Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à:

Pierre Jacob,  
votre agent O'Keefe  
171-1ière ave., St-Georges  
228-2094 / 2095



Si vous le désirez, votre agent peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe.

La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs.

Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre agent local.

SAMEDI, 11 MAI:

**SOUPER ANNUEL du  
Casting Club St-Georges**

AU PALAIS DES SPORTS

SAMEDI, 18 MAI:

**CONCERT ECHO DES ILES**

[Sept-Iles]

EGLISE L'ASSOMPTION

Présenté par les Optimistes St-Georges

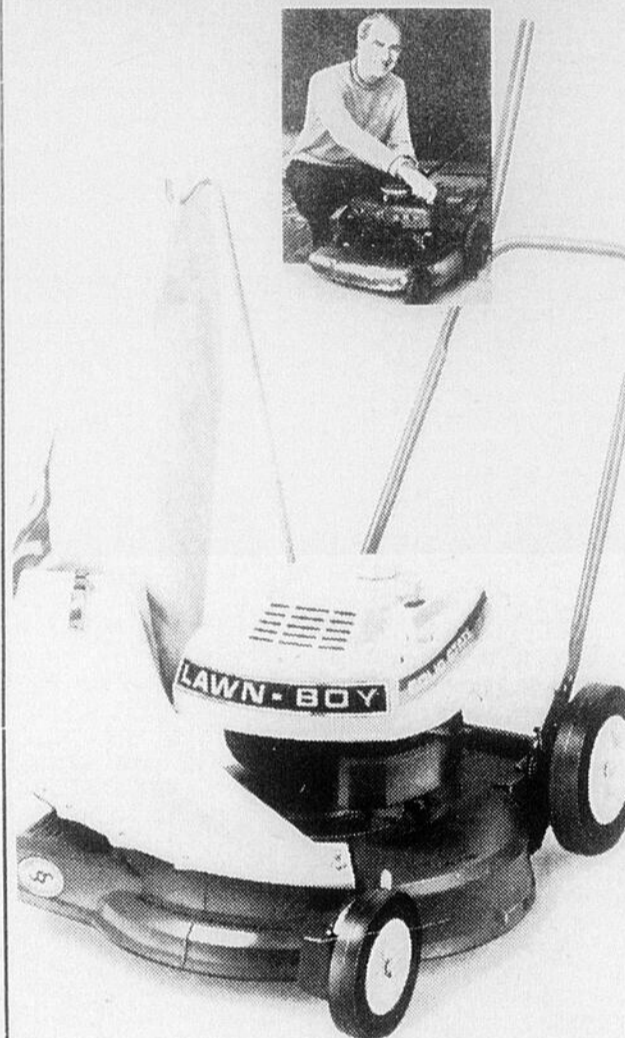
26 MAI:

**FESTIVAL DES CHORALES**

ARENA DE BEUCEVILLE

offrez-vous une autre O'Keefe

**Depuis 18 ans,  
ils ont fait pas mal de  
chemin tous les deux.**



C'est en 1955 que Al Parker de Barrie, dans l'Ontario a acheté une tondeuse Lawn-Boy modèle 8F20K. Certes, il ne le savait pas à l'époque, mais sa machine fonctionnerait fidèlement pendant plus de 18 ans. C'est le genre de performances que vous obtenez en achetant une Lawn-Boy—des années de service sans ennui.

Comparez notre Lawn-Boy la moins chère avec celles qui se disent des "affaires". La Lawn-Boy est construite pour durer. Comme son réservoir, son carter ultra léger en alliage de magnésium élimine complètement la rouille. Son moteur deux-temps utilise un mélange préparé d'huile et d'essence et met fin aux pannes. Son silencieux est vraiment efficace, le plus gros qui existe. Sa lame renforcée et ses roues décalées assurent une coupe uniforme. Quelques modèles disposent même d'un allumage CD à semi-conducteurs assurant des démarrages plus rapides, éliminant les contacts et faisant durer les bougies 4 fois plus longtemps.

Les années passant, votre Lawn-Boy restera en forme. Vous avez le choix entre le modèle 5023 de 19" bon marché; les modèles Deluxe ou à semi-conducteurs de 19" ou 21", auto-propulsés ou non; 2 modèles commerciaux; un modèle à siège; ou un modèle électrique sans fil. Il existe en tout 15 Lawn-Boy différentes. Allez les admirer dès maintenant chez votre dépositaire, pendant que son choix est encore vaste.

Rappelez-vous, une Lawn-Boy peut vous coûter un peu plus, mais elle durera beaucoup plus longtemps. En fin de compte, c'est un bon placement... n'est-ce pas M. Parker? C'est sûr!!!



Produit de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd. Peterborough, Canada. Fabricant des hors-bord Evinrude et Johnson, des semi-hors-bord OMC, des motoneiges Evinrude et Johnson et des scies à chaîne Pioneer.



**Une aubaine des  
années durant.  
LAWN-BOY**

**MARC GIGUERE LTEE**

271, 2ème Ave, ST-GEORGES-EST — 228-2491

669 boul. Renault, BEUCEVILLE — 774-6528

STE-AURELIE, DORCHESTER — 593-3911



## COUP D'OEIL sur les sports

Un retour dans le passé qui vous émerveillera!

Le CASCI présentait il y a déjà quelques années, son premier Salon de l'Auto au Palais des Sports de St-Georges et les milliers de personnes qui l'ont visité depuis ces années ont été émerveillées par les découvertes qu'elles ont faites.

En effet, ces expositions ont permis de voir différents modèles d'autos dont certains éblouissaient par le luxe qu'on y avait apporté dans la fabrication pendant que d'autres le faisaient par toute la fantaisie qu'on y retrou-



avec  
**ELOI POULIN**

vait. Il y avait également les modèles sports et les autos de compétitions qui créaient un fort intérêt particulièrement chez les jeunes.

Cette année, les dirigeants du Club Auto Sport Chaudière Inc. ont décidé d'innover en présentant à la population de la région un Salon de l'Auto mettant l'accent entièrement sur les autos qui ont marqué la "Belle Epoque".

Pour les gens plus âgés ce sera un intéressant retour dans le passé qui leur fera revivre les heures heureuses qu'ils ont connues soit au volant de l'une ou l'autre de ces voitures ou quand ils ont eu le plaisir de faire une randonnée avec un ami. Pour les plus jeunes, ce sera l'occasion rêvée pour constater de visu que leurs aînés avec des moyens limités et une technique moins avancée ils ne manquaient pas d'imagination et d'audace dans la construction de ces belles de l'époque.

Cette innovation, sera également accompagnée d'autres modes qui avaient cours à cette époque, telles que les moustaches que nous voyons aujourd'hui et qui étaient portées avec fierté dans le temps par de nombreux citoyens qui reviennent en eux, une réplique vivante de leur père ou grand-père.

L'élément féminin ne sera pas négligé pour autant puisque les charmantes hôtesse qui vous accueilleront vous renseigneront et vous dirigeront, porteront des costu-

mes de l'époque où la poussière était le lot de celles qui avaient le bonheur de faire une balade dans l'une ou l'autre des autos que vous aurez le plaisir de revoir.

Pour vous pénétrer d'avantage de ces deux époques, c'est-à-dire celle des années 20 et 74, il y aura une parade de mode qui les mettra en relief.

Toute sera mis en oeuvre par le Club Casci pour faire à la population un retour dans ce passé qui est riche en souvenirs pour les plus âgés et rempli de connaissances pour les plus jeunes, qui leur feront comprendre davantage que le fossé entre les générations n'est pas si démesuré qu'on semble le croire mais que les pensées étaient semblables et que cependant elles n'étaient pas applicables avec les facilités et les moyens que l'on a aujourd'hui, ce qui fait que l'un reproche à l'autre, ce qu'il ne devrait pas faire alors que lui ne l'a pas fait, sans toutefois dire que pour lui c'était impossible à cette époque.

Toute la population de la région de la Chaudière est invitée à venir visiter ce Salon de l'Auto Antique qui sera présenté au Palais des Sports de St-Georges les 17-18 et 19 mai prochains et elle y revivra des heures heureuses en revoyant ce qui a caractérisé la "Belle Epoque" pour les plus âgés alors que les plus jeunes seront à même de constater que le monde n'a pas tellement changé mais que seule l'évolution en a changé les facettes.

Le 12 mai

## La ligue de judo de Beauce termine sa saison à St-Martin

On sait que la ligue de judo de la Beauce met fin à sa première saison d'activités.

Durant cette saison, la direction de la ligue a été grandement satisfaite des judokas. Ceux-ci nous ont offert durant l'année des combats forts spectaculaires. Unique art de St-Martin nous a permis d'offrir de magnifiques médailles et ainsi qu'un trophée d'équipe qui a suscité tant de compétition de la part des 7 équipes de la ligue. Les judokas avaient aussi la chance de se valoriser dans des combats individuels pour le championnat de sa catégorie.

C'est donc dimanche le 12 mai à l'école polyvalente Bélanger de St-Martin qu'aura lieu la dernière compétition de judo.

Nous vous devons de vous signaler sa grande importance à cause de la remise des trophées individuels et l'équipe qui sera tout probablement télévisée par le Réseau Communautaire de St-Georges de Beauce.

Le public est tout particulièrement invité à venir soutenir leur équipe, le Bureau de direction et ainsi que Unique Art vous invite à venir en très grand nombre.

## LE CYCLOTOURISME

Le cyclotourisme est un alliage de tourisme et d'activités physiques.

Le tourisme évoque le délasserment et l'activité physique appelle la volonté, l'effort.

Le cyclotourisme n'est pas une discipline réservée à une catégorie particulière d'individus; c'est au contraire pour tous et chacun, l'art de voyager individuellement en famille ou en groupe, et aussi en tous lieux, en toutes saisons, à tous les âges et à peu de frais, selon ses possibilités physiques et le temps de loisir dont on dispose, sur des parcours allant de quelques dizaines à plusieurs centaines de kilomètres en une ou plusieurs étapes, suivent des itinéraires

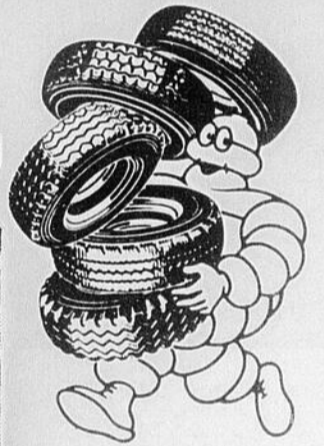
étudiés à l'avance ou simplement au gré des circonstances, en toute liberté et indépendance, pour son seul plaisir et pour conserver ou recouvrer sa santé. C'est donc une activité de plein-air ou l'esprit de compétition est totalement exclu.

Il se tiendra à Sherbrooke du 20 au 27 juillet 1974, la semaine Québécoise de cyclotourisme qui réunira tous les cyclotouristes du Québec, jeunes, adultes, pour leur faire connaître la belle région de l'Estrie.

Pensez-y, c'est une occasion de passer de belles vacances dans une région du Québec si pittoresque.

Bienvenue cyclotouristes amateurs de plein-air.

# MICHELIN s'installe.



... CHEZ VOTRE NOUVEAU REVENDEUR DE

**MICHELIN 'X' — LE PNEU RADIAL À CEINTURE DE CÂBLES D'ACIER**

*National*

St-Georges

**CHEVROLET  
OLDSMOBILE**

Tél. 228-8838

Que vous conduisiez un gros modèle américain ou une mini-compacte importée, votre nouveau revendeur Michelin peut vous offrir le pneu qui répondra parfaitement à vos besoins.

Tout comme chaque membre de son personnel, il se fera un plaisir de vous expliquer la construction et les avantages uniques des pneus radiaux par rapport aux pneus conventionnels à nappes ou à câbles entrecroisés. De plus, il est prêt à vous démontrer comment et pourquoi le Michelin "X" radial est le pneu qui vous en donne le plus pour votre argent.

Si vous êtes un adepte de la *sécurité au volant*, vous attachez une grande importance à des caractéristiques comme une meilleure efficacité au freinage, une résistance accrue aux crevaisons, une plus grande précision de conduite et une adhérence supérieure sur la route — par tous les temps. Et, comme vous le dira votre revendeur, ce sont là des caractéristiques propres aux pneus radiaux Michelin. De même, si vous croyez à l'*économie de carburant* (dans le sens de "plus de milles au gallon"),

faites-vous expliquer comment la carcasse radiale, avec ceinture de câbles d'acier, des pneus Michelin vous permet de réaliser une véritable économie d'essence. Enfin, si vous vous préoccupez de la *durée de la bande de roulement*, consultez ceux de vos amis qui roulent sur pneus Michelin. Ou parlez-en à votre revendeur pour obtenir des données plus précises. Mais, peu importe votre source de références, vous saurez que vous pouvez compter sur plusieurs milliers de milles de conduite parfaite.

Si vous êtes sur le point d'acheter de nouveaux pneus ou de changer de voiture, prenez le temps d'aller examiner les Michelin "X" chez votre nouveau revendeur; vous verrez qu'on peut se fier à lui... et à ses produits.

**MICHELIN**



Chez les Nordiques

# Jacques Plante fait ses adieux et le beauceron André Veilleux son entrée

(J.C.) - Les Nordiques de Québec ont en fin de semaine dernière franchi une autre étape importante. En fait, depuis plusieurs semaines, de nombreuses rumeurs avaient circulé à l'effet que tout était loin d'être parfait au sein de l'organisation de l'équipe québécoise et on craignait que les chances de survie de l'équipe ne soient réduites au minimum l'an prochain à moins qu'il ne se passe quelque chose de vraiment important.

L'explosion a eu lieu samedi dernier alors que le bureau de direction acceptait la démission de Jacques Plante, de son poste de gérant général et d'instructeur, ce moyennant une somme d'argent très minime. Plante acceptait de résilier son contrat de dix ans, qui lui garantissait \$60,000. Reconnaissant qu'il n'avait pas réussi à trouver des solutions aux problèmes de l'équipe, l'ancien gardien de but de la ligue Nationale préférait se retirer.

Les Nordiques se retrouvaient également avec un président tout neuf en la personne de John Dacres qui succède ainsi à Paul Racine qui tout comme Plante a donné sa démission, imité dans son geste par le vice-président de l'équipe Maurice Jobin.

De plus, les actuels actionnaires des Nordiques de Québec ont accepté de souscrire un autre montant de un million afin d'aider au financement de l'équipe



Après un peu plus d'un an avec les Nordiques de Québec, Jacques Plante vient de résilier son contrat de 10 ans avec l'équipe et a donné samedi dernier sa démission des postes de gérant-général et d'instructeur de l'équipe québécoise.

pour la prochaine saison. L'équipe a également fait l'acquisition d'un nouvel actionnaire en la personne de André Veilleux, un beauceron. M. Veilleux avait fait la manchette la semaine dernière à l'effet qu'il était prêt à investir la somme de \$1,000,000, à lui seul dans l'équipe. Il avait effectué une tournée à travers le milieu du hockey afin de s'assurer de la pos-

sibilité d'acquisitions de certains joueurs qui sont actuellement sur la liste des Nordiques. Cette tournée en avait surpris plusieurs qui ont alors reconnu en lui un sportif extrêmement dynamique et un homme qui pourrait grandement aider la cause de l'équipe québécoise.

Les 36 actionnaires de l'équipe ont refusé le million mais ont quand même

accepté Veilleux qui acceptait de verser des sommes de \$200,000 ou de \$500,000, afin de devenir simple actionnaire. Il est en plus question qu'on le nomme à un poste à la direction car il aura qu'on le veuille ou non été à l'origine du chambardement qui vient de se produire à Québec.

Plusieurs beaucerons se sont posés des questions au sujet de ce mystérieux millionnaire de notre région mais disons simplement qu'André Veilleux est propriétaire des "Boîtes Excelsiors" de Ste-Marie dont le chiffre d'affaire se situe aux environs de 3 millions par an et qu'il est également président de Québec Mack, entreprise de vente de camions dont les revenus se chiffrent à environ \$12 millions l'an. Natif de Ste-Marie, il vient tout juste de vendre sa propriété afin de s'installer à Québec.

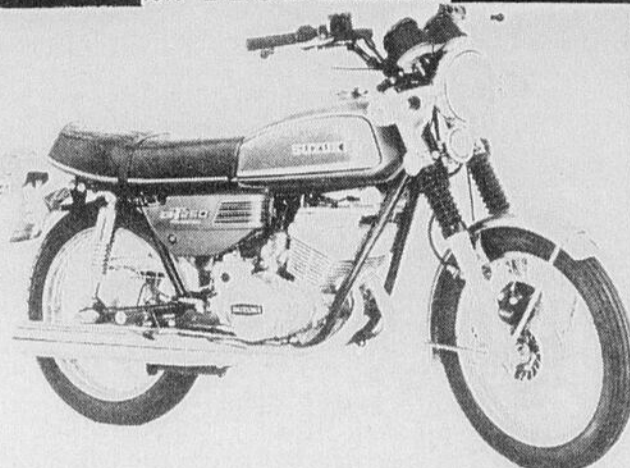
Agé de 36 ans, ce dynamique beauceron a prouvé aux sportifs québécois tout le travail qu'un seul homme pouvait accomplir en quelques jours en visitant successivement Marc Tardif, Pierre Bouchard et leurs agents négociateurs. Il s'est même permis d'assister à un match à St-Catherine en Ontario afin de voir à l'oeuvre Wilfrid Paiement, un autre joueur que les Nordiques semblaient vivement intéressés à s'assurer les services, tout ça afin de vérifier sur place la santé des Nordiques.

Il sera maintenant intéressant de suivre les prochains développements que nous apportera la saison estivale concernant l'équipe québécoise, car les Nordiques demeurent une équipe de hockey fort populaire, dans le coeur des Beaucerons.

## Venez voir les modèles 1974 en magasin

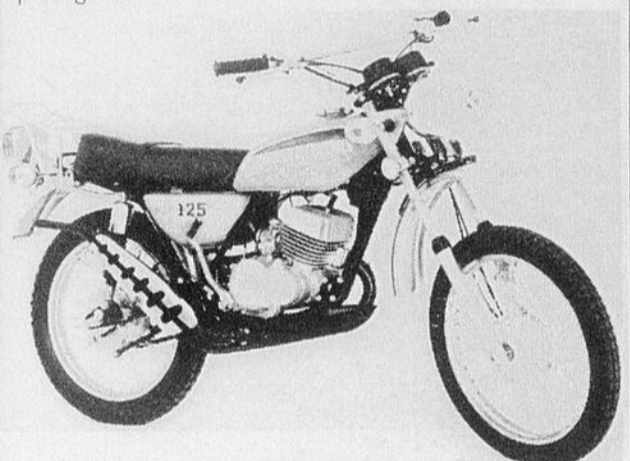
Depuis le 750cc jusqu'au mini-trail en passant par le moto-cross.

22 MODELES



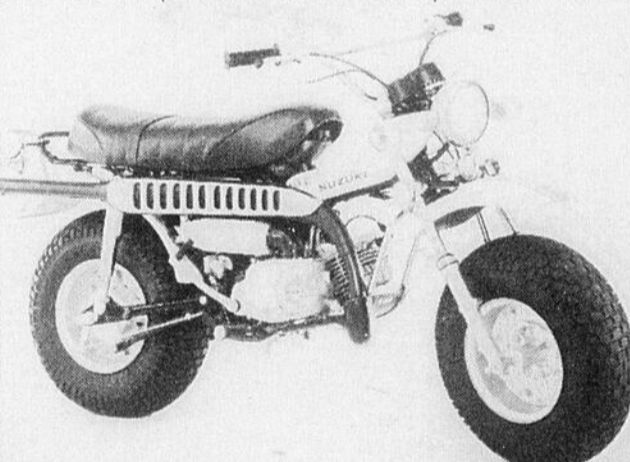
SUZUKI GT-250L HUSTLER

La Hustler est une moto intermédiaire de ville, mais possédant toutes les qualités d'une machine plus grosse.



SUZUKI TC-125L PROSPECTOR

Une machine de 209 livres, possédant quatre vitesses pour la ville, quatre autres plus basses pour les terrains poussiéreux. Voilà ce qu'il vous faut!



SUZUKI RV-125L TRACKER

Rien ne l'arrête grâce à l'adhérence de ses pneus à gros profils, jointe aux 5 vitesses en prise constante de sa transmission. Nous l'avons! Venez l'essayer!

**MISE DE COTE ACCEPTE  
FINANCEMENT FACILE  
ECUSSON SUZUKI GRATUIT  
SERVICE APRES VENTE  
DEPARTEMENT DE PIECES  
DES PLUS COMPLET**

### LA MEILLEURE!

Une seule marque...  
pour un meilleur service.



237, Rte Kennedy - Tél. 228-6616

# L'aréna de Ste-Marie sera réparée au coût de \$75,000.

Danielle Roy-Paris

Un renforcement de la structure et du toit de l'aréna par l'ajout de câbles d'acier de plaques d'acier, par le remplacement de certaines poutres et le parachèvement d'une passerelle de béton, tel sont en bref les travaux qui seront effectués à l'aréna de Ste-Marie au coût de quelques \$75,000.

On est loin du \$200,000 qu'aurait coûté une éventuelle structure d'acier. On se souviendra en effet que la ville de Ste-Marie, pour réparer son aréna déclarée non conforme aux normes du code du bâtiment en vigueur dans la région, faisait face à deux options possibles: soit réparer la bâtisse, soit remplacer la structure de bois par une structure d'acier.

Après effection des plans dans les deux cas et études de coûts, le tout sous la direction du bureau d'ingénieur Guy Labbé, Louis Dion et Associés de St-Georges, la différence s'avérait trop forte pour ne pas choisir l'option-réparation. Une nouvelle structure d'acier aurait d'ailleurs signifié la quasi reconstruction d'une nouvelle aréna, sans compter la difficulté de s'approvisionner



en acier.

Les réparations arrêtées comprendront un renforcement du toit et de la structure elle-même, en quelques endroits. Précisément, quelques \$55,000 seront consacrés à ces travaux. Le reste du \$75,000 sera porté au parachèvement d'une passerelle de béton à l'intérieur de l'aréna, déjà construite aux deux tiers.

#### ASSEMBLEE PUBLIQUE

Ces réparation demandent évidemment l'adoption d'un règlement d'emprunt, d'où une assemblée publique sera tenue à Ste-Marie, le 15 mai

prochain. Si les résultats sont positifs, les travaux devraient être entrepris au début du mois de juin pour durer environ deux mois. Pendant ce temps, la ville attend toujours une réponse à une demande de subvention faire auprès du Haut Commissariat à la Jeunesse, au Loisirs et aux Sports.

#### NON CONFORME

On se souvient que l'aréna avait été fermée le 21 décembre dernier à la suite du bris d'une poutre secondaire, rupture due à l'accumulation de 12 pouces de neige et verglas. La fermeture avait été décré-

tée par le Ministère du Travail.

Suite à des pressions de la part des autorités municipales et la visite d'un ingénieur du ministère, M. Simon Lacroix, le Ministère permettait la réouverture du centre sportif à des conditions bien précises. Les responsables du centre devaient voir à ce que le toit soit déblayé après chaque accumulation de deux pouces de neige, à annuler tout programme lors de grands vents, et l'assurance que des travaux de renforcement à la structure soient au préalable effectués. Les instructions avaient été suivies dans l'ordre.



# LE CONCOURS GROS-LOT FAIT DES HEUREUX

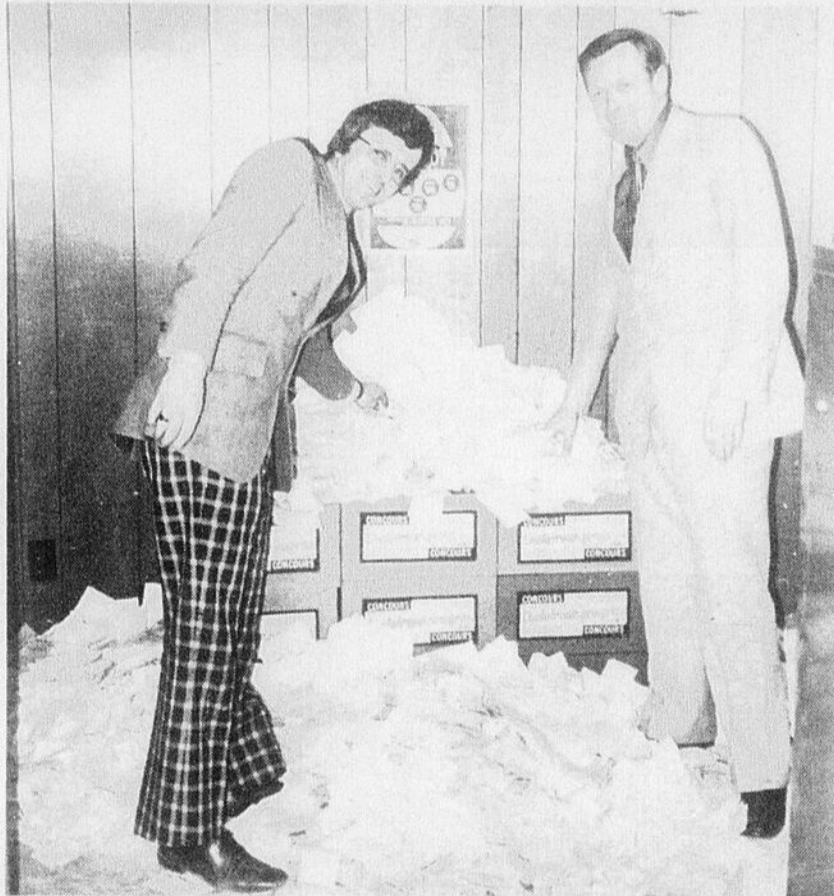


La gagnante du premier prix de \$400 est une résidente de St-Prospér. Il s'agit de Mme Gérard Roy. Elle s'était procurée son coupon gagnant au Magasin Co-Op de St-Prospér. On la voit ici recevant son chèque des mains de M. Glorian Francoeur, publicitaire de l'ECLAIREUR-PROGRES. (Photo Dutil)



Les gens de St-Prospér continuent d'être chanceux et c'est M. Georges Pelletier de St-Prospér qui a remporté le deuxième prix au montant de \$150. Il reçoit son chèque des mains de Mme Josette Quirion, secrétaire à l'ECLAIREUR-PROGRES. Son billet gagnant provenait également du Magasin Co-Op. (Photo Dutil)

Le tirage de cinq billets gagnants dans le cadre du concours Gros-Lot de l'ECLAIREUR-PROGRES a été fait jeudi dernier par le directeur musical de l'Echo Beauceron, M. Edmour Bélanger. En compagnie du Président, de l'ECLAIREUR-



PROGRES, M. Bélanger a sorti les billets vainqueurs parmi les quelque 60.000 coupons qui avaient été déposés dans les boîtes de nos différents commanditaires membres de ce concours qui connaît à chaque année une vogue considérable.



L'un des gagnants d'un prix de \$50 est M. Benoit Blais de St-Georges Ouest. Il reçoit son chèque des mains de M. André Bolduc, secrétaire de la compagnie JEP Inc., propriétaire de l'ECLAIREUR-PROGRES. M. Blais s'était procuré son billet gagnant chez Ephrem Poulin de St-Georges. (Photo Dutil)



Mme Réjean Poirier, grâce à un achat à la Bijouterie Jean Gosselin, a remporté le prix de \$100 offert par l'ECLAIREUR-PROGRES. Elle reçoit son chèque des mains de M. Jean Gosselin. Mme Poirier habite au 630 de la 24e rue à St-Georges. (Photo Dutil)



Enfin, le dernier gagnant d'un prix de \$50 est M. Léo Gaboury de St-Honoré. Ce dernier s'est mérité ce prix grâce à un achat effectué au commerce Odias Fecteau. Il reçoit son chèque des mains du Président de l'ECLAIREUR PROGRES, M. Yvon Roy. (Photo Dutil)

**L'éclaireur-progrès**

le seul hebdomadaire qui couvre la région

228-8858

Arts  
et  
Lettres

Programmes et dépliant de toutes sortes

**L'IMPRIMERIE MODERNE Enr.**

509, 1ère Avenue, St-Georges, Beauce

Tél. 228-4011

**LE CARILLON DE LA CHAUDIERE****L'aréna est froide mais la chaleur de la chorale est au rendez-vous**

Danielle Roy-Paris

Domage que le spectacle ait été offert à l'aréna, car le Carillon de la Chaudière de Beauceville aurait obtenu un succès encore plus retentissant que l'an dernier. En effet, malgré un effort senti au niveau de la technique musicale, de la mise en scène et des décors, l'atmosphère n'était pas à la chaleur dimanche soir dernier lors du récital de la chorale.

Perdu dans l'immensité froide du ciment de l'aréna, les voix du Carillon de la Chaudière ont dû doubler d'ardeur pour pallier l'écho de ces murs. A moins d'être assis tout près des chanteurs, la communication devenait très difficile et entre spectateurs et avec les membres de la chorale. Point de comparaison avec l'année dernière, alors que dans l'église, l'espèce de coude à coude de la salle permettait de communiquer facilement son émotion, qui par un effet d'entraînement, donnait plus de chaleur à l'ensemble du récital.

Pourtant, la musique même, les chants ne manquaient assurément pas de charme. Le programme en grande partie renouvelé laissait voir la volonté du Carillon d'aller toujours plus avant vers le seul seuil de la perfection. Ainsi, les chansons que l'on connaissait déjà au répertoire du Carillon furent surprenantes de justesse, de coordination, du volume. Malheureusement, on garde

trop de nouveaux chants, en fin de deuxième partie. L'impression en début de spectacle était déplaisante, nous laissant un arrière-goût de déjà entendu, de pas neuf. Des surprises il en faut à la fin, mais aussi au début pour placer le spectateur dans le bain.

**PEU D'HOMMES**

Quant à la composition de la chorale, il est déplorable que la gent masculine soit si peu représentée au sein du Carillon. Elles sont si jolies ces voix d'hommes, très bien perçues lorsqu'en duo ou seules, mais trop peu dans l'ensemble, les sopranos n'ayant pas toujours la retenue pour les laisser percer. Heureusement, les mises en scène ont parfois paillié à cette sous-représentation, en rassemblant les hommes ou en les plaçant en avant de scène. Dans ces moments, les voix masculines faisaient moins "bruit de fond", espèce de bourdonnement peu perceptible.

**SOLISTES**

Les solistes, les mêmes que l'an dernier, avaient le vent dans les voiles comme on dit. Michelle Roy semblait quelque peu nerveuse mais sa voix portait juste. Lise Poulin, plus assurée était également dans le ton. Quant à Danielle Doyon, ce fut presque une découverte même si je l'entendais pour la xième fois. Avec le temps, sa voix se fait plus mûre et plus profonde, plus

ferme aussi. Son "Vieux Moulin" avait quelque chose de très pathétique. La fin de ce chant, chanté avec beaucoup de douceur a su faire oublier des débuts un peu secs.

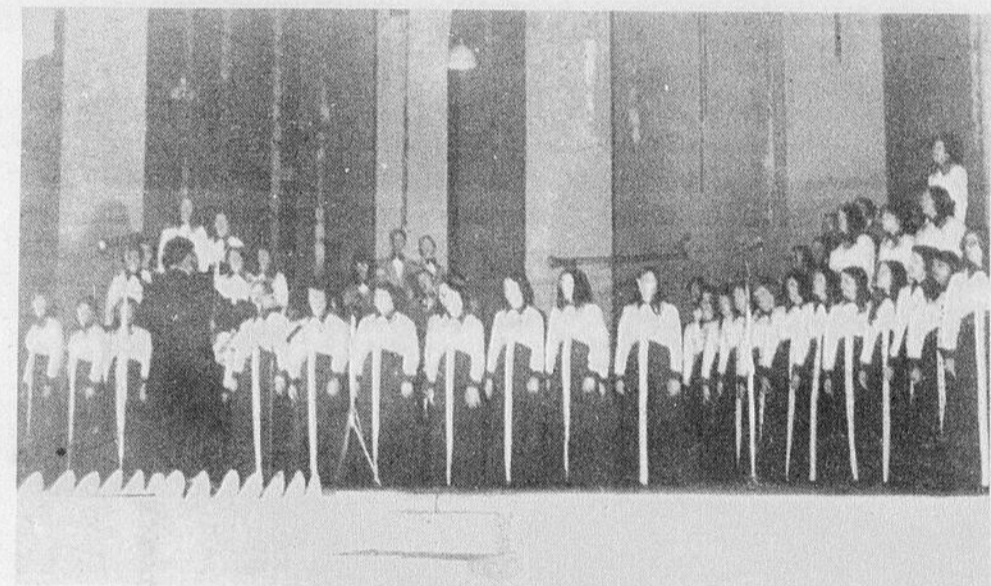
Comment ne pas souligner aussi, la soliste Julie Caron qui nous offrit "Comme un soleil", radieux. Un timbre de voix très juste, très fort, envoûtant dans ses hauts intonations. Des éloges quasi identiques s'appliquent également à Solange Thibodeau; sans oublier les hommes, Lévy Mathieu et Pierre Cloutier.

**DECOR**

Au chapitre des décors, il faut rappeler le bon travail du frère Léonard Au Clair, qui a su montrer une scène qui dégagait de la chaleur malgré une salle qui ne s'y prêtait guère. Rien d'extravagant, simplement des panneaux aux teintes pastelées agrémentées d'un jeu de lumières qui mettait le tout en valeur.

La mise en scène elle, ne valait pas celle de l'an dernier alors que le chœur de l'église permettait une foule de déplacements et de jeux chorégraphiques de toutes sortes. Replacé dans le contexte que l'on connaît, l'effort étit tout de même appréciable.

Enfin, mentionnons le costume nouveau que portait pour la toute première fois les membres du Carillon. Robe au corsage blanc et à la jupe noire pour les dames, et veston



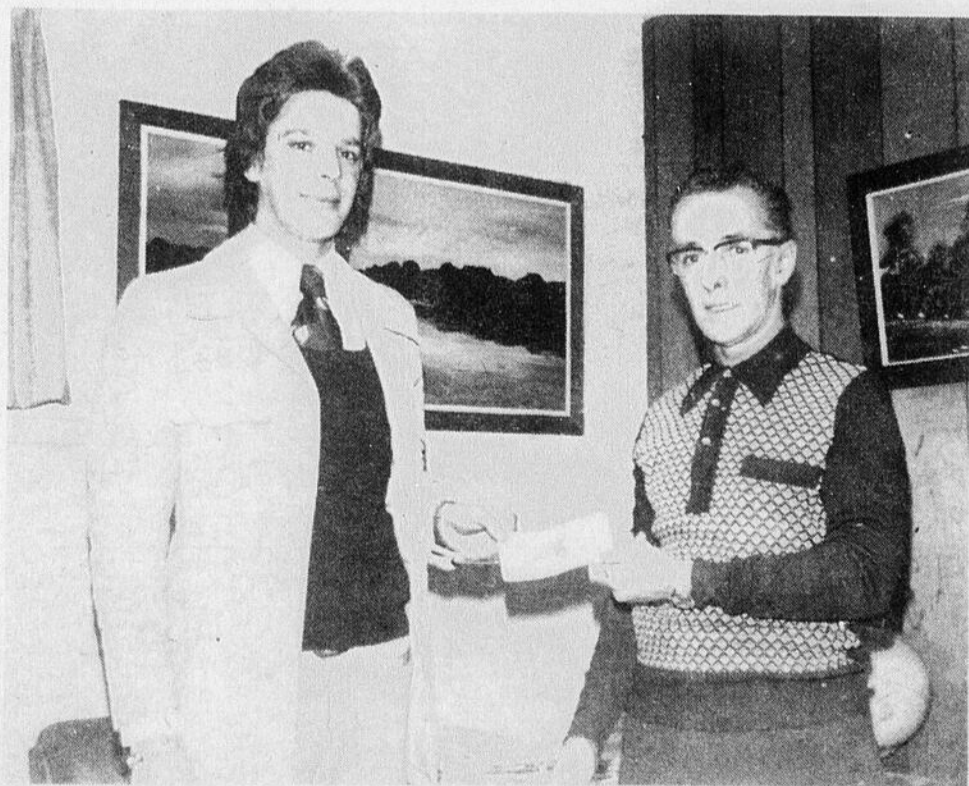
rouge, pantalon noir et papillon pour les hommes. Ce costume a quelque chose de très féminin dans le premier cas et de dignitaire dans l'autre.

**DE NOUVEAU**

En bref, les quelques 800 personnes de l'assistance

ont pu se délecter d'un concert bien servi, nous replongeant même, à certains moments, dans une atmosphère de ces nuits de Noël où de grandes chorales nous inondaient de chants très touchants. Les émotions auraient été encore plus intenses si l'at-

mosphère s'y était prêtée. Espérons que l'an prochain, l'église de Beauceville sera disponible pour une chorale qui constitue un effort on ne peut plus louable, fait au niveau de cette municipalité.



Nous voyons ici M. Jean-Pyer Poulin remettant le billet de la Loterie Olympique à M. Roland Quirion de St-Georges-Ouest qu'il a gagné lors du concours Gros-Lot.

**AU BAR SALON**

**HOTEL BEL-RIVE**

Route KENNEDY

Venez écouter

**Jean Reno**

**Desautels**

ORGANISTE-CHANTEUR

de réputation

MUSIQUE ET DANSE  
de 9h. p.m. à 2h. a.m.  
tous les soirs excepté le lundi

**DU NOUVEAU**



**MARDI et MERCREDI SOIRS**

toutes les semaines

**SOIREE DES DAMES**

## L'ACADIE A ST-PROSPER

La polyvalente Abénakis St-Prospér recevra dans ses murs les 18-19 mai prochains une troupe acadienne de Moncton Nouveau-Brunswick qui offrira au public de la région une soirée théâtrale tirée du répertoire français.

Une quinzaine de personnes adultes qui pour la plupart compose le spectacle qui nous n'en doutons pas sera fort goûter du public.

Cette présence d'une troupe acadienne chez-nous ne fait qu'ajouter au rayonnement que connaît le théâtre dans la Beauce depuis quelques temps grâce au Festival d'Art dramatique et de l'Estèque qui plus est le tout, s'inscrit

dans un programme d'échange culturel qui amènera 2 troupes de théâtre de la Polyvalente Abénakis à Moncton pour présenter leur pièce, la fin de semaine suivante.

Nous vous invitons donc, tout le public qui avez suivi le festival et tous ceux qui ne sont pas laissés tenter par cette forme de spectacle, sans oublier tous les amis des Acadiens, nous vous invitons à venir les applaudir, samedi le 18 et 19 mai à 20 heures à l'école Polyvalente Abénakis.

On compte sur votre présence afin que leur séjour ici soit un riche souvenir heureux et qui sait une amorce à des contacts plus fréquents.

## 26e PRIX DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE

Depuis 1949, le PRIX DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE nous a fait découvrir plusieurs des meilleurs écrivains québécois tels que: André Langevin, Claire Martin, Louise Maheux-Forcier, Diane Giguère. Il compte aussi parmi ses lauréats des écrivains de premier plan déjà connus au moment où ils remportèrent le Prix, tels que: Claude Jasmin, Jean Simard, Jean-Filiatrault, Eugène Cloutier, Yvette Naubert et Jovette Bernier.

Les auteurs intéressés à participer à ce Prix littéraire doivent envoyer leurs manuscrits au plus tard le 15 juin au: Cercle du Livre de France,

8955, boul. Saint-Laurent, Montréal, P.Q. H2N 1M6 c'est également là qu'ils doivent s'adresser pour recevoir le règlement de ce Prix.

Rappelons que le PRIX DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE est décerné en octobre ou au début de novembre. Son montant est de \$1,000. et l'ouvrage primé est non seulement publié par le Cercle du Livre de France, mais envoyé à ses membres comme sélection mensuelle, ce qui lui assure, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, plusieurs milliers de lecteurs et fait de lui un "best-seller".

## CARILLON DE LA CHAUDIERE

Grand Festival Régional de la chanson le 26 mai, à l'aréna de Beauceville. 400 voix, neuf chorales: Le Voilier de St-Raphaël, La Bonne Humeur de Plessisville, Le Clair-Matin de Thetford, Le Ste-Luce de Disraëli, Le Carillon de la Chaudière de Beauceville, Les Messagers de la Chanson de Lévis, Les Troubadours de Ste-Marie, L'Echo Beauceron de St-Georges et les Quatre Saisons de St-Victor.

## Présage

D'où vient cette douceur qui flotte dans la brise?  
Et quel est ce parfum dont la senteur me grise?  
Je vois à l'horizon comme une écharpe blanche  
Qui monte des labours, forme des ailes d'anges  
Et meurt dans le ciel bleu, L'abeille cherche une fleur  
L'oiseau, une compagne, et l'homme... le bonheur!  
Mais contre la raison, son esprit se rebelle  
Il demande au printemps une moisson plus belle.  
Tandis que les humains escomptent l'avenir  
Le ruisseau, bien plus sage ne voudrait qu'élargir  
Le sentier qui le mène où l'attend son destin.  
Les champs demandent aux cieux la rosée du matin,  
Et les sillons béants, attendent la semence,  
J'ai trois petits amis dont j'aime la présence,  
Et pour eux le printemps, c'est "le bonheur du jour"  
Pierre sur son tricycle, a fait mille détours...  
Et crié "Je mange le vent"! Il n'a plus de casquette,  
(Elle flotte dans le ruisseau). Et sur sa trottinette,  
Lucienne lui répond: "J'ai fait le tour du monde"  
Le plus heureux c'est Jean. Quelle ivresse l'inondé.  
Avec ses bottes neuves, il explore les trous d'eau  
Et répète sans cesse: "De l'eau encore de l'eau"  
Un remords fugitif... (Suprême tentation  
Que j'ai connue moi-même). Les recommandations...  
C'est la marée montante; rien ne peut l'arrêter!  
Les bottes vont sombrer et l'enfant atterré  
Fait un violent effort, il atteint la chaussée,  
Et trempé jusqu'aux os, il s'en va, déchaussé  
Maman qui s'inquiète vient d'entrouvrir la porte  
Un éclair de génie! Jean brandit ses deux bottes:  
"Maman, les ai sauvées, étaient pour être noyées."

Madame Lucie Tinant

## Beauceville Exposition artisanale

Des artisans de la Beauce exposeront leurs oeuvres au Centre culturel de Beauceville du 4 au 12 mai. Vous pourrez admirer des peintures aussi bien que des pièces montées, tissage, tricot, taxidermie etc. Sur semaine, la salle est

ouverte tous les soirs de 7.30 à 10.30 hrs, le samedi de 2. à 5h, 7.30 h à 10.30 heures. Le prix d'entrée est de \$.25. Dimanche, les juges délibéreront afin d'attribuer les meilleures oeuvres dans chacune des disciplines.

## L'opéra de Québec présente Madame Butterfly

Les 16-18 et 20 mai, l'Opéra de Québec présente "MADAMA BUTTERFLY" de Puccini à la Salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec.

En plus de Madama Butterfly, on doit à Giacomo Puccini plusieurs autres opéras contemporains célèbres dont Manon Lescaut, Tosca et La Bohème. Dans Madame Butterfly, Puccini se révèle un authentique artiste du XXe siècle, un compositeur engagé, puisque l'essentiel du drame de cet opéra tient

dans un conflit social: celui de l'inégalité des races qui est l'une des expressions les plus importantes et les plus aiguës des problèmes sociaux de nos jours.

Madame Butterfly sera interprétée par le soprano canadien attaché au Metropolitan, Clarice Carson dont les critiques sont unanimes à louer la voix chaleureuse et puissante. Le ténor Robert Nagy, également du Metropolitan Opera, jouera le rôle de l'officier Pinkerton. La distribution comprend aussi

## ACTIVITES THEATRALE DE L'ECOLE JEANNE-D'ARC

Une soirée théâtrale sera présentée le 15 mai prochain par un groupe d'étudiants de l'école Jeanne d'Arc ayant pour activité "théâtre." A cette représentation, on jouera trois comédies.

"Sonnez les Matines": Cette histoire raconte les péripéties d'un curé, de sa gouvernante et d'un vicairé ayant à leur charge 5 enfants d'un de leurs paroissiens.

"Nuit de fête": La femme et le mari décide d'aller à une Noce d'Or, leur première sortie depuis 16 ans de mariage. Pourquoi leur première depuis 16

ans? C'est tout simplement que la femme Henriette n'aime pas laisser sa mère seule car elle fait du dégât à chaque fois.

"La veuve": Mme Corinne est une jeune femme très triste, car son mari est sur le point de mourir. Mais, rien ne l'empêche de penser à son cher: "Fleur-riot". Elle ne veut pas que son mari meurt mais dans le fond elle le souhaite car elle aime bien son ami: "Bouclé".

Nous invitons à cette soirée qui aura lieu à l'École Notre-Dame de la Trinité, le 15 mai à 20 heures.

Robert Savoie, Rita de Carlo ( qui remplace Marijka Czolij), André Lortie, Napoléon Bisson, Mariana Paunova, Savas Vlachopoulos, Roland Gosselin et Guy Martin.

Peter Symcox, producteur directeur de la section musique de Radio-Canada fera la mise en scène tandis que Jean Deslaurier dirigera les musiciens de l'Or-

chestre symphonique de Québec et Charles Dumas est chargé des chœurs. Les décors de Robert Darling utilisés pour cette production ont été loués du Vancouver Opera Association. Par ailleurs, les costumes ont été confectonnés dans l'atelier des costumes de l'Opéra du Québec d'après les maquettes de Suzanne Mess.

## DEUX GRANDS DE LA "BANDE DESSINÉE" FRANQUIN ET PEYO EN VISITE AU QUÉBEC — DU 16 AU 23 MAI

LA TÉLÉVISION, LA RADIO ET LES JOURNAUX VOUS EN PARLENT

### Gaston Lagaffe

Des collections de gaffes en une page, à mourir de rire.

par Franquin

9 TITRES PARUS

chaque album: \$2.95



### les Schtroumpfs

Les schtroumpfs des Schtroumpfs schtroumpfs.

par Peyo

9 TITRES PARUS

chaque album: \$2.95



### Spirou, Fantasio et le Marsupilami

par Franquin, Fournier

24 TITRES PARUS

chaque album: \$2.95



### Benoit Brisefer

Un petit garçon très, très fort, sauf quand il a un rhume.

par Peyo

6 TITRES PARUS

chaque album: \$2.95



### Johan et Pirlouit

Des chevauchées moyenâgeuses pleines d'imprévus et d'humour.

par Peyo

13 TITRES PARUS

chaque album: \$2.95



ÉDITIONS DUPUIS — DISTRIBUTION EXCLUSIVE GRANGER FRÈRES LTÉE — EN VENTE PARTOUT

## Festival d'art dramatique à la Régionale Chaudière

Le département de français de la Commission Régionale de la Chaudière tiendra son festival d'art dramatique depuis le 24 avril. Cette activité éducative vise à promouvoir chez les étudiants l'intérêt pour l'interprétation, à leur donner le goût du théâtre, à leur faire connaître une des formes les plus vivantes de l'expression, à faire vivre de façon tangible le phénomène de la création, à révéler certains aspects de l'expression verbale: les niveaux de langue, l'accent, la prononciation; elle veut en outre leur révéler l'individu comme personne et comme membre d'une collectivité, leur fournir un élément polyvalent de la communication, l'éveiller tout compte fait au théâtre.

Qu'est-ce que le théâtre?

Vous pourrez sans doute lui trouver une définition en assistant aux représentations dramatiques qui auront lieu aux dates et aux endroits suivants:

Jeudi, le 9 mai: BÉNÉHUR, Polyvalente Veilleux; P. Jacob

Jeudi, le 16 mai: L'EFFET DES RAYONS GAMMA SUR LES VIEUX GARÇONS; Polyvalente Bélanger; M. Fortin, O. Lemieux.

Jeudi, le 16 mai: COMÉDIE DANS LE NOIR; Polyvalente Bélanger; M. Fortin, O. Lemieux.

Les organisateurs de chaque troupe veilleront au fonctionnement de la soirée: le choix des membres du jury, la vente de billets, la publicité. La représentation dramatique se jouera à

guicher fermé. Les réservations seront acceptées deux jours avant la soirée dramatique par la réceptrice de l'école concernée. Des trophées ou mérites seront attribués aux différents interprètes.

Le transport s'organise au niveau de chaque école afin de faciliter le déplacement des élèves et professeurs intéressés à cette activité. Nous vous aviserons par les médias d'informations si des changements majeurs doivent être apportés.

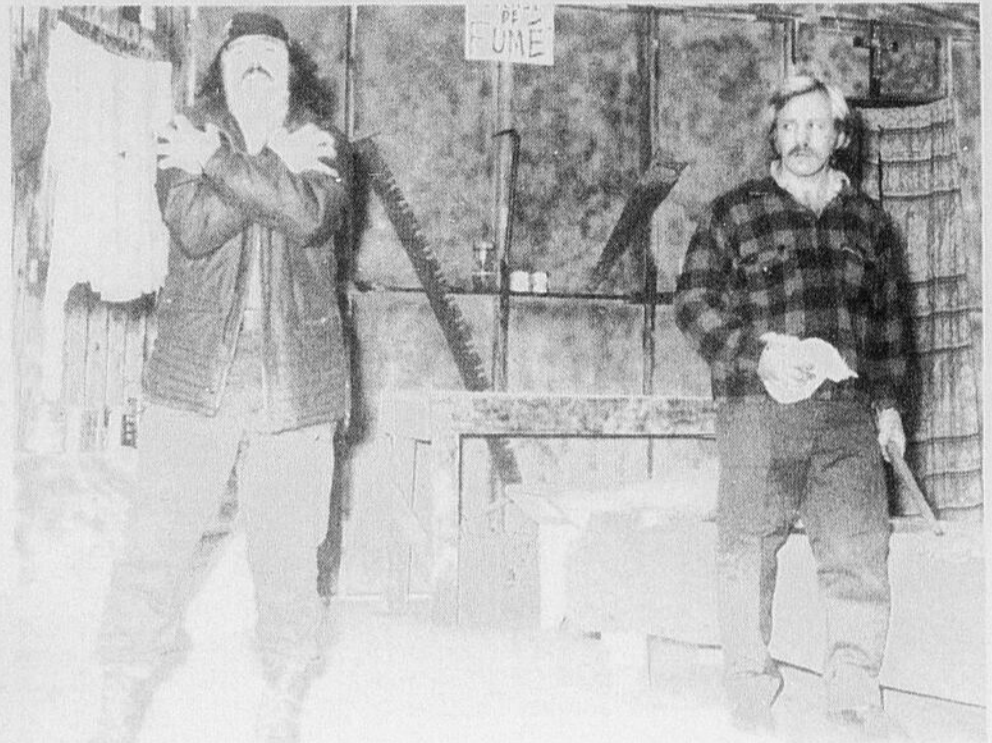
En plus des pièces ci-haut énumérées, plusieurs autres ont déjà été présentées dans les autres écoles de la Régionale Chaudière. Même que l'on peut annoncer officiellement que deux troupes de la polyvalente Abénaki de St-Prospère se

rendront à Moncton au Nouveau Brunswick pour présenter deux créations de l'un de leurs professeurs, M. Jacques Bernard. Il s'agit de la troupe Orgie

Mécanique qui présentera "Des fleurs en plastique pour mon père" et la troupe BEST qui jouera "Pain et Sueur".

**ASSOCIÉE  
DES APPELS  
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS**

## Le théâtre de l'Esthèque à St-Théophile



Samedi le 11 mai à 8 heures à la salle du collège à St-Théophile, "DOCILE", une comédie en deux actes de Guy Dufresne, présentée par le Théâtre de l'Esthèque. Le Théâtre de l'Esthèque est une troupe de chez-nous. Le siège social réside à Beauceville, mais l'équipe qui compose la troupe se recrute dans toute la région de la Chaudière et des environs.

Le Théâtre de l'Esthèque est très bien connu à St-Théophile, à St-René, à St-Martin, à St-Honoré, à St-Ludger et à St-Robert par son spectacle pour enfants présenté ces jours derniers dans ces diverses localités. En effet "La Picotte volante" et le "Roi à quatre pattes" ont semblé plaire aux enfants des écoles visitées dans la région.

L'équipe de "Docile" recrute d'autres comédiens dont: Michel Fortin, professeur à la Polyvalente de St-Martin, et Benoit Labbé, professeur à l'école des Métiers, tous deux de St-Georges. Aurore Jacob, trésorière pour le Théâtre de l'Esthèque, Nancy Roy, étudiante et Me Jean-Roch Poulin, avocat, tous trois de Beauceville. L'équipe technique: Claudette Roy et Richard Asselin de Beauceville, Paul Bernard de St-Georges. Les maquillages sont faits par Louise Champagne, l'apprentie-picotte du spectacle pour enfants.

Claudette Gobeil, qui assure la direction de la troupe depuis trois ans vous invite chaleureusement à venir goûter un bon spectacle.

Le Théâtre de l'Esthèque est la seule troupe à venir visiter toutes les localités de la région. Donc, c'est un rendez-vous, samedi le 11 à St-Théophile.

## ART ORATOIRE



Le 30 avril avait lieu à l'Hôtel Arnold de St-Georges, le concours annuel d'Art Oratoire organisé par le Club Optimiste de St-Georges. Sur les photos nous reconnaissons dans l'ordre habituel, Diane Bouffard, gagnante, du Séminaire, Jean Maheux, gagnant Suzie McCollough, 2ème, Serge G. Cloutier, 3ème et Martine Gagné, 3ème. Pierre Couture, 2ème, n'apparaît pas sur la photo.

Sur la seconde photo, nous apercevons M. Lionel Pagé, professeur de français au Séminaire, Robert Thibodeau, vice-président du Club Optimiste et président élu pour l'année 1974-75, Suzanne Boily, gagnante de l'an dernier au niveau provincial, qui présente le trophée à Diane Bouffard, gagnante pour St-Georges mardi dernier, et Roland Rodrigue, responsable du Concours Oratoire pour le Club Optimiste et Lieutenant Gouverneur de la Zone no 3

Il est à noter également que Diane Bouffard et Jean Maheux se sont classés dimanche dernier pour la grande finale provinciale qui aura lieu à Chicoutimi les 20-21 et 22 septembre 74 à l'occasion de la convention annuelle des Clubs Optimistes. Bravo aux gagnants et bonne chance.

Club Optimiste St-Georges Inc.  
Michel Mathieu

## Le Club Optimiste de Beauceville Inc. vous invite à participer à la Semaine de l'Embellissement à Beauceville du 13 au 18 mai

Le Club Optimiste de Beauceville invite la population à collaborer pleinement avec les services de la Ville pour que cette semaine soit un succès.

Vous êtes invités à faire le grand ménage de tous les coins de la maison et des dépendances en mettant de côté tous les objets devenus inutiles afin de les remettre samedi le 18 mai aux camionneurs qui passeront dans toutes les rues de la Ville pour recueillir les objets encombrants, tels que vieux meubles, matelas, journaux ou autres objets volumineux.

La cueillette se fera selon la cédule suivante:

SAMEDI: de 8h.00 à 12h.00 ..... dans le QUARTIER EST  
de 13h.00 à 17h.00 ..... dans le QUARTIER OUEST

Tous ensemble, nettoions, peignons, embellissons et souvenons-nous du proverbe chinois: "Si chacun nettoie son devant de porte, toute la rue sera propre".

Le Club Optimiste de Beauceville  
par: HILAIRE TURMEL,  
Responsable de la campagne

# ADAMO

SALVATORE ADAMO chant au public québécois présentera son tour de les 24-25 et 26 mai prochain,

à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec.

ADAMO continue d'attirer les foules avec ce pou-

voir de séduction qu'on lui reconnaît. Rien d'ambigu, ni l'homme, ni ses chansons. En période de pollution physique, morale et souvent musicale, cette bouffée de fraîcheur rassure.

Ses nouvelles chansons sont inlassablement tendres; "Quand tu n'es pas là, j'ai l'hiver au fond de moi", il décrit la vie dans un camaïeu de bleus où même la réalité prend la couleur du rêve: "Comme un livre d'images, voici mon village" Et l'amour

reste une merveilleux oasis, un cadeau, une fête... "De me savoir aimé de toi, c'est un grand feu pour mes hivers, une source pour mon désert".

Pour présenter ses anciennes et ses nouvelles chansons, il a choisi huit musiciens pour donner plus d'emphase à "ceux qui ré-

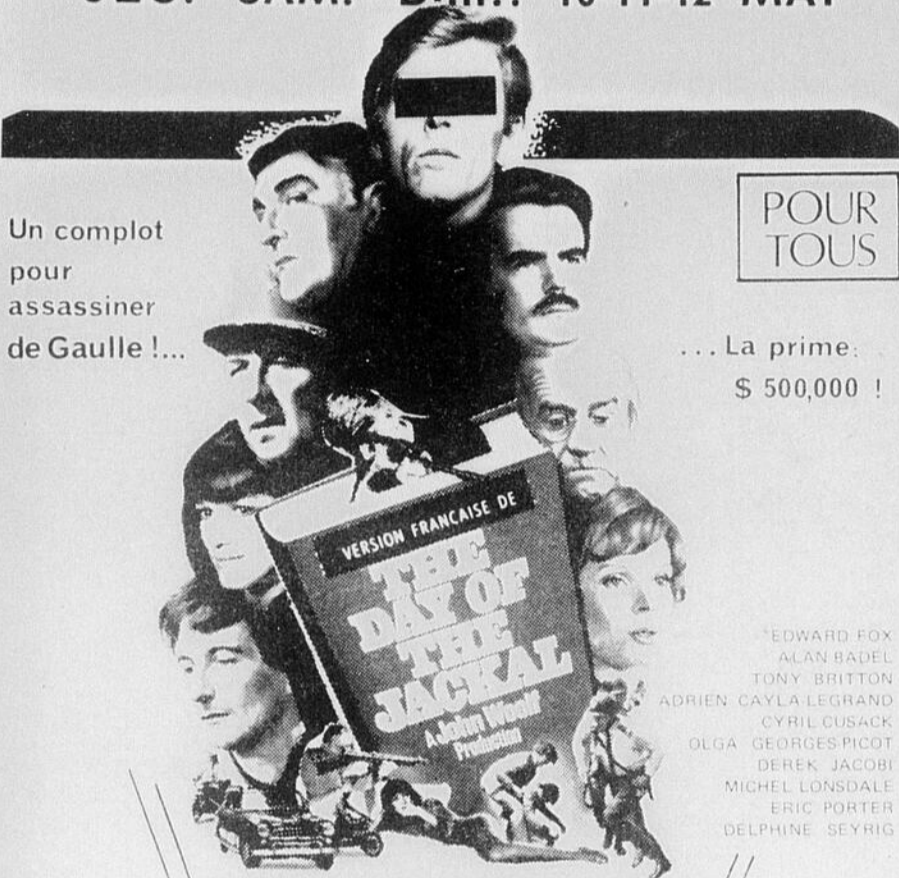
vent encore", titre de son dernier microcassillon et de son spectacle.

ADAMO, les 24-25 et 26 mai à 20h30, à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec. Une production Michel Gélinas en collaboration avec CJRP et BELVEDERE.

## BEAUCE CINÉ-PARC

JEU. - SAM. - Dim.: 10-11-12 MAI

Un complot pour assassiner de Gaulle!...



POUR TOUS

... La prime: \$ 500,000 !

EDWARD FOX  
ALAN BADEL  
TONY BRITTON  
ADRIEN CAYLA-LEGRAND  
CYRIL CUSACK  
OLGA GEORGES-PICOT  
DEREK JACOBI  
MICHEL LONSDALE  
ERIC PORTER  
DELPHINE SEYRIG

### LE CHACAL

Un film de Fred Zinnemann

COULEUR

2ème film:

"LE CERVEAU D'ACIER"

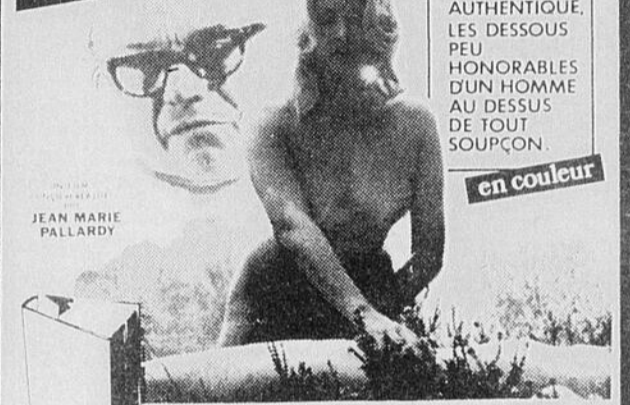
## CINEMA ST-GEORGES

272, 2ème Avenue — Tél. 228-5745

Représentations: 7h.30 p.m. sur semaine; Sam. et dim. 7h. p.m.; Dim. 1h.30 p.m.;

Ven. à jeu., 10 au 16 mai

Face au chantage... Que faire ? 18 ANS Adultes



INSPIRÉ D'UNE AFFAIRE AUTHENTIQUE, LES DESSOUS PEU HONORABLES D'UN HOMME AU DESSUS DE TOUT SOUPÇON.

en couleur

### LE DOSSIER EROTIQUE D'UN NOTAIRE



### "PERFECTION DE L'AMOUR PHYSIQUE"

EN COULEUR

5 MERCENAIRES EXPERTS EN: KUNG FU, KARATÉ, TAE KWON DO, JUDO et HAP KI DO

14 ANS



LES DIEUX DE LA GUERRE

Version française de BEACH OF THE WAR GODS



### HENRY SILVA est L'insolent

VEN. à JEU. DU 10 AU 16 MAI

Sur semaine: 7.30 L'insolent - 9.00 Les Dieux  
Sam. dim. soir: 7.00 L'insolent - 8.30 Les Dieux - 10.00 L'insolent  
Dim. après-midi: 1.30 L'insolent - 3.00 Les Dieux

Cinéma ROYAL ST-GEORGES DE BEAUCE 1590, BOUL. DIOTÉ TEL: 228-3551

VICTIME D'AMNÉSIE...

UN PRÊTRE DEVIENT AMOUREUX ET PÈRE!

14 ans



### LE CIEL ET TOI

EN COULEURS — Distribution CINÉ-AGENCE DU QUÉBEC

Aussi 2e Grand FILM

"PAS DE GRACE POUR LE MANCHOT"

Sur semaine: 7.30 ... Manchot — 9.00 Le ciel ...  
Sam. dim. soir: 7.00 Le ciel ... 8.30 ... Manchot — 10.00 Le ciel ...  
Dim. après-midi: 1.30 ... Manchot — 3.00 Le ciel ...

Cinéma VIMY ST-GEORGES DE BEAUCE 65, 18 ÈME RUE TEL: 228-2422

VEN. à JEU. du 10 au 16 mai

# CINEMA REX

TEL. 774-3774 — BEAUCEVILLE — P.E. BUSQUE, prop.

**EN PRIMEUR DANS LA BEAUCE  
DU 10 AU 16 MAI**

**2 GRANDS FILMS DE CHOIX QUE VOUS N'OUBLIEREZ  
PAS DE SI TOT**

**Son rêve... 14 ANS**  
**Une Moto Bleue!**

**Pour l'obtenir...  
Il lui faut tuer  
son meilleur  
ami!**

**L'Electra Glide  
BLEUE**

**2**

**THEATRE  
DE  
SANG**

**(THEATRE OF BLOOD)**  
**VINCENT PRICE & DIANA RIGG**

**14 ans** 104 MIN.

**LA SEMAINE PROCHAINE:**

**'IL ETAIT UNE FOIS...  
LA REVOLUTION'**  
**SERGIO LEONE**

**HORAIRE:**  
Sur semaine: 7h.30  
Sam. et dim. soir: 7h.00 et 8h.30  
Dim. p.m.: 1h.30

## SEPTIEME PRIX JEAN BERAUD

En 1968, le CERCLE DU LIVRE DE FRANCE, conjointement avec la BRASSERIE MOLSON, créait le PRIX JEAN BERAUD auquel était attachée une bourse de \$1.000.

Le jury était composé d'anciens lauréats du Prix du Cercle du Livre de France.

En 1970, le règlement du Prix fut modifié de façon à admettre également dans le jury, les lauréats du PRIX JEAN BERAUD.

A ce prix, la BRASSERIE MOLSON a ajouté le PRIX MOLSON DE MAQUETTES qui, les deux premières années ne comportait qu'un prix de \$300, et depuis deux ans, un deuxième prix de \$100 et quatre troisièmes prix de \$25 chacun. La maquette gagnante étant utilisée pour la couverture du gagnant du PRIX JEAN BERAUD.

Rappelons que l'ouvrage primé est non seulement publié par le CERCLE DU LIVRE DE FRANCE, mais proposé par celui-ci à ses membres.

Les auteurs participent automatiquement au PRIX DU CERCLE DU LIVRE DE FRANCE et au PRIX JEAN BERAUD. Les manuscrits doivent être envoyés AU PLUS TARD LE

### GAGNANTE

Dans le cadre du dernier concours organisé à tous les trois mois par les publications Mot Déguisé, Mot Voilé, Petits Mots en Désordre, etc... la chance à souri à une citoyenne de St-Georges de Beauce: Fernande Dion, 200, 21e rue Ouest qui a décroché un prix de \$50.00

15 JUIN AU:  
CERCLE DU LIVRE DE FRANCE

8955 Boulevard Saint-Laurent  
Montréal, P.Q.  
H2N 1M6

## THEATRE BEAUCEVILLE INC.

Jeu. - Ven. - Sam. - Dim. - Lun. - Mar.  
9-10-11-12-13-14 mai

NOTRE GRAND SPECIAL DE L'ANNEE

EN COULEURS

VICTIME  
D'AMNESIE...

**UN PRÊTRE  
DEVIENT AMOUREUX  
ET PÈRE!**

14 ANS



**LE CIEL  
ET TOI**

PAS DE GRACE POUR UN MANCHOT

La semaine prochaine: Le top des films de karaté: "OPERATION DRAGON".

## LA GUADELOUPE THEATRE ROYAL

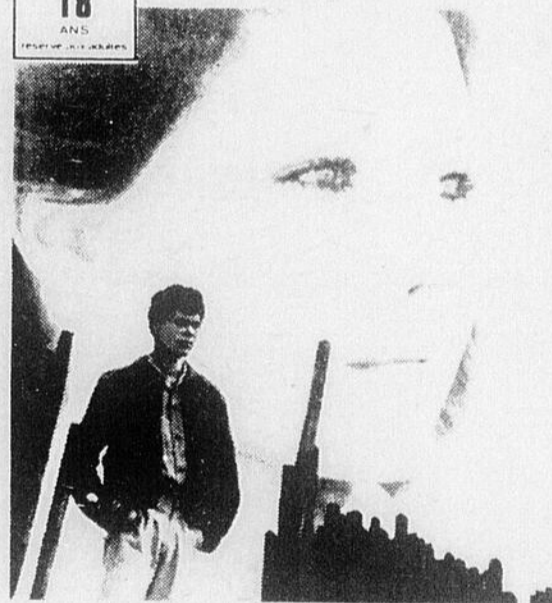
Sur semaine: 8h.00 — Dimanche: 2h.30 - 6h.30 - 8h.00

MAI 9-11-12-14 JEU. SAM. DIM. MAR.

ADM. \$2.00

**UN FILM D'UNE  
INFINIE TENDRESSE...**

18 ANS



JENNIFER O'NEILL - GARY GRIMES - JERRY HOUSER  
OLIVER CONANT

**chacun dans sa vie  
a connu...**

**un été 42**

VERSION FRANÇAISE DE Summer of '42  
dans un film de Robert Mulligan

2 ième FILM

**L'HOMME QUI  
SORTAIT DU BAGNE**

Semaine prochaine: "LES 7 FAUVES DE CHINE".  
A venir: "BINGO".

### THÉÂTRE FRONTENAC

St-Gedeon - Tél. Res. 582-3511

Jeu. - Samedi: 7h.30  
Dimanche: 7h.00

MAI 9-11-12 JEU. SAM. DIM.



2 ième FILM

**LIBRE  
A EN CREVER**  
EN FRANÇAIS  
EN COULEURS

Le théâtre sera fermé  
le dimanche après-midi  
pour la saison estivale.

### CINÉ BEL-VUE ST-MARTIN

MAI 11-12 SAM. DIM.

**LA LEGENDE DE  
JESSE JAMES**



2 ième FILM

**REQUIEM  
POUR UN  
ESPION**

Admission pour couples  
mariés: 1/2 du prix d'en-  
trée.

## Artisans à la T.V.

Le réseau de télévision Georges a inscrit à l'horaire de sa programmation communautaire de St-Georges

Venez passer une belle fin de semaine à la  
**PLAGE MAHEUX**  
C'est une invitation de  
M. et Mme CLERMONT POULIN!

**HOTEL  
PLAGE MAHEUX**  
ST-BENOIT, LAC POULIN, — Tél.: 228-9651

**SAMEDI:** Une soirée de danses canadiennes. Tous les amateurs de danse, tous ceux qui ont suivi des cours de danse sont cordialement invités. Nous aurons la participation du **TRIO WESTERN** de Mme Gisèle Jacques.

**DIMANCHE** après-midi et dimanche soir: Musique de danse avec les musiciens d'**ADELARD DUPUIS**.

Le restaurant sera ouvert aux gourmets!  
**BIENVENUE A TOUS!**

une émission qui permettra aux artisans de la région de se faire connaître du grand public. En effet, les artisans invités pourront s'exprimer en travaillant à une de leurs oeuvres. Bien sûr, ils n'auront pas à faire des exposés ou discourir sur leurs techniques mais ils pourront, s'ils le désirent, répondre librement aux questions posées par l'animateur: André Mathieu. Mais l'accent sera mis sur l'oeuvre produite. En somme, le téléspectateur pourra voir les artisans à l'oeuvre. S'il est important que l'artisan local soit connu, il est peut-être encore plus important que les artisans eux-mêmes le soient et c'est pourquoi, le R.T.C. de St-Georges ouvre ses ondes à tous les artisans. L'émission en question sera diffusée chaque dimanche midi et comportera quatre volets. En plus de l'aspect artisanat dont nous parlions, elle attirera l'attention des téléspectateurs sur les dernières nouvelles aux domaines littéraire, scientifique et musical.

Tous ceux qui produisent de façon artisanale pourront participer et trouve-

## AGE D'OR DE BEAUCEVILLE

Il fut facile d'allumer une petite flamme qui devint une énorme flambée!

ront **GRAND PROFIT** car la télévision demeure le meilleur instrument pour faire connaître l'oeuvre et son auteur. Les artisans intéressés n'ont qu'à inscrire auprès de André Mathieu à 228-3064. Evidemment, c'est gratuit et surtout, à la portée de tous les artisans, qui soient-ils. Faites vite pour vous inscrire car il y a un grand nombre d'artisans et nous ne pourrions en passer que deux par semaines à cette émission.

Donc, quel que soit votre âge, votre paroisse ou la forme d'artisanat à laquelle vous travaillez, venez vous faire connaître grâce au R.T.C. et rappelez-vous qu'une image vaut mille mots.

Quand au public, il est invité à syntonier le 6, le dimanche midi pour l'émission: "CERVEAUX-DIRECTION".

Un appel dosé de sympathie, quelques heures volées à une routine journalière, voilà que naît une belle initiative au nom chantant "l'Age d'Or".

Quelqu'un a compris que des hommes et femmes dont l'âge a un peu appesantit les pas, mais au coeur toujours jeune, ne devaient pas vivre en marge de la société!

Charité, sourires, couple idéal allant de pair avec nos rencontres des mardis!

Un peu partout, ce visible brille et fait joyeuses les heures passées à voir les valets faire la cour à la reine... tandis que les rois attendent leur tour.

Ici, à Beauceville, ça marche. L'enthousiasme attise la saveur de l'éclaircie faite dans certaines vies.

Parfois, l'ambition est à son comble; mais tout cela est pris avec un grain de sel

Notre rivière vient de se débarasser de son corset de glace. L'eau s'en va doucement sous la lune, mais la main du destin cruel a brisé ce tableau; faisant tristes les crépuscules qui voient les rues et maisons inondées.

La Chaudière, si jolie et pittoresque; lorsqu'elle reste dans son lit; a fait des

(suite à la page 85)



**DENIS RODRIGUE**  
Bur.: 228-5571  
Rés.: 228-6508

### DENIS RODRIGUE

GERANT DE DISTRICT  
Représentant en certificats d'épargne, plan de retraite, placements, plan déductible à l'impôt.

- JEAN-BAPTISTE POULIN, Notre-Dame des Pins ... 774-6760
  - LAURIER RODRIGUE, St-Georges ... 228-3623
  - JOSEPH-AIME DULAC, St-Georges ... 228-2420
  - PAUL-HENRI RANCOURT, St-Georges ... 228-4512
- Pour ce qui concerne La Caisse d'Établissement de la Chaudière, voyez-les...

A l'occasion de la Fête des Mères; Dimanche 12 mai

# Grand Buffet Froid Gastronomique

De 5hres à 9hres

## MOTEL KENNEDY

25 unités de motel

Grand terrain de stationnement.

T.V. couleur

Musique de danse du mardi au dimanche

avec

**NICK** et **GHYSLAINE**

Faites vos réservations pour tous genres de réception

Tél. 228-9777

ST-GEORGES Beauce Route 23,

M. et Mme Raymond Méthot vous souhaitent la plus cordiale bienvenue

Hôtel  
*La Marquise*  
LA GUADELOUPE ENR



**CETTE SEMAINE AU PROGRAMME;**

JOLIES DANSEUSES

A GOGO

Jeudi — Vendredi

Samedi — Dimanche

**SAMEDI:** Soirée très intéressante et amusante avec le jeu de société: LA POULE AUX OEUFS D'OR. Nombreux prix de présence à gagner. L'orchestre invité

**HERMIL LESSARD** et ses musiciens

Vous connaîtrez aussi notre jolie Bar-Maid Claudette

FAITES VOS RESERVATIONS DE BANQUETS  
A M. ET MME LEO BERNARD, tél. 459-3468

Les activités joyeuses sont reprises comme autrefois à ...

## I'HOTEL MATHIEU ST-VICTOR

Tous vos amis ont repris leur habitude de nous fréquenter; il ne manque que vous!

Nous vous invitons à venir danser au son de la musique des **ELECTROS** vendredi.

**Samedi soir:** Nous présentons un orchestre populaire pour la danse.

**Dimanche après-midi:** Un nouvel orchestre dans le petit bar. Genre western et populaire

Nos deux gentilles barmaids sont: **Doris et Michèle.** Pour vos banquets et réceptions mondaines réservez notre hôtel.

M.Mme Martial Gosselin, prop.

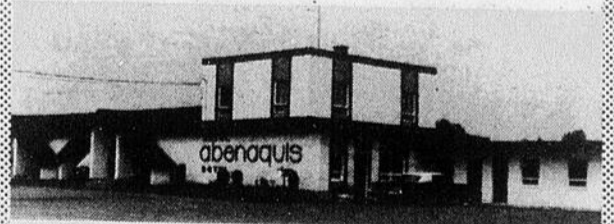
ST-VICTOR

Tél.: 225-3840

Vous faites un BON CHOIX quand vous optez pour

## L'Hôtel Motel Abénaquis

OU IL FAIT BON S'Y DIVERTIR



La clientèle est toujours bienvenue à notre **BAR SALON**

Les fameux "GITANS", musiciens professionnels, sont de retour parmi nous!

**VENDREDI:** Réunion de parents et d'amis à l'occasion du mariage de M. Renaud Morin de St-Prosper et Mlle France Blais.

**SAMEDI:** Grande fête à l'occasion du mariage de M. Alain Nadeau de Morisset à Mlle Joanne Beaudoin de Ste-Aurèle. Les parents et les amis sont cordialement invités.

**DIMANCHE L'ENTREE EST LIBRE!**

On vous invite à faire immédiatement vos réservations pour banquets à:

M. et Mme Luc Roy, props  
ST-PROSPER — Tél. 594-2216

# SITUATION INTENABLE POUR LES PRODUCTEURS DE PORCS

(P.D.)—La Fédération de l'UPA de Québec-Sud, dans un communiqué émis au début de la semaine, dénonce la situation intenable dans laquelle se retrouvent les producteurs de porcs au Québec.

Selon les dirigeants de cet organisme, les coûts de production ne cessent d'augmenter, alors que les prix de vente ne subissent pas de hausses proportionnelles. Une telle situation ne pourra durer encore bien longtemps et le risque que l'on prend est de voir les éleveurs de porcs abandonner cette profession qui est la cause de nombreux déficits. Il est à croire que si les producteurs de porcs continuent à perdre des sommes importantes qu'ils ont investies, ils ne pourront supporter cela et leur seul choix sera d'abandonner cette forme d'élevage.

Si jamais cette situation devait persister encore longtemps, on devrait alors faire face à une grave pénurie de ce produit. Quand il y a pénurie, on sait que les prix ont tendance à augmenter considérablement et c'est le consommateur qui fait les frais de ces hausses souvent abusives.

Quant aux responsables de cette situation, la Fédération de l'UPA de Québec-Sud déclare qu'elle pourrait en énumérer plusieurs, mais elle considère que ce serait là déplacer le problème puisque des solutions ne sortent pas souvent d'une telle dénonciation. Ce qui les intéresse pour l'instant, c'est de faire prendre conscience d'un malaise sérieux qui pourrait avoir des répercussions importantes pour le consommateur.

Et pour bien montrer que cette situation est réelle, la Fédération de l'UPA de Québec-Sud nous fournit un tableau de ce qu'il

en coûte pour produire de la viande de porc et ce que l'on en retire ensuite par la vente. Ce tableau parle par lui-même.

Porc vivant: 200 livres  
Porc abattu: 165 livres.

#### Charges variables:

Achat d'un porcelet	\$29.47
Nourriture (moulée)	51.54
Travail/porc	3.69
Vétérinaire, médicaments	.47
Assurances	.36
Taxes	.11
Téléphones, électricité	.15
Transport pour la vente	.79
	\$86.58

#### Charges fixes:

Entretien et réparation bâtiments	.28
Intérêt sur l'investissement	2.10
Intérêt sur le financement	.88
Dépréciation des bâtiments et de l'équipement	.97
Gérance et administration	1.05
	\$5.28

Total coût de production d'un porc ..... \$91.86

Total coût de production par livre ..... \$55.67

#### Prix de vente:

1ère semaine de mai: 0.40 à 0.41 la livre	
Total prix vendu 0.40 x 165 lb	\$66.00
Perte par porc \$91.86 — \$66.00	\$25.86

Il est facile de conclure qu'une porcherie de 500 porcs (deux fois par année) absorbera une perte de plus de \$25,000.00 si la situation actuelle se continue.

#### MONDE DU ...

(suite de la page 77)

Les Cougars de Chicago ont atteint la finale de l'Association Mondiale de hockey en remportant la vic-

toire en 7ième partie contre les Toros de Toronto lundi soir dernier par le compte de 5 à 2. Ils affronteront maintenant les Aéros de Houston avec la famille Howe en tête.

La ligue de quilles Claude Boulet Assurances présentera samedi le 11 mai prochain sa soirée de fin de saison à la grande salle du Motel Rond-Point (suite à la page 86)

#### AGE D'OR ...

(suite de la page 84)

siennes. L'on dirait qu'un malicieux démon lui montre les places où elle peut aller causer des catastrophes!!

Ce printemps boiteux, de ces averses qui n'arrangent guère la situation. Ciel triste, vent qui hurle et semble vouloir arracher les toits, froid presque hivernal.

Mai, qu'autrefois nous chantions comme "le mois

le plus beau" commence en nous apportant une mélancolie amère!

Quand donc viendra cette brise printanière, inexacte au rendez-vous?

Malgré tous ces déboires, hommes et femmes de l'âge d'or savent prendre le chemin de la salle, où chaque mardi après-midi ils apportent leur bonne humeur habituelle sans oublier ceux qui vivent des heures tristes et poignantes.

Ils savent bien que vien-

dront les jours où le soleil donnera son amical bonjour. Nous l'aurons assez espéré! Un rien nous rend heureux? Ne pas trop exiger de la vie, c'est tout un art!

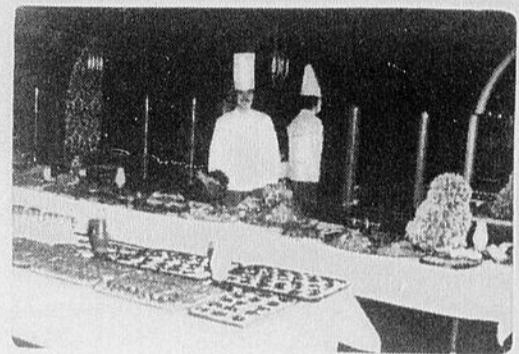
Ainsi, samedi le 25 mai, à la salle des Chevaliers de Colomb, les membres de l'Age d'Or de Beauceville auront leur fête.

La modique somme de \$1.50 pour déguster les bonnes choses d'un buffet froid; avouez que ce n'est guère onéreux!

## HOTEL NATIONAL LTEE St-Georges

En vedette au mois de mai à compter du 30 avril:

**Angello Portelas et ses Gitans**  
DU MARDI AU DIMANCHE



**GRAND BUFFET FROID**  
dimanche le 12 mai 1974

A L'OCCASION DE LA FETE DES MERES!

Seules les réservations seront acceptées.

Donc hâtez-vous en téléphonant à 228-3672

Chef: NOLIN PAQUET

Vous passerez une belle fin de semaine au  
**CHATEAU BLANC**  
ST-EPHREM Tél. 484-2112

Les amateurs de danse seront bien servis cette fin de semaine avec la participation de deux orchestres dont le nom est fait

**Vendredi soir: "Les BARONS"**

**Samedi soir: "Les SYNDI-K"**

SAMEDI: Nous fêtons le mariage de M. Jean-Marc Rodrigue et Mlle Mariette Turcotte, tous deux de St-Ephrem.

Les parents et les amis sont cordialement invités.

#### AVIS

La Régie des Alcools du Québec vient d'émettre en faveur du Château Blanc deux permis différents d'exploitation pour le bar et la salle de danse.

Dans le premier cas, les clients ayant plus de 18 ans ont droit aux consommations alcoolisantes, en plus d'avoir accès à la piste de danse. — Dans le deuxième cas, les clients ayant moins de 18 ans, ont accès à la piste de danse mais non pas droit aux consommations alcoolisantes. — Il va sans dire qu'un service professionnel de surveillance a été mis sur pied à l'hôtel même afin qu'il n'y ait aucun accroc aux règlements. — Les clients sont gentiment priés de se conformer avec bienveillance à cette nouvelle réglementation.

Faites vos réservations immédiatement pour vos banquets.

**M. et Mme Jean Plante**

#### Serez-vous avec nous?

Les propriétaires ont le plaisir de présenter à leur clientèle un programme qui sera rempli de joie pour tous, cette fin de semaine.

**VENREDI:** Soirée dansante avec la participation de l'orchestre: **LES FENDERMEN.**



**SAMEDI SOIR:** Les danseurs si populaires, les **FRERES GRENIER**, gagnants du concours provincial de danses professionnelles, sont heureux de venir spécialement rencontrer la population de la Beauce et des environs. A cette occasion, il y aura concours de danses, tous les genres. En plus, d'autres concours non énumérés. Nombreux prix de présence au cours de la soirée. La Brasserie Labatt "50" sera heureuse d'offrir des trophées aux meilleurs gigueurs et gigueuses. Soyez avec nous samedi soir.

**DIMANCHE:** Les propriétaires vous invitent à venir célébrer la  
**LA FETE DES MERES!**

**Vous êtes les bienvenus!**

**HOTEL CENTRAL**

M. et Mme Philippe Thibaudeau

**ST-HONORE — Tél.: 485-7775**

## BEAUCEVILLE

## La ville est encore contestée dans sa propriété

(D.R.P.) La ville de Beauceville n'en est pas à sa première expérience quant aux contestations de propriété qu'on lui fait à tout moment donné. On a connu dernièrement les as du Lac Volet, celui d'une partie du terrain de l'ancien hôtel de Ville ouest et j'en passe. C'est maintenant son terrain de tennis et de croquet qu'on lui conteste, soit une dimension de 150 x 200 x 100.

En effet, Mme Ginette Roy, réclame de la ville qu'elle lui paie ce terrain aux taux de \$.20 le pied carré soit quelques \$3,500. La ville s'y objecte vivement, rappelant qu'une entente verbale avait déjà été prise entre le prétendu propriétaire et deux conseillers. Or, il semble qu'une entente verbale, suivie de travaux sur le terrain, qui ne sont pas contestés depuis déjà deux ans prend force de loi. Les conseillers concernés, Michel Poulin

et Roland Cloutier, à l'époque membres du conseil, se diraient prêts à assumer cette entente.

Toujours est-il que la ville, forte de cet appui, n'a pas l'intention de se soumettre aux intimidations de la requérante, qui exige que la ville paie ou se retire du terrain en le laissant exactement dans l'ordre où il fut pris à l'origine. L'offre que la ville s'est dit disposée à offrir se situe dans les \$500, pas beaucoup plus, "surtout si on considère que ça fiat déjà \$6,000 que l'on met à cet endroit" de souligner l'échevin Robert Quirion.

Même en réglant la question du terrain, il semble que la ville ne soit pas quitte pour autant avec toute la question puisqu'il appert que les installations elles-mêmes ne lui appartiendraient pas. En effet, les responsables du projet Perspectives Jeunesse, qui avaient permis à l'époque

l'effection d'un terrain de tennis n'auraient pas encore remis officiellement ces installations à la ville.

### AVIS DE MOTION

Par ailleurs, l'échevin, Georges-Henri Roy, "prêt à prendre ses responsabilités", soumettait un avis de motion à l'effet que lors d'une séance ultérieure, il soit proposé l'adoption d'un règlement d'emprunt de \$200,000. Ce règlement d'emprunt se diviserait comme suit: \$140,000 portés à la septième Rue et qui couvrirait un demi mille d'installation d'aqueduc et d'éogüt et \$50,000 pour 900 pieds de forme de chemins, aqueduc, égoûts d'un ponceau dans la deuxième avenue Nord, les deux rues se situant dans le quartier est.

Pour la deuxième avenue, il sera prévu que les installations, si elles étaient effectuées dans un court terme, seraient con-

formes aux plans de réfection complète de la deuxième avenue, qui demandent des déboursés de l'ordre de \$135,000. Présentement, la rue mesure de 20 à 22 pieds de large et elle serait élargie à quelques 38 pieds.

Ce règlement d'emprunt réparti sur deux vingt ans, à 8 1/2% d'intérêt, pour une évaluation foncière de \$10 millions et quart, signifierait pour les contribuables du quartier est, des déboursés supplémentaires annuels de \$0.20 du cent d'évaluation la première année.

### AUTOROUTE

Parlant rue, le maire Réal Bernard soumettait aux contribuables le fameux problème du site de l'autoroute à Beauceville. Le plan arrêté présentement au Ministère des Transports prévoit que l'autoroute passerait au beau milieu de la côte de l'Hôpital, du développement Chapman et du réservoir du quartier ouest. Le conseil a vivement critiqué ces plans du ministère, qui semblent se fouter royalement des prévisions d'une ville. D'abord il est impensable de flanquer une autoroute près d'un hôpital, causant ainsi une pollution de l'air et du bruit incroyables. Il n'y a rien dans ces deux éléments, songe le maire Bernard qui soit susceptible d'aider au rétablissement des malades résidents à cet hôpital.

Deuxièmement, rappelle l'échevin Robert Quirion, la défunte ville ouest a investi énormément dans le développement Chapman, et supporte encore le

voeu que la fabrique de Beauceville fasse disparaître son dépotoir au coin de l'avenue Lambert et la de la rue du cimetière. Presqu'en plein centre de la ville, ce dépotoir constitue une provocation pour l'oeil. Enfin, des échevins ont vivement insisté pour que le gardien attiré du dépotoir municipal soit réengagé dans les plus brefs délais. Actuellement, le dépotoir est dans un état pitoyable, des débris de toutes sortes s'étendant jusqu'au bord du chemin sur presque un demi mille de long.

le voeu que la fabrique de Beauceville fasse disparaître son dépotoir au coin de l'avenue Lambert et la de la rue du cimetière. Presqu'en plein centre de la ville, ce dépotoir constitue une provocation pour l'oeil. Enfin, des échevins ont vivement insisté pour que le gardien attiré du dépotoir municipal soit réengagé dans les plus brefs délais. Actuellement, le dépotoir est dans un état pitoyable, des débris de toutes sortes s'étendant jusqu'au bord du chemin sur presque un demi mille de long.

### MONDE DU...

(suite de la page 85)

(Tanguay) de Lévis.

Samedi et dimanche prochains les 11 et 12 mai, on présentera à Ste-Aurèle, le Tournoi de Pool "Molson" (jeu numéro 8). Les participants seront divisés en deux classes, soit A et B. Pour de plus amples renseignements, téléphoner à l'Hotel Boundry de Ste-Aurèle au no 593-3509.

Samedi dernier, Victor Loubier, propriétaire de l'Hotel Manoir Chaudière à St-Georges recevait tous les joueurs de son équipe de hockey lors d'une partie de sucre à sa cabane. Pour plusieurs joueurs, il semblerait que la soirée a été beaucoup plus dure que toute la saison entière.

En terminant, j'aimerais souhaiter un prompt rétablissement à un grand sportif, Jean S. Doyon qui est actuellement hospitalisé à l'Hôtel Dieu Notre Dame de Beauce.

### ENVIRONNEMENT

L'autoroute et son bruit furent laissés de côté un instant pour parler embellissement. En effet, la semaine présente est consacrée à l'environnement. A Beauceville, cette semaine de l'environnement est patronnée par le Club Optimiste sous la direction du secrétaire municipal, M. Hilaire Turmel. A cette occasion, la ville mettra à la disposition des contribuables, un camion spécial pour recueillir les objets mis de côté, séquelles des grands ménages de printemps (dont les arbres de Noël). Cette cueillette spéciale de vidanges se fera le 18 mai, de 9 heures à 12 heures dans le quartier est et de 1 heure à 5 heures dans le quartier ouest.

Puisqu'il s'agit d'une semaine d'embellissement, les contribuables ont émis

## THEATRE A ST-MARTIN

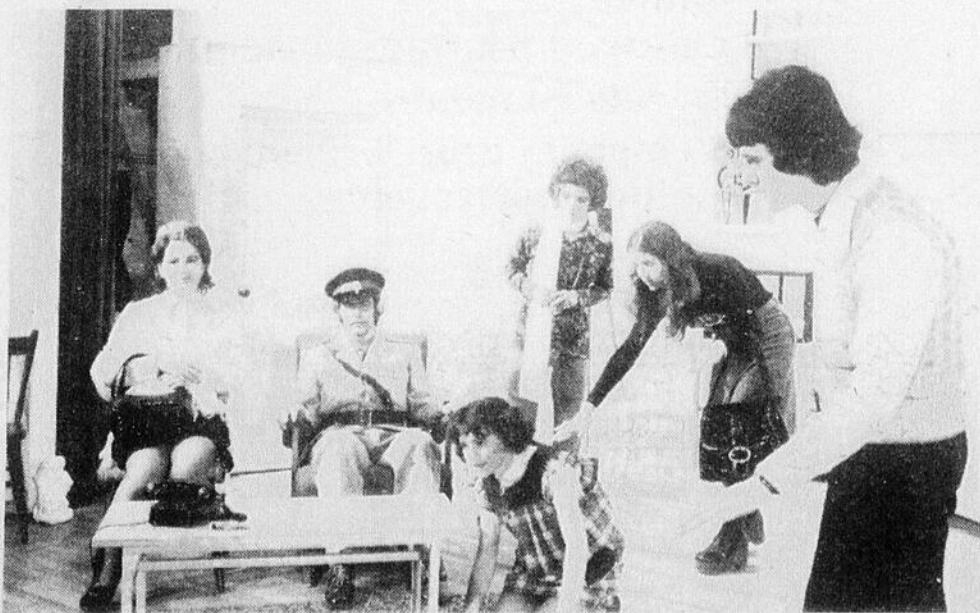
La troupe de Théâtre de la Polyvalente Bélanger de Saint-Martin présente jeudi, le 9 mai, dans le cadre des Fêtes du printemps, et jeudi, le 16 mai, dans le cadre du Festival d'art dramatique, 2 pièces de théâtre le même soir: un drame et une comédie. La première s'intitule: "L'effet des rayons gamma sur les vieux garçons"; une pièce américaine adaptée par Michel Tremblay, le célèbre auteur des "Belles-soeurs". Cette pièce expose le drame de Béatrice, une femme de 40 ans, "poignée" avec une moitié de vie, une fille à moitié folle et une autre, supposément à moitié génie, gardienne d'une vieille à moitié morte, dans une maison à moitié pleine de crottes de lapins.

La seconde s'intitule "Comédie dans le noir". Dans cette pièce, vous assistez à une soirée dans un appartement où règne l'obscurité, à cause d'une panne d'électricité, et où se rencontrent des personnages aussi pittoresques qu'un colonel, une vieille fille, un sculpteur et ses 2 fiancées, et un collectionneur d'un genre un peu "fofolle".

Donc rendez-vous à la polyvalente Bélanger de Saint-Martin, jeudi, le 9 mai et jeudi, le 16 pour assister à une soirée de théâtre inoubliable. A noter que la soirée commencera à 8 heures. Billets en vente à l'entrée.



L'effet des rayons gamma sur les vieux garçons



Comédie dans le noir

**ILS SONT LA!!!**  
**Quand les SPOUTNIKS et JEAN DOYON** sont là... tout le monde rigole... car Jean Doyon c'est l'as du rire avec ses histoires comiques!



Pour voir et entendre JEAN DOYON et danser au son de la musique des SPOUTNIKS venez à

### L'HOTEL CANADIAN LODGE

M. et Mme Philippe Lacroix, props  
**ARMSTRONG, Beauce**



Le spectacle de variétés et de fantaisies de JEAN DOYON: VENDREDI — SAME-DI et DIMANCHE après-midi.

Nouveau service de banquets et réceptions mondaines.  
 Faites vos réservations immédiatement: 597-8309



vous vous  
sentirez une âme de  
grand chef... cuisinier  
(à la maison ou au chalet)

**LE VRAI...  
L'UNIQUE...**

**BIG  
CHIEF**



### Spécifications

- Pré-coulé
- Béton armé
- Résiste à plus de 2000° Farh.
- Facilement démontable
- Transférable ou Permanent
- Hauteur: 65" — Longueur: 94" — Largeur: 42"
- Pesanteur: 1600 livres
- Comprend 86 morceaux
- Grille: 26" x 30"
- Disponible en couleur gris charcoal
- Grille et plateau démontables
- Grand espace pour feu de foyer
- Deux compartiments pour bois et charcoal
- Deux tables à préparer et à servir
- Commandez maintenant, quantité limitée
- Construit pour usage indéfini
- Modèle en montre
- S'emploie pour brûler: déchets, feuilles mortes, etc. . . .



- pour le prix incroyable de
- aussi disponible sans compartiment à bois et charbon au prix de **\$249.50**

**Commandez le vôtre maintenant**

Voyez: **Pierre Jacob  
Robert Jacob**  
Du **171, 1e Avenue  
St-Georges Est**

**TEL 228-2094**

Financement disponible

**CARRIERES et PROFESSIONS****DEMANDE****CONSEILLERE EN DECORATION, VENDEUSE**

Compagnie réputée de draperies et tentures est à la recherche d'une conseillère en décoration ou ayant des notions. Lieu de travail: St-Georges. Position permanente. Salaire selon compétence. La candidate devra aussi agir comme vendeuse. Les personnes croyant pouvoir remplir ces fonctions, doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Case Postale 158, Ville St-Georges, Beauce  
Faites parvenir votre candidature en toute confiance, elle sera traitée confidentiellement. (JNO 1 mai)

**ON DEMANDE****CUISINIER pour Hôtel/motel à St-Georges**

Prière de faire application au bureau

de l'ECLAIREUR-PROGRES

509, 1ère avenue

V.St-Georges Est Tél. 228-8858

**OFFRE D'EMPLOI****POSTE:**

GERANT D'EPICERIE. Le Club Coopératif de Consommation de la Chaudière acceptera des candidatures au poste de gérant.

Les intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 11 mai 1974 au secrétaire du Club, M. Gaston Talbot, 666, 4ème Ave, St-Georges-Est, Beauce G5Y 1G9.

Toutes les applications seront confidentielles.

**AVIS**

Etant donné que la grève des postes est terminée, nous prions nos abonnés du téléphone de bien vouloir poster les paiements dans l'enveloppe de retour fournie à cette effet.

Merci pour votre bonne coopération.

De la part du Téléphone Rural  
de Beauceville Ltée

**OFFRE D'EMPLOI**

Jeune homme sérieux 21 ans, possédant 12ième année commerciale ou l'équivalent, qui aimerait faire carrière dans la finance.

Entrevue entre 7 et 8 heures jeudi soir  
le 2 mai 1974.

S'adresser au

414, 1ère avenue  
St-Georges Est

demandez M.Lessard ou M.Turcotte

**OFFRE D'EMPLOI**

Préposé à l'entretien et à la maintenance pour travail de jour.

Demandez: Directeur du personnel  
DROUIN AUTOMOBILES LTEE  
50, 1ère Ave, Ville St-Georges

**Représentant demandé**

Représentant d'assurance vie demandé, âgé de 25 à 40 ans pour la région de St-Georges et les environs.

Bon salaire même durant l'entraînement.

Si intéressé, s'adresser: C.P. 338,  
St-Georges-Est  
G5Y 2L8

**SECRETARE DEMANDEE**

Pour bureau d'affaires.

S'adresser au no:

228-8864

**VILLE DE ST-GEORGES-OUEST**

Canada  
Province de Québec  
Ville de Saint-Georges-Ouest  
Comté de Beauce

**OFFRE D'EMPLOI****DIRECTEUR DE POLICE****QUALIFICATIONS:**

- Citoyenneté Canadienne
- Etre de bonnes moeurs
- Ne pas avoir d'antécédents judiciaires
- Parler, écrire et lire correctement le français
- Avoir réussi une 11ème année d'étude ou équivalent
- Avoir au moins cinq ans d'expérience comme membre d'un corps de police organisé
- Avoir moins de cinquante-cinq ans
- Subir avec succès un examen médical
- Faire prélever ses empreintes digitales
- Subir avec succès les examens de qualifications

**SALAIRE:**

Selon l'expérience et qualifications

Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae au Greffier de la Ville de Saint-Georges-Ouest, 1500, 6ème avenue, G5Y 3W1, au plus tard le 24 mai 1974.

Le Greffier de la Ville,  
J. CHARLAND, Ing.

**VILLE DE ST-GEORGES-OUEST****OFFRE D'EMPLOI****DIRECTEUR MUNICIPAL DES LOISIRS****Qualifications personnelles:**

- Excellente culture générale.
- Forte connaissance des objectifs des loisirs communautaires.
- Connaissance des méthodes nouvelles d'animation et de gestion.
- Dynamisme et imagination créatrice.
- Facilité d'expression.
- Habilité à prendre des décisions.
- Bonne santé.

**Qualifications professionnelles:**

-Posséder une formation de niveau universitaire ou l'équivalent en récréation ou dans un domaine connexe.

Salaire: —Selon les qualifications et expérience.

Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae au Greffier de la Ville de Saint-Georges-Ouest, 1500, 6ème Avenue, G5Y 3W1, au plus tard le 24 mai 1974.

Le Greffier de la Ville,  
J. CHARLAND, Ing.

**Saint-Prosper****Cercle Marie des Neiges**

Le 1er mai avec une présence de 58 membres avait lieu notre assemblée mensuelle sous la présidence de notre Régente, nous souhaitons un prompt réta-

blissement à Sr Marie-Ange Binet hospitalisé à Lévis.

Un voyage à Rivière du Loup sera organisé pour le début de juillet, celles qui seraient intéressées donner votre nom à l'assemblée de juin. L'initiation aura lieu le 2 juin, l'inscription à la salle de 11.30 heures à 2

**AVIS PUBLIC**

COMMISSION REGIONALE DE LA CHAUDIERE  
AVIS A TOUS LES PARENTS CONCERNANT  
L'INSCRIPTION ANNEE SCOLAIRE 1974-75

1—La Commission régionale de la Chaudière procédera du 10 au 16 mai prochain à l'inscription des élèves qui désirent fréquenter ses classes en septembre 1974.

2—Tous les parents désireux d'inscrire leur(s) enfant(s) à la Régionale Chaudière pour la prochaine année scolaire sont donc priés de compléter la formule qui leur sera remise par l'intermédiaire de l'école que fréquente(nt) leur(s) enfant(s). Cette formule devra être complétée par l'élève et ses parents et remise au principal de l'école qu'il fréquente au plus tard le 16 mai prochain.

3—Les parents dont les enfants reçoivent actuellement l'enseignement en français et qui désirent que cet enseignement leur soit donné en anglais ou vice-versa, devront se procurer des formules additionnelles en s'adressant au bureau du Directeur général de la Commission régionale de la Chaudière, 270 Boul. La-Croix, St-Georges-Est, Beauce, téléphone: 228-5541.

4—Les parents des élèves qui désirent fréquenter une école hors du territoire de la Régionale Chaudière tout en bénéficiant de l'octroi de la Commission au sujet des frais de scolarité et de l'aide à la pension doivent compléter une formule d'inscription inter-régionale qu'ils peuvent se procurer par l'intermédiaire du principal de l'école que fréquente présentement leur enfant.

N.B. La Commission ne s'engage à payer les frais de scolarité et l'aide à la pension que si les parents ont au préalable pris entente avec la Commission.

5—Les parents sont priés de lire attentivement le règlement de la Commission concernant l'inscription, règlement qui leur sera remis en même temps que la formule d'inscription.

6—Nous faisons un appel particulier aux parents pour qu'ils apportent beaucoup de soins à cette démarche d'inscription et qu'ils ne complètent la formule que s'ils ont la certitude que leur enfant fréquentera la Régionale en septembre. Advenant tout changement nous demandons de communiquer avec la direction de l'école où l'enfant est inscrit pour signaler la cancellation.

PIERRE LEGARE,  
Directeur général.

Canada  
Province de Québec  
District de Beauce  
No: 350-05-000012-74

**DANS LA COUR SUPERIEURE**

LUCIENNE PAQUET,  
665, 16ème Rue,  
St-Georges-Ouest, Cté Beauce

Demandeur

—vs—

CONRAD CHAMPAGNE,  
680, St-François,  
Québec.

Défendeur

**Par Ordre de la Cour**

IL EST ORDONNE A CONRAD CHAMPAGNE de comparaître dans un délai de trente (30) jours, à compter de la première publication du présent avis dans le journal "L'ECLAIREUR-PROGRES".

Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe de cette Cour à votre intention. Veuillez vous gouverner en conséquence.

BUREAU DU PROTONOTAIRE, Ville Saint-Joseph, de Beauce, ce 9 avril 1974.

DENYSE B.-LESSARD  
Protonotaire-Adjoint, C.S.B.

Canada  
Province of Quebec  
District of Beauce  
No.: 350-05-000012-74

**IN THE SUPERIOR COURT**

LUCIENNE PAQUET,  
665, 16ème Rue,  
St-Georges-Ouest, Beauce

Plaintiff

—vs—

CONRAD CHAMPAGNE,  
680, St-François,  
Québec, Qué.

Defendant

**By Order of the Court**

THE DEFENDANT CONRAD CHAMPAGNE in by this present ordered to appear within a delay of thirty (30) days from the date of the first publication of this notice, in both French and English, in "L'ECLAIREUR-PROGRES" newspaper.

A copy of the Writ of Summons and declaration have been left for him at the Office of ST-JOSEPH BEAUCE.

OFFICE OF PROTHONOTARY, St-Joseph of Beauce, this 9th of April 1974.

DENYSE B.-LESSARD,  
P.A.C.S.B.

heures, messe à 5 heures, et souper à 6 heures au restaurant à la Grille, S.V.P. achetez vos cartes à l'avance, soit chez Mme Maurice Turcotte, Mme Régis Roy ou chez Julie Laflamme.

Le 11-12 mai un concert sera donné à la Polyvalente Abénaquis par la chorale, Les Voix de l'Amitié.

Prix de présence gagné

(suite à la page 89)

# APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LEGAUX

## Saint-Ephrem

### RALLYE TIERS MONDE MISSIONNAIRE

Une marche commanditée est organisée en faveur du Tiers-Monde samedi prochain le 11 mai à 1h30 à Beauceville.

L'argent récolté dans cette marche est utilisé en majeure partie pour subventionner des oeuvres missionnaires.

Tous, adultes et jeunes, sont donc encouragés à prendre part soit en contribuant par leur argent, soit en se trouvant des commanditaires et en allant marcher un certain nombre de milles.

La marche complète est de 10 milles. Les jeunes prennent le départ à 1h30; mais les adultes moins résistants peuvent se contenter de partir à trois heures en face de l'église de Beauceville pour marcher les derniers milles.

L'an dernier plus de 50% des revenus ont été attribués à des projets conçus par des gens de notre région, entre autres un projet à Haïti dont faisait partie Thérèse Demers, sscm, et plusieurs éducateurs de Beauceville et des environs.

Soyons généreux et encourageons les jeunes et les moins jeunes en les commanditant et en les accompagnant si possible!

### REUNION DES PARENTS DES ELEVES QUI SE PREPARENT A LA CELEBRATION DE LA FOI

Mercredi, le 8 mai, à 8h. p.m. à l'Ecole secondaire (Ste-Geneviève) les parents des élèves de 6e année et de 7e année qui se préparent à la célébration de la Foi, sont convoqués à une réunion destinée à les informer sur cet événement dans la vie de leur enfant et pour préciser les détails de la célébration.

### ASSEMBLEE DES DAMES FERMIERES

Mercredi, le 8 mai, à 8h p.m. assemblée des dames fermières à l'Ecole Ste-Geneviève.

### VOYAGE A BEAUCEVILLE POUR LES FETES DU PRINTEMPS

### Le Soleil de l'Enfance

Infirmière autorisée, demandée, poste ouvert, —service de nuit, —temps complet —ou temps partiel régulier.

S'adresser à:  
M. AUGER, I.L.  
Tél.: 228-2051 (jno)



### AVIS DE NON RESPONSABILITE

Je ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon épouse, Mme Roland Roy, née Mme Huguette Roy dit Bolduc, de St-Georges, Beauce.

M. ROLAND ROY

## VILLE DE ST-GEORGES-OUEST

Canada  
Province de Québec  
Ville de Saint-Georges-Ouest  
Comté de Beauce

### AVIS PUBLIC

REGLEMENT NO 83-74

Aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables de la Municipalité de Ville de Saint-Georges-Ouest, comté de Beauce.

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Greffier, que le Conseil a adopté le règlement no 83-74 à l'effet de changer le plan existant qui sert de plan de zonage aux fins du règlement no 18-72 par un nouveau plan qui en modifie la base cartographique, l'échelle, la nomenclature, la désignation et les limites de certaines zones, et qu'une assemblée publique des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables sera tenue le 15ème jour du mois de mai 1974, à 19.00 heures en l'Hôtel de Ville, de Saint-Georges-Ouest, pour l'approbation dudit règlement.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest, ce 7ème jour de mai 1974.

Le Greffier de la Ville,  
J. CHARLAND, Ing.

## VILLE DE ST-GEORGES-OUEST

Canada  
Province de Québec  
Ville de Saint-Georges-Ouest  
Comté de Beauce

### AVIS PUBLIC

REGLEMENT NO 84-74

Aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables de la Municipalité de Ville de Saint-Georges-Ouest, comté de Beauce.

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Greffier, que le Conseil a adopté le règlement no 84-74 à l'effet de remplacer les dispositions réglementaires actuelles relatives aux zones de type "RA", "RB", "RC" et "RD" par de nouvelles dispositions concernant les usages autorisés et les normes d'implantation et d'aménagement applicables dans ces zones et d'abroger toutes les dispositions réglementaires actuelles relatives aux zones de type "RE" et "RF", et qu'une assemblée publique des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables sera tenue le 15ème jour du mois de mai 1974, à 19.00 heures en l'Hôtel de Ville, de Saint-Georges-Ouest, pour l'approbation dudit règlement.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest, ce 7ème jour de mai 1974.

Le Greffier de la Ville,  
J. CHARLAND, Ing.

## appel d'offres

### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Service de l'Hydraulique agricole

Direction du Génie  
Projet no 12246-26-745

Exécution de travaux de drainage dans les BRANCHES nos 4, 5 et 6 du cours d'eau Paradis, en la municipalité de Sainte-Julie, comté de Mégantic. Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur établissement principal dans la région no 5 (Chaudière), soit les comtés municipaux de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic.

Les documents de soumission sont obtenus du directeur du service de l'Hydraulique agricole, ministère de l'Agriculture, édifice "Le 200", 200A, chemin Sainte-Foy, 9e étage, Québec (G1A 1E4), tél. 643-2450.

Un versement de \$10, sous forme de CHEQUE VISE ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission d'un projet.

Garanties: chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou cautionnement de soumission équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Clôture de l'appel d'offres: 14h.30 (h.a.e.), bureau du Sous-ministre à l'édifice "Le 200", 12e étage, Québec. L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement et immédiatement après l'heure de la clôture de l'appel d'offres.

LE JEUDI, 23 MAI 1974.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

GAETAN LUSSIER,  
Sous-ministre



GOVERNEMENT DU QUÉBEC

Un voyage au centre culturel de Beauceville est organisé sous le patronage des Dames fermières pour participer aux fêtes du printemps. Date: Dimanche le 12 mai.

## Saint-Prosper

par Mme Rose Morin et Paulé Picard.

Prochaine réunion le 5

juin, celles qui ont présenté des candidates les apporter à l'assemblée pour les impressions.

Venez nombreuses, n'oubliez pas.

AVIS PUBLIC est par la présente donné que les TERRES et HÉRITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps, et lieux respectifs mentionnés plus bas.

### BEAUCE

Canada — Province de Québec  
Cour Supérieure — District de Beauce

No. 1861. FINANCE BOMARC LTD., demanderesse, vs MANDOZA LACASSE, défendeur.

Pour être vendus les immeubles suivants:

« Un emplacement avec les bâtisses y construites, faisant partie du lot numéro onze (PI 11), du cadastre officiel fait pour le rang « B », du canton Watford, comté de Dorchester, ayant deux cent quarante-huit pieds (248') de largeur au chemin de front, sur cent quarante-sept pieds (147') de profondeur, dans le sens de la profondeur du lot, à prendre le long du lot numéro dix-B.

Bornes: à l'est, le chemin de front des rangs « A » (rang Sacré-Coeur); au nord, lot dix-B (Laurien Talbot); au sud et à l'ouest le terrain de Lucien Huard. »

Pour être vendu au Bureau d'enregistrement de la division de Dorchester à Ste-Hénédine, comté de Dorchester, district de Beauce, le VINGT-HUITIÈME jour de MAI 1974 à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif,  
LÉO VACHON.

56957-0

PUBLIC NOTICE is hereby given that the under-mentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

### BEAUCE

Canada — Province of Québec  
Superior Court — District of Beauce

No. 1861. FINANCE BOMARC LTD., plaintiff vs MANDOZA LACASSE, defendant.

The following immovables to be sold:

"An emplacement with the buildings erected thereon, forming part of lot number eleven (PI 11), on the official cadastre for Range "B", in the Township of Watford, County of Dorchester, measuring two hundred forty-eight feet (248') in width on the fronting road by one hundred forty-seven feet (147') in depth, depthwise, to be taken along lot number ten-B.

Boundaries: on the east, the fronting road of Ranges "A" (Sacré-Coeur Range); on the north, lot ten-B (Laurien Talbot); on the south and on the west the piece of land belonging to Lucien Huard."

Go be sold at the Dorchester Division Registry office in Ste. Hénédine, County of Dorchester, District of Beauce, on the TWENTY-EIGHT day of MAY, 1974, at TEN o'clock in the forenoon.

LÉO VACHON,  
Sheriff.

56957

## La Corporation Municipale du Village de St-Ephrem Construction d'un poste d'incendie

Les Architectes Caouette & Vachon

### APPEL D'OFFRES

La Corporation Municipale du village de St-Ephrem, propriétaire, demande par les présentes aux entrepreneurs généraux et aux sous-traitants des corps de métiers ci-après énumérés, des soumissions pour les travaux de construction d'un poste d'incendie.

Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, les devis, les documents contractuels et tout autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, contre un dépôt de cent dollars (\$100.00) qui sera remboursé à tout soumissionnaire qui remettra les plans et les devis en bon état dans les trente (30) jours qui suivront l'ouverture des soumissions.

Les soumissions des entrepreneurs généraux devront être accompagnées premièrement d'une résolution autorisant le signataire à présenter la soumission et deuxièmement d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions, l'un ou l'autre à l'ordre du propriétaire au montant égal à 10% de la soumission.

A la signature du contrat, le chèque visé ou le cautionnement de soumission devra être échangé contre un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à 50% du montant du contrat.

Les soumissions des sous-traitants déposées dans des enveloppes cachetées et adressées aux entrepreneurs généraux avec copie pour l'architecte et copie pour le propriétaire, accompagnées premièrement d'une résolution autorisant le signataire à présenter la soumission et deuxièmement d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission valide pour une période de 90 jours de la date d'ouverture des soumissions, l'un ou l'autre émis à l'ordre du propriétaire pour le montant indiqué ci-dessous, seront reçues au bureau des soumissions déposées du Québec, 675 Marguerite Bourgeoise, Québec, jusqu'à 15.00 heures, heure locale, le 24 mai 1974.

#### Corps de métiers

Montant du chèque visé ou  
cautionnement de soumission

—Plomberie et ventilation ..... \$ 500.00  
—Electricité et chauffage ..... \$1,000.00  
—Structure d'acier et pontage ..... \$1,500.00  
(fournir et ériger)

Les soumissions des entrepreneurs généraux, complétées en trois (3) exemplaires, déposées dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du soussigné, jusqu'à 18.00 heures heure locale, le 3 juin 1974, pour être ouvertes le même jour à 20.00 heures heure locale.

L'entrepreneur général a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis lui fourniront, à leurs frais un cautionnement d'exécution et avec un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

L'entrepreneur général est également responsable du choix des sous-traitants tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

4 mai 1974

Mme THERESE BOLDUC,  
Sec.-trés.

# CARTES PROFESSIONNELLES

## ADMINISTRATION

**GUY RANCOURT** M.B.A.

Consultant en Administration

Bureau sur rendez-vous, 120, 43e rue Est  
Téls Bur.: 228-8889 — Rés.: 228-6163

## Agent d'immeubles



**Jean Baptiste Poulin**

AGENT D'IMMEUBLE  
pour la Caisse d'Établissement de la  
Chaudière, (courtier), membre de la  
Chambre d'Immeuble et du service  
de photos MLS.

Bureau: St-Georges-Ouest 228-5571-72  
Résidence: N.-D. des Pins 774-6760

## Architectes

**PAUL VOYER**  
ARCHITECTE

St-Georges, tél. 228-3991 Ste-Marie, tél. 387-2679  
319, 1ère Avenue Rue Notre-Dame

**BILLODEAU  
ST-AMAND  
ARCHITECTES**

472, 1e ave, ville St-Georges-  
Beauce, tél. 418-228-2066

Emery Lessard arch.  
Michel Bégin arch.  
Yvan Rodrigue arch.  
833 Marg. Bourgeois, Québec  
G1S 3W7 418-683-1751

Marcel Boulianne arch.  
Patrice Gauthier arch.  
70 Ave du Lac, Rouyn  
J9X 4N4 819-762-2328

**ATELIERS  
ASSOCIES  
ARCHITECTURE  
PLANIFICATION**

## Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez  
SUN LIFE DU CANADA

**Rodrigue Bégin, rep.**

745, 11e rue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-2770  
Détenant du certificat national de compétence  
Diplômé 2e année du cours L.U.A.T.C.  
Consultant Sénior

Tél. 228-9255

**JEAN-LUC RANCOURT**

Courtier  
ASSURANCES GÉNÉRALES  
Feu — Vol — Automobile — Responsabilité  
C.P. 39, ST-BENOIT, Cté Beauce



**CLERMONT MORIN**

représentant "Canada Life"  
ST-HONORE, tél.: 485-6221  
• Assurance-vie • Assurance collective  
• Fonds de pension • Assurance salaire  
Détenant du certificat National de Compétence

**Catellier, Gilbert & Associés INC.**

Courtiers d'Assurances Agréées

262, 1ère Avenue, Ville St-Georges

Tél.: 228-8084



SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

BUREAU, tél.: 228-6663



**MARCEL DROUIN, COURTIER**

Assurances Générales  
209, 27ème Rue,  
ST-GEORGES-EST, Cté Bce  
Associés:  
M. YVES RANCOURT, courtier  
Mme CLAIRE DROUIN, sec.

VIE  
SALAIRE  
INCENDIE  
RESIDENCE  
COMMERCE  
TOUT RISQUES  
RESPONSABILITE  
AUTO  
CAMION  
FLOTTE  
MOTONEIGE  
VOL

**MARTIAL AUDET**

représentant

**La Confédération**

450, 17ème rue, St-Georges-Ouest G5Y 4V3  
Tél.: 228-8133

**NOEL LONGCHAMPS**

représentant

**La Confédération**

Rue Principale, ST-HONORE, Beauce  
[418] 485-6801

## Avocats

**Thibaudeau & Thibaudeau**

Avocats & Procureurs

Clovis Thibaudeau, C.R. Tél. 228-2074  
Bernard Thibaudeau, B.A., L.L.L. 228-2075  
Marc Vallée, D.E.C.L.L.L.  
339, 1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST

ROGER DOYON GERARD PARENT  
228-3949 228-2601

Heures de bureau: tous les jours de 9h.00 à 5h.00

**PARENT & DOYON**  
AVOCATS

Lignes directes: Québec: 692-1629 St-Joseph: 227-9895  
248, 1ère Ave, ST-GEORGES, BEAUCE  
Tél.: 228-8881 G5Y 2C8

**JOLICOEUR & MORIN**

Roch Jolicoeur, avocat-procureur, B.A.L.L.L.  
Michel Morin, D.E.C.L.L.L. — Tél. 228-9841  
238A, Rte Kennedy, ST-GEORGES-STATION  
Téls: 228-2026-27-28

(Nouvellement déménagé dans l'Edifice Beauce Marine  
en face du Centre d'Achats Station)

**RAYMOND LESSARD**

AVOCAT

277, 1ère AVENUE EST, ST-GEORGES [Ed. Lacroix]  
Tél.: 228-8864

Edifice Cliche & Légaré  
Rue Verreault

C.P. 160  
Téls: 397-5264  
397-5265

**Cliche & Laflamme**

Avocats

Paul Laflamme, B.A.L.L.L. Ville St-Joseph  
Richard Cliche, B.A.L.L.L. Beauce, Qué.  
Jean-Claude Paquet, L.L.L. Tél. soir: 228-3493

**DUTIL, LABEL & POULIN**

AVOCATS

Renaud Dutil, D.E.C.L.L.L. — Guy Lebel, D.E.C.L.L.L.  
Jean-Roch Poulin, D.E.C.L.L.L.  
Ouvert tous les jours de 9h. à 5h.30  
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS  
ST-GEORGES: 319, 1ère Avenue — Tél. 228-8055  
BEAUCEVILLE-EST: 608A Boul. Renault — 774-9842

**Me Thérèse Lemay-Lavoie**

C.R.

133 Boul. Lacroix, VILLE ST-GEORGES-EST  
Tél.: 228-2751

Heures de bureau: 9h.00 à midi  
3h.00 à 5h.30 p.m. tous les jours sauf le samedi.

## Avocats

**FERLAND & FERLAND**

AVOCATS et PROCUREURS

150 sud, rue Notre-Dame  
STE-MARIE, BEAUCE  
Tél.: 387-6628

Louis-Clément Ferland,  
B.A.L.L.L.

Paul-René Ferland,  
B.A.L.L.L.

## Chiropraticien

**HENRI ROY**

Docteur en Chiropratique

Lun. - Jeu. - Ven.:  
10h. à 11h. a.m. - 2h. à 4h. p.m.  
Mar. - Mer.: par appointment  
461, 1ère Ave Tél. 228-3852

ST-GEORGES-EST

## Comptables syndics

**RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIES**

COMPTABLES AGREES  
QUEBEC, LEVIS

VILLE ST-GEORGES, Bce  
266, 1ère Avenue  
(418) 228-6676

REJEAN MOREAU, C.A.  
ARMAND POULIN, C.A.  
ANDRE THIBAudeau, C.A.  
JEAN-GUY JACQUES, C.A.

**Lefaiivre, Verroelust  
& Delwaide**

Syndics licenciés et liquidateurs

56, rue St-Pierre 110 est, rue Racine,  
Québec 692-1950-51 Chicoutimi 543-3310

**L. Létourneau & Associés**

COMPTABLES AGREES

Lawrence Létourneau, C.A. 228-9761  
Robert Delisle, C.A.  
Clément Poulin, C.A.

125, 2ème Avenue,  
Ville St-Georges-Est

**Langevin, Renaud & Associés**

COMPTABLES AGREES

J. J. LANGEVIN, C.A.  
P. A. RENAUD, C.A.  
REAL FORTIN, C.A.

QUEBEC, 5340, 1ère Avenue  
Tél.: 623-5421 ST-GEORGES, 228-3925

**LATULIPPE, CLICHE, BOURQUE,  
GILBERT & ASSOCIÉS**

COMPTABLES AGRÉÉS.  
CHARTERED ACCOUNTANTS

(418) 397-5218 (418) 227-9833  
VILLE ST-JOSEPH, Bce BEAUCEVILLE, Bce  
282, AVENUE DU PALAIS 608A, Boul. Renault,

ANDRÉA LATULIPPE, C.A.  
CLAUDE CLICHE, C.A.  
NORMAND BOURQUE, C.A.  
GUY GILBERT, C.A.

**GRÉGOIRE POULIN**

Licencié en Droit  
Comptable public enregistré

352, 1ère Avenue Tél. 228-2622  
ST-GEORGES-EST Rés. Tél. 228-2554

# CARTES PROFESSIONNELLES

## Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi toute la journée.

Rés. 227-6190 Bur. 227-3794

**Dr Roger Lessard, D.D.**  
Chirurgien-Dentiste  
483, 1ère Ave, BECEVILLE

## Dr Emmanuel Morin

Chirurgien-Dentiste  
B.A., L.C.D., D.D.S.  
1930, 1ère Ave, Tél. 228-3572  
VILLE ST-GEORGES OUEST

## Dr Henri Gamache

B.A., L.C.D., D.D.S.  
Bureau tous les jours  
au Centre Medical  
16, 23e rue, St-Georges, Bce  
Tél. 228-3221

## Dr Majella Gosselin

Chirurgien-dentiste  
Dentisterie générale, couronnes et ponts  
621, Boul. Lacroix  
(coin 35ème rue)  
Pour app. tél.: 228-8856  
Bureau tous les jours (sauf mercredi), vendredi soir et samedi matin.

## Dr Roger Labrie

Chirurgien-Dentiste  
26, 20ème rue,  
ST-GEORGES-EST  
Tél. 228-2681

## Dr JACQUES POULIN, M.D.

Clinique Médicale  
ST-COME BOULEVARD

Bureau: 685-3384 ou 3388

Bureau le lundi, mardi, jeudi, vendredi:  
2 à 5 hres p.m. — 7½ à 9½ hres p.m.

Samedi: sur appels seulement

NUITS ET FINS DE SEMAINES:  
Tél.: 685-3384

## Dr Bertrand Rodrigue M.D.

MEDECINE - OBSTETRIQUE  
RUE PRINCIPALE, ST-COME  
Téls: Jour 685-3311 — Nuit 228-2782

Bureau: 1h.30 à 5h.00 — 7h.00 à 9h.00  
Lundi — Mardi — Jeudi — Vendredi

Samedi: 8h.30 à midi

NUIT ET FIN DE SEMAINE: URGENCE SEULEMENT

## ÉVALUATEUR AGRÉÉ

### René Alain & Associés Inc.

EVALUATEURS CONSEILS  
1600 RUE BERRI — SUITE 204  
MONTREAL 132

Valeurs assurables — Expropriation — Fiscalité  
MONTREAL, tél.: (514) 849-9301  
ST-GEORGES, tél.: (418) 228-5493

## INGÉNIEURS CONSEILS

### Guy Labbé, Louis Dion & Associés

INGENIEURS CONSEILS  
Travaux municipaux, édifices, génie civil,  
mécanique, électricité

211, 1ère Ave, VILLE ST-GEORGES-EST — Tél. 228-3332

## MÉDECINS, SPÉCIALISTES

### la clinique familiale

Médecine générale et obstétrique  
621, Boul. Lacroix, Ville St-Georges  
[coin 35ème rue] — Tél.: 228-8001

Jean-Guy Bernard, m.d. Bruno Roy, m.d.  
Renald Bernard, m.d.  
Claude Tremblay, m.d. Michel Poulin, m.d.

Visite au bureau à partir de 9h.00 a.m.  
Sur rendez-vous à partir de 2h.00 p.m.  
Médecin disponible à toute heure  
pour les urgences et les fins de semaine.

PHARMACIE LA CLINIQUE FAMILIALE  
Marcel Côté, B.L. Ph., prop. — 228-2049

Dr Magella Gosselin, Dr Robert Thibaudeau,  
chir.-dentiste — 228-8856 optométriste — 228-8856

### Gérard Poirier M.D., Lic. 51-162

MEDECINE GENERALE

1700, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest  
Bureau chaque jour le matin à 10 heures,  
l'après-midi à 2 heures.

Soins et fins de semaines: Urgence seulement.  
Tél.: Jour et nuit 228-2431

### CLINIQUE MÉDICALE DE L'OUEST

Dr P.H. Lacasse Dr G. Vigneault  
Dr R. Pomerleau Dr B. Bourque

MEDECINE-OBSTETRIQUE

2200-A, Boul. Dionne  
St-Georges-Ouest — Téls: 228-2024-2025

Bureau sur rendez-vous en après-midi et en soirée

Un médecin est disponible pour les urgences  
en tout temps

## NOTAIRES

### GUERTIN, LESSARD & MAHEUX

NOTAIRES

ET  
CONSEILLERS JURIDIQUES

Claude Guertin Robert Lessard Benoît Maheux  
B.A., LL.L. B.A., LL.L. B.A., LL.L.

Cessionnaires des greffes de Me Fernand Michaud,  
Jean-Marie Guertin et J. E. Guertin, notaires

Bureau tous les jours et le vendredi soir.  
Autres soirs, sur rendez-vous.

Tél.: 228-8026 248, 1ère Avenue, St-Georges  
Edifice Robert Pépin [1972] Ltée  
[Face au Bureau de Poste]

### Me JEAN-ROCH BOLDUC

NOTAIRE

3980 Boul. Provincial, face à l'Aréna  
St-Prospér, Dorch. Tél.: 594-5152  
Bureau tous les jours et le vendredi soir.  
Autres soirs, sur rendez-vous.

### RANCOURT & LABBE

NOTAIRES

Téléphone Bureau: 228-8971  
Bureau tous les jours. Le soir et le samedi sur rendez-vous.  
Me CLAUDE RANCOURT Me RICHARD LABBE  
279, 1ère Ave, St-Georges-Est 1985, 6e Ave, St-Georges-O.  
Beauce, P. Qué. Beauce, P. Qué.  
G5Y 2C7 G5Y 3W7

### Me Michel Cliche, notaire

201 rue de l'Hôpital,  
BEAUCEVILLE OUEST  
Tél. Bur.: 774-3222  
Rés.: 774-6459

### Me Alain Veilleux

NOTAIRE

Rue Principale  
ST-COME  
Tél.: 685-3223  
Le soir et samedi après-  
midi sur rendez-vous.

### JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE

Dépositaire des greffes des  
notaires L.-P. Turgeon, P.-  
A. Angers, F.-G. Fortier et  
Jos Bolduc et des copies  
et dossiers du notaire Chs  
Rioux.  
BEAUCEVILLE-EST  
Téls: 774-6321 — 774-6275

Tél. 228-6216

### Me Michel Poisson

NOTAIRE

1525, Boul. Dionne,  
face à l'Hôtel de Ville,  
ST-GEORGES-OUEST, BCE

### Me Hermann Mathieu

NOTAIRE

55 rue de l'Eglise,  
ST-EPHREM, Beauce  
Téléphones:  
Bur. St-Ephrem: 484-2042  
Res. St-Ephrem: 484-2140  
Bur. St-Victor: 228-8663  
Bur. St-Benoit: 228-8663  
Cessionnaire du greffe  
de Me C.E. Page, N.P.

## PHYTOTHERAPEUTE

### Mme DOLORES FORTIN [Jacques]

Phytothérapeute  
Rue St-Philippe, ST-MARTIN  
rendez-vous par tél.: 382-5728  
Heures de consultation, du mardi  
au vendredi (incl.): de 9h.00 a.m.  
à 4h.00 p.m.

## Publicité

### L'éclaireur-progrès

GLORIAN FRANCOEUR  
JEAN-PYER POULIN  
ROBERT QUIRION  
LAURIAN TURCOTTE

Bureaux: 509, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST, Beauce.  
Tél.: 228-8858

## OPTOMETRISTES

### Dr Viateur Pomerleau

Optométriste

Spécialiste de la vue — Verres de contact

Mar., Mer., Jeu., Ven.: 9 à 12 hres — 2 à 5 hres  
Ven. soir: 7 à 9 hres — Sam.: 9 à 12 hres  
Lundi: Fermé toute la journée.

319, 1ère Avenue  
VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2891

### Dr Hubert Gendreau, o.d.

Optométriste

Spécialiste en vision — Verres de contact

Tél. 228-3742 288, 1ère Avenue  
VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

### Dr JACQUES HÉBERT

OPTOMETRISTE - SPECIALISTE DE LA VUE

Mercredi: 11h. a.m. à 5h. p.m.  
Jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 5h. p.m. — 7h.30 à 9h. p.m.  
Samedi: 9h. à 11h. — (Lundi et mardi, bureau fermé)  
Prenez rendez-vous s.v.p.

26, 20e Rue, ST-GEORGES-EST — Tél.: 228-5765

### Dr Robert Thibaudeau, O.D.

OPTOMETRISTE

Spécialiste de la vue — Verres de contact durs et mous

621 boul. Lacroix, St-Georges-Est  
Tél. bur.: 228-8856-57 — Rés.: 228-9100  
N.-D. de La Guadeloupe MERCREDI P.M. — Tél. 459-6224

### Dr JÉRÔME BÉGIN

OPTOMETRISTE

Examen visuel — Verres de contact durs et mous

St-Joseph: Edifice Caisse Populaire, Tél. 397-6344  
Beauceville: Edifice René Bernard, Tél. 227-6897  
Lun. Mer. 1½ à 5h. p.m., soir 7½ à 9h., sam. 9 à 12h. a.m.

## VÉTÉRINAIRES

### CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

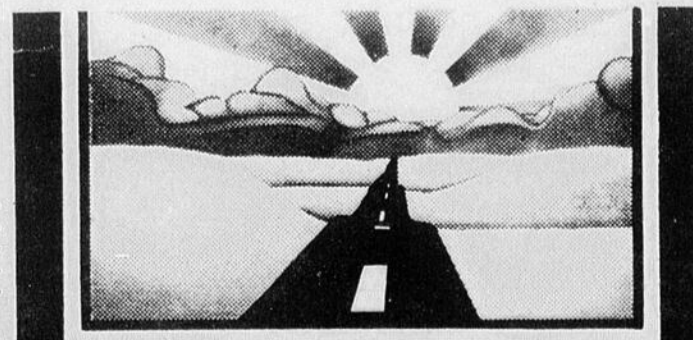
Dr JEAN MAILHOT, M.V.

99, 13ème Rue, VILLE ST-GEORGES-EST  
Rendez-vous: Tél. 228-2401

### H.-P. BLANCHET

Docteur vétérinaire

1295, Boul. Dionne,  
(coin Pozer)  
St-Georges-Ouest, Bce  
Tél. 228-3761



on peut vaincre  
le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Pour un rendement assuré... achetez, vendez par nos

# Annonces Classées

Minimum: \$1.50 — Avec cadre: \$2.00 le pouce

St-Georges

Tél.: 228-8858

C.P. 158

## A VENDRE

MAISON à 2 logements, si-  
tuée au 448, 2e Ave, St-Geor-  
ges-Est. Pour inf. s'adresser  
au 448, 2e Ave, Est.  
(JNO, 3 avril A9342)

BATISSE pour déménager 18'  
x 20', 1 1/2 étage, finition exté-  
rieure aluminium ainsi que  
les ouvertures; conviendrait  
pour chalet. Pour inf. entre 8  
et 5 hrs: 228-6673.  
(JNO, 3 avril A9330)

BUICK Electra 225 Ltée 1972  
équipement au complet en  
bonne condition. Prix: \$3800.  
Pour inf. tél. 253-5443.  
(4 fs 17 avril A9360)

MOTEUR 1973 Yamaha, com-  
plètement neuf, 12 h.p. Pour  
inf. tél. 774-6331.  
(3fs 24avril A9467)

ROBE DE MARIEE à ven-  
dre, grandeur 16 ans, robe en  
guipure et crêpe polyester,  
fraîche, voile court et diadème  
en guipure. Pour inf. Mme Al-  
fred Jacques, R.R. 1, St-Côme  
Linière, Beauce.  
(3fs 1mai A6572)

ROBE de mariée à vendre,  
grandeur 7 ans; robe en peu-  
de soie avec voile, taille empi-  
re. Pour inf. tél. le jour: 228-  
3271 ou le soir: 228-8486.  
(JNO, 27 mars A9231)

ROULOTTE 1963 à vendre,  
meublée, 2 chambres à cou-  
cher, tapis mur à mur. 46' x  
10'. Pour inf. tél. 228-2265.  
(JNO, 20 mars A9202)

MAISON à vendre, située au  
158, 42e rue, St-Georges-Est.  
Pour inf. tél. 228-9835.  
(2fs 1mai A6541)

PROPRIETE à revenu au  
centre de la ville, grand ter-  
rain. Si intéressé, communi-  
quez avec Bertrand Drouin,  
503, 1ère Ave, St-Georges-  
Est. (JNO, 20 fév. A6480)

CAMPEUR seul pour aller  
sur un pick-up, aussi ENVOY  
1968 en très bon état. Pour inf.  
tél. 228-2818 ou 228-8654 ou s'a-  
dresser à 332, 19e rue, St-  
Georges-Est.  
(JNO, 10 avril A9388)

ROULOTTE de voyage Flyte  
1974, 24 pi. comp. équipée, à  
l'état de neuf: poêle, frigidaire  
4.6, fournaise, eau chaude  
et froide sous pression, éclaira-  
ge 12V, 110V, gaz, bonbon-  
nes 30 livres, freins d'urgence  
toilette et douche, couche 6  
personnes. Aubaine. Tél.  
après 6 hrs p.m.: 397-6514 St-  
Joseph. (3fs 1mai A6568)

RENAULT 10, 1966 bonne mé-  
canique. AUSSI: motocyclette  
année 1951 — Motocyclette de  
marque Motosquitter 98cc. —  
Bicycle — Sécheuse de mar-  
que Frigidaire — Poêle à 2  
ronds avec fourneau, pour  
chalet, pouvant se collecter  
sur prise. Aussi lit en fer pour  
chalet. Pour inf. tél. le soir:  
685-3043 St-Côme.  
(3fs 24avril A6517)

MAISON 2 étages à vendre, 5  
chambres, 1 salon, 1 cuisine, 2  
salles de bain, très bien si-  
tuée, au centre de la ville. S'a-  
dresser au 495, 21e rue, St-  
Georges-Ouest. Tél. 228-3667.  
(3fs 1mai A6535)

TERRAINS à vendre situés à  
l'entrée du village St-Prospér  
face à la Co-Op, une continui-  
té de la rue Jean-Paul. Aqued-  
uc, égouts et fils électriques  
rendus. Tél. 594-5118 le soir;  
594-2246 le jour.  
(2fs 1mai A6556)

RAMBLER (Hornet SST) 1970  
tout équipé, 4 portes, automa-  
tique, excellente condition.  
S'adresser à 228-5448 ou 228-  
2194. (3fs 1mai A6533)

CAMION Chevrolet 5 tonnes,  
1969, très bonne condition.  
Pour inf. tél. 593-2062.  
(2fs 1mai A6553)

AMEUBLEMENT complet à  
vendre. S'adresser au tél.  
228-4444 après 6 heures.  
(JNO 1mai A6577)

TENTE ROULOTTE Rembec  
1969, toit rigide, 6 places,  
toute équipée, très propre.  
Aussi support à bagages, pour  
toit d'auto, avec toile. Pour  
inf. tél. 774-6975.  
(2fs 1mai A6582)

## A VENDRE

ROBE de mariée avec traîne  
et voile long de style espagnol  
soutenu par une rose blanche.  
Valeur de \$130. prix à discu-  
ter. Grandeur 5 ans. S'adres-  
ser à 593-2311.  
(3fs 8mai A6621)

CHEVROLET Impala 1966,  
hard top, très propre. Prix:  
\$375. Pour inf. tél. 228-6002.  
(1fs 8mai A6619)

CHIEN Berger Allemand, 2  
ans, à vendre. Prix à discu-  
ter. Pour inf. tél. 228-3546.  
(1fs 8mai A6618)

BICYCLETTE 3 vitesses, à  
vendre, pour dame. Prix de  
débaras. Pour inf. tél. 228-  
3546. (1fs 8mai A6617)

Belle ROBE de mariée blan-  
che, ornée de belles insertions  
de riche qualité. Age 12 ans.  
Avec chapeau appareillé si  
désiré. Tél. 228-2948.  
(1fs 8mai A6615)

CHEVROLET à vendre, 1963  
V-8, parfait ordre. Prix à discu-  
ter. Tél. 228-3458.  
(1fs 8mai A6614)

SLEIGH simple, une sleigh  
blanche de bébé à vendre.  
Aussi une machine à coudre  
Singer. Tél. 228-6755.  
(2fs 8mai A6611)

ROULEAU asphalte, pesan-  
teur 3 tonnes. Parfaite condi-  
tion. Cause de vente: deux  
rouleaux. S'adresser au tél.  
774-6067. (2fs 8mai A6608)

SPECIAL une MAISON MO-  
bile 12'x40' neuve, idéal pour  
chalet ou maison pas besoin  
de solage ou d'isolation. Avec  
chauffage électrique. 2 cham-  
bres à coucher. Toute me-  
ublée: \$7,500. Pour inf.: Mai-  
son Mobile Vallée, 638 boul.  
Lacroix, St-Georges-Est. Tél.  
228-8548 ou 228-3253.  
(JNO 8mai A6605)

PATATES pour la semence,  
variétés, Kennebec, 50 lb:  
\$6.00 — Gobler, hâtive, 50 lb:  
\$6.50 — Patates rouges, 50 lb:  
\$7.00 — Choux de siam, 25 lb:  
\$1.39 — 50 lb: \$2.50 — Avec  
achat de \$15.00, sac de choux  
de siam gratuit. Pour inf.  
Patrick Dulac, 390, 20e rue,  
St-Georges-Est. Tél. 228-9350.  
(1fs 8mai A6635)

PONTIAC 1966, grande pari-  
sienne, \$450. Pour inf. tél. 774-  
6319. (1fs 8mai A6653)

EQUIPEMENT de cordonne-  
rie, très bon état, prix de sa-  
crifice. Aucun offre raisonna-  
ble refusée. S'adresser à Emi-  
le Jackson, 309, N.-Dame  
Ouest, Victoriaville. Tél. 819-  
752-7956. (1fs 8mai A6646)

FOURNAISE à air chaud  
90,000 BTU en bon état, à ven-  
dre, avec réservoir de 250 gal-  
lons. Pour inf. tél. 228-2291.  
(1fs 8mai A6628)

VACHE laitière et refroidis-  
seur à lait à l'état de neuf à  
vendre, prix raisonnable. S'a-  
dresser à Auguste Couture,  
R.R. 1, Haut de paroisse, St-  
Georges-Ouest. Tél. 228-4717.  
(1fs 8mai A6602)

POELE Bélanger 1963, 40",  
avec fan de 40". Très propre.  
Tél. 774-3338. (1fs 8mai A6600)

CHRYSLER 1965, en bon état  
à vendre. Pour inf. tél. 685-  
3774. (3fs 8mai A6599)

BUICK Wildcat, 1969 à vendre  
bonne condition. Pour plus de  
détails, communiquez au no:  
228-6195. (2fs 8mai A6593)

VOLKSWAGEN '64, très pro-  
pre, peinture en neuf, infor-  
mation à Jean-Paul Drouin,  
Hôtel Le Baron, La Guade-  
loupe, tél. 459-3434 ou 459-6212.  
(2fs 8mai A6590)

CHEVROLET 1967, 287p.c.,  
bon état, à vendre. Pour inf.  
tél. 228-4276. (1fs 8mai A6626)

A VENDRE: Lit double neuf,  
set de cuisine espagnol, pour  
elle: réfrigérateur de marque  
Frigidaire, tapis 7'x12', table  
de café et tables debouts. Set  
de chambre à coucher. Ri-  
deau doubles 144"x96" et cou-  
vre lit avec rideaux doublés  
75"x63". Le tout comme neuf.  
Pour inf. tél. 228-9573 après 5  
heures. (1fs 8mai A6597)

## A VENDRE

BATEAU à vendre, de 17 pds  
en fibre de verre avec moteur  
Mercury 110 forces, trailer et  
tout l'équipement. Aussi EM-  
PLACEMENT à vendre situé  
face du Soleil de l'Enfance à  
St-Georges. Pour inf. tél. 774-  
6575. (4fs 1er mai A9482)

## Maison à vendre

bungalow neuf, compre-  
nant 3 chambres, cuisine,  
salon, chambre de bain,  
maison bien située à St-  
Georges-Est. Pour plus  
d'informations: Emma-  
nuel Bernard Construction,  
29, 51e rue, St-Georges, tél.  
228-3216.  
(JNO, 27 mars A9222)

## Maison à vendre

bungalow comprenant 3  
chambres, salon, vivoir,  
cuisine et salle de bain,  
sous-sol à demi fini. Située  
au 219 rue Quirion à Beau-  
ceville-Ouest. Pour inf. tél.  
228-2616.  
(JNO 17 avril A9432)

## Maison à vendre

de 5 1/2 pièces, située sur la  
43e rue, St-Georges-Est.  
Extérieur en briques et  
pierres, abris d'auto. Pour  
inf. tél. après 6 hrs au tél.  
228-6163.  
(JNO, 3 avril A9347)

## Maison à vendre

Maison neuve style cana-  
dien 1 1/2 étage, 38'x28' avec  
bay-window, galerie en bé-  
ton, tapis mur à mur, lus-  
tres, chauffage à l'électri-  
cité, carpot, fini extérieur  
briques blanches et pierres.  
Prête à habiter immédiate-  
ment. Grand terrain 100' x  
120'. Située dans les limites  
de la Ville. Développement  
Arnold. Pour inf. tél. 228-  
5360 ou 685-3839.  
(JNO 10 avril A9362)

## Corona Mark II

1970, hard top, sièges ba-  
quets, 4 vitesses au plan-  
cher. Pour inf. tél. 228-2074  
le jour ou 228-8486 le soir.  
(JNO, 20 mars A9169)

## MAISON

à vendre située au 720, 22e  
rue, St-Georges-Ouest,  
comportant 3 chambres à  
coucher, cuisine, salon, sal-  
le de bain. Cette maison a  
été construite sur place par  
Armand Baillargeon Ltée.  
Elle est chauffée à l'électri-  
cité. Possibilité d'échan-  
ge. Pour inf. tél. Armand  
Baillargeon: 228-3399 ou  
André Baillargeon: 228-  
5207. (JNO, 27 fév. A9024)

## Buick Riviera

1972 à vendre, tout équipé.  
Bas millage. Prix très ré-  
duit. S'adresser du lundi au  
vendredi au tél. 387-5436.  
(JNO, 7 nov., 5957)

## A VENDRE

Scouts International 1967,  
commandement sur 4  
roues, 18000 milles, équipe-  
ment pour la neige, grappe  
de compagnie, aussi FORD  
1972 Pick-up 1/2 tonne, 9000  
milles V-8 360 aut., avec ou  
sans boîte fibre de verre;  
aussi FORD Capri 1974,  
Sport 2 portes, full equip.,  
5000 milles. Communiquez  
avec P.H. Bernard de  
Beauceville, à partir de 6  
hrs: 774-6886, résidence:  
774-6462 le jour.  
(2fs 1mai A6569)

## A VENDRE

### MAISON

à vendre située à St-Côme  
Ouest à un mille du Villa-  
ge, couverture tollée avec  
un beau terrain 200 x 200.  
Ce terrain possède plu-  
sieurs pommiers; un vrai  
domaine. Le tout au prix  
de \$3,500. Pour inf., s'a-  
dresser à: Les Domaines D  
de St-Côme, Bce, Gérard  
Duquet, prop. au tél. 685-  
8811 ou 685-3655.  
(JNO, 12 déc., A6188)

### Sièges de théâtre

150 sièges de théâtre à ven-  
dre à prix de débarras.  
Pour inf. Dumas & Frères,  
St-Côme, tél. 685-3767.  
(JNO 17 avril A9414)

### Arbres à vendre

pour planter, bouleaux,  
érables, pins, sapins. Prix  
\$2. à \$5. Pour inf. tél. 382-  
5633. (2fs 8mai A6632)

### Terre à vendre

de 6 arpents de largeur par  
30 arpents de longueur, si-  
tuée à 8 milles de St-Geor-  
ges sur la route de St-Mar-  
tin (côté Ouest) avec bâtis-  
se, 90 arpents environ bois-  
és. Pour inf. tél. entre 8 et  
5 hrs: 228-6673.  
(JNO, 13 mars A9134)

### Tissus à la verge

Mme ADRIEN FORTIER,  
265, 27e rue, St-Georges-  
Est, tél. 228-3640, avise sa  
clientèle que tous les nou-  
veaux tissus printaniers  
sont arrivés. AUSSI nous  
avons un grand choix de  
tissu à draperies, rideaux  
et filets.  
(JNO, 13 fév. A6430)

### TUYAUX

de ciment. Nous pouvons  
vous fournir: Tous les tu-  
yaux de ciment de 6" à 48"  
de diamètre — Tuiles de  
troitroir — Fosse septique  
en ciment ou en acier gou-  
dronné. Nous faisons le  
transport. Pour inf. com-  
muniquez avec: Les Indus-  
tries de Ciment, La Guade-  
loupe, Noël Gilbert, prop.  
tél. (418) 459-3542.  
(au 23oct. A6502)

### Maison à vendre

située sur la 10e ave, St-  
Georges-Est. Pour inf. tél.  
228-6311.  
(JNO, 20 mars, A9179)

### A VENDRE

au Développement Arnold,  
70 grands terrains. Pour un  
mois, un escompte spécial  
sera accordé au 5 premiers  
terrains vendus. Condition  
facile, léger acompte  
comptant, petit paiement  
mensuel à partir de \$0.12 le  
piet carré. Situé face à  
l'Arnold. AUSSI Maison à  
vendre de style canadien,  
1 1/2 étage, prête à habiter,  
terrain de 128'x110', tapis  
mur à mur, lustres, etc...  
Pour inf. tél. 228-5360 ou  
685-3839. (JNO 1mai A6561)

### Part de club

CHASSE et PECHE avec  
magnifique chalet, au Club  
de la Chaudière Inc., à 8  
milles de St-Georges, très  
beau terrain, prix à discu-  
ter. S'adresser au tél. 582-  
3665. (JNO 1mai A6543)

## A VENDRE

### 3 meubles

de cartes de souhaits à  
vendre. Pour inf. tél. 228-  
2055 entre 9h. a.m. et 9h.  
p.m. (3fs 24avril A9484)

### A VENDRE

Chevrolet Impala 1973, 4  
portes hard top, bas milla-  
ge, comme neuf.  
Pour inf. tél.  
228-9333.  
(JNO 10 avril A9369)

### Maison à vendre

de 5 pièces avec abri d'au-  
to, genre bungalow, finie  
en briques, située à Saint-  
Georges-Est, 23x35. Inf.  
avant midi ou le soir: 228-  
5375. (3fs 24avril A9466)

### Grange à vendre

à démolir, 60'x25', plus ou  
moins, construction à  
Beauceville en 1954, toiture  
en tôle, rencontre des inté-  
ressés vendredi le 10 mai  
de 3 à 5 hrs et aussi samed-  
i si la vente n'est pas  
faite. Sur la propriété des  
Frères Maristes, rue St-Denis  
à Beauceville, tél. 774-  
3341. (1fs 8mai A6616)

### A VENDRE

Pelle hydraulique no TC-45  
marque Poclain, année  
1967. Un tracteur D-6 Car-  
terpillar 1956. Pelle top et  
winche. Une float de mar-  
que Gardner 8 roues, capa-  
cité 50,000 livres avec ca-  
mion Inter., 'brake' à air.  
Le tout au prix de \$15,000.  
comptant. Si intéressé, tél.  
685-8811 ou 685-3655, Gérard  
Duquet, St-Côme, Beauce.  
(4fs 1mai A6540)

### PERRUCHES

à vendre; si vous en dési-  
rez, veuillez vous adresser  
à Clermont Parent, St-Za-  
charie, Cte Dorchester, tél.  
593-4502. (2fs 1mai A6534)

### BICYCLE

Bridgestone 350, 8000 mil-  
les, en très bonne condition  
S'adresser au tél. 228-9504  
ou 228-9410 après 5 hrs.  
(2fs 1mai A6529)

### Maison à vendre

1 1/2 étage, 7 apts, emplace-  
ment 105'x62', prix raison-  
nable, 735, 25e rue, St-Geor-  
ges-Ouest. Pour inf. tél.  
228-6449. (2fs 1mai A6531)

### Maison neuve

à vendre, 30'x45', en très  
bonne condition, située sur  
la rue du Golf à St-Georges  
Est. Terrain de 116'x122'.  
Cause de vente: déména-  
gement. Tél. 774-9449.  
(1fs 8mai A6641)

### Pontiac 1967

Firebird, décapotable, mo-  
teur remonté à neuf, de 400  
p.c., transmission automa-  
tique au plancher. Inf. tél.  
228-3009. (2fs 8mai A6636)

### Terrain à vendre

avec bâtisse, situé à Jersey  
Mills, 75'x100' sur la route  
principale. Pour inf. tél.  
228-2800. (5fs 1mai A6526)

## A VENDRE

### Fenêtres

panoramiques 6'2" x 4'  
complètes avec vitres.  
Prix avantageux. Tél. 228-  
8786 après 6 heures.  
(3 fs 24avril A9473)

### Moto Skeeter

98cc, 1972, en très bon état.  
Pour inf. tél. 594-2830.  
(1fs 8mai A6594)

### Mercury 1969

Marquis de Luxe, bon état.  
Pour inf. tél. 228-3544.  
(1fs 8mai A6598)

### Mercury 1968

Montego MX. S'adresser à  
Beauceville, tél. 774-9148.  
(2fs 8mai A6596)

### Auto Fiat 1970

Sport, 124, convertible,  
peinture neuve de couleur  
vert, 37000 milles 5 vitesses  
synchronisées au plancher,  
2 cames en tête, 4 freins à  
disques, pneus radiaux  
neufs. Cause de vente:  
achat d'une plus grosse  
voiture. Prix: \$1800. Pour  
inf. le jour: 228-8072; le soir  
228-3614 ou à 486, 1ère ave,  
St-Georges-Est.  
(JNO 8mai A6640)

### Terrain à vendre

à Beauceville au domaine  
Sapin Vert, 100' de façade,  
boisé à l'arrière, site man-  
gnifique. Aubaine: prix  
coûtant. Pour inf. tél.  
après 5 hrs: 228-9680.  
(3fs 8mai A6607)

### A VENDRE

Volkswagen 1971, modèle  
de luxe, très propre et en  
très bonne condition. AUS-  
SI Dodge Charger 1973, mo-  
dèle "SE" 9000 milles, très  
propre, et à bas prix. Pour  
inf. tél. 774-3774 ou à 238,  
1ère ave, Beauceville.  
(1fs 8mai A6656)

### Oldsmobile 1965

convertible, power brake,  
power steering, sièges ba-  
quets, très bon prix. S'a-  
dresser au tél. 228-3226.  
(1fs 8mai A6649)

### Maison à vendre

5 pièces, plus garage, ter-  
rain 100x100, village Ste-  
Justine. Tél. 383-3612. A vi-  
siter que les fins de semai-  
nes. Bonnes conditions  
pour acheteur sérieux.  
(4fs 8mai A6648)

### Terrain à vendre

dans St-Georges sur la  
route 24. Grandeur 350'  
de large par 2000 pds long. Le  
quart du terrain est boisé,  
le reste une plantation de  
7000 pins (3ans). Ce terrain  
est traversé par un ruis-  
seau. Inf. jour: 228-8858 dé-  
mandez André. Le soir:  
228-5659. (JNO 8mai A6595)

### Lit à vendre

juvénile avec matelas, 32x62  
Pour inf. tél. 228-4003 ou à  
655, 24e rue, St-Georges-O.  
(JNO 8mai A6634)

**A VENDRE****Moto mini-trail**

Bellini 65cc. siège pour deux, en très bon ordre, année 1971, 500 milles d'usage. Prix: \$250. Tél. 228-8072 jour; soir: 228-3614. (JNO 8 mai A6639)

**Terre à bois**

à vendre, 252 arpents: 1400 cordes de bois plus plantations de 9000 épinettes de 4 ans, idéal pour chalet, chasse et pêche, cours d'eau. Très bon placement, 32 milles de St-Georges. Prix \$12,500. A St-Ludger. Pour inf. tél. 228-9881. (3fs 8 mai A6637)

**Maison à vendre**

située à Ste-Justine, chauffée à l'électricité, extérieur en briques, avec abri d'auto. Cause: départ. Pour inf. tél. 383-3463 ou 228-8548. (2fs 8 mai A6645)

**Terrain à vendre**

magnifique vue panoramique, situé, 3e rue C, St-Georges Station. Pour inf. tél. 228-9881. (3fs 8 mai A6638)

**Maison à vendre**

de 3 ans d'usage, à 2 logements, dont l'un de 5 1/2 pièces et l'autre de 4 1/2 pièces. 28'x38' de grandeur. Situé sur la 43e rue, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-4456. (2fs 8 mai A6588)

**Tente-roulotte**

à vendre, toit rigide, 8 places, électricité, gaz propane (2 réservoirs), chauffage, poêle, pneu de rechange, avant de luxe. Pour inf. tél. 582-3566. (2fs 8 mai A6623)

**Sucrerie**

à vendre située au Lac Poulin à St-Benoit. Equipement neuf, chalet de 40x26 pds. Aussi fermes. S'adresser à 228-6930. (JNO 8 mai A6609)

**Firebird 1973**

350p.c., 3 vitesses, 10000 milles, en très bon état. Cause: automobile fournie. S'adresser à 397-5176 ou 228-2208. (1fs 8 mai A6654)

**Panel GMC 1970**

transmission ordinaire, moteur 6, 6500 milles: \$450. MINI-trail Arctic Cat 1973 à l'état de neuf: \$175. ACHETERAIS camion 1 tonne en bon état. S'adresser au 303 boul. Lacroix, St-Georges-Est. Tél. 228-8336. (1fs 8 mai A6650)

**Poêle à vendre**

à gaz propane, 2 fourneaux et 1 grille aussi frigidaire à gaz propane. S'adresser à M. François Poulin, tél. 685-3492. (1fs 8 mai A6613)

**A LOUER**

LOGEMENT de 5 pièces, chauffé, non meublé, stationnement pour auto. Situé au 219, 1ère ave. Libre le 1er mai. S'adresser au Magasin Nicolas Tawell, 324, 1ère ave, St-Georges, tél. 228-2186. (JNO, 20 mars, A9167)

CHAMBRES à louer, situées au 136, 19e rue, St-Georges-Est. Tapis mur à mur, stationnement privé. Pour inf. tél. 228-4041. (JNO, 20 mars, A9184)

**A LOUER**

LOGEMENT neuf de 5 pièces chauffé à l'électricité, situé sur la 3e ave, Beauceville-Est. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 774-6771. (2fs 1 mai A6557)

APPARTEMENT de 3 1/2 pièces, meublé, situé près de la nouvelle polyvalente au 332, 19e rue, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-8654 ou 228-2818. (JNO 1 mai A6554)

FLAT meublé à louer situé au 220, 19e rue, Est. Chauffé, eau chaude fournie, électricité payée, entrée privée. Pour inf. tél. 228-9137. (JNO17 avril A9379)

LOCATION de tentes-roulottes. Faites dès maintenant vos réservations de tentes-roulottes chez Nicol Mathieu Sport. Tél. 228-2092. (JNO17 avril A9384)

LOGEMENT à louer de 7 apts. Prix raisonnable. Situé au 254, 2e ave, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-8454. (JNO 17 avril A9410)

APPARTEMENTS à louer de 2 1/2 et 1 1/2 pièces, entièrement meublés, tapis. Libre immédiatement ou le 1er mai 1974, situés au 213, 1ère ave, St-Georges-Est. Pour inf. s'adresser au 211, 1ère ave, St-Georges Est ou tél. 228-8041. (JNO, 17 avril A9413)

CHAMBRE à louer à 565, 17e rue, St-Georges-Ouest. Pour inf. tél. entre 8 et 5 hres: 228-6674. (JNO 24 avril A9496)

LOGEMENT neuf à louer de 4 1/2 pièces, situé au coin de la 10e ave et de la 25e rue à St-Georges-Ouest. Libre le 1er mai '74. \$125 par mois, non chauffé. Pour inf. tél. 774-6624. (JNO 24 avril A9463)

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces, meublé, situé au 177, 26e rue, apt. 4, St-Georges-Est. Visite sur rendez-vous seulement. Pour inf. tél. 228-4426. (1fs 1 mai A6562)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces à louer, eau chaude fournie, entrée laveuse et sècheuse. Libre. Près de Boa-Ski, situé rue du Moulin Blanc à La Guadeloupe. Pour inf. tél. 459-3439 ou 459-3438. (JNO, 20 fév. A6456)

APPARTEMENT à louer, 20e rue, St-Georges au-dessus de Simpson Sears. S'adresser après 6 hres à 228-4444 ou le midi à 228-9988. (JNO 1 mai A6576)

2 LOGEMENTS situés au 242 ave Lambert, Beauceville-O. au 2e étage. Pour inf. tél. 397-5659. (JNO17 avril A9450)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces au 2e étage, situé sur Ave Lambert, Beauceville Ouest, toute commodité comprise. Pour inf. M. Jacques Roy, tél. 774-6398. (JNO, 10 avril A9402)

LOGEMENTS à louer situés 20e rue, Edifice Simpson Sears, 3 1/2 pièces, pour couple ou personne seule. Libre immédiatement. Tél. 228-2891. (JNO 24 avril A9480)

MAISON à louer, située sur la 2e ave Est, au no 563 et 561, système de chauffage, entrée laveuse et sècheuse, grande cour. Libre immédiatement. Pour inf. s'adresser à Henri-Louis Gilbert, tél. 228-9273. (JNO 17 avril A9424)

LOGEMENT à louer de 5 1/2 pièces, chauffage à l'électricité, entrée laveuse-sècheuse. Situé dans la 17e rue, St-Georges-Ouest. Pour inf. tél. 774-9358. (2fs 8 mai A6647)

2 1/2 PIÈCES très moderne, comprenant: chambre fermée, salon, cuisinette, chambre de bain. Entièrement meublée, Tapis mur à mur. Chauffé, éclairé, taxes payées entrée privée, stationnement. Entrée laveuse et sècheuse. Située au 207, 20ème rue, St-Georges-Est. Tél. 228-3958. (JNO 8 mai 6631)

LOGEMENT neuf à louer, 4 1/2 pièces non meublé, à sous louer. 3 1/2 pièces meublées, situé sur la 24e rue, près du boul. Dionne, tapis mur à mur, décoration moderne. Chauffage à l'électricité, entrée privée. Grand terrain de stationnement. Aussi 3 1/2 pièces situé à 3205 boul. Dionne, coin 32e rue. Libre immédiatement. Pour inf. tél. 228-3958. (JNO 8 mai A6630)

APPARTEMENT meublé de 2 1/2 pièces, situé au 177, 26e rue, St-Georges-Est, app no 4. Electricité et chauffage payés par le prop. Visite sur rendez-vous seulement. Pour inf. tél. 228-4426. (1fs 8 mai A6624)

**A LOUER**

MAISON à louer 4 chambres à coucher, 1 chambre de bain, 1 salon, 1 cuisine, 1 salle à diner, située dans le rang Ste-Eveline. Libre pour le 1er juin. Téléphone à 228-6755. \$60. par mois. (2fs 8 mai A6610)

LOGEMENT de 4 1/2 pièces, avec foyer, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse fournies. Tél. 228-9781. (JNO 8 mai A6604)

**Chambres**

à louer, situées près du Séminaire, endroit tranquille. Pour la saison d'été, soit du 20 mai à la fin août. Possibilité de se faire la cuisine dans son apt. Tél. 228-5366. (3fs 1 mai A6528)

**Logements**

à louer situés au Beauséjour, 2510 boul. Dionne: 1 de 4 pièces, 2e de 3 pièces meublé. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 228-4046 ou 228-9578. (JNO 3 avril A9340)

**Logement**

à louer de 4 1/2 apts, plus chambre de bain. Entrée laveuse-sècheuse. Chauffé. Situé au 387, 1ère Ave, St-Georges, au-dessus de R. Dallaire Inc. Libre le 1er mai. Pour inf. s'adresser à 407, 1ère ave, St-Georges-Est. (JNO 3 avril A9317)

**Logement**

à louer situé dans la 16e rue, St-Georges-Ouest, comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine, galerie extérieure. Au 2e étage, entrée laveuse-sècheuse, non meublé, cour et stationnement. Pour inf. tél. 228-3143. (2fs 1 mai A6550)

**Logement**

à louer, situé dans la 15e rue, près du Marché Gilbert. Pour inf. tél. 228-3672 après 6 hres, libre immédiatement. (JNO 1 mai A6544)

**Chambre à louer**

avec cuisinette, située face au Cinéma Vimy. Pour inf. tél. 228-5458 ou 228-6300. (JNO 1 mai A6546)

**A LOUER**

Maison unifamiliale (seule), 1 1/2 étage, de 5 1/2 apts, avec abri d'auto, chauffage central. Grand terrain avec arbres et pelouse, située près du Développement Ross. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 228-3251. (JNO 1 mai A6566)

**LOGEMENT**

à louer, 4 1/2 pièces. Pour inf. tél. 228-5458. (JNO 1 mai A6581)

**Appartement**

à louer de 3 1/2 pièces, meublé, situé à St-Georges-O. S'adresser au 830, 18e rue, St-Georges-Ouest, tél. 228-2420. (JNO10 avril A9357)

**Appartement**

de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, avec entrée privée, situé au 153, 29e rue, St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-5446. (1fs 8 mai A6589)

**Bureau à louer**

à louer avec voûte, du Dr Robert Thibaudeau et l'avocat R. Laflamme, situé au 425, 1ère Ave, St-Georges-Est. S'adresser à M. Maurice Gilbert, tél. 228-4234 (JNO, 26 sept., A5651)

**A LOUER****Appartement**

de 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, situé au Centre Ville à St-Georges-Ouest. AUSSI à louer, chambre. Pour inf. tél. 228-2576. (JNO 24 avril A9497)

**LOGEMENT**

à louer 4 1/2 pièces, système électrique. Pour inf. tél. 228-6311. (JNO 1 mai A6525)

**228-6338**

Apts à louer de 3 1/2 pièces, 4 1/2 pièces et 5 1/2 pièces, meublés si désiré, tapis mur à mur, décoration moderne et mobilier confortable. Pour inf. s'adresser au 157, 2e Ave, St-Georges-Est. (JNO, 3 avril A9331)

**Garçonnières**

à louer, chauffées, meublées, modernes. Situées dans l'Edifice Central au 247 et 253A, 1ère ave, St-Georges Est, voisin du bureau de poste. Pour inf. tél. jour: 228-2130, soir: 228-2498. (JNO24 avril A9499)

**Apt Unic**

de 2 1/2 et 3 1/2 pièces très moderne tapis shag mur à mur, possédant cuisinière avec four, plus chambre de bain au complet. Libre immédiatement. Situés au 558, 1ère ave, au Centre Ville St-Georges-Est. Pour inf. tél. 228-4786. (JNO, 10 avril A9387)

**Local à louer**

pour commerce, 2500 pds carrés, situé sur la 1ère ave. Pour inf. s'adresser à Roch Lessard, tél. 228-6311. (JNO, 20 mars A9186)

**Logement**

à louer, chauffé, avec tapis, eau chaude fournie, ainsi que taxe d'eau payée. Située au 250 ave Lambert Beauceville-Ouest. Pour inf. tél. le soir: 774-6501. (3fs 8 mai A6620)

**Logement**

à louer, 4 1/2 pièces, sur la 2e ave à Beauceville. Pour personne seule ou jeune couple. Tél. 774-3711. (JNO 8 mai A6603)

**Logement**

à louer au village de St-Benoit, 4 chambres à coucher, entrée laveuse et sècheuse, prélatris incrustées, entrée privée, cour en asphalte. Libre le 1er juin. Tél. 228-9619. (1fs 8 mai A6585)

**Logement**

5 1/2 pièces, au 692, 13e rue, St-Georges-Ouest. Libre le 1er juillet. Pour inf. tél. 228-4068 ou à 700, 18e rue, St-Georges-Ouest. (JNO 8 mai A6601)

**Logement**

à louer de 4 pièces, meublé, conviendrait pour chambre ou résidence pour fille. Libre immédiatement. Situé 95, 14e rue B, St-Georges-Ouest. Tél. jour: 228-2375, soir: 228-4611. (JNO 8 mai A6655)

**Logement**

de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe incluse. Situé au 2000, 8e ave, St-Georges-Ouest, à 5 minutes de l'Hôpital. Pour inf. tél. 774-9871 et demandez Roger Pomerleau. (JNO, 27 mars A9218)

**A LOUER****3 logements**

à louer: 1 de 3 1/2 pièces, un autre de 4 1/2 pièces et le dernier de 5 1/2 pièces. Libre d'ici le 1er mai. Pour inf. s'adresser à Armand Roy, tél. 228-8016. (JNO, 6 mars A9107)

**Logement**

à louer de 5 1/2 pièces. Pour continuation de bail. Tél. 228-9994. (1fs 8 mai A6657)

**Local à louer**

situé au 254, 2e ave, St-Georges Est, pouvant servir de magasin. Pour inf. tél. 228-8454. (JNO 17 avril A9411)

**Logement**

à louer de 3 1/2 pièces, meublé ou non meublé, 575, 2e ave, St-Georges Est. Pour inf. tél. 228-2974. (1fs 8 mai A6652)

**Local à louer**

situé au Centre Ville (318, 1ère Ave, St-Georges-Est), magasin occupé par la Cie Légaré. S'adresser à Jack Smith, 400, 1ère Avenue. (JNO, 13 fév. A6417)

**Chalet à louer**

pour la saison d'été au Centre Familial des Monts Verts à St-Benoit au rang D. Pour inf. s'adresser au tél. 594-5325. (1fs 8 mai A6622)

**LOGEMENT**

de 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, situé au 170, 35e rue, St-Georges-Est. Pouvant servir de salon de coiffure ou bureau. Libre le 1er mai. Pour inf. tél. 228-5360. (JNO 3 avril A9252)

**Logement neuf**

à louer, de 5 pièces, chauffage électrique, terrain de stationnement, grande cour privée à l'arrière. Il est situé sur la 24e rue, St-Georges-Ouest, près de l'Hôpital. Inf. tél. entre 4 et 6 hres, le soir: 382-5311. (JNO 1 mai 6538)

**Maison complète**

à louer, située au 177, 1ère ave, chauffée, libre immédiatement. Inf. 228-8005 le jour; 228-2780 le soir; demandez M. Pier Rodrigue. (JNO 8 mai A6612)

**ON DEMANDE**

VENDEURS, vendeuses demandés pour St-Georges et les paroisses suivantes: St-Côme, St-Zacharie, St-Prosper, St-Benoit, Ste-Justine, St-Camille. Ecrire à Variétés Laurentien Enr. C.P. 363, Lévis. (2fs 8 mai A6643)

ON DEMANDE: CHALET à louer près de St-Georges pour le mois de juillet au complet. Pour inf. tél. après 5 hres: 228-9680. (3fs 8 mai A6606)

ON DEMANDE! Si quelqu'un voyage entre St-Georges et East-Broughton ou St-Georges et St-Joseph et serait intéressé à prendre un passager régulier, vous n'avez qu'à communiquer au no: 228-3760. (2fs 8 mai A6587)

**ON DEMANDE**

à temps partiel, conseillers en sécurité, aucune expérience requise revenu de \$60. à \$80. et plus par semaine pour montrer film de 15 minutes par soir 2 fois. Marié 21 à 35 ans. Auto requise. Pour inf., tél. 228-2616. (JNO, 7 nov., A5953)

**ON DEMANDE****On demande**

Jeune fille ou dame de St-Georges demandée pour garder petite fille de 4 ans chez moi, de 9 à 4,30 hres. Tél. après 5 hres à 228-3620. (1fs 8 mai A6592)

**On demande**

ETUDIANTS de 18 ans et plus demandés pour travailler à temps partiel pendant les classes et à plein temps durant l'été. Adressez-vous au gérant à la Villa du Poulet, St-Georges. (2fs 8 mai A6586)

**ON DEMANDE**

GERANT de district demandé dans le domaine de l'immeuble aucun permis requis, salaire de \$12,000 à \$15,000 par année. Mise de fond de \$2,500 environ. Pour inf. s'adresser à J.R. Demers, 79 Est Notre-Dame, app. 1, Victoriaville. Tél.: 1-819-758-3333. (JNO 1 mai A6579)

**A VENDRE OU A LOUER****MAISON**

à vendre ou à louer sur la rue Principale à St-Martin. Pour inf. tél. 382-5628. (1fs 8 mai A6651)

**A VENDRE OU A LOUER**

VENTE: Complet de mariage - LOCATION: Tente de gala. Ensemble sport au complet pour LUI et ELLE. Voir M. MODE, Roger Carrier, Boutik des Amoureux, 475, 1ère Avenue, St-Georges-Est. (JNO, 20 fév. A6457)

**Maison neuve**

à vendre ou à louer, de 5 apts, située dans la 20e rue, St-Georges-Est, grandeur 25x35. Pour inf. tél. 228-9651. (JNO 1 mai A6578)

**ATTENTION**

ECHANGERAIS télévision couleur écran 26" avec meuble pour bois de construction usagé. Tél. 228-5495. (JNO 24 avril A9498)

**ATTENTION**

Nous avons un assortiment de bijoux au complet: Montres, bagues à diamants, alliances, bracelets charme, breloques, médailles d'amour, zodiac et beaucoup d'autres articles que ce soit en or ou en plaqué, nous l'avons. Nous prenons les vieux bijoux en échange. Venez nous voir ou appelez et on se rendra à domicile. GERARD DUQUET, St-Côme, Beauce, rte Kennedy, Hôtel-Motel Kennebec Beach Enr. Tél. 685-8811, 685-3655. Vendeur autorisé pour la compagnie Océanique du Canada. (JNO, 7 nov., A5930)

**IMPOT**

Ceux et celles qui désirent confier leurs rapports d'impôt ou autres formules diverses, n'ont qu'à composer le no 228-2780 aujourd'hui même. Service discret. (JNO, 6 mars A9038)

**ATTENTION**

Chauffeur de camion avec 3 ans d'expérience offre ses services, pour travail dans Beauce. Pour inf. tél. 397-5519. (2fs 8 mai A6633)

**ATTENTION**

**ATTENTION**

PRENDRAIS travail en dessin d'architecture, le soir et la fin de semaine. Pour inf. tél. entre 6 et 8 hres le soir: 228-4924. (1fs 8mai)

**ATTENTION**

Devenez propriétaire d'une nouvelle et sensationnelle franchise au Québec dans le domaine artistique. Pour être considéré dans votre région et pour une entrevue, faites parvenir votre nom et adresse à M. Gérard L. Vermette, C.P. 252, Station N, Montréal H2X 3M4 (1fs 8mai A6644)

**ATTENTION**

Béchéage de jardin. Rendez votre tâche de jardinier agréable en faisant bien amueblir votre terre. Information: Léo Hardy, tél. sur l'heure du dîner ou après 5 hres: 228-2295. (1fs 8mai A6575)

**PERDU**

Une paire de LUNETTES ajustée pour la vue a été perdue au magasin Peoples à St-Georges. Une récompense est promise. Tél. 228-3033, appelez le soir ou l'avant-midi. (1fs 8mai A6584)

**ACHETERAIS**

ACHETERAIS! Serais intéressé à acheter les nouveaux timbres olympiques. Pour inf. tél. 228-3206, M. Georges-Ed. Pomerleau, 640, 14e rue, St-Georges-Ouest. (2fs 1mai A6547)

**ACHETONS**

LAPINS vivants, payons meilleur prix. Pour inf. tél. 582-3429. (2fs 8mai A6563)

**ACHETERAIS**

Serais intéressé à acheter bon commerce, argent comptant. C.P. 32, Victoriaville. (JNO 1mai A6580)

**A VENDRE**

Vous qui voulez vous construire. Rendez-vous voir les terrains au nouveau développement de la 58 et 59ème rue en haut du Boulevard Kennebec. Grandeur: 90' x 90' et 90' x 100'. Très bien situé et condition de paiement facile.

Pour inf. tél.: 228-5127 ou s'adresser à: Fernand Poulin, 5885 Boul. Lacroix, St-Georges-Est.

**ATTENTION!**

**PRODUCTEURS DE BOIS**

NOUS AVONS UN URGENT BESOIN DE:

	Long.	Grosueur
CEDRE	8 pds	3 à 4 1/2 pouces
	10 pds	3 à 4 1/2 pouces
	6 pds	4 1/2 pouces et plus à la corde
SAPIN	8 pds	3 à 4 1/2 pouces
EPINETTE	10 pds	3 à 4 1/2 pouces
	6 pds	5 pouces et plus à la corde

Pour informations...

Tél. 382-5977 ou 382-5936

**PRODUITS de CÈDRE**

St-Martin, Beauce

**Preuves d'invention**

ECRIVEZ A

**BUREAU TECHNIQUE FOURNIER**

agent de brevets d'invention 705-1440 ouest, Ste-Catherine Montréal 25, Qué., 861-4831

**ATTENTION!**

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. Notre assortiment est au complet.

**LA CIE ASSH INC. Québec**

842, rue St-Joseph, Est

**L'abbé Rosaire Giguère**



L'abbé Rosaire Giguère, décédé subitement le 27 avril 1974 à l'âge de 73 ans et 8 mois, ex-curé de St-René, St-Ludger, St-Benoit.

Il laisse dans le deuil, ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Antonio Giguère de Québec, M. Mme Aimé Giguère de St-Georges, M. et Mme Gérard Giguère de Beauceville, M. Mme Paul Giguère de Québec, M. et Mme Joseph Doyon de Québec, M. Mme Rosario

**LOCAL COMMERCIAL A LOUER!**

Grandeur 25' x 38' pieds situé sur le Boulevard Vachon Nord face à l'école Polyvalente de Ste-Marie Beauce. Libre immédiatement

Pour informations: Tél. 228-3397

Bégin de Québec, Mme Maria Pion de Montréal, M. Mme Armand Landry de Québec, Mme Ernest Giguère de Ste-Germaine, Mme Ovide Giguère de Québec.

Les funérailles eurent lieu mardi le 30 avril 1974 à 3 heures p.m. en la paroisse Assomption à St-Georges.

Le service fut chanté par Mgr Nicol assisté de M. le curé Odina Poirier et d'un vicaire Le Père Gervais Giguère. Ses neveux portaient le cercueil.

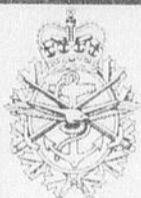
M. Henri Genesse



Dimanche le 21 avril 1974 décédait à l'âge de 59 ans M. Hervé Genesse de St-Côme.

Lui survivent son père et sa mère M. Mme Albert Genesse, ses frères et soeurs, M. Mme Urbain Genesse de Biddeford Maine, M. Mme Paul Giasson (Marthe) de Jonquière, Mlle Oliva Genesse de St-Côme, M. Mme Clermont Genesse de Hartford Conn. M. Mme Hercule Genesse de Woodstock N.B. Mlle Etienne Genesse de Montréal, M. Mme Jean-Luc Genesse de St-Côme, Mlle Loretta Genesse de Beaufort, M. Mme Henri Genesse de St-Georges, M. Mme Normand Genesse de Chomedey, Mlles Huguette et Gyllette Genesse de St-Côme, ainsi que neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Côme, mercredi le 24 avril. Le cercueil était porté par les Chevaliers de Colomb, Jean-Guy Morin portait le



**Les Forces armées canadiennes**

Pour votre formation personnelle vers un meilleur avenir

Vous êtes âgé de 17 à 24 ans et désirez vous caser pour l'avenir! Alors pourquoi ne pas le faire parmi les effectifs francophones des forces armées canadiennes. Si vous avez ce qu'il nous faut, nous avons ce qu'il vous faut. Venez nous rencontrer pour discuter de vos possibilités d'acceptation dans un de nos nombreux cours de formation d'officier, hommes ou femmes de métier. Ces cours vous offrent la chance unique de débiter dans une carrière bien rémunérée et pleine de satisfaction.

S'il vous est dans l'impossibilité de venir nous voir au Centre de Recrutement, remplissez le coupon ci-dessous ou allez rencontrer notre conseiller en carrières militaires lors de son passage à:

St-Georges: Centre de la Main d'Oeuvre du Canada, de 10 à 15 hres, le 15 mai.

**CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES ARMEES**

1048, RUE ST-JEAN QUEBEC, P.Q. GIR 1R6 TEL.: 694-3636 (Q-15)

Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir de plus amples renseignements sur les forces armées.

Nom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Comté \_\_\_\_\_  
 Age \_\_\_\_\_ Scolarité \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

**HEURES D'OUVERTURE**

de 8h. à 16h.30, du lundi au vendredi et de 9h. à midi le samedi

**FAITES-EN VOTRE AFFAIRE**

**VENTE PAR ENCAN**

Mercredi le 15 mai à midi chez BELONIE BISSON de St-Bernard, Cté Dorch. La ferme est située dans le rang St-Aimé.

Seront vendus: 1 troupeau Holstein de 50 bêtes dont 20 vaches avec quota de lait Industriel, 1 taureau de 2 ans, 10 taureaux de 1 an, 5 taures de 1 an, 15 veaux.

Le roulant comprend: 1 tracteur Massey Ferguson no 35 Diesel Multi-power; presse à foin International no 46; râtelier fileur Lily; fanneur Centripède; 2 wagons sur pneus dont 1 Normand avec platte-forme de 18 pds, 1 Massey Harris de 17 pds; épandeur à fumier New Idea de 160 minots avec prise de pouvoir; faucheuse International; monte-balles de 32 pds avec moteur; herse à ressorts à 3 sections; rouleau en fer; semoir à 13 disques; banc de scie; charrues à 2 versoirs International; fourche arrière à tracteur; sleighs doubles; moteur 1 1/2 force; meule électrique; trapeuse DeLaval à 2 chaudières; trapeuse Viking à 2 chaudières; refroidisseur Citerne DeLaval de 300 gallons; bassin de lavage; réservoir à eau chaude; tondeuse électrique; batteries électriques; banc de scie électrique; drill au mur; corroyeur de 8 pces en fer; outils de hangar de toutes sortes; la balance de la récolte paille, foin; et quantité d'articles antiques.

Conditions: Comptant. Pour informations, s'adresser à GEORGE GOGGIN encanteur licencié bilingue de Plessisville, tél. [819] 362-2195.

drapeau, assistant Réal Bélanger; porteurs: Armand Gauthier, François Lamontagne, Raymond Bergeron, Lucien Paquet, Gérard Lapierre, Raymond Veilleux. La quête a été faite par Jean-Guy Morin et Réal Bélanger.

**GARDONS LE QUÉBEC VERT**

PLANTONS DES ARBRES!

M. l'abbé Armand Lessard curé a présidé à la levée du corps et chanta le service, assisté de l'abbé Joseph Lachance et l'abbé Joseph Boucher du Séminaire de St-Georges. Etait présent dans le chœur, l'abbé Jean Duval, aumô-

**DALLAIRE CONSTRUCTION INC.**

250, 40ème Rue, ST-GEORGES-EST



MAISON A VENDRE, située 42e rue, ST-GEORGES-EST \$16,500. terrain inclus

Vous qui projetez acquérir votre maison, VENEZ-NOUS VOIR!

Surveillez la construction prochaine de nouvelles résidences aux styles nouveaux.

Nous en aurons à vendre dans l'avenir. Surveillez notre annonce dans ce journal.

Ayez votre PROPRE MAISON à prix défiant DE LOIN toute compétition.

Nous pouvons construire votre plan sur votre terrain ou sur un des nôtres. Nous en avons aux quatre coins de la Ville.

**DALLAIRE CONSTRUCTION INC.**


vous offre une meilleure garantie

17 années d'expérience et plus de 600 maisons

Si vous préférez un logement, nous avons un beau choix, à prix régulier, en tout temps de l'année.

**MAISON A VENDRE complètement terminée avec terrassement et cours, au 216, 34e rue Est.**

## CARTES D'AFFAIRES



SUCCURSALE 486, 100 AV. ST-GEORGES EST

**GAGNON**  
Laveuse

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN

A DOMICILE SUR  
TOUTES MARQUES  
OUVRAGE GARANTI

TEL. 228-8071

### St-Georges Transmission Enr.

5710, Boul. Lacroix, Tél. 228-3219  
St-Georges, Beauce

Spécialité :  
REPARATION  
de TRANSMISSIONS  
AUTOMATIQUES et  
ORDINAIRES

Hervé Groleau  
Tél. 228-3211



St-Joseph: 397-6787

### Les Portes de Garage Unik Inc.

Manufacturier de Portes de Garage  
Opérateurs électriques — Vente — Installation

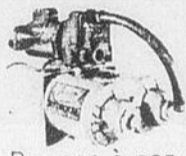
R. GILBERT, rep. 7949 LEONARD DE VINCI  
St-Joseph Quartier St-Michel, Mtl, P. Q.

### Lionel Couture

vente, service et installation  
POMPES A EAU JACUZZI

Pompes reconditionnées à neuf  
Pompes à puisard et submersible — Pompes à gaz  
Service et pièces sur tous les modèles

745, Boul. Dionne St-Georges Ouest 228-5639



### ECOLE DE CONDUITE

108, 18ème Rue, ST-GEORGES-OUEST — 228-3954

Reconnue par le Ministère des Transports, permis no 49.

LAISSEZ NOUS LE SOIN DE FAIRE DE VOUS  
UN VRAI CONDUCTEUR!

INSCRIPTION TOUTS LES LUNDIS ET MERCREDIS

Pour renseignements: tél.: 228-3954

Heures de bureau: de 9h.00 à 5h.00 du lundi au vendredi.  
(J.N.O.)

### Mme Thomas Dutil



A l'hôpital de Notre Dame de Beauce, samedi le 4 mars, après une longue maladie, supportée avec une grande résignation, décédait Mme Thomas Dutil (Albertine Veilleux) âgée de 84 ans et huit mois de St-Georges de Beauce.

Elle laisse dans le deuil ses fils et belles-filles M. et Mme Gérard Dutil (Alexandrine Robin) de Québec, M. et Mme Marie-Louis Dutil (Marie-Jeanne Gagnon), M. Mme Normand Dutil (Pauline Arcand), M. Mme Bruno Dutil (Henryka Wishols). Ses filles Mme Adjuvator Bédard (Corine) de Ste-Rose, M. et Mme Thomas Veilleux (Auréa) de St-Jean de la Lande,

Mme Georges Côté (Orpha) de Québec, Mme Gérard Veilleux (Judith), Mme Gérard Fortin (Nicole), Mlle Gisèle Dutil institutrice, ses soeurs Lambert Drouin, Mme Philippe Chartrain de Québec, sa belle-soeur Mlle Irma Dutil institutrice retraitée. Elle laisse 39 petits-fils et petites filles et 40 arrière petits-enfants ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

Elle était la tante du Rév Père Marius Dutil o.m.i. missionnaire au Manitoba et la Rév Soeur Marie Sætitia de la communauté des religieuses du Bon Pasteur.

Ses funérailles eurent lieu à 3 heures le 7 mai à l'église de St-Georges ouest sous la direction funéraire de la maison Gédéon Roy.

### Mme Cyrille Samson

Au Monastère des Soeurs Augustines Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 6 mai 1974, à l'âge de 72 ans est décédée dame Alexandrine Fortin, épouse de feu Monsieur Cyrille Samson. Elle a résidé au Monastère de l'Hôtel-Dieu de Montmagny depuis le 1er janvier 1972 jusqu'à son décès. Elle de-

### ECOLE de CONDUITE de la CHAUDIERE

275 B, 3ème Ave, ST-GEORGES-EST

Téléphone: 228-8142

BENEFICES:

\*compétence au volant \*réduction taux d'assurance

• INSCRIPTIONS: •

Tous les LUNDIS et MERCREDIS à 7h.00 p.m. —  
Rodrigue Bourque, instructeur

Tél.: 228-3212

29, 18ème Rue

### G. H. Brousseau

Licencié en

Plomberie et Chauffage

Ville St-Georges-Est

Beauce



### Garage Fernand Côté Enr.

SPECIALITES:

Mise au point du moteur — Carburateur  
Entretien de camion de livraison  
Mécanique générale



Vendeur autorisé CASE pour la  
région — Industriel, Agricole —  
Vente, Service et Réparation.

TEL. 228-2001 — Rés. 228-6287

34, Boul. Lacroix — ST-GEORGES STATION

meurait autrefois à 44, rue Sainte-Marie, Lauzon, Comté Lévis. Mme Samson était originaire de St-Georges Ouest, Beauce. Elle était la fille de feus M. et Mme Philias Fortin de St-Georges de Beauce.

Elle dans le deuil outre ses six (6) enfants, ses gendres et belles-filles: M. et Mme Gilles Samson (Denise Robin), M. Yves Samson, M. et Mme Guy Samson (Carole Genest), M. et Mme Denis Huot (Céline Samson), M. et Mme Jean Gosselin (Lise Samson), M. André Samson; ses onze (11) petits-enfants: Marie-Claude, Brigitte, Martine, Robert, Sylvie, Pierre, Dany, Bruno, Josée, Martin et Mario; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Eugène Bourget, M. Ovide Blais ainsi que plusieurs parents et de nombreux amis (es).

La dépouille mortelle est exposée au Salon funéraire Gilbert et Turgeon Ltée, 203, rue Saint-Joseph, Lauzon, Comté Lévis. Les funérailles auront lieu jeudi le 9 à 3 hrs p.m. Départ du Salon funéraire à 2h.45 pour l'église Saint-Joseph de Lauzon et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

### M. Gérard Bégin



Le 20 mars 1974, décédait à l'âge de 56 ans M. Gérard Bégin de St-Georges.

Lui survivent son épouse dame Rosa Veilleux, son fils John et son neveu Jean-Roch Doyon.

Ses frères et soeurs: M. et Mme Paul-Emile Drouin (Juliette) de Frampton Cté

Dorchester, M. et Mme Fernand Socquet (Thérèse) de Thetford Mines, M. et me St-Georges Bégin de Lewiston Maine, M. et Mme Léo Bégin de Lewiston Maine, M. et Mme Rosaire Bégin de Jackman Maine, M. et Mme Georges Higgins de Skowhegan Me.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Henry Veilleux de St-Georges, M. et Mme Charles Eugène Drouin (Marie-Ange) de St-Georges, M. et Mme Gérard Brochu (Irene) de St-Georges, M. et Mme Louis Philippe Labbé Marie-Paule de St-Georges, M. et Mme St-Georges Veilleux de St-Georges, M. et Mme Paule-Hélène Veilleux de St-Georges, Mlle Henriette Veilleux de Québec, M. et Mme Gérard Veilleux de St-Georges.

Il laisse aussi plusieurs petits neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à St-Georges sous la direction de la Maison Giguère et Frères, le 23 mars, à 2 heures p.m.

La quête fut faite par Alain Larivière et Nelson Larivière.

Portaient le cercueil, MM. Alain Larivière, Roland Fortier, Nelson Larivière, Russel Pouliot, Raoul Bolduc, Andréa Gilbert.

Le service fut chanté par M. l'abbé Boucher assisté de MM. les abbés Tessier et Létourneau.

### M. Albert Veilleux



Décédait accidentellement à Caughnawaga, près de Montréal, le 30 mars 1974 à l'âge de 63 ans et 11 mois, M. Albert Veilleux de St-René Beauce,



Nous sommes toujours à votre service pour la réparation et échange de transmission automatique sur toutes les marques et tous les modèles d'automobile. Notre expérience est votre garantie d'être bien servi.

### Beauce Transmission Automatique Enr.

Noël Lessard,  
le pionnier de  
la transmission  
Tél.: rés. 8-2354

5320 Boul. Lacroix, Tél. 228-6671  
Ville St-Georges, Beauce

Pour vente et achat de machineries usagées

pour MILLING, DRILL, TOURS etc.

Voyez Fournisseurs B.C.

Plessisville

Téls. 819-262-3455 — 819-262-2872

### JOS CARRIER

Limage: scies, couteaux, ciseaux, mèches, etc. ...

Réparation de tondeuses, moteurs hors-bord

jusqu'à 40 h.p. — Pose de télescope

Ajustement de carabine

693, 1ère Ave, St-Georges-Est — Tél. 228-2248

époux de dame Lumina Jolin. En plus de son épouse il laisse dans le deuil plusieurs enfants soient: M. Mme Jean-Louis Martel (Lisette) du Cap de la Madeleine, M. Mme Camil Veilleux, M. Mme Rosaire Veilleux de Valleyfield, M. Mme Gabriel Beaudoin (Carmelle) de St-Georges, M. Mme André Drouin (Denise) de Beauceville, M. Mme Gilles Lalulippe (Laurette) de Valleyfield, M. Mme Gaétan Beaupré (Céline) de Valleyfield, Jacques Veilleux, Réal Veilleux et Jean-Claude Veilleux tous trois de St-René Beauce. Aussi deux de ses frères M. Henri Morris de Montréal et M. Gérard Morris de Trois-Rivières. Ses petits enfants, au nombre de dix-huit, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Cléophas Boutin, Mme Joseph Jolin de St-René, Mme Ernest Poulin de St-Théophile, M. Mme Eddy Bolduc de Cumberland Maine, M. Mme Camil Soucy de Compton, M. Mme Eugène Lamothe de Massonville.

Les porteurs étaient des neveux et amis, André Boutin, Rosaire Boucher, Henri-Louis Poulin, Lauréat Morin, Jean-Yves Poulin et Fernand Poulin.

Son service fut chanté en l'église de St-René, par l'abbé Dominique Labbé, assisté des abbés Busque et Lapierre de St-Martin.

### REMERCIEMENTS

Mme Mariette Létourneau remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par télégrammes, tributs floraux, offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. MICHEL LETOURNEAU, décédé le 2 avril 1974. A tous, un cordial merci!



### REMERCIEMENTS

Mme Gérard Bégin, son fils John et Jean-Roch, ainsi que les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par télégrammes, tributs floraux, offrandes de messes, affiliations de prières, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. GERARD BEGIN, de St-Georges, décédé le 20 mars 1974. A tous, un cordial merci!

# PEOPLES

Les cadeaux  
"IDEAL"  
pour la

N'oubliez pas, c'est dimanche le 12 mai . . . . . "FETES DES MERES"



EN VENTE  
**197**  
ch.

## ROBES DE NUIT

Jaquettes en polyester et coton avec imprimé nautique. Deux imprimés au choix en plusieurs couleurs. Grs. P.M.G. Super-Valeur !



EN VENTE  
**588**  
ch.

## FOURRE-TOUT BLANC

Achat spécial de fourre-tout style sacs à mains. Deux styles assortis au choix, poignée double ou bandoulière.



EN VENTE  
**1277**

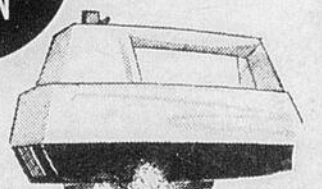
## COCOTTE DANBY

Entièrement automatique, capacité de 5 pintes, avec couvercle résistant à la chaleur. Entièrement garanti pour un an. Couleurs: aluminium, vert avocat ou or. Régulier \$13.99.



AU CHOIX  
**\$9.97**  
CHACUN

## Fer à repasser



## Ma-laxeur

EN VENTE  
**117**  
pre

## BABOUCHES POUR DAMES

Babouches en ratine dans une grande variété d'empignes imprimés ou unies. Semelles de mousse. Grs. P.M.G.



AU CHOIX  
**333**  
chacun

## VENTE DE VERRERIE IRISÉE "CARNAVAL"

A. Carafe. B. Bol ovale. C. Bol moisson de 8". D. Beurrier avec couvercle. E. Sucrier, pot à crème de cabaret. F. Lazy Susan, 2 morceaux. G. Bonbonnière avec couvercle.

## VENTE DE VERRERIE "RUBIS" À MOTIF DIAMANT

Une sélection de morceaux de la collection "Pointe de Diamant", ornés de brillants rubis pour compléter votre table ou buffet.

A. Plat hôte de 12". B. Sucrier et pot à crème. C. Salière et poivrière. D. Grand compotier. E. Beurrier ovale avec couvercle. F. Ens. Mayo 3 morceaux. G. 2 porte-chandelle gautré.

**Achetez et épargnez!**

**PEOPLES LA OU IL FAIT BON ECONOMISER! PEOPLES**